



EIGHTEENTH REPORT  
OF THE STANDING COMMITTEE  
ON FINANCE, TRADE  
AND ECONOMIC AFFAIRS

**RESPECTING THE  
WHITE PAPER  
ON TAX REFORM**

OCTOBER 1970

SECOND SESSION, 28th PARLIAMENT  
GASTON CLERMONT M.P., CHAIRMAN





**EIGHTEENTH REPORT  
OF THE  
STANDING  
COMMITTEE  
ON FINANCE, TRADE  
AND ECONOMIC  
AFFAIRS  
RESPECTING THE  
WHITE PAPER ON  
TAX REFORM**

**SECOND SESSION  
28th PARLIAMENT**

**GASTON CLERMONT M.P.,  
CHAIRMAN**

STANDING COMMITTEE ON FINANCE, TRADE  
AND ECONOMIC AFFAIRS

Chairman: Mr. Gaston Clermont

Vice-Chairman: Mr. Alastair Gillespie

and Messrs.

Burton	Latulippe	Noël
Danson	Lambert ( <i>Edmonton</i>	Perrault
Downey	<i>West</i> )	Ritchie
Flemming	Leblanc ( <i>Laurier</i> )	Roberts
Gauthier	Mahoney	Saltsman
Kaplan	McCleave	Trudel
		Whicher—(20)

Other Members who served on the Committee during the study of the White Paper on Tax Reform: Messrs. Buchanan, Deakon, Francis, Goode, Horner, Lind, Mazankowski, Olser, Paproski, Smerchanski, Thompson (*Red Deer*), and Woolliams.




## CONTENTS

Chapter	Page
1. Introduction.....	7
2. The Individual and Family.....	13
3. Capital Gains as Income.....	25
4. Corporations and Their Shareholders.....	39
5. Business and Property Income.....	63
6. Taxing International Income.....	83
7. Co-Ordination with the Provinces.....	95
8. Impact on Revenues and the Economy.....	97

### *Appendices*

A—List of Witnesses Appearing before the Committee and Dates of their Appearances .....	99
B—List of Briefs presented to the Committee in Written Form.....	108
C—List of Those Submitting Recommendations and Com- ments to the Committee.....	113



Digitized by the Internet Archive  
in 2024 with funding from  
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761119738409>

October 5, 1970

The Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs has the honour to present its

## EIGHTEENTH REPORT

Your Committee has studied the White Paper on Tax Reform in accordance with its Order of Reference of Friday, December 19, 1969, which reads as follows:

That the White Paper entitled Proposals for Tax Reform, tabled in the House on November 7, 1969, be referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

In response to a press release issued by the Chairman on December 19, 1969, indicating that the Committee would receive briefs from the general public, a total of 524 briefs were received as well as 1,093 letters and other submissions.

In the course of its studies your Committee has held a total of 146 meetings and heard 211 briefs presented by 820 individuals. A complete list of witnesses is attached hereto as Appendix A.

The Minister of Finance and his officials appeared before the Committee at the beginning of the hearings, and both he and the Minister of National Revenue appeared with their officials at the close of the hearings.

In the latter part of July 1970, two Sub-committees of your Committee travelled to the Atlantic and the Western Provinces respectively to hear additional submissions. During these trips, the two Sub-committees held 31 meetings and heard 68 briefs presented by 205 individuals. The witnesses heard during these meetings are included in the figures quoted above and listed in Appendix A.

The briefs not presented at sittings of the Committee were considered by Committee members in their written form and a list of these is included at Appendix B.

A list of individuals and organizations who submitted letters of comments and recommendations is attached at Appendix C.





# PROPOSALS FOR TAX REFORM

## CHAPTER 1

### Introduction

As the above figures on numbers of briefs received and the number of witnesses heard indicate, the submissions with respect to the White Paper proposals for tax reform represent the greatest input of opinion and suggestion any Canadian Parliamentary Committee has encountered. These briefs and the record of the hearings form a part of this report. The submissions ranged from expositions of general philosophy to detailed analysis of the effects of the White Paper proposals on specific taxpayers.

The degree of public participation in the formulation of tax policy, as far as your Committee is aware, is unparalleled. Brief after brief, whether supporting or critical of special proposals, commended this process.

Views were also received from outside Canada, from eight of the provincial governments and from representatives of Canadian municipalities. The Committee commends and thanks all those who assisted it by making their views known, often at considerable cost in time and money. In particular, it wishes to thank those provincial governments whose representatives appeared before it or which filed views with the Committee. The provinces, of course, will also be continuing discussions with the federal government with respect to tax reform. Their co-operation with this Committee added a most valuable dimension to the hearings in that it assured this Committee of a broader view of Canadian attitudes and concerns than would have otherwise been possible.

While the review process has been lengthy, your Committee feels that, overall, the procedure, cost and time have been fully justified, necessary and worthwhile.

One valuable result, your Committee feels, has been to give all taxpayers a much better understanding of Canada's tax system and of the difficult task any government has in collecting large amounts of revenue in an equitable manner while at the same time ensuring that the tax system is sensitive to the need for growth in the economy.

The process of public participation did not of course begin with the referral of the government's tax reform proposals to your Committee. It began with the appointment of the Royal Commission on Taxation in 1962. The Commission's Report and reports of the several provincial tax com-

missions, notably those of Ontario, Quebec and Saskatchewan, formed the basis of widespread debates and discussions of the principles upon which Canada's tax laws should be based. Following its assessment of these reports and taxpayer submissions with respect to them, the Government of Canada issued its White Paper, containing numerous proposals for tax reform.

Where the Committee has not recommended adoption of White Paper proposals it has sought alternatives, but has not attempted to spell them out in technical detail.

The Committee has come to certain conclusions on the principles and objectives which should guide tax reform. It is especially concerned that full consideration be given to the effects of tax reform on economic growth. It endorses the goals described in paragraph 1.6 of the White Paper:

- a fair distribution of the tax burden based upon ability to pay;
- steady economic growth and continuing prosperity;
- the recognition of modern social needs;
- widespread understanding of and voluntary compliance with tax laws, combined with enough detail to block loopholes;
- a system that can and will be used by the provinces as well as Canada.

We believe that these goals or objectives are shared by most Canadians.

The Committee has taken as its principal task the assessment of the White Paper proposals in the light of the criticism presented to the Committee, and their adequacy and acceptability as methods for reaching these agreed objectives.

There is one overall conclusion your Committee and, we expect, most Canadians have reached on the subject of reform as the result of the long debate on the White Paper proposals and the debate on the federal, and provincial Royal Commission reports which preceded it. It is that no tax proposal is exempt from valid criticism in a complex society with multiple objectives, and that no country has achieved a perfect tax system.

For this reason, while your Committee was presented with some different approaches to taxation, it confines its recommendations to the basic framework of the White Paper proposals. The Committee received several suggestions directed to the stimulation of long-term savings. In view of the importance to the economy of a steady flow of savings in the private sector, we commend these to the Minister of Finance for further study.

### *Principal Conclusions*

Your Committee's principal conclusions are as follows:

1. That the tax load now borne by lower-income Canadians be reduced. The Committee is especially concerned with the plight of low-income Canadians, who have been less able than other taxpayers to protect themselves against the inflationary and unemployment pressures in our economy.



2. That in principle capital gains should be taxed and that the revenue base be expanded in other ways.

3. That preservation of an economic climate favourable to growth must be a central consideration of Canadian tax policy. In order to maintain this climate, it is necessary to ensure that those who have acted in good faith in the past are not retroactively penalized. This applies particularly when this past activity has been in the direction of the objectives being sought in the proposals.

Particular recommendations of this report flow from these principal conclusions.

### *Objectives and Taxpayer Reactions*

Paragraph 1.6 of the White Paper containing a summary of the Government's view of the appropriate goals of tax reform has already been referred to.

While we do not lay any great stress on the order of the words it is useful to note that equity is listed as first, followed by economic growth. As it turned out, in fact, it has been around the order of priority of these two objectives that the tax reform debate has centred.

It is also worthy of note that the Royal Commission on Taxation listed equity as first priority. There are studied and reasoned assurances in the Report of the Royal Commission, in the government's White Paper and in the opinions of many prominent tax economists, that such equity resulting from the Royal Commission recommendations and the White Paper proposals would not lead to any marked decline in the rate of economic growth. And all three—Royal Commission, government and economists—urge that even should there be some marginal retardation in growth this would be a worthwhile price to pay for greater tax equity. It will be recalled that the Royal Commission spent five years of research in arriving at these conclusions, and that the Department of Finance officials, drawn to a large extent from the private sector on a temporary basis to formulate tax reform proposals out of the Royal Commission recommendations, spent another two and a half years studying them.

Most witnesses before the Committee, however, put growth ahead of equity. The White Paper proposals sought to improve tax equity in a number of ways, for example by including additional amounts in the tax base and by removing opportunities to defer tax which have the effect of reducing the tax burden for some Canadians. It is clear from the representations received by Committee members both in formal hearings and in representations by constituents, that many Canadians fear possible reduction in economic growth as a result of this proposed improved measure of ability to pay.

It appears that a great many Canadians whose views were presented to the Committee have a view of equity somewhat different from that of the

Royal Commission on Taxation and the government. Equity, according to the Royal Commission Report and the White Paper, is to be sought as *between taxpayers*, and results from comparable treatment of taxpayers by governments. But to the average Canadian, judging from submissions received by the Committee, it seems to be equity *between himself and the government*, and to him this involves taking into account the source and form of additions to his ability to pay and other federal taxes and taxes at the provincial and municipal level.

Some taxpayers pursue this view to the point of arguing that it would be more equitable to give tax preference where amounts earned resulted from what they considered exceptionally hard work or more than normal risk. In the Committee's view, not only equity but common sense prescribes that exceptions to the ability-to-pay measure should be made only where a case is clearly made on general economic or compassionate grounds and widely accepted by other taxpayers, who will bear relatively more tax as a result of such exceptions.

Your Committee approves the basic approach taken in the White Paper on the question of improving the measure of ability to pay, since the alternatives suggested would require intolerable intervention in private sector decisions if people were taxed in relation to the government's opinion of the worth of a person's work to the community, how hard he had worked or how deserving he was of tax relief compared with another receiving the same income.

This difference in approach to equity, we surmise, arises essentially from the difference in perspective between, on the one hand economists and governments who tend to the total economic view, and on the other the taxpayer, who not unnaturally reasons from his particular circumstances to overall general conclusions. As a result, we have seen taxpayers who would face increased tax burdens under the proposals reason that because the proposals would have an adverse economic impact on them or their activities, there would be an equal or even greater adverse economic impact on the whole private sector of the economy. That this attitude was sometimes carried to extremes and even dramatized to the point of destroying credibility does not alter the fact that it exists.

It will be appreciated by all that at some point the two perspectives—of government and taxpayers—must merge to produce a workable tax system; that if there is to be a redistribution of a given tax burden, someone has to pay more in order for someone else to pay less. Since there are fewer people with more than there are with less, the proportionate increase in the burden on taxpayers with more will be greater than the individual reductions in tax for those with less.

The White Paper proposals have been viewed uneasily by many taxpayers, and sometimes with suspicion or hostility. Yet an effective self-assessing tax



system must win taxpayer acceptance as well as meet the requirements of growth and equity. Because of this consideration a number of the Committee's suggestions for modifying White Paper proposals stem not from a belief that those proposals are inequitable or detrimental to economic growth, but from a concern for taxpayer understanding and acceptance.

The Committee is of the opinion that its recommendations, if implemented, would promote the equity emphasized in the White Paper and at the same time eliminate any possible bias against economic growth which some Canadians feared would be a by-product of the implementation of the White Paper proposals in their original form.

The Committee believes, therefore, that its recommendations will meet with general approval as a reasonable basis for building a fairer tax system.



## CHAPTER 2

# The Individual and Family

### 2.4 PERSONAL EXEMPTIONS

#### *White Paper Proposal*

Increased by \$400 to \$1,400 for single, and by \$800 to \$2,800 for married taxpayers. These exemptions, plus the \$100 standard deduction, would mean that the income of a single person would not be reduced by income tax below \$1,500 or that of a married couple below \$2,900.

#### *Comments*

As indicated in the introduction to this report, your Committee found quite general acceptance of the proposal to reduce some of the burden of the present income tax for lower-income taxpayers. There was considerable debate about whether this relief should be provided through the medium of increased personal exemptions or tax credits. It was pointed out in submissions to the Committee in line with the Report of the Royal Commission on Taxation that tax credits provided a less costly method for giving such relief at the bottom of the income scale. The government's proposal to increase tax exemptions however was combined with a restructuring of the rate schedule. It was pointed out in the supplementary paper filed with the Committee by the Minister of Finance that when exemptions are increased and at the same time the rate schedule is changed it is possible to prevent the adverse effect of an exemption increase, which is to give higher-income taxpayers a greater tax saving.

We believe this to be a case where the result is more important than the method; and while the tax credit approach has a great deal to commend it in terms of being adjustable from time to time without a restructuring of the rate schedule, the exemption procedure does have the advantage of retaining a method to which individual taxpayers are now accustomed.

It will be recalled that the White Paper suggests that following the implementation of the basic reforms proposed the question of a family unit basis for individual taxation would be considered. We urge that this be given high priority, and that when this reconsideration takes place the question of credits versus exemptions be again reviewed with the object of determining at that time which approach provides the best mechanism over the long term for the adjustment of taxes at the lower end of the income scale.

## *Recommendation*

**We recommend that the exemption procedure be continued at this time and that the exemption increase as proposed in the White Paper be adopted.**

## **2.6 DEPENDANTS EXEMPTIONS**

### *White Paper Proposals*

Remain as at present; family allowance payments remain exempt.

### *Comments and Recommendations*

The White Paper states that the deductions for children and other dependants would be continued until the current review of Canada's social security and social development programs is completed. The Committee acknowledges the interrelationship of these programs and the tax system, and therefore **recommends continuation of childrens and other dependants' deductions at their current levels until such time as the review is completed.**

## **2.7-2.9 CHILD CARE EXPENSES**

### *White Paper Proposals*

1. Deduction of costs (including boarding school and camps up to \$15 a week).
2. Maximum \$500 per child under 14, up to \$2,000 per family, but total not more than  $\frac{1}{3}$  of income of parent with lower income.
3. Must be no parent at home.

### *Comments and Recommendations*

We regard the proposal to permit deduction of child care expenses for working parents as a major innovation for the Canadian tax system and one which is long overdue.

We have already drawn attention to the need to recognize the interrelationship of social welfare programs and the tax system. Because this proposal is an innovation, it seems desirable to examine in some detail the principle on which it is based.

The first question to consider is its purpose—that is, is it meant to give relief only to the needy, where the wife works from necessity or where there is only one parent, or is it meant to make it easier for women at all income levels to work outside the home, regardless of whether this is from choice or from necessity? If the latter, there would be justification for extending the scope of the relief to cover all expenses incurred. The White Paper states the measure is considered “desirable on social as well as economic grounds”. The Committee has had difficulty in determining which of these grounds should be the principle for judging the adequacy of the proposal.

There is, of course, no question of the desirability of giving the relief to the needy. But the question of the woman who works from choice is



different, and there is—or at least has been in the past—a feeling that she should not be encouraged to leave her children. One answer to this is that it is highly unlikely that a tax advantage would influence a woman who did not wish to leave her children to do so, or that its absence would deter one who did wish to leave them from doing so. While recognizing the principle that these are costs of earning income, the Committee at this time feels that the greater emphasis should be on the needy. **We therefore recommend the adoption of the proposal, with one change only, namely that the relief should be extended to cover the situation where there is a parent at home who is unable to care for the children by reason of permanent mental or physical infirmity. It should also be made clear that the deduction would be allowed to the parent with the lower earned income.**

Representations were made to the Committee that child care is not the only personal responsibility that might have to be met in order for a person to enter the labour force. It was suggested that the child care deduction proposal be extended to permit a similar allowance for caring for an incapacitated dependant or spouse while the other spouse is working. We think this would be desirable and would provide a limited deduction which would not be available under the medical expenses section of the *Income Tax Act* unless the person in attendance at home was a qualified nurse or unless the incapacity made it necessary for the afflicted dependant to be confined to bed or a wheel chair, or was totally blind.

## **2.10-2.15 EMPLOYMENT EXPENSES**

### **2.11**

#### *White Paper Proposals*

1. Limits on expense account living; no deduction for conventions, clubs, yachts, etc. Minimum "stand by charge" payable by owners or employees of business having car or aircraft available, or corresponding amount added to income.

(Note. Entertainment and convention expenses are dealt with later, under paragraphs 5.9 and 5.10 of the White Paper.)

A considerable amount of the opposition to the White Paper was generated by the sweeping proposal to eliminate so-called expense-account living by senior employees and people in business and professions. Most submissions to the Committee were strong in the view that the Department of National Revenue was already empowered under the present law to curb abuses. Witnesses from the private sector before the Committee contended that the degree of abuse in this area did not justify the strictures proposed in the White Paper. The Minister of National Revenue advised the Committee that it was difficult to distinguish between entertainment expenses and personal expenditures, and that while abuse was not widespread there was significant abuse by a limited number of people.

It was pointed out on numerous occasions that what could be described as expense account living was very often the only means of promotion or advertising for businessmen whose business does not lend itself to the more usual forms of promotion.

### *Recommendation*

In the absence of any evidence to the contrary, the Committee finds itself unable to accept the breadth of the White Paper proposal. **We recommend that the Department of National Revenue should continue to apply itself vigorously in the pursuit of abuses, using the provisions already available in the *Income Tax Act* for that purpose.**

The White Paper further proposes in this paragraph that “owners or employees of a business having a car or aircraft available to them for their personal use, including travel to and from home would have to pay the business a minimum standby charge, or have a corresponding amount added to their personal income for tax purposes.” What would be involved, of course, would be the tax on the standby charge or the amount included in income.

The Committee regards this as a fair proposal providing the standby charge is a reasonable one. **We recommend that the standby charge be related to a portion of the capital cost of the car or aircraft to the employer or related to the market rental charge for which the particular automobile can be leased.** The dollar amount of such a standby fee or inclusion in income should not be onerous but should serve to equate the situation of the person who has to supply his own car for transportation to and from work and for his personal use with a person who has the additional use of a company or business automobile when it is not needed for business purposes.

## **2.12-2.13**

### *White Paper Proposal*

2. General deduction for employment expenses at 3% of gross employment income, up to \$150.

### *Comments*

It has long been recognized by taxpayers, and by the courts—both here and in Britain—that discrimination exists in the tax system against employees in the matter of deductible expenses. The self-same expenses are often deductible where a person is self-employed and not deductible where he is an employee; the height of absurdity is reached when one person acts in both capacities and receives different tax treatment for the same expenses.\*

---

\* As for example in *Harbon v. M. N. R.*, 58 DTC 110, and *Mackay v. M. N. R.*, 58 DTC 447

Recognition by the government of this discrimination, through the White Paper proposal to allow employees a certain measure of relief, has been generally welcomed.

Its form, however is open to criticism. Some briefs have pointed out that the maximum of \$150 a year is too much for some employees and too little for others. Those who do not in fact incur many, or any, expenses would benefit unduly; those who incur more than \$150 would be unjustly penalized.

The ideal solution would be for all employees to submit detailed and authenticated claims, but the problems of administration and compliance that this would involve, and for very little result, seem to rule this out and to make some flat allowance, based on a percentage of gross earnings and with a ceiling—as proposed in the White Paper—the only practicable way to deal with the majority of employees.

There seems to be no valid reason, however, why those who have higher expenses should not be permitted to itemize and claim them, if properly substantiated. Since it seems likely that relatively few employees would avail themselves of this, the administrative burden would probably not be unduly heavy—probably not nearly as heavy as that involved in handling the claims of the self-employed—and justice would be done. Most briefs have advocated that this choice be given.

It may be noted that in the United States employees may itemize and claim deduction of all “ordinary and necessary” expenses in the same way as the self-employed. Employees are still not quite as generously treated as the self-employed, however. The self-employed may deduct *all* “ordinary and necessary” expenses from gross income in arriving at “adjusted gross income”, and take the standard deduction as well, while employees may deduct from gross income only expenses in four specified categories—reimbursed expenses, travel expenses away from home, transportation expenses and expenses of outside salesmen—and must then take *either* the standard deduction *or* their itemized expenses. However, United States tax law does recognize the basic principle that an employee has a right to deduct ordinary and necessary expenses incurred in carrying on his work.

We note that the revenue cost of the White Paper proposals to allow the employees’ general deduction, moving expenses and others amounts to \$235 million (Table 15); we therefore hesitate to suggest that employees’ deductions should be broadened. **We recommend however, because the principle is one of equity, that this be considered as soon as revenue needs permit, and employees given the option to itemize, substantiate and claim deduction of all expenses “laid out or incurred for the purpose of gaining or producing income”, in the same way as the self-employed now do under section 12(1)(a) of the *Income Tax Act*.**

## 2.14

### *White Paper Proposal*

3. Deduction for unemployment insurance contributions.

### *Recommendation*

**Approved.**

## 2.15

### *White Paper Proposal*

4. Changing jobs—deduction for moving residence when move is to location at least 10 miles closer to new job. Deduction only from income earned in new locality.

### *Comments and Recommendations*

The proposal to allow employees to deduct the expenses of moving from one residence to another consequent on a change of job is an innovation in Canada and should contribute to the mobility of labour.

We were assured in testimony by government witnesses that the deduction would be allowed where there was a change of location of the job, even if no change of employer was involved, and that it would also be available to the self-employed. **We recommend that either the expenses be deductible in the year in which they are incurred, or that there be a carry-forward of one year for their deduction; for this purpose it seems that there should be some safeguard for the revenue, in the shape of a stipulation that a certain length of time must be spent working at the new location during the first year after the move.**

## 2.16-2.18 OTHER DEDUCTIONS AND EXEMPTIONS

### *White Paper Proposals*

1. (a) Marital exemption (other than for supporting a spouse) only for a taxpayer who supports child or other relative who lives with him.

(b) No marital exemption plus dependant exemption where full time servant employed.

- (c) No marital exemption for unmarried clergyman who employs servant.

2. (a) Additional exemption of \$1,400 for married man to be reduced by \$1 for every \$1 that wife's income exceeds \$100.

(b) Parent's deduction for children under 16 (\$300) reduced by \$1 for every \$2 income of child over \$900. For older children (\$550) reduced by \$1 for every \$1 that child's income exceeds \$950.

3. Additional exemption of \$500 for the aged, blind and those confined to a wheel chair to be continued.



## *Recommendation*

**Proposals 1, 2 and 3 approved.**

## **2.19 CHARITABLE DONATIONS**

### *White Paper Proposal*

Continue *status quo*, but add national amateur athletic associations to eligible list.

## *Recommendation*

**Approved. There may well be other worthwhile institutions serving the public which should be added to the list.**

To encourage gifts of works of art, manuscripts, scientific collections and so on, to public institutions, we also recommend an extension of Section 27(1)b of the *Income Tax Act* (which provides for deductions of gifts to Her Majesty in the right of Canada or a province) to include gifts to other Canadian public institutions which normally hold such objects for exhibition, study or research. We also recommend that capital gains tax provisions not apply with respect to such gifts.

## **2.20 MEDICAL EXPENSES**

### *White Paper Proposals*

1. Medical expenditures for which taxpayer has been or can be reimbursed not classed as medical expenses. Contributions to other than government plans classed as expenses. Non-recoverable expenses continue deductible over 3% of income.

2. Contributions to public medical care plans placed on same basis as those to public hospital care. Employers' contributions for employee would therefore be a taxable benefit.

## *Recommendations*

**Approved.**

## **2.21-2.27 ADDITIONS TO TAX BASE**

### *White Paper Proposals*

1. Unemployment insurance benefits.

2. Fellowships, scholarships, bursaries and research grants, with provision for deduction of tuition fees and research expenses.

3. Allowances under Adult Occupational Training Act (except for living away from home).

4. Salaries of visiting teachers from abroad, now exempt for two years.

5. Armed forces on same basis as all others.

## *Recommendations*

The Committee approves these additions to the tax base, but recommends that strike pay, when it is paid out of funds which have not been

subject to Canadian tax, be added to the list. We also recommend that fellowships, scholarships and bursaries be tax-exempt up to an aggregate of \$500 a year.

## **2.28-2.44 CHANGES IN RATE SCHEDULE**

### *White Paper Proposals*

1. Join basic rate schedule, old age security tax, social development tax, surtax and 20% reduction into one schedule (Table 2, p. 25). Provincial abatement of 28% eliminated, provincial tax calculated as percentage of whole federal tax.

### **2.34**

2. Federal tax abated by additional 22% for Quebec residents.

3. Canadians who are resident for tax purposes but not resident in any province would pay additional 28% tax to equate them with taxpayers living in a province.

### **2.37**

4. Tax of 4% on foreign investment income over \$2,400 cancelled.

### **2.42**

5. Top rate (combined federal and 28% provincial) to be reduced to 51% in four instalments.

### *Comments*

The Committee feels that it is sensible to combine the present various rates of tax into one schedule, in the interests of simplification.

However, there have been numerous objections from taxpayers about the additional taxation imposed by the schedule on income groups between \$10,000 and \$25,000, a group that already bears a heavy tax burden. Fears have been expressed that this will encourage emigration to the United States and other countries of many young professional people and skilled workers.

The Committee realizes that the disparity between Canadian and U.S. tax rates already exists, and also realizes that the differences between Canadian tax and U.S. tax, which have been greatly publicized, arise not so much from the rate schedules as from the differences in allowable deductions in the two countries, and also do not take into account additional social benefits which Canadians enjoy. The Committee questions the validity of contentions that any changes resulting from the proposals would contribute significantly to emigration.

An almost unanimous feeling among taxpayers appearing before the Committee is that the proposed 51.2% maximum rate in provinces levying a provincial income tax at 28% of federal tax cuts in too low in the income scale, at \$24,000 of taxable income, particularly since high-income

groups would be paying at the same rate. We do recognize, however, that whereas at present the 50% rate cuts in at \$25,000 of taxable income, the \$24,000 at which it would cut in under the White Paper proposals would be net of greater personal allowances than those in force at present.

The change in the calculation of provincial tax is simpler for the taxpayer, but is a matter for agreement between the federal and provincial governments.

### *Recommendation*

**The Committee accepts the form of the proposed rate schedule, but recommends that where provinces levy tax at 28% of federal tax to a top rate of 60% be adopted, cutting in at approximately \$60,000, that the cutting-in point of the 50% rate be raised to at least \$30,000 of taxable income, and that the schedule be rescaled to reflect this. We also recommend that the rate schedule be adopted in one step rather than phased in over a period of five years as proposed.**

## **2.45-2.52 PENSION PLANS AND RETIREMENT SAVINGS PLANS**

### *White Paper Proposals*

#### **2.47**

1. Tax-free trusts for retirement plans not entitled to credit for corporation income tax proposed for dividends on shares in Canadian corporations.

#### **2.50**

2. Existing limits on contributions to be retained for the present (except for some lump sum payments), with later switch to a benefit limit. Plans primarily for the benefit of shareholders to be denied registration until that switch made.

#### **2.51**

3. Rules applying to investment of pension funds be the same as under provincial and federal laws respecting pension plans. For registered retirement saving plans (R.R.S.P.) the permitted range of investments could be somewhat wider.

#### **2.52**

4. Savings withdrawn (including at death) taxed at ordinary rates. A widow would be allowed to offset or reduce the income if she contributes all or part of proceeds to a R.R.S.P.
5. Rules to ensure that trustees are liable and responsible for paying taxes arising out of plan's operations.
6. Plans would not be allowed to invest more than 10% of their assets in foreign securities or other foreign investments.

### *Comments and Recommendations*

1. The Committee sees no essential change from the present in this proposal, since tax-free trusts of this kind do not now benefit from the dividend tax credit. **The proposal is approved.**

2. The Committee recognizes that the proposed switch to a “benefit” basis could be of great assistance to those with fluctuating incomes and form an additional averaging device for those entitled to average. In view of the problem of plans primarily for the benefit of shareholders, **we recommend that the switch to the benefit limit be carried out as expeditiously as possible, and that decisions should be taken forthwith respecting plans at present under consideration. Subject to the foregoing we approve the proposal.**

### **3. Approved.**

4. The Committee sees here the possibility of hardship in many cases when a death occurs. **We recommend that there should be special averaging provisions in these circumstances, allowing five-year averaging without a threshold to a widow or orphaned minor children.** We assume that other existing provisions for transfers as between various types of retirement plans would continue.

**5. The Committee recommends that the responsibility of trustees should be limited to a basic withholding tax.**

6. There has for some time been a rule (section 62(1)(a)) for pension trusts or corporations limiting exemption to where not less than 90% of income is from Canadian sources. The proposal is to change the limitation to an asset basis and extend it to all registered pension and retirement plans. Because of concern expressed about fluctuations in value from year to year, a number of representations made to the Committee contained requests that the proposed 10% asset limit be raised, so that the funds could invest up to 10% of its assets without endangering their tax status. The Committee has been assured by government witnesses that measurement would be on the basis of cost; and as a result we do not feel it necessary to recommend an increase in the limit. **We do, however, recommend that there be a suitable transitional period for adjustment to the new basis.**

## **2.53-2.59 INCOME AVERAGING**

### *White Paper Proposals*

1. When income exceeds average of previous four years by more than one-third (threshold level), excess taxed as though income brackets applicable to each rate were five times as wide as normal. Calculation can be done by computer. (See Tables 11 and 12).

2. Farmers and fishermen could use either present block averaging or new system.

3. Current averaging for lump sum business receipts (recapture, inventory re-valuation, sale of inventory and receivables) phased out.

4. Lump sum payments out of pension funds, or on retirement, on new formula or paid into a R.R.S.P., over and above normal limits. Same opportunity for certain other receipt—as by authors, athletes.

5. For five-year transitional period, shorter series of years and lower “threshold”.

6. Married person may use only unbroken series of years after being claimed as a dependant by spouse; a person under 25 only a series of years since the last in which he paid no tax.



## *Comments and Recommendations*

The Committee approves in principle the proposal to give all taxpayers an option to average income over a period of years where the income of one year is unusually high in comparison with the others in the period. This appears to be equitable in any tax system, and to be essential in a system which taxes capital gains. However, a great many objections to the proposal as it stands have been raised by taxpayers appearing before the Committee, the consensus being that it is meagre. The Committee notes, however, that the cost of the proposal is estimated by the government at \$50 million by the fifth year—a not inconsiderable amount.

It has been frequently pointed out that the proposal would not benefit anyone with an average income over \$18,000 in the period. This is the result of the combination of the average income plus the one-third “threshold amount” and the cutting in of the maximum rate of 50% proposed in the White Paper at \$24,000 of taxable income. Averaging no longer applies after that figure is reached. The break-in points would of course be different if the adjustments we propose in the rate schedule are accepted. The Committee feels that the “threshold” is too high and should be lowered, but we hesitate to recommend a precise figure for the lower threshold since we understand that lowering it to one-quarter would double the cost to the revenue.

The Committee agrees with the White Paper that the averaging provision should not be extended to what are simply growing incomes; it is intended as a relief to fluctuating and irregular incomes.

Another frequently voiced objection is that the provision does not cover years in which income decreases; it has been pointed out that taxpayers in such circumstances actually need the relief of averaging more than those whose income has increased. To provide for averaging in years of decreasing income would, of course, mean that taxpayers would receive refunds of some of the tax paid in previous years. This would be desirable in principle but the cost would be prohibitive.

We have been impressed by the efforts of the government to make the averaging proposal simple for taxpayers. It has imperfections, but is at least a good start in the application of a necessary and important principle. **We therefore recommend its adoption.**

### **2. and 3. Approved.**

4. We have so far dealt with the general proposal for averaging. Coupled with it would be the elimination of special treatment, other than at death, for the averaging now permitted under sections 35 and 36 of the *Income Tax Act*. We are concerned about people who have participated in plans for which this special treatment was available, and we feel there should be alleviation of the retroactive effect which the White Paper proposals would have. The Committee feels that past contributions to and earnings of such

plans should be taxed according to the present law, and that future contributions and earnings should be subject to any new legislation that may be enacted.

There appear to be two ways in which this could be achieved: (1) to give the sections 35 and 36 treatment to amounts already in plans, when they are withdrawn at a later date; or (2) to devise a transitional method by which tax on such amounts could be calculated under the present provisions. The general proposals would apply to contributions after the implementation date.

We consider the first method excessively cumbersome, since "payouts" may not be made for many years, and this would involve retention of records by funds for an unduly long time. **We recommend the second approach.**

**5. and 6. Approved.**

## CHAPTER 3

# Capital Gains as Income

A most difficult tax structure issue with which the Committee was faced was how capital gains should be taxed.

The Committee is satisfied that from the standpoints of measuring ability to pay and minimizing the complexity of the tax system, there are many administrative and equity advantages to the full inclusion of a capital gains in the income base as proposed by the majority of the Royal Commission on Taxation. There are, of course, as the White Paper acknowledges, other important factors which must be taken into account.

Given a maximum personal tax rate of about 50%, a full offset of capital losses, full integration of corporate and personal taxes and generous averaging provisions, the apparent confiscatory effect of full inclusion of capital gains would be offset to a large degree, as would the adverse effects on savings, investment and growth. In fact, in the case of share gains, the Committee found it was demonstrable that in many cases the trade-off between full inclusion of capital gains on the one hand and integration of corporate and personal income taxes on the other would work to the taxpayers' benefit in comparison with half inclusion of capital gains from shares and credit for only half of corporate taxes paid. As a result, though United States tax laws were often held up as a desirable example, the White Paper proposals for taxing Canadian corporate source income of Canadians, including capital gains on Canadian shares, would be lighter overall in many instances than the overall burden in the United States, since in that country no credit for corporate tax is given against personal tax for corporate taxes paid. Other instances of where the White Paper proposals for taxing gains would result in less tax for Canadians than would result under United States tax law were also brought to the Committee's attention, such as on a sizeable portion of capital gains on homes and a portion of gains realized from personal property. In addition, the White Paper proposals for capital losses would be much more generous for taxpayers than in the United States.

However, other important factors are involved, and one decision can necessitate others. The government found it necessary because, among other reasons, of the level of capital gains tax elsewhere, particularly in the United States, and the fact that it was not administratively feasible to tax non-residents on gains on small holdings of publicly traded shares, to modify the Royal Commission proposals by proposing a half inclusion rule

for gains from the shares of widely held companies. Canadians would not then be at a relative tax disadvantage in "growth stocks" where a more than average portion of the return took the form of capital gain, in which case the offset of integration was not present to as great a degree as in other situations.

This put capital gains from shares of widely held companies in what would appear to be a favoured position compared with gains on other shares and other assets (save a principal residence and personal property). We stress "what would appear to be" since the complementary proposals for half integration and half loss write-off would restore the balance to some degree.

In addition, the five-year revaluation proposal would, for widely held share gains, further balance the taxation of such gains with the taxation of other capital gains.

The Committee finds that the five-year revaluation proposal, while meritorious for some of the reasons mentioned in the White Paper, produces unfair results in certain circumstances for control-block resident shareholders and non-resident controlling shareholders. It is for these and other reasons, discussed later, that the Committee recommends the abandonment of the proposal.

Despite the above comments a main problem facing this Committee on capital gains was the question of why gains from the shares of widely held companies should in equity receive favoured treatment over other capital gains. In the Committee's view, with few exceptions, all capital gains should be subject to the same weight of tax. The government, as discussed above, had found it not feasible to tax widely held share gains at full rates. This fact, together with the repeated representations from the private sector and provincial governments that capital gains should not suffer the same weight of tax as other income, has led the Committee to conclude that, as a general rule, only half the gain realized from capital assets be taxed.

It follows that only half of any capital losses should be allowed as a deduction. The Committee also concludes that such losses should be deductible only against realized capital gains, except for excess deductible capital losses up to \$1,000 a year which could be deductible against other income. Any undeducted excess should be permitted to be carried over to subsequent years and deductible as though it were a deductible loss sustained in that year.

In instances where the distinction between capital gains and interest or ordinary income is even less discernible than is usually the case, or where the gains arise on the sale of depreciable assets which are written off over a very short period of time, and where the value is often or usually the result of currently deductible expenditure such as wages and advertising,



the Committee feels the full amount of the "gain" realized should be included in income and any loss fully deductible. Examples are: realized discounts on mortgages or bonds; gains on the sale of mineral and timber rights, goodwill, similar "nothings", leasehold interests and the 100% write-off class of depreciable assets, such as hotel and restaurant linens, tools and dies.

While the subject of integrating personal and corporate taxes and the method of achieving it are dealt with later in this report, it is necessary to touch on certain aspects at this point. It follows from the above general recommendations on capital gains, in the Committee's view, that credit for only half the corporate tax should be allowed against dividends from closely held companies, as the general rule.

We have considered the possibility of recommending retention of full integration for all closely held Canadian company earnings received by Canadian residents, even with half inclusion of share gains. But it seems clear this relief would deter some Canadian companies capable of going public from doing so. Also, where the closely held company was large enough to compete with widely held companies, full integration for closely held companies alone without the compensating offset for capital gains would be unfair to shareholders of widely held companies.

There does appear to the Committee to be a size of company to which these considerations do not apply; but instead of trying to draw another hard line, the Committee recommends that full integration be permitted on taxable income up to \$50,000 of Canadian closely held companies (or an associated group of closely held Canadian companies that does not include a widely held company) controlled by Canadian residents.

The result of our recommendations in this area is to remove in most cases the effects of the distinction between widely and closely held companies, which were frequently objected to on equity and other grounds.

The Committee recognizes that for the Canadian shareholders of many larger closely held companies, and for some Canadian shareholders of widely held companies, the overall impact of tax under its recommendations would be heavier than under the White Paper proposals. The additional weight of tax on the gains of Canadians from shares of widely held companies would result from the recommendation for a maximum personal tax rate of 60% rather than approximately 50% as proposed in the White Paper. The heavier tax for Canadian shareholders of many closely held companies would result, of course, from the reduction in degree of integration, and the suggested higher top marginal rate. It should be noted, however, that half integration eliminates somewhat more of double taxation than the existing dividend tax credit.

These results are consequences of our recommendations of half inclusion for capital gains as the general rule.

### 3.13-3.18 WHITE PAPER PROPOSAL: GENERAL RULE

- A. Realized capital gains would be treated as income and be fully taxable; and capital losses would be deductible from taxable income.

#### *White Paper Proposals*

#### B. EXCEPTIONS

There would be exceptions to full taxation for:

- (1) principal residences;
- (2) personal property; and
- (3) shares of widely held Canadian corporations.

There would also be exceptions to actual realizations:

- (4) shares of widely held Canadian corporations;
- (5) gifts and bequests;
- (6) other deemed realizations and
- (7) rollovers.

#### *Recommendations*

A. As a general rule we recommend that one-half of capital gains should be taken into income. One-half of capital losses should also be taken into account, and be deductible without limit from the taxable half of capital gains realized in the same year. If in that year the deductible capital losses exceeded taxable capital gains, an additional \$1,000 of deductible losses should be deductible from other income. Any remaining excess should be carried over to subsequent years. Where gains on the sale of an asset are fully taxable, as in the exceptions previously alluded to (mineral and timber rights, goodwill, leasehold interests and depreciable assets written off for tax purposes over a very short period of time) losses would be fully deductible.

#### 3.21 B. 1. Principal Residence

##### *White Paper Proposal*

- (a) Tax on profit in excess of \$1,000 per year of occupancy. Applies also to sale of farm with farmhouse.
- (b) Losses on sale of residence, other than farmhouse sold with farm, not deductible.
- (c) Cost of improvements, or flat allowance of \$150 a year, deductible in computing profit.
- (d) Taxpayer who moves in connection with change of job, granted a "roll-over", if proceeds of sale spent on another house within a year. Profit would be deducted from cost of second house.

#### *Comments*

There is general and strong opposition to the idea of taxing gains on the sale of residences; and this is not confined to Canada.

In Britain, profit on the sale of an only or a main residence is not subject to capital gains tax: a residence—or "dwelling house" as it is

called there—includes one acre of land surrounding it, or a greater area if the General Commissioners rule that this is necessary for the reasonable enjoyment of the residence.

Under section 1034 of the U.S. *Internal Revenue Code*, where a residence is sold and another is bought within a year (either before or after the date of sale, so that there is a time span of two years), and the new house is actually used as a residence: if the new house costs as much as or more than the proceeds of the sale of the old, none of the gain on the old house is “recognized” for tax purposes; if the new house costs less than the sale price of the old, only the difference is “recognized” and taxed. (Losses are not “recognized”). Taxation is in fact only postponed, however, until the eventual sale of the replacement, since the cost base of the new house is decreased by the amount of non-recognized gain.

Many briefs presented to this Committee have criticized the government for saying that “generally, capital gains on the sale of homes would not be taxed”, and then providing for the taxation of at least part of that gain in some cases. It is also felt that the amount of trouble for both taxpayers and the Department would be disproportionate to the revenue to be received.

Given the government’s express intention not to treat these gains in the same way as other capital gains, there appear to be three alternative routes that could be followed.

First, such gains could be completely exempted from taxation, as is done in the United Kingdom. The reason for their exemption in that country may well be that the first taxation of “capital gains”, in 1962, was really only taxation of what was termed “speculative” gains, and gains on the sale of residences did not as a rule fall into that category. Then when a full capital gains tax evolved this exemption was continued.

Under the second alternative the gains could be fully included in income and taxed at the same rate as other capital gains but with a lifetime exemption of some specified figure—perhaps the \$25,000 suggested by the Carter Commission. That Commission recommended this exemption for two reasons.

The complexities in maintaining adequate cost records over the periods involved if gains on residential properties were taxed would be considerably greater than would be involved for other types of property. In addition, the taxation of gains on such properties would give rise to pressure to have losses of a similar kind allowed, even though the losses might reflect in large measure costs of a personal consumption nature such as depreciation of a dwelling. Also, some form of roll-over provision, despite all its attendant complexities, might be demanded.\*

As a third alternative the White Paper proposal could be adopted, but with an increase in the annual exemptions to a level where taxable gains would be rare, and would occur only where the gain was in excess of what might normally be expected; in fact, only what might be termed excess gains would then be taxed. Many suggestions were made in the briefs as to the

---

\*Report of the Royal Commission on Taxation, Vol. 3, p. 358.

annual exemptions which should be given; the main problem here is one of regional disparity, in that an annual exemption which might be adequate in less developed parts of the country might be completely inadequate in fast-growing areas and cities. The annual figure would have to be arbitrary, and would not lead to equal treatment of all taxpayers. However, it seems to be generally agreed by the taxpayers from whom the Committee has heard that a figure of \$1,500 would be more realistic than the \$1,000 proposed in the White Paper.

### *Recommendation*

**The Committee, after considering these alternatives, recommends that a gain or loss on the sale of a principal residence, together with the land surrounding it, up to one acre, not be taken into account for tax purposes.**

As a consequence of this recommendation, no "rollover" provision where a taxpayer moves in connection with a change of job is necessary.

### *2. Personal Property*

#### **3.22-3.27**

#### *White Paper Proposals*

(a) Tax exempt except where proceeds of an item or set exceed \$500; losses: not deductible except where item or set cost more than \$500.

(b) No loss deductible on sale of asset that depreciates through use (car, boat, cottage, etc.).

(c) Losses on property that does not depreciate through use (paintings, jewellery, etc.) deductible only from gains on sale of same type of asset.

### *Comments*

Many taxpayers appearing before the Committee suggested that gains on personal property should be exempt from tax. Such an exemption, however, appears to us to be unjustifiable in the context of a tax system which has as one of its aims the promotion of growth. It would encourage investment in such property to the detriment of investment in more productive growth assets.

### *Recommendation*

**We therefore agree with the White Paper proposals in this area, but we recommend, for compliance reasons, that the figure of \$500 in paragraphs 3.23 and 3.24 should be replaced by \$1,000 per item or set.**

**(b) and (c) approved.**

#### **3.28-3.30**

### *3. Investments Other Than Shares*

(Bonds, mortgages, agreements for sale)



## *White Paper Proposals*

- (a) Profits fully taxed, losses fully deductible.
- (b) If worth less on valuation day than taxpayer's cost—or amortized cost if bought at discount—recovery of cost or amortized cost not treated as income.

## *Comments and Recommendations*

### **(a) Approved.**

**(b) In view of our general recommendations on valuation we approve the special rules regarding amortized cost for bonds, mortgages and agreements for sale set out in the White Paper and later extended by the Minister of Finance.**

## **3.31-3.38**

### *4. Shares of Canadian Corporations*

## *White Paper Proposals*

- (a) For closely held corporations, gains fully taxed, losses fully deductible.
- (b) (i) For widely held corporations one-half gains taxable, one-half losses deductible.
- (ii) Revaluation every five years, gains and losses taken into account.

## *Comments and Recommendations*

**(a) In accordance with our general recommendation on capital gains above, we recommend that one-half of the gains on the sale of shares of closely held corporations be taxed, and one-half of the losses be deductible, in the manner already set out by us.**

### **(b) (i) Approved.**

(ii) Undoubtedly the proposal for quinquennial revaluation has considerable merit. It has been approved by many eminent economists as a desirable innovation which would simplify problems of reorganizations and minimize lock-in effects. However, more than any other proposal in the White Paper, this one illustrates the difference in viewpoint between economists and others on the question of when a capital gain or loss should be taken into account for tax purposes.

Taxpayers appearing before the Committee have been almost unanimous in condemning the proposal. Very briefly, the main objections voiced to us are as follows:

- (i) A controlling shareholder might be forced to sell shares in order to pay tax, and might lose control; this might also lead to sale to foreign buyers in such circumstances. It might also deter companies from going public.

(ii) Large, but less than controlling, blocks of shares are not necessarily readily marketable (a presumption upon which the proposal appears to be founded) because of the “thin” Canadian market.

(iii) The tax system is based on the realization principle so that this is an exception to a generally accepted rule, and there should be stronger reasons for adopting it than have so far been presented.

(iv) Non-resident controlling shareholders would be taxed but would not in the absence of special treaty arrangements be in a position to claim credit against tax in their own countries, and this would deter non-resident companies from making shares in their Canadian subsidiaries available to Canadians.

(v) Fluctuations in market values of shares could cause additional inequity depending on an individual's revaluation date. In some cases this would produce inequitable results as between controlling shareholders of the same company.

**In view of these problems, for which no clear solutions have appeared, we recommend that the five-year revaluation proposal be abandoned.**

We recognize, however, that in order to prevent indefinite deferral something must take its place, to deal with situations arising (a) at death and (b) upon business reorganizations.

**We therefore recommend that there be a deemed realization of capital gains on death in respect of shares of widely held corporations.** In order to be consistent with our general recommendation that all capital gains, (with certain exceptions) should be treated alike we shall, under the heading “Gifts and Bequests”, be recommending that this deemed realization at death be applied to all assets except those passing to a spouse.

One of the results of the abandonment of periodic revaluation is that detailed rules will be required for determining whether a corporate reorganization gives rise to taxable or non-taxable realizations. **We recommend that tax-free reorganizations be permitted as widely as possible where there is a clear business purpose, and that a system of advance rulings be made available in such situations.**

### **3.41-3.42**

#### *5. Gifts and Bequests*

##### *White Paper Proposals*

(a) The present rules relating to transfers of depreciable property to apply to other kinds of property gifted during the lifetime of the donor. The present rules require that the person making a gift of depreciable property be treated as though he had sold the asset at its fair market value and then made a gift of the proceeds. The recipient is treated as though he had purchased the asset for its fair market value.

(b) Capital gains not to be accrued at time of death, but the person who inherits the assets be deemed to have purchased them at their cost to the deceased, plus death taxes paid on that part of the assets related to the capital gain.

### *Comments and Recommendations*

These two paragraphs of the White Paper propose different capital gains treatment of *inter vivos* gifts and bequests. The Committee believes that these two types of gifts should, as far as possible, be treated in the same way for capital gains tax purposes.

We have already found it necessary to recommend deemed realization on death in connection with the shares of widely held companies; and in keeping with our recommendation that, with few exceptions, all capital gains be treated in the same way, **we recommend there be deemed realization at death for all capital assets.**

In so doing we recognize that the result may be a heavier tax burden than would arise from the application of the White Paper proposals which would have permitted indefinite deferral of capital gains accountability for other than shares of widely held corporations. This could result in a lighter tax burden even with a full-rate capital gains tax. However, having reached the decision to recommend half inclusion of capital gains, we have come to the conclusion that no alleviation such as that proposed in the White Paper is necessary.

Provisions similar to those now contained in the *Estate Tax Act* for time to pay tax should apply to all capital gains tax on deemed realization at death.

**We also approve the White Paper proposal that there be deemed realization for inter vivos gifts.** However, in view of the 1968 amendments to the gift and estate tax law, under which gifts and bequests between spouses are exempt from tax, neither recommendation should apply to transfers between spouses. A consequence of this is that consideration has to be given to such situation as that where a spouse, having received a tax-free gift of a capital asset which has appreciated in value, then sells it. In the absence of the family unit concept, this could result in abuse where the marginal rate of the recipient spouse is considerable less than that of the donor spouse. **We must therefore recommend that the attribution rules in section 21(1) of the Income Tax Act be made applicable also to capital gains so that capital gains realized by a spouse on assets transferred by the other spouse be taxed to the transferor.**

**CAPITAL GAINS AND ESTATE TAXES:** Our recommendation for deemed realization of capital gains on death naturally magnifies the problem, brought to the Committee's attention innumerable times, of the concurrent impact of the two taxes at the same time, at death. The White Paper recognized the problem and provided, in paragraph 3.42, that there be no deemed realization but that the person who inherits the assets be deemed to have purchased them at their cost to the deceased, plus that part of the death

taxes paid that related to the capital gain. This would be of great assistance where no actual realization was necessary in administering the estate or finding money for estate taxes. It would not help where assets had to be disposed of.

The Committee has considered several alternative solutions.

(a) Full or partial credit against estate tax for tax on deemed or actual capital gains arising at death. This would discriminate against the person who realizes his assets before his death as compared with one who does not, and it is obvious that full credit would completely negate the capital gains tax and make the deemed realization proposal pointless. Where there was a time period for credit, the discrimination would be against the person who realized prior to the time period.

(b) Complete elimination of estate tax.

(c) Reduction of the estate tax across the board, either by reducing the rates or by expanding the brackets. This measure would of course be general, and not specifically a relief against tax paid on capital gains; but it would reduce the effect of capital gains tax plus estate tax on death.

We note that the problem may not be as great as many taxpayers appearing before us have suggested, having in mind the 1968 amendments, to which we have already referred, by which bequests to a spouse are tax exempt.

**After much consideration, the Committee has decided to recommend the last alternative set out above, and suggests alleviation of the estate tax at least to the extent that: all exemptions be significantly increased, no estate of a value less than \$150,000 bear tax, rate brackets be expanded and the maximum rate not cut in until a value of about \$800,000 is reached.**

We appreciate that the Minister of Finance will wish to discuss this matter fully with the provinces, in view of their major interest in death tax revenues.

### **3.39-3.40**

#### *6. Other Deemed Realizations*

##### *White Paper Proposal*

On giving up Canadian residence, a taxpayer would be treated as though he had sold his assets on that day for their fair market value. A taxpayer moving to Canada would be treated as though on that day he had acquired his assets at fair market value.

##### *Comments and Recommendations*

Taxpayers appearing before the Committee have shown a basic reluctance to have barriers to entering or leaving Canada; one of the points of pride of Canadians is freedom to come and go at will. The Committee appreciates, however, that just as Canadians are now expected to meet their tax obligations on ordinary income before giving up Canadian residence, so they can



reasonably expect the same principle to apply to capital gains. (We note that the White Paper speaks of giving up Canadian residence, so that the provision will not apply to such things as vacation trips abroad). It is true that the provision could be regarded as a potential tax on honesty—as several taxpayers have suggested to us—but the same could be said for other tax provisions.

The Committee feels that the provision has to be considered along with the proposals to tax non-residents on capital gains on the sale of Canadian assets except for sales of shares out of an interest of less than 25% in widely held corporations. So, for Canadians leaving the country, the only assets for which the revenue requires protection would be foreign assets owned by the Canadians and shares out of an interest of less than 25% in widely held Canadian corporations.

The main problem, which was pointed out in many briefs, involves short-term emigrants and immigrants. It is feared that the proposal would deter young Canadians from going abroad for relatively short periods of time to gain knowledge and experience, and conversely would deter people from other countries from coming to Canada and giving this country the benefit of their knowledge and experience. The apprehension seems to be a valid one.

**We therefore recommend that for persons entering Canada the rule should be suspended with respect to foreign assets if the stay is for no longer than a specified period—say three years. For persons leaving Canada, we recommend an option to take the deemed realization or to continue to be treated as a Canadian resident for capital gains purposes. If the second choice is made, there would obviously have to be provisions enabling the Canadian government to collect the tax. We suggest that the person leaving the country be required to deposit with a Canadian trustee sufficient Canadian assets or guarantees to cover the tax on gains already accrued but unrealized on foreign assets and shares of widely held corporations. Liability for tax on other assets would continue under the general rule proposed for application to non-residents. Our recommendation would involve deferral of tax, but would not act as a deterrent to temporary absences.**

A desirable additional approach would be for reciprocal treaty arrangements to be reached—as in other areas, to avoid double taxation—under which the country of residence at the time of realization would tax from the deemed cost base of market value at the time of taking up residence in that country. Given such arrangements, a deemed realization on leaving Canada would lose much of its sting.

This raises another aspect of the problem, that where non-residents holding Canadian assets move to Canada the proposal would appear to give them a new cost base for all assets, including Canadian assets. It seems anomalous that simply by taking up Canadian residence shortly before selling the assets,

a non-resident could avoid Canadian tax. **We recommend that the new cost base not be applicable to Canadian assets other than shares in widely held corporations, except where there were reciprocal treaty arrangements.**

Under current United States provisions, Canadians going to the United States who do not take the precaution of realizing on their Canadian assets before taking up residence there, face United States tax on any realized gain from actual cost, even though part of the gain had arisen while the person was resident in Canada.

**The Committee recommends that such treaty arrangements be sought, and that the government consider a citizenship basis for taxation as an adjunct to the residence rule.**

### **3.43-3.52**

#### *7. Rollovers*

#### *White Paper Proposals*

(a) Forced realization. If whole proceeds used within a year of receipt to buy similar property, no capital gains tax, but gain treated as reduction of cost of new property.

(b) No change of underlying beneficial ownership. Transaction to be treated as though there had been a sale at the cost of the assets to the taxpayer.

Three restrictions: not granted for (a) transfers to foreign corporations, (b) transfers to widely held corporations, or (c) transfers of shares of widely held Canadian corporations.

(c) If a corporation splits its shares without increasing its paid-up capital, the transaction would be tax-free. However, it would not be tax-free if (i) the corporation added something else, or (ii) the rights were varied.

(d) An exception to the "underlying ownership" rule is made for exchanges of shares between widely held companies.

#### *Comments and Recommendations*

##### **(a) Approved**

##### **(b) Approved**

(c) The Committee feels that the scope for tax-free reorganizations should be as broad as possible because (i) they are necessary in business and (ii) even though there may be a change in the underlying ownership there may be no actual realization.

**We therefore recommend that further consideration be given to this by the Minister of Finance.**

(d) Since we are recommending that the five-year revaluation be abandoned, it will be necessary for the Minister to reconsider the scope of tax-free reorganization and to develop rules.

## C. VALUATION

### 3.15

#### *White Paper Proposal*

Taxpayers to deduct from proceeds of sale of assets the value on "valuation day".

#### *Comments*

One of the points on which the briefs have been practically unanimous is that the proposed plan to value all assets, for capital gains purposes, at their value on valuation day could be unfair, if such value was below cost. Particularly at a time when the stock market and farm land values are at a low ebb, many taxpayers would find themselves paying capital gains tax on an actual loss.

The best argument in favour of the "market value only" valuation is its presumed relative simplicity. Another is that the proper way to treat unrealized capital gains and losses is on an accrual basis, day to day, month to month, or year to year, so that at any point in time the taxpayer has made a proper profit or a loss, as the case may be. Where that point in time is valuation day, there is an unrealized loss or gain, therefore, and that is the proper starting place for the new system; the accrued profit is not taxed, the accrued loss is a capital loss.

This latter argument, while theoretically sound, does not take into account the fact that in any income tax system what is taxed should be something that is added to the taxpayers' ability to pay. By proposing to include capital gains in income (with exceptions) and by broadening the tax base, the White Paper has accepted to some extent the Carter Report's definition of income as the accretion to economic power to purchase goods and services. To levy tax on what is neither a capital nor an income gain, but in fact an actual loss, is to go contrary to this concept, and indeed to any concept of equity.

#### *Recommendation*

We therefore recommend that the value of an asset for the commencement of the system should be the higher of cost or market where a gain was involved, and the lower of those two figures where a loss had occurred. This means that no gain would be recognized unless and to the extent that the proceeds of sale exceeded the higher of cost or market, and no loss would be allowable on a sale below the lower of cost or market.

We also recommend that taxpayers should be permitted the alternative to elect to take the cost of an asset and apportion the gain over the period of years the asset was held, and to pay tax on the proportion of the gain accrued after valuation day. This kind of "safe haven" rule should be available as a simple, quick, mechanical method to eliminate the necessity of valuation in

**appropriate circumstances. If this election were made, it would apply to all assets other than, perhaps, marketable securities, of that taxpayer and be irrevocable.**

*Capital Gains: Time Limit.* Before leaving the matter of capital gains, we feel we should point out that we have considered at length an aspect which was not mentioned in the White Paper but which was brought up by many taxpayers who appeared before us, namely whether there should be a time period for distinguishing between types of capital gains, such as exists in some other jurisdictions. The introduction of such a time limit would create additional complexity, for it would be necessary to decide whether short-term gains should be included as ordinary income and taxed at full progressive rates. This would encourage the retention of assets beyond the time limit where gains were anticipated, and the realization of losses within the time limit where such losses were anticipated. In order to prevent this bias, other jurisdictions have found it necessary to evolve a special "short-term" type of capital gain.

We have come to the conclusion that it is not desirable to make such a distinction, and that it is better to rely on existing jurisprudence to distinguish capital gains from ordinary income. We also recognize that the time an asset is held is already one of the factors used by the courts in determining the intention of the taxpayer in acquiring the asset, this matter of intention being as essential ingredient in the final decision as to whether the gain was capital or income.

As a final point on this, we also recommend that care be taken by the Department of National Revenue to ensure that profits of those professionally involved in the securities industry be treated as ordinary income and not as capital gains.



## CHAPTER 4

# Corporations and Their Shareholders

The main topic in this chapter is the proposal to have an integrated system of corporate and personal taxes for Canadian resident shareholders of Canadian corporations.

We consider it important to define the Committee's understanding of the term "integration" because, in our opinion, much of the controversy about it springs from a lack of communication amongst the many participants in the debate.

As we understand it, the principle of "integration" contemplates a system whereby corporate income taxes are regarded in whole or in part as a prepayment of personal income taxes payable on the corporate income received by a shareholder in the form of dividends. Full integration would place the individual shareholder in the same position as if he had received directly his proportionate share of pre-tax profits of a corporation and would eliminate "double taxation" of corporate source income. And, of course, partial integration would go part way to that result.

There are different techniques available to attain the objective of full or partial integration, and, as previously indicated, for many years our tax system had used one particular device, namely the dividend tax credit. The White Paper recommends an integrated system by means of "gross up and credit", which in certain situations is capable of producing different substantive results than the dividend tax credit approach.

It seems to us that many of the witnesses who have appeared before us and attacked integration may have lost sight of the distinction between the principle and the technique. From the testimony we have heard, it seems clear to us that most people do want some form of relief from double taxation of corporate source income, and the debate is about the best method of accomplishing the objective.

The view taken of integration largely depends upon whether a corporation is regarded as a taxpaying entity on its own, entirely separate from its shareholders, or as a mere conduit pipe transmitting the earnings of the corporation into the hands of its shareholders. In Canadian tax history both points of view have been taken.

When income tax was first imposed in Canada in 1917, a corporation, though considered a separate entity from its shareholders, was also considered to be only a conduit pipe for passing on to shareholders the income earned

by the company. Therefore, dividends paid out by a company were not subject to "normal" tax in the hands of shareholders, though they were subject to supertax, and later to surtax, on incomes exceeding \$6,000. The rate of normal tax for both individuals and corporations was 4%.

This arrangement lasted, with variations, until 1925, but during the period the rates of corporations and individuals began to diverge, with the corporation tax getting higher than the individual tax, thus indicating that the conduit pipe theory was undergoing a change—though dividends were still exempt from normal tax. The change in thinking is further illustrated by the change in the treatment of undistributed earnings. The 1917 *Income Tax Act* (section 3(4)) had provided that for supertax purposes the income of a taxpayer was to include "the share to which he would be entitled of the undivided or undistributed gains and profits" made by a corporation unless the Minister was of the opinion that the accumulation of such profits or gains was not made for tax evasion purposes. In 1919 the provision was changed to state that the share of the taxpayer in the undistributed gains was *not* to be deemed income of the shareholder *unless* the Minister was of the opinion . . . etc. The change was more than from a positive to a negative form; the first section considered a proportionate share of the corporation's earnings as essentially the shareholder's, while the second did not so consider it.

In 1926 the exemption of dividends from normal tax was withdrawn, and various measures were taken to prevent the distribution of accumulated income tax-free to shareholders. From that time the separation of corporate and personal income was complete, until the introduction of the dividend tax credit in 1949. Because the rate of 10% was the same as the low corporate rate on the first \$10,000 of income introduced at the same time, it achieved a form of integration for corporations with profits below \$10,000, and was recognition of the fact that there was at least a certain amount of what is known as "double taxation" of corporate profits—in the hands of the corporation and again at personal rates in the hands of individual shareholders.

The degree of this "double taxation" has been the subject of much discussion, and the point of view taken depends largely on the determination of the question of whether, or to what extent, the corporate tax is "shifted" to consumers. If it is not shifted—that is, if it is borne by the corporation, which is to say by the shareholders—double taxation exists completely; if it is fully shifted, there is no double taxation; if it is partially shifted, there is of course partial double taxation. As the Report of the Ontario Committee on Taxation states: "In no area of tax theory are conclusions so divergent". \* That Committee concluded, however, that "a fuller integration of the corporate and personal income taxes is called for".\*\*

---

\* Vol. III, p. 89.

\*\* *Ibid.*, p. 95.

The Carter Commission opted for full integration, for reasons set out by it in Chapter 19 of its Report; the advantages which the Commission concluded were to be derived from it are summarized on pages 8-9 of that chapter. Integration was an essential part of the Carter "package deal", counterbalancing the full taxation of capital gains.

At the present time there is a 20% dividend tax credit for Canadian resident shareholders with respect to dividends from taxable corporations resident in Canada, or from a corporation, the shares of which were listed on a prescribed Canadian stock exchange having not less than 85% of its income from business carried on in Canada.

The White Paper has proposed integration in principle, while proposing to apply it wholly only to closely held companies, giving half integration to widely held companies. The distinction would also apply in the capital gains context; only one-half the gains on the shares of widely held companies would be taxed. The reasons given for the distinction between the two types of companies are that the closely held companies would be put in as nearly as possible the same tax position as partnerships and proprietorships, with which it is stated they generally compete, and that widely held corporations compete with other corporations of the same type and it is "likely that some level of corporation tax is passed on to consumers".

In addition the White Paper proposes a partnership option in certain situations which would also achieve full integration. In view of our general recommendations as to the degree of integration, the partnership option will have to be restricted in scope from that proposed in the White Paper, as is discussed elsewhere in this chapter.

## THE RELATIONSHIP BETWEEN INTEGRATION AND CAPITAL GAINS TAXATION

On the grounds of equity and favourable economic impact on savings and growth, especially where capital gains on shares are taxed, and as an incentive to Canadians to invest in Canadian companies we were attracted to the argument for the full integration of all corporate and personal income taxes as proposed in the Report of the Royal Commission on Taxation.

However, we also recognize that other factors must be taken into account, some of which are listed in the White Paper in explanation of the White Paper proposal to provide full integration for Canadian resident shareholders of Canadian closely held companies and half integration for Canadian resident shareholders of Canadian widely held companies.

The Committee is aware that no part of a tax system can ignore other aspects of the system, from the perspective of equity, economic impact and revenue requirements, and therefore accepts the views that the degree of integration which is introduced into a system must generally be related to the level of capital gains taxation in the system, as previously indicated.

We are also attracted by the argument that regardless of the description of the corporate source increments, i.e. from dividends or capital gains, the burden of the tax should be substantially the same, and therefore at the present time our general rule should be either full inclusion of capital gains in income and full integration, or half inclusion of capital gains and half integration.

Earlier in this report we recommended half inclusion in income of capital gains, that is, on share and other gains, with certain important exceptions.

### *Recommendations*

**We therefore recommend that the general rule be: half integration for Canadian residents with respect to all Canadian corporations resident in Canada, whether widely or closely held.**

**To this we recommend an important exception, that the benefit of full integration as proposed in the White Paper be adopted for \$50,000 of taxable income annually of closely held Canadian corporations (or an associated group of such corporations that does not include a widely held corporation), where such corporation or group is controlled by Canadian residents.**

The above recommendations have, of course, to do with the degree rather than the form of integration.

The question therefore now becomes how to accomplish the objective of reducing double taxation of corporate income. The alternatives before us are the present dividend tax credit and the integrated system proposal by means of "gross up and credit" outlined in the White Paper. An advantage cited for one approach very often can be considered the disadvantages of the other, and vice versa.

For the sake of both completeness and brevity, therefore, the advantages common to each, and then the advantages and disadvantages cited for each, are listed in point form only. The Committee does not necessarily consider as valid all of the points listed.

#### *I. Advantages of integration obtainable through a dividend tax credit or an integration credit system using a gross up and credit method of calculation:*

1. Encourages Canadians to invest in Canadian companies because the benefit of integration is not normally extended to dividends received from foreign corporations. This is the situation under both the present system and the proposed White Paper system.

2. Eliminates in whole or in part (depending on the degree of integration) the burden of double taxation of corporate income, i.e. at both the corporate



and personal level when dividends are received. This reduction in double burden is generally considered to be desirable from the standpoint of equity and economic impact.

3. Each technique permits or can be adjusted to permit the “flow through” of incentives granted at the corporate level to shareholders, thereby preserving the “incentive” effect throughout the entire system.

4. Each technique permits or can be adjusted to permit the shareholder to enjoy the benefit of integration even if the tax paid by the corporation was paid to a foreign jurisdiction and not to Canada—e.g. the “flow through” of credit for some foreign tax proposed in the White Paper. In the result, depending on the policy considered appropriate, the shareholder need suffer no double taxation even if the company in which he is a shareholder is earning part or all of its income abroad. Similarly, either system could permit a shareholder to enjoy tax relief at the personal level even if no Canadian tax was paid by the corporation because it operated through a foreign subsidiary in a tax-free or low-tax jurisdiction.

5. The greater the degree of integration in the system, with the consequent elimination of double taxation of corporate source income, the greater the stimulus to economic growth through the corporate sector of the private sector.

6. Each system can be designed to produce virtually identical benefits for all levels of income.

7. Revenue costs of each system can be made comparable, depending on the degree of integration chosen and the incentive benefits chosen to flow through to the shareholder.

## II. *Present Dividend Tax Credit System—Advantages*

1. Simple for individual taxpayers to understand and manage; requires little or no record keeping by the dividend paying company.

2. Well accepted by the tax paying community as a result of long exposure and experience.

3. Does not discriminate at the shareholder level between foreign and domestic source income derived by the dividend paying corporation which qualifies under the *Income Tax Act*; credit available to recipient of dividend regardless of source of corporate income.

4. Similarly, does not discriminate at the shareholder level between corporate source income which has or has not borne corporate tax; in the result, tax incentives granted at the corporate level can flow through the total system and be enjoyed at the individual level.

5. Since rebates are not available to low-rate taxpayers, dividend tax credits create relatively less revenue drain.

6. Is accepted abroad and therefore little likelihood of any future pressure to extend the credit to foreign shareholders of Canadian companies. Although the dividend tax credit is a form of integration, it operates purely at the shareholder level (i.e. no corporate record-keeping of creditable tax) and therefore does not *appear* to be a “refund” system available on a discriminatory basis only to Canadians.

7. Permits continuation of flow of tax-free intercorporate dividends—a simple technique. (However, taxation of capital gains and allowance of capital losses would probably prevent the present simplicity from being maintained in its entirety.)

8. Stock dividends not needed to prevent stale-dating of creditable tax.

### III. *Present Dividend Tax Credit—Disadvantages*

1. No rebate available to taxpayers whose marginal rate is lower than the rate of the tax credit.

2. Is of relatively greater benefit to higher marginal rate taxpayers.

3. Provides relief even where no Canadian corporate tax paid.

4. Necessarily permits “flow through” of tax incentives granted at the corporate level and of foreign taxes paid whereas, as a matter of fiscal policy, this may not be appropriate in the case of some or all of such incentives and/or foreign taxes.

5. Does not permit “flow through” in a tax-free manner of capital gains (after capital gains tax has been paid by the corporation)—i.e. except on liquidation the underlying source of a dividend is not recognized and all dividends are taxed in the same manner.

6. Whatever its purpose and intent, the dividend tax credit functions as a generalization and is not an accurate measurement of an integration objective.

7. Has been under political and economic attack for many years.

8. Relatively inflexible—cannot be readily adapted in its present form to full integration—an increase in the rate of credit merely aggravates the criticism noted above as Nos. 1, 2 and 3.

9. As a consequence of No. 8 above, the present level dividend tax credit preserves a degree of double taxation of corporate source income within the system, and to that extent does not function as a growth stimulant in the corporate sector.

10. White Paper proposal to “flow through” portion of foreign withholding tax would become largely redundant. Its removal would have an adverse effect upon foreign shareholders of a Canadian company receiving taxed income from a foreign source.

11. The free intercorporate flow of dividends associated with the dividend tax credit system would continue the problem of the “incorporated pocket-book” which has escaped the personal corporation rules.

12. Many tax systems do not recognize that any form or degree of integration or removal of double tax is justified in view of the likelihood that the corporate tax is not borne by shareholder but passed on in whole or in part to customers, labour or suppliers.

To many people the dividend tax credit approach is doubly objectionable because not only does it treat corporate tax as a partial repayment of personal tax but gives credit even where no corporate tax has been paid.

13. Full integration is difficult to achieve with a dividend tax credit; and its lack can, in a sense, be said to encourage “dividend stripping”, i.e. the tax-free withdrawal of corporate surplus. This problem became so serious at one point that it led to the reintroduction of ministerial discretion in our statute (section 138A(1)) and also was a prime motivating factor in establishing the Royal Commission on Taxation in 1962.

#### *IV. Proposed Integrated System Using Gross Up and Credit Mechanism—Advantages*

1. Permits accurate measurement to attain policy objective, i.e. credit for Canadian corporate taxes paid.

2. Flexible from a policy standpoint; i.e. “flow through” of tax incentives at corporate level and/or foreign taxes can be passed on in whole or in part—permits selective regulation for fiscal purposes.

3. Easily accommodates to a “time limit” rule for creditable tax, because the source of the dividend is an integral part of this system; i.e. creditable tax is determined at the corporate level. Therefore, with a high degree of integration, if the revenue drain necessitates a time-limit rule because the system contemplates rebates, it can be accomplished; alternatively, if revenue drain is not a problem, time limit can be eliminated.

4. Provides rebate to low-rate taxpayers.

5. Reflects accurately the impact of the progressivity of our tax system; i.e. the relief is in balance and proportion to the progressive personal tax rate—a truer form of integration.

6. Flexible in the sense that different levels of integration could be extended to different quantum and categories of corporate income, i.e. full integration on first \$50,000, half integration on remainder. Useful fiscal instrument.

7. Accommodates the White Paper proposal to “flow through” portion of foreign withholding tax.

## *V. Proposed Integrated System Using Gross Up and Credit—Disadvantages*

1. Relatively complex in concept and application; requires record keeping at corporate level and dissemination of additional information to shareholders.
2. Can be said to discriminate against Canadian companies operating abroad either through branch or subsidiary (no flow-through of foreign taxes paid); no automatic “flow-through” of the benefit of lower rate of foreign taxes. (However proposed “flow-through” provision for up to 15 points of foreign tax can largely overcome this.)
3. Takes away at the shareholder’s level all or a portion of the benefit of tax incentives granted at the corporate level, depending on the degree of integration.
4. As is the case with the dividend tax credit, does not flow through in a tax-free manner capital gains realized by a corporation (net of any capital gains tax paid by the corporation).
5. More visible, and therefore more susceptible to pressure from foreign governments to extend benefit of credit to foreign shareholders.
6. May not permit continuation of flow of tax-free intercorporate dividends—an impediment to intercorporate commercial transactions. (This is essentially a problem of deferral—in systems terms, tax-free intercorporate dividends could be accommodated.)

### *Comments*

A prime concern of the Committee in its examination of the integrated system of credit proposed in the White Paper was the effect on Canadian investment abroad (also discussed in the Chapter 6).

The Committee examined a number of examples of the after-tax effects of the proposed system on income of Canadian residents from investment abroad through foreign subsidiaries. While it is found that examples can be constructed which indicate an adverse bias, the Committee’s examination of results on what it considers to be reasonable assumptions of typical situations indicate to it that the proposed system taking into account the “flow through” proposal for foreign tax (6.27) should not impair Canadian incentive to invest abroad.

It is the Committee’s understanding that generally speaking foreign earnings would be at no disadvantage from a creditable tax standpoint until dividend payouts were in excess of 65% of total earnings and foreign earnings were equal to Canadian earnings of a Canadian company. Where dividend payouts were not in excess of 50% of total earnings, foreign earnings could be in excess of two times Canadian earnings before dividends would lack full creditable tax backing.

The Committee’s main concern with the integrated system proposal is with the general “flow-through” consequences of the procedure, which has several manifestations.



The different degrees of integration proposed in the White Paper would produce a number of inter-corporate anomalies. The Committee believes its recommendation to have half integration for dividends from all Canadian companies (other than the exception for a limited level of taxable income from closely held companies to which full integration would continue to be available) would eliminate some of the anomalies.

Difficulty would arise in related groups of companies wishing to put funds in various subsidiaries to their most productive use. We believe this difficulty could be overcome by providing for dividends to pass tax-free among affiliated companies where the shareholdings represented a substantial direct as opposed to a portfolio investment. An interest of 25% or more would be consistent with the level required for the designation of controlled foreign corporations.

However, in some instances where there was no creditable tax, a dividend should give rise to a basis adjustment of share valuation in order to prevent a double benefit in the event of a loss on the disposition of the shares. This is a problem resulting from introduction of capital gains tax and allowance of capital losses and would exist under a dividend tax credit regime as well as with the proposed integrated system.

The Committee believes this approach also points the way to overcoming a major problem created under the proposed integrated credit system of foreign or Canadian source corporate income flowing through Canadian holding companies owned by non-residents.

A main manifestation of the "flow-through" problem concerns the basic policy question of whether Canadian corporate level tax incentives (depletion, capital cost allowance, etc.) should flow through to Canadian resident shareholders. In the Committee's view, these incentives should flow through. Incentives to Canadian business should in principle also serve as incentives to invest in Canadian business. We note that such "flow-through" would go to non-residents virtually unimpeded except for Canadian withholding tax (25% to residents of non-treaty countries and 15% to 10% to residents of treaty countries, depending upon the degree of Canadian ownership). It should also be noted, however, that the tax laws of the countries of some non-resident recipients would reduce the apparent benefits of such "flow-through". In his final appearance before the Committee, the Minister of Finance indicated that a "flow-through" mechanism could be devised.

Solutions to the incentive "flow-through" problem which the Committee feels would have merit would be to: (1) permit the amount by which a dividend exceeds creditable tax, due to a corporate level tax incentive, to be tax-free in a Canadian resident shareholder's hands, and apply it to reduce the cost basis of his shares so that capital gains treatment would be applicable when the shares were sold, or (2) permit such portion of the dividend to be taxed as though it were a realized capital gain.

The Committee would not propose "flow-through" of dividends not bearing creditable tax as a result of any incentive or tax preference designed to permit the growth of small business, since the clear purpose and intent of such incentive would be to keep such incentive at work in the small business.

That "flow-throughs" can be selective under an integrated credit system indicates to the Committee its usefulness as a flexible fiscal tool to promote economic growth in appropriate situations.

Two other points remain to be discussed in connection with the proposed integrated tax credit system.

1. The problem raised for private utilities companies.

2. The problem of corporations which do not fit the definition of a "personal corporation" under the *Income Tax Act* but are nevertheless essentially "incorporated pocket books" used to hold share investments. The present tax-free "flow-through" of intercorporate dividends permits such companies to be used to defer personal tax on dividends from Canadian corporations. If the Committee's recommendations are adopted for half integration as a general rule (which would call for a  $33\frac{1}{3}$  per cent tax rate on inter-corporate dividends) the "pocket book corporation" problem would remain unresolved.

The private utilities problem, which does not arise directly from the integrated credit system, is dealt with later in this chapter.

In connection with the "incorporated pocket book" problem, the Committee recommends that dividends received by a closely held corporation from a widely held corporation be taxed in full unless the closely held corporation was controlled by a widely held corporation or by a non-resident. However, all of the tax paid on such dividends by the closely held corporation should be fully creditable. The intent of this suggestion would be to put the shareholder of the "incorporated pocket book" close to the same tax position as though he had received the dividends directly.

The foregoing possible solutions to problems of the integrated credit system brought to this Committee indicate that the proposal is adaptable and workable, but at the price of considerable complexity.

### *Recommendation*

Despite the complexity the Committee feels the advantages of the integrated credit system warrants its implementation providing the suggested solutions to the problems outlined above prove workable upon full study by government or that the government finds alternative solutions to these problems. With these provisos, the Committee recommends adoption of the integrated system of allowing credit at the personal tax level on corporate source income of Canadian residents.

## 4.19 CORPORATIONS

### *White Paper Proposal*

One set of rules for closely held corporations and another for widely held.

### *Recommendation*

Our general recommendations in respect of capital gains and integration would, we believe, remove the main tax distinctions between the two types of corporation to which objections have been voiced. Our recommendation for the continuation of the distinction results mainly from the intention to permit the benefits of full integration to apply to the first \$50,000 of taxable income of certain closely held corporations.

## 4.20-4.23—CLOSELY HELD CORPORATIONS

### *White Paper Proposals*

1. Election to be taxed as a partnership if:
  - (a) all shareholders sign the election;
  - (b) it is clear what portion of the profits each shareholder will receive (which would usually mean that there is only one class of shares);
  - (c) all shareholders are individuals resident in Canada or corporations incorporated in Canada;
  - (d) any Canadian corporations holding shares have the same fiscal year-end as the corporation.
2. Other closely held corporations taxed at 50%, but when profits distributed, Canadian shareholders would receive credit for full corporation tax paid. This would apply to both cash and stock dividends.
3. For the shareholder to receive the credit, corporation would have to pay out dividends within 2½ years from end of corporation's taxation year.

### *Comments and Recommendations*

1. The Committee believes that the partnership option is a useful device, and we should like to see it extended as far as is consistent with our general recommendation for half integration. We appreciate that our other recommendations on integration may require the proposal to be abandoned as far as corporation-individual elections are concerned, except perhaps for small closely held corporations with income under \$50,000, for which full integration would be available, since the use of the option is tantamount to full integration.

2. As already stated in our general recommendations, the Committee recommends that full integration be permitted up to \$50,000 of taxable income annually for Canadian closely held corporations (or an associated group of closely held Canadian corporations that does not include a widely held corporation) controlled by Canadian residents.

3. There have been many objections in the briefs to the 2½-year rule for creditable tax. The main objections are as follows:

- (a) Some corporations are unable to distribute earnings because of existing commitments.
- (b) For public corporations with a large number of shareholders, continuous distribution of its shares to avoid stale-dating of creditable tax would raise difficult problems.
- (c) Even for private corporations the process, while feasible, would be awkward.
- (d) The time allowed is too short.

It seems to the Committee that the scope for the abuse of “selling” creditable tax back and forth across the border and the possibility of a heavy demand on government revenues for credit in a short period of time—which were the main reasons for having a stale-dating provision—would be considerably limited by our recommendation for half as opposed to full integration as a general rule, and would not present a serious problem.

**We recommend that if the integrated credit procedure is adopted, the time period be dropped.**

#### **4.30-4.31—LOW CORPORATE RATE**

##### *White Paper Proposals*

Low rate on first \$35,000 of income to be eliminated by stages over five years.

##### *Comments and Recommendations*

The White Paper’s proposal to eliminate the low rate of tax for the first \$35,000 of corporate income has given rise to more popular reaction than perhaps any other.

These manifestations of popular feeling, and in particular the misconceptions arising out of the proposal, seem to emanate partly from the lack of complete understanding that the low rate, and its proposed removal, affect only small *corporations* and not all small *businesses*. The fact is presumably known, but has been lost sight of in the anxiety engendered by the proposal.

This misconception may even have begun as far back as 1949, when the low rate (then 10% on the first \$10,000 of corporate income) was introduced by the Hon. D. C. Abbott, Minister of Finance, in his budget speech of March 22. In introducing the amendment Mr. Abbott referred consistently to “small businesses”, as shown in the following passage from the speech:

The house will at once recognized this as tax relief for small businesses and will, I trust, be heartily in accord with the policy. Our country as a whole owes a



great deal to the small family type of business. They have to struggle along, grow and develop in competition with large and well financed corporations whose activities may be nation-wide. My own belief is that small businesses should be encouraged and it seems to me that a useful way to do this is to lower the tax and take less out of the funds they need for growth and expansion.

He went on to say that all corporations, regardless of size, would benefit, but that the rate of tax on profits in excess of \$10,000 would be increased; the net result would be a decrease in tax burden for corporations with profits less than about \$77,000 and greater tax thereafter. At the same time, the government introduced the first dividend tax credit, also at 10%, thus removing the double taxation of profits of companies with profits of less than \$10,000.

The White Paper, in paragraph 4.9 states that one of the reasons for the original enactment of the low rate was that the collection of two taxes on profits flowing through small corporations "put them at a disadvantage relative to the unincorporated business with which they competed". The low rate, plus the dividend tax credit was of course intended to offset this disadvantage, and it is ironical that the result has been to place the incorporated small business at a tax advantage as compared with the unincorporated business.

As is pointed out in the White Paper (para. 4.18) a taxpayer whose business can be incorporated can earn up to \$40,000 before the marginal rate exceeds 21%, whereas the unincorporated taxpayer can earn only \$5,000 before his marginal rate exceeds 21%. The incorporated businessman can often ensure that his business income need not be exposed to current personal tax. Only when he withdraws the money from his company does the personal tax become payable. The unincorporated businessman has no such deferral privilege.

This method of achieving the encouragement of small business has proved, therefore, to be highly inequitable as between incorporated and unincorporated taxpayers. In addition it led to a great deal of abuse because the tax saving led to the formation of many companies where one would have done equally well, and to the splitting up of large businesses into a number of small companies. The measure of the government's inability to prevent this within the scope of existing law, and its desperate need to do so, was illustrated when in 1963 it resorted to the use of ministerial discretion by the enactment of section 138A (2), giving the Minister of National Revenue power to deem companies to be associated unless he was satisfied that not one of the main reasons for their separate existence was the reduction of tax. The legislation has been successful to a large extent, even though the fact that it lays on the taxpayer the almost impossible burden of proving a negative may well have penalized genuine business arrangements. In any event, it is generally agreed that ministerial discretion is not a good way of imposing taxation.

One of the great weaknesses of the low rate of tax as at present given is that it is available to small corporations whether or not the tax saved is used in the business; it can be used for other purposes, or it can be distributed to shareholders. If its main purpose is to help small business to find capital, the lack of any check on its use can entirely negate that purpose. Another weakness is that it helps many corporations which do not need help—the large corporation with a solid financial structure and the small corporation with wealthy shareholders.

The Committee is of the opinion that healthy small businesses are essential to the economic well-being of Canada. As previously indicated in this report the Committee regards economic growth as having prime priority at this stage of Canada's development. Only by putting economic growth in such a position among national objectives can the wherewithal be generated to produce the social programmes for the improvement of the living standards of millions of Canadians.

The strength of this viewpoint was recognized early in the White Paper debate by the Minister of Finance who, in his appearance before the Committee on August 5, 1970, indicated that his special departmental committee on the small business problem was making progress toward a comprehensive proposal directed to assisting small Canadian businesses through the tax system. A number of very useful suggestions for limiting the scope of abuse of the present small business provisions, so that assistance would go only to really "small" businesses, and to those with poor access to funds needed for expansion, have been presented to us. These have been referred to the Minister's committee for study.

The Minister has told the Committee that he is seeking a system to give assistance to small businesses, whether or not incorporated. The Committee wholeheartedly approves, but wishes to make it clear that if this should prove technically unworkable it would still regard it as essential that incorporated small businesses should continue to receive assistance.

There are three main interrelated aspects of the problem of giving tax relief to small businesses: first to what size of business the relief should be given; second the amount of such relief; and third its form.

On the first question, the Committee believes that the tax relief should not be given, as under the present system, regardless of the size or the needs of the business. The tax relief should be confined to small businesses, or alternatively a mechanism should be devised by which the income of a business over a certain figure would be subject to an increasing incidence of tax until the tax relief has been recaptured. Thus the relief should be growth-oriented. The latter approach, using a graduated rate scale, would make unnecessary a complex definition of a small business. The Committee has come to the conclusion that the test should be one that best indicates the need of the business for funds for financing modernization, expansion and growth.

There appears to be two possible major ways to measure the size of a business: by its "net worth" or by its earnings.

Net worth could be measured by the amount of contributed capital, shareholders' loans, retained earnings and so on. The advantage of this approach is that it measures, in effect, what should be measured, namely the assets upon which the ability of the business to obtain funds for expansion depends.

The earnings test could be applied in two ways: one by taking profits before taxes, before remuneration paid to proprietors and shareholders and before capital cost allowance deductions; and the other by taking taxable income, as under the present law.

The reason for considering the first of these two earning tests is that the present law has revealed a loophole by which taxable income of a corporation can be kept below the \$35,000 to which the low rate of corporate tax applies, by arranging remuneration to proprietors and shareholders, and other deductions. However, the Committee believes that this method would be legislatively complicated, as otherwise it could lead to inequities. For example, in many small businesses employees are permitted, and even encouraged, to acquire shares of the corporation, and it would be unfair to add their wages or salaries to the amount of "earnings" to be considered in this context.

### *Recommendations*

Either the net worth or the earnings method would be satisfactory provided that they were mechanically feasible and could be evenly applied in all situations. But the taxable income measurement appears to the Committee as the most appropriate.

If this test is decided upon, and failing a more acceptable plan being formulated by the Minister's committee, **we recommend that the small business incentive be available to a business with taxable income of up to \$35,000; that when this figure is passed the relief should be phased out under a "notch" provision so that it would cease altogether when taxable income reached \$105,000; and that the maximum benefit in any year should be \$10,000.**

**To assist in the limiting of the incentive to situations where it is needed, we also recommend that widely held corporations, subsidiaries controlled by a widely held corporation and corporations or businesses not controlled by residents of Canada should be excluded from the relief.**

We have considered several proposals which were outlined to us in principle, for ways of providing financial assistance to small growing businesses, such as a capital formation tax credit, and acceleration of the deductibility of some outlays and creation of special reserves, but we do not feel that we should make any recommendations on the form which the tax relief should take, in view of the study in depth being carried out by the Minister's committee.

## WIDELY HELD CORPORATIONS

### 4.36

#### *White Paper Proposals*

1. The government wishes to reform the dividend tax credit and proposes to replace the existing credit with a system giving Canadian shareholders credit for one-half the Canadian corporation tax paid by the corporation on profits from which the dividend is paid.

### 4.40

2. No credit for foreign corporation taxes paid, but corporations receiving income from other countries would pass through to shareholders credit for 15 percentage points of withholding tax levied by those countries on the income received.

#### *Recommendations*

##### **1. Approved.**

**2. Approved. This proposal is discussed generally in the introduction and again in Chapter 6, "Taking International Income".**

### 4.43 DEFINITIONS

#### *White Paper Proposals*

1. All corporations with shares listed on a prescribed Canadian stock exchange on the day the White Paper was published would be deemed to be widely held.

2. All corporations subsequently listing their shares on these exchanges would become widely held on the day on which the shares were listed.

3. Corporations which could meet specified tests concerning the number of shareholders and the number of shares held by them could elect to be classified as widely held.

4. The Minister of National Revenue would have the power to designate other corporations as widely held if they met certain tests relating to number of shareholders, dispersal of shares and public trading in shares. (In practice this would mean that most corporations with shares traded "over the counter" would be widely held.)

5. Once widely held, always widely held.

6. Only corporations incorporated in Canada would be eligible to be treated as widely held.

#### *Comments and Recommendations*

Our general recommendations with respect to capital gains and integration remove most of the important objections taken to the distinction between widely and closely held corporations. There are one or two situations where the retention of the distinction is necessary or would be desirable. It is necessary to retain it to permit full integration, as recommended by us, up to a limited amount of income as assistance for small businesses, and also for determination of who is entitled to the small business relief. The



distinction also has implications for the taxation of non-residents on Canadian capital gains, other than those realized on portfolio investment in shares of Canadian widely held companies.

We are concerned about the power suggested for the Minister of National Revenue to designate corporations as widely held, although if our recommendations were accepted the results would not be nearly as serious as under the original proposals. Our concern is that a company might be designated without prior advice and warning.

**We therefore recommend that some mechanism be devised by which companies could be advised of the Minister's intention to use his power and be given an opportunity for hearing and appeal.**

**We also recommend, in connection with the rule that once a corporation is widely held it is always widely held, that provision be made for a widely held corporation to be able to revert to closely held status where it became closely held in fact if not by tax definition.**

## CANADIAN SHAREHOLDERS OF FOREIGN CORPORATIONS

### *White Paper Proposals*

#### **4.46**

1. No credit to Canadian individual shareholders of foreign corporations for corporate tax paid by those corporations.

#### **4.47**

2. No credit to Canadian corporations which have a portfolio investment in foreign corporations for the tax paid by those corporations.

#### **4.48**

3. Credit for Canadian corporations which have a controlling interest in foreign corporations, for corporation tax paid by those corporations.

### *Comments and Recommendations*

1. **Approved.** However it has been brought to the Committee's attention that there are certain foreign corporations which are resident in Canada and whose Canadian shareholders now enjoy the benefit of the dividend tax credit. If an integrated tax system is introduced and the first proposal above is also implemented, the result would be unfair to such shareholders. The Committee of course agrees that as a general rule credit against personal taxes should not be given to Canadian residents for corporation tax paid by foreign corporations which are not resident in Canada. The same rule should apply to foreign corporations which in future become resident in Canada, since we see no reason why such corporations should not incorporate a Canadian subsidiary. **But for foreign corporations resident in Canada when the reforms are implemented, we recommend that they be**

given a special status and be treated as Canadian corporations subject to all the tax rights and obligations of a Canadian corporation and that Canadian shareholders continue to receive credit for Canadian corporation taxes paid.

2. and 3. These questions are discussed in our comments on Chapter 6.

#### **4.49-4.50—FOREIGN SHAREHOLDERS OF CANADIAN CORPORATIONS**

##### *White Paper Proposal*

No credit for foreign shareholders for tax paid by Canadian corporations.

##### *Comments*

The Committee understands that this does not contemplate a change from the present situation, and **affirms the proposal.**

#### **INTERCORPORATE HOLDINGS**

##### *White Paper Proposals*

##### **4.56**

1. Closely held corporation treated exactly like an individual shareholder in receiving credit for corporate tax.

##### **4.57**

2. Widely held corporation receiving dividend from a closely held corporation would be taxed on the dividend in the same way as on other income (gross up and credit). Would thus be tax-free if paying corporation had enough creditable tax.

##### **4.59**

3. Special rate of 33 $\frac{1}{3}$ % applied to dividends received by one Canadian public corporation from another. Rate would also be applicable to capital gains realized by one such corporation on the sale of shares of another.

##### **4.60**

4. No refund to pension plans and other tax-free entities of corporate tax paid by corporations from which they receive dividends.

##### **4.61**

##### **4.62**

5. Open-end and most closed-end mutual funds would be widely held corporations, so that shareholders would receive dividends flowing through the fund subject to the same tax as though received directly. One exception—where dividends from a closely held corporation are routed through a mutual fund, taxed as though earnings had been in a public corporation.

##### **4.62**

6. Mutuals would be enabled to make special distributions to shareholders which would be treated like a gain on the sale of a Canadian public corporation.

## *Comments and Recommendations*

1., 2. and 3. Our general recommendations on the integrated tax system and the problems under these proposals have been dealt with in the introduction to this chapter. Among these recommendations is one that dividends should pass tax-free among affiliated corporations.

4. The Committee agrees that no refunds should be given to pension plans and other entities which have paid no tax. We also recognize that on distribution, an individual taxpayer would bear more tax on capital gains realized in a tax-free pension fund than if he had invested directly in corporate shares, but we believe that the element of deferral arising out of the fact that contributions to pension plans etc. are deductible when made outweighs this consideration. **The Committee agrees that no incentive, in addition to a tax-free status, is necessary or desirable.**

5. and 6. The Committee understands that direct discussions are taking place with the government in connection with mutual funds. **The Committee therefore states only that it supports the common view of the government and the funds that the tax results should be as close as possible to being identical with the results that would obtain if members had held the assets of the fund directly.** We foresee that this principle might also entail some restriction on the mutual funds in which pension or retirement plans can invest, in order to avoid circumvention of the proposed 10% foreign asset limit on investments which the Committee has approved.

## **4.63-4.65—ELECTRIC, GAS OR STEAM UTILITIES**

### *White Paper Proposal*

No credit to shareholders for corporate tax paid, since federal government proposes to amend legislation so that all taxes on these companies are turned over to provinces.

### *Comments*

The private utilities problem is not a direct consequence of the integrated tax credit proposal but of a separate proposal at paragraphs 4.63-65 of the White Paper, under which all the tax collected from such companies would be remitted to the provincial governments. At present, 95% is turned over to the provinces and in some cases is passed back to the companies for rebate to power customers.

In the Committee's view, these companies and their shareholders have a valid objection. These companies do pay Canadian federal tax and their shareholders should not be discriminated against because of a federal-provincial arrangement. The Minister of Finance, when appearing before the Committee, indicated credit could be allowed if the provinces agreed to the

federal government's retaining sufficient tax to cover the shareholders' credit. This, the Committee believes, would be the appropriate procedure, and we would recommend that the federal government seek such an arrangement with the provinces. The Committee understands, however, that such an arrangement would not cover all private utility situations, such as those where long-term power contracts contemplate continuance of the present situation. Special federal-provincial attention will have to be given to ensure a just result.

### *Recommendations*

For the reasons discussed in our general recommendations on the integrated tax system, we recommend that if this is implemented, the federal government consider, among other methods to safeguard the level of Canadian investment in such corporations, retaining sufficient tax from taxes paid by the utilities to allow credit to Canadian shareholders.

## **4.66-4.67—FOREIGN CORPORATIONS OPERATING IN CANADA**

### *White Paper Proposal*

Credit for corporate tax to apply only to corporations *incorporated* in Canada after five-year transitional period.

### *Comments and Recommendations*

This question has already been discussed in our comments on paragraph 4.46 of the White Paper.

The Committee approves the proposal with respect to foreign corporations which became Canadian residents after the implementation of the tax reform proposals. However, in addition to the proposal for a five-year transitional period in order that foreign corporations now resident in Canada may arrange their affairs the Committee recommends that because some of them may find it impossible to reorganize in the time, a rule be enacted whereby any foreign corporation resident in Canada for tax purposes on the date of implementation would be given three years to elect to be treated as a Canadian corporation. Such an election would involve the corporation's taking on all the tax rights and obligations of Canadian corporations.

## **4.68 CO-OPERATIVES, CAISSES POPULAIRES AND CREDIT UNIONS**

4.69

4.73



## *White Paper Proposals*

### 1. For Co-operatives:

(i) Three-year exemption to be withdrawn.

(ii) Patronage dividends now deductible before interest paid, but cannot reduce profits below 3% of capital employed. The percentage would be increased and would be set in accordance with the formula used to determine rate on farm improvement loans—varies with rate paid on government bonds.

(iii) Only interest paid to members on loans and capital taken into account after deduction of patronage dividends.

### 2. For Caisses Populaires and Credit Unions:

To be treated like other co-operatives, and be given deduction for doubtful debt reserves and market liquidity reserves comparable to those allowed to banks.

## *Comments*

Under the present system, a co-operative is exempt from tax for the first three years of its existence. In computing its income for tax purposes, it may reduce its profits by the amount of patronage dividends declared, but may not reduce its taxable income below the amount by which 3% of the capital employed in the business exceeds the interest, deductible in computing income for the year, paid on borrowed moneys (other than moneys borrowed from a bank or credit union). The differences under the White Paper proposals would be that (a) the three-year exemption would be withdrawn; (b) though patronage dividends would still be deductible, the 3% limit would be raised; (c) and only interest "paid" to members would be deductible.

The Committee was assured by a government witness that such interest would not necessarily have to be "paid" in cash; it could be credited to members, but would be deductible only if the amount so credited was included in the income of members for tax purposes.

The two things to which the co-operatives basically object are: first that there would be, under the proposals, an additional element of double taxation, in that an increased portion of the co-operative's income may be taxed both in the hands of the co-operative and in those of the members of producer co-operatives; and second that the proposals would reduce the cash flow now enjoyed by the co-operatives, in that some part of the interest due to members would have to be paid in cash, to enable the members to pay the income tax on the amounts included in their incomes.

The Committee does not see the proposals as entirely consistent with the integration proposals for other corporations. The double taxation alleged in the case of producer co-operatives is different from that which exists for other incorporated businesses and their shareholders, because the members' tax level in the case of producer co-operatives is really a measure of extra profit in the members' principal business.

We believe, however, that the main issue is whether the proposals produce a reasonable result in comparison with the taxation of other forms of busi-

ness organization. The proposals would undoubtedly result, in many cases, in some more tax being paid than is now being paid.

### *Recommendations*

The Committee recommends that the basic principle to be followed should be that co-operatives, caisses populaires and credit unions should have no tax advantage in the tax system but that adequate provision be made to ensure that the operations of such organizations are not unfairly hampered and to ensure that they do not suffer a tax disadvantage.

#### **With respect to the White Paper proposals:**

1. We approve the withdrawal of the three-year exemption now applicable to co-operatives.
2. We approve the proposal to increase the percentage of capital employed on which corporate tax is payable, and recommend that half-integration apply to that portion of any patronage dividends thereafter paid which is taxable in the hands of the member and which represents taxed earnings of the co-operative.
3. We approve the proposal that only interest paid to members on loans and capital be taken into account after deduction of patronage dividends. We interpret "paid" to include credits to a member's account.
4. We approve the proposals to allow Caisse Populaire and credit unions to make deductions for doubtful debt reserves and market liquidity reserves comparable to those allowed to banks.
5. Co-operatives which meet appropriate criteria should be eligible for assistance as small businesses. Small business incentives are discussed earlier in this chapter.

### **STARTING THE SYSTEM**

#### **4.74-4.79**

##### *White Paper Proposals*

Because capital losses would be fully deductible on disposal of the shares of a closely held corporation, special transitional arrangements affecting those corporations would be needed:

1. On distribution of undistributed income on hand at start of system, tax of 15% levied on corporation. Distribution would be treated as return of capital to shareholders and would reduce cost of shares for capital gain purposes.
2. To secure tax on recapture of depreciation, part of tax paid by the corporation would be treated as non-creditable until that amount has been collected that would have been taxable under the present system.

##### *Recommendation*

1. **Approved.**

## *2. Comments:*

The Committee found the proposals in this area some of the most difficult to grasp.

The White Paper gives an elaborate example in paragraphs 4.75 to 4.77, but the concept does not seem to us to be as clear as the authors intended, and perhaps because of this a great deal of criticism has been expressed.

The Committee appreciates the purpose of the proposals, based on its understanding that the introduction of a tax on capital gains, with its corollary of the writing off of losses against other income, would in a corporate situation make possible a double write-off against income of the decreasing value of a capital asset—once against the income of a corporation and once against the income of shareholders.

Inasmuch as we have recommended that only one-half of capital losses be deductible, and only from capital gain (except to the extent of \$1,000), we assume that the problem which the proposal is intended to remedy would now be no greater than it would be for widely held companies, to which the proposal was not intended to apply.

## *Recommendation*

**We therefore recommend that the proposal be dropped.**





## CHAPTER 5

# Business and Property Income

### 5.4-5.8—"NOTHINGS"

#### *White Paper Proposals*

1. New depreciation class which would sweep up all "nothings" and give deduction of 10% of book value per annum.

2. Since goodwill would be included, special rules for sale of goodwill: when sold in first year of new system, 40% of proceeds taxable 45% in second year and so on, taxable portion increasing by 5% each year until the 13th, when 100% of proceeds become taxable. If business not in existence at start of system, all proceeds taxable whenever sale made.

#### *Comments*

1. The Committee approves the government's objective of eliminating "nothings" from the tax system.

2. However, the inclusion of goodwill in the "nothings" gives rise to difficulties, and this proposal for taxing the proceeds of the sale of goodwill has evoked strong opposition from taxpayers.

The government justifies its proposals on the grounds that (a) the price receivable for goodwill will rise because the cost will be depreciable to the purchaser, and (b) goodwill is largely current in nature, arising out of continuing efforts to preserve and increase it. The Committee feels that the government might also have argued, in support of its position, that the concept of depreciating acquired goodwill is more and more becoming required by regulatory bodies for financial statement purposes. While the Committee cannot offer a professional opinion as to how much the value of goodwill would increase because it would be deductible, it seems obvious and logical that the government's assumption on this is correct.

The Committee has also examined the criticism that the proposal would have the effect of retroactively taxing goodwill. Even given our conclusion that the value will increase upon becoming deductible, and our general acceptance of the government's assumption that goodwill must be maintained by continuing efforts, taken together with the fact that the taxation of goodwill would be introduced in stages, we fear that there might still be some retroactive taxation of goodwill existing on valuation day.

Another criticism which relates to the transition into taxing goodwill is that people who had purchased goodwill—say in a professional partnership—prior to the introduction of the new system, and would be selling it on

retirement at a predetermined contractual amount, would be unfairly treated. In many cases the sale agreement could be amended so that the selling price would be increased to counterbalance the tax results, but there appears to be no completely satisfactory answer to the unfairness where the parties concerned cannot themselves agree to eliminate it.

A frequent and strong recommendation put forward, mainly to prevent the taxation of existing goodwill (it being assumed that the value would not increase by virtue of deductibility), was that goodwill should be valued at the start of the system and that any gain or loss should be taken into account for tax purposes only when realized—that is, that goodwill should be treated like any other non-depreciable asset.

The Committee finds merit in this alternative, but as a practical matter this approach would, as we understand it, have the effect of requiring the separate valuation of each tangible asset of a business at the beginning of the system, in order that the goodwill factor might be isolated.

The Committee approves the objective of this proposal since it would place the purchaser of goodwill on a similar footing to the creator of goodwill who is able to deduct most if not all the expenditure—wages, advertising, etc.—out of which the goodwill arose or is sustained.

### *Recommendations*

**Providing any retroactive effect of taxing a vendor on goodwill existing on valuation day can be removed, the Committee approves the proposal to permit depreciation of goodwill by purchasers. We also recommend that the Minister of National Revenue be prepared to approve changes in the valuation of goodwill included in existing sale agreements.**

We provide below an illustration of one way in which this might be done.\*

---

\*In our illustration goodwill on valuation day would be automatically figured by taking three components; the proceeds, the number of years the sale took place after valuation date and an established table. Recognition is given in the method for acquired goodwill prior to Valuation date. This suggested method would not require valuation, would have no retroactivity and no creditable tax problem.

On valuation day tax values of the equity of all closely-held corporations and unincorporated businesses would be market values. Goodwill however would be valued at an adjusted cost if, and only if, it had been *acquired for a consideration* during the ten years prior to valuation day.

Goodwill would be assumed to be an intangible having a life expectancy of ten years. Only if and when goodwill was sold would it be necessary to place a value on it at valuation day. This would be done by time apportionment using a sum-of-the-digits placing greater value on the creation of goodwill than on its maintenance. Recognition would be given for any goodwill acquired for a consideration prior to valuation day.

Losses would be deductible. (See our comments in the Chapter 3 on the limitation of losses).

The purchaser would be allowed to depreciate only goodwill acquired for a consideration after valuation day.

During the transition period determinable tax values and potential tax liability would serve to adjust the price at which shares would be sold so that the effect would be little different from that when assets are sold.

The amount of the proceeds to be included in income would be the appropriate portion of the adjusted proceeds determined by Table I. Adjusted proceeds would be total proceeds less that portion of goodwill acquired, if any, for a consideration during the ten years prior to valuation day determined by Table II.

TABLE I

Proportion of the adjusted proceeds of the sale of goodwill to be included in income assuming the business had been in existence at least ten years. (An appropriate adjustment to the base would be made in the case of businesses in existence less than ten years).

Sale in the 1st year following valuation day—	Nil
Sale in the 2nd year following valuation day—	Nil
Sale in the 3rd year following valuation day—	6/55
Sale in the 4th year following valuation day—	10/55
Sale in the 5th year following valuation day—	15/55
Sale in the 6th year following valuation day—	21/55
Sale in the 7th year following valuation day—	28/55
Sale in the 8th year following valuation day—	36/55
Sale in the 9th year following valuation day—	45/55
Sale in the 10th year following valuation day—	55/55

TABLE II

Value on valuation day of goodwill acquired for a consideration to be deducted from the total proceeds to determine adjusted proceeds.

Acquired in the 10th year prior to valuation—	3/55
Acquired in the 9th year prior to valuation—	6/55
Acquired in the 8th year prior to valuation—	10/55
Acquired in the 7th year prior to valuation—	15/55
Acquired in the 6th year prior to valuation—	21/55
Acquired in the 5th year prior to valuation—	28/55
Acquired in the 4th year prior to valuation—	30/55
Acquired in the 3rd year prior to valuation—	45/55
Acquired in the 2nd year prior to valuation—	55/55
Acquired in the 1st year prior to valuation—	55/55

### Examples

Assume the following:

(a) Goodwill acquired seven years before valuation-day	\$20,000
(b) Business in existence more than ten years.	
1. (a) Proceeds of sale of goodwill 2 years after valuation-day	\$30,000
Proceeds	\$30,000
Less value of acquired goodwill (Table II 15/55 of \$20,000) say	6,000
Adjusted proceeds	\$24,000
Included in income (Table I) (sold within 2 years)	Nil
(b) Proceeds of sale of goodwill 7 years after valuation-day	\$30,000
Adjusted proceeds (as above)	\$24,000
Included in income (Table I)	
(28/55 of \$24,000) say	\$12,000
2. Proceeds of sale of goodwill 4 years after valuation-day	\$15,000
Proceeds	\$15,000
Less value of acquired goodwill (Table II 15/55 of \$20,000) say	6,000
Adjusted proceeds	\$ 9,000
Included in income (Table I 10/55 of \$9,000) say	\$ 1,700

3. Proceeds of sale of goodwill 6 years after valuation-day .....	\$ 5,000
Proceeds .....	\$ 5,000
Less value of acquired goodwill (Table II 15/55 of \$20,000) say .....	6,000
Adjusted proceeds (loss) .....	<u><u>\$(1,000)</u></u>

## ENTERTAINMENT AND RELATED EXPENSES

### *White Paper Proposals*

#### **5.9-5.10**

1. No deduction for (a) entertainment expenses, (b) attending conventions or (c) belonging to social or recreational clubs.
2. For corporate taxpayers, taxes due because of non-deductibility not creditable.

#### *Comments*

There has been universal condemnation in the briefs of the White Paper proposal to deny deduction to business of all entertainment expenses and the expenses of attending conventions. It has been pointed out that the prohibition would hurt not only the businessmen who would be unable to deduct such expenses but also those businesses which provide the facilities for entertainment and conventions.

#### **1.(a) Entertainment Expenses**

It has been repeatedly stated in the briefs that the denial of all entertainment expenses to business is completely contrary to the basic principle that bona fide business expenses are deductible in computing profit. It should perhaps be noted that such disallowance is not an impossible or unprecedented measure; that step was taken in Britain in 1965, since when all entertainment expenses except for "overseas customers" have been disallowed.

Witnesses stated over and over again that a great deal of business is transacted over lunch or dinner or a drink; that for many professional people personal contact, which usually involves entertaining, is the only form of business promotion open, since they are forbidden by the rules of their professions to advertise in the ordinary way; that small businessmen cannot afford more expensive forms of advertising such as radio or television, and must therefore entertain; that the more conventional forms of advertising are not appropriate to all types of business; and that denial of the deduction would put Canadian businessmen at a disadvantage with foreign businessmen with whom they are competing and who are allowed to deduct such expenses.

There is, however, recognition of the fact that, as the Minister of National Revenue said in his appearance before the Committee, there has been abuse in this area by a relatively small number of taxpayers, mostly arising out of charging personal expenses as business expenses, and that some tightening up



is therefore needed. Most taxpayers feel that this is up to the Department of National Revenue, and that the *Income Tax Act* contains provisions which if properly used are adequate to control that abuse. These provisions are, of course, those that apply to all business expenses, which to be deductible must be incurred for the purpose of gaining or producing income (section 12(1)(a) of the *Income Tax Act* and be reasonable in the circumstances (section 12(2))).

Some briefs have urged that rules or guidelines should be given indicating what entertainment expenses should be allowed, and what "reasonable" means in this context. Both would be extremely difficult to do, but it is obvious that some sort of "policing" must be done and that there must be rules governing it.

It is useful here to consider the rigid rules employed in the United States. Briefly, taxpayers are required to keep records of all entertainment expenses incurred, and must establish:

- (i) the amount of each separate expenditure;
- (ii) the date the entertainment took place;
- (iii) the name, address and location and the type of entertainment;
- (iv) the reason for the entertainment or the nature of the business benefit derived or expected to be derived, and the nature of the business discussion or activity that took place; and
- (v) the occupation of, or other information about, the person or persons entertained, including name, title or other designation sufficient to establish the business relationship with the taxpayer.\*

Where entertainment expenses can be shown to have had a genuine business purpose, there is no justification in denying their deduction. To deny them is to say, in effect, that there are certain business expenses that may not be deducted in computing profit; the government, in its proposed treatment of "nothings", has shown itself anxious to see that there are no non-deductible business expenses, and there should be consistent treatment. So long as adequate measures are taken to guard against abuse, and the onus is placed on the taxpayer to prove the genuine business nature of his claims, deduction should be allowed.

## 1.(b) *Convention Expenses*

### *Comments*

There can be no doubt that business and professional conventions serve a most useful purpose in bringing people together, stimulating interest, giving participants an opportunity to hear experts in their field and generally advancing the education and expertise of those attending. There is, un-

---

\* These rules, along with detailed explanations, are set out in *Your Federal Income Tax, 1970 Edition*, issued by the U.S. Treasury.

fortunately, also no doubt that in this area also there has been abuse, when expenses have been claimed for attendance at conventions whose main purpose is social in nature.

Most or all conventions, of course, even the most businesslike “working” conventions, have an element of the social in them, and it could be argued that deductibility should not be complete even for this type of gathering and that some proportion—say 20% of the cost of attending—should be disallowed. Any proportion chosen would be highly arbitrary, since the social element would often vary according to the place where the convention was held; it would naturally be higher if it were held in Nassau, for example, or on a cruise ship, than if it were held in a Canadian city. Again, from there it is only a step to saying that conventions that are mainly social in nature also have a business element, and that some proportion of the expenses of attending them should be allowed. The whole business of apportionment would be extremely difficult from an administrative point of view; and because the rules would necessarily be arbitrary they would be bound to lead to inequities and anomalies, especially in borderline cases.

However, the principles that govern convention expenses should be the same as those governing all business expenses, and where the cost of attending is a genuine business expense it should be allowed.

One suggested solution, though also to some extent an arbitrary one, is to devise some system to separate the two types of convention—business and social. It has been suggested in several briefs that some form of registration of approved conventions should be instituted, by which such conventions could be registered in much the same way as charitable institutions are now registered. The Committee, however, believes that this procedure, while theoretically sound, would not work in practice because of the number of borderline cases that would be involved.

### *Recommendations*

**1(a) The Committee recommends that entertainment expenses should continue to be allowed, provided they are properly substantiated by means of detailed records. It is not fair to penalize all businessmen for the excesses of some.**

**1(b) We believe that the solution here is similar to that of the problem of entertainment expenses. We recommend that the expenses of attending conventions, at least up to two a year as at present, be allowed where the taxpayer can show that they had a bona fide business purpose, and where they are “reasonable”. The use of the reasonable test would permit disallowance of some part of the expenses where it was considered necessary. We do recommend one restriction; a specific disallowance should be made where a convention is held outside the territorial limits of the sponsoring organization.**

It has come to the Committee's attention that where a businessman attends a training seminar his expenses are not now deductible, and would not be deductible under the White Paper proposals. We appreciate the difficulty of allowing expenses for what is essentially additional education, without going all the way by allowing expenses of attending university. However we do feel that the expenses of attending the refresher-course type of seminar is justified as a business expense, and **we therefore recommend that a deduction for, say, two such seminars in the year should be allowed, or alternatively any three gatherings which are either conventions or training seminars.**

1.(c) This proposal has been dealt with under paragraph 2.11.

2. This proposal would support this tightening up we recommend with respect to unreasonable expenses. **Approved.**

## DEPRECIATION

### *White Paper Proposals*

#### **5.17-5.19**

1. Person who inherits property would for tax purposes inherit tax cost of property to the deceased—inheritor starts with same depreciation base as deceased had on death.

2. No deduction from other income of a loss from holding property, if that loss is created by capital cost allowance, (or by interest, or property taxes).

3. Separate depreciation class to be created for each rental building costing \$50,000 or more. Thus on sale of each building taxpayer would bring into income amount by which depreciation deducted exceeded depreciation actually suffered, (or, conversely would get deduction if he suffered greater depreciation than allowed).

4. Taxpayers would be permitted at any time to write down a class of assets to the aggregate cost of the assets of that type still on hand; and corporations would be required to do this in any year in which control changed hands.

### *Comments and Recommendations*

1. It would follow from our earlier recommendation that there be a deemed realization on death that the inheritor would start with a depreciation base of fair market value.

2. This proposal is designed to prevent excessive deferral of tax, and the problem exists in spite of the fact that there would be, under our recommendations, a day of reckoning when deemed realization took place at death. The Committee recognizes that some form of prevention of excessive deferral is necessary, but also recognizes that in this area there are powerful economic implications. It has been argued in many briefs that the proposal would deter the entrepreneur from investing in housing, and that this would be harmful in that Canada has a desperate need for more houses and other types of living accommodation.

We approve the proposal that no deduction be given from other income for losses created by capital cost allowance. However, we recommend an exception where the properties are an integral part of a taxpayer's principal business. We also recommend that a deduction be allowed for interest, taxes and other carrying charges on the property, since they are actual outlays of cash.

3. Approved in principle, but the Committee feels that \$100,000 would be more appropriate.

4. Approved.

## CONSOLIDATED RETURNS

### *White Paper Proposal*

#### 5.22

No intention to allow consolidated returns, in view of partnership proposal which "would permit groups of corporations to achieve the same result".

### *Comments and Recommendations*

The Committee approves of the concept of allowing groups of corporations to report on a consolidated basis for tax purposes on payment of a tax premium. Under the present system the compartmentalization of groups of corporations can produce absurd results, for example where there is a loss in a subsidiary and a profit in a parent company. The partnership option gives a result equivalent to full integration, which would be inconsistent in some cases with the general recommendation for half integration. **To the extent that the partnership option proposal can continue to be used for intercorporate purposes, we recommend its adoption. If it cannot be so used, we recommend that another mechanism for achieving consolidation for groups of corporations be devised.**

## MINING AND PETROLEUM

### *White Paper Proposal*

#### 5.26

##### 1. *Exploration and Development Costs*

Taxpayers who incur these costs but cannot meet the "principal business" test will be entitled to put their future expenses into an asset class and to deduct annually the greater of (a) their income from mineral properties before deduction of exploration and development expenses of (b) 20% of the net book value of the class.



## *2. Purchase and Sale of Mineral Rights*

### **5.27-5.28**

Present rule of including cost of acquiring oil and gas rights in exploration and development expenses would be retained, and extended to cover costs of other mineral rights. Proceeds of sale of all mineral rights would be included in income.

Special transitional rule if proceeds would not be taxable under existing rules; treatment similar in principle to that proposed for goodwill (60% taxable in first year, 65% in second, and so on).

## *3. New Mines*

### **5.29-5.30**

Cost of mining machinery and buildings acquired in connection with a new mine, and before the mine becomes profitable, would be put in a separate class of assets, and would be eligible for write-off as fast as income from the mine could absorb the charge.

### **5.31- 5.35**

The present three-year exemption for new mines would be phased out. It would continue until the end of 1973.

## *4. Percentage Depletion*

### **5.40**

(a) Operators. Depletion allowances would have to be "earned"; for every \$3 of eligible expenditures a taxpayer would receive \$1 of depletion allowance. There would be a carryover to subsequent years.

### **5.43- 5.44**

(b) Non-operators and Shareholders. Allowance would be removed.

### **5.45**

Prospectors and Grubstakers. Present exemption from tax of proceeds of sale of mining property would be repealed.

## *Comments*

The proposals in the White Paper concerning taxation of the natural resource industries have generated considerable controversy and the Committee feels it incumbent upon it to deal with the matter in rather more general terms than simply accepting or rejecting specific recommendations. Although the specific recommendations in the White Paper may be dealt with individually, it seems to us that one must first adopt a general attitude towards this issue.

The principal debate would appear to be the contest between neutrality and growth. For those to whom neutrality is paramount, such as the Royal Commission, there is little economic justification for a massive programme of tax incentives favouring the natural resource industries over other segments of the economy. These advocates further argue that little economic

harm will be done to the natural resource industry if the present incentives are withdrawn. For example, the Royal Commission reached the conclusion that

1. if all costs were deducted at some time in the determination of business income from the extraction of minerals and petroleum,
2. if these costs were written off rapidly to reflect the uncertainty of the return that would be generated by these outlays, and
3. if the tax treatment of losses was such that risk taking was not discriminated against by the tax system, the only ground for special tax concessions to the extractive industries would be to compensate for the possible discrimination against risk taking in the Canadian capital market. In other words, to the extent that there was a bias in the capital market against risk taking, and to the extent that mineral and petroleum extraction was unusually risky, a deviation from a neutral tax system would be justified to compensate for this bias, assuming that more efficient methods of compensation were not available.\*

For those to whom economic growth should be the primary aim of a tax system, the existing incentives designed to stimulate and favour the natural resource industries should be retained or even increased.

The main arguments submitted by the resource industries sector in favour of the continuation of the present tax treatment may be summarized as follows:

(a) Development of Canada's very considerable natural resources is greatly in the national interest. In some briefs it has been contended that Canada's advantages in natural resources no longer exceed those of other countries, though this statement was challenged in other briefs.

(b) Continued development of natural resource industries requires continual infusion of new capital and the tax system must be designed to encourage capital in this direction.

(c) Development of natural resource industries results in regional development.

(d) Our tax system must be at least as attractive as, if not more attractive than, the tax systems of other countries rich in natural resources in order both to attract capital which would normally be directed to the extractive industries and to permit continued successful competition.

(e) Development in the natural resource industries has a risk factor far beyond the normal commercial endeavour.

The Committee believes that these arguments have merit and must be recognized. However, they must also be looked at in the context of the economy as a whole. This involves consideration of the offsetting arguments, so as to find a satisfactory compromise.

(a) There can be no doubt about the truth of this statement—but of course it can also be made with equal truth of many other components of the private sector.

---

\* Vol. 4, p. 325.

(b) Most industries require continual infusion of new capital, but it is recognized that the necessity is more compelling in the resource industries than in others. The question is not so much *whether* the tax system should encourage capital to flow into the resource industries, for the government proposes to continue to give incentives for this purpose, but *how far* it should go along this path. Many economists contend that the relatively low taxation of these industries has led to a distortion in the overall allocation of resources in the economy, which as a result may well be less productive than it could be. If such a distortion in fact exists, the government's proposals would lessen it.

In this connection the question must also be considered of just how great the need for capital is in the resource industries. It has been stated in some briefs that the return on invested capital is low—lower than in manufacturing industries generally. This could be interpreted as resulting from too much, rather than too little, capital in the industries. If this is to some extent true, further investment resulting from large tax incentives would be self-defeating.

(c) Unquestionably, the resource industries do contribute to regional development, especially in remote regions. It is fair comment, however, that this contribution is limited to the extent that these industries are capital rather than labour-intensive, and that a great deal of the labour that is required must be skilled and usually has to be imported into these regions, so that local people benefit only partially from the development. There is also the point that if a resource becomes worked out or uneconomic, the region becomes more dependent upon government than before. While the contribution of the resource industries to regional development is recognized and appreciated, it may not always be the unmitigated economic benefit that it appears to be.

(d) This argument must be viewed in the light of the fact that Canadian taxes on the resource industries are by no means the highest. It would seem, therefore, that foreign "resource dollars" might just as well go to Canada as to other countries. However, it is important that the tax burden should be no greater on Canadian resource industries than in other tax jurisdictions and that Canadians should not be at a disadvantage because of the system.

(e) The risk factor in these industries is well known and widely recognized. This was one of the main reasons given by the Royal Commission for recommending the retention of some incentive, so preventing reduction, because of the risk element, of investment in the resource industries, from falling below the levels required for an efficient allocation of resources.

The problem therefore may be summed up as that of finding the level of incentives necessary to maintain growth in the extractive industries without producing (i) misallocation of resources or (ii) great inequity in the size of the tax burden borne by these industries compared with others which do not receive the incentives.

Interestingly enough, the economists in this country to a large extent seem to have bridged the gap between the concepts of equity and growth. Many economists have argued that the Royal Commission recommendations and to a lesser extent the White Paper proposals would not only produce a more equitable tax system but would also not appreciably reduce the rate of growth of the economy as a whole. In the White Paper it is conceded that the proposals might cause a reduction in investment in the resource industries.

It seems then that the choice between neutrality and growth is not a question of theoretical tax policy but rather one of judgment. Is Canada prepared to suffer the possibility of a modest reduction in its overall rate of growth and a more significant reduction in the growth and development of its natural resource industries in exchange for the longer-term benefits of a more neutral and equitable tax system? Is it possible for Canada to obtain the benefits of both a more neutral tax system and the maintenance of a high level of growth and development of her natural resource industries?

The Committee believes that subject to the modifications herein proposed, the White Paper proposals will produce a more neutral and equitable system and yet will preserve a sufficiently favourable climate for the optimum development and growth of our natural resource industries. The proposals do not, of course, eliminate all the tax incentives hitherto enjoyed by these industries. The changes would ensure that the resource industries would, after a fair transitional period, begin to bear a greater share of the tax burden, which the Committee believes appropriate.

The Committee had become aware of the growing tax burden imposed on the industries by the provinces, and welcomed the proposal in the letter sent on August 26, 1970 by the Minister of Finance, the Hon. E. J. Benson, to the provincial Ministers of Finance and Treasurers, which was that after the end of the transitional period of automatic depletion the federal abatement to the provinces would be increased by 25 percentage points from the present 10 percentage points, and the deduction for provincial mining taxes would be ended. The effective rate of federal tax would thus be reduced to 25% from 40%.

The Committee has already expressed its view on the general structural proposals in the White Paper which affect the natural resource industries, such as taxation of capital gains and integration, and has suggested changes which would alleviate their impact on those industries as well as on all others.

We endorse the principles: (i) that expenditures may be deducted as fast as there is income to absorb them, on the ground that the fastest possible recovery of capital is necessary in view of the great risk element; and (ii) that depletion should be earned and not be available indiscriminately for all natural resource income. However, the Committee is of the view



that the proposals for transition to the earned depletion system are inadequate, in view of the long-term nature of many of the capital investments in the extractive industries.

The Committee also notes that in his letter to the provincial Ministers of Finance and Treasurers, already referred to, Mr. Benson proposed to extend the base on which the depletion allowance may be "earned", to include (a) the costs of new installations in Canada to process mineral ores to the prime metal stage or its equivalent; and (b) expenditures for mine buildings, machinery and equipment acquired in connection with a major extension of an existing mine, on a roughly comparable tax footing with the opening of a new mine.

### *Recommendations*

1. *Exploration and development costs incurred by taxpayers who cannot meet the "principal business" test*

**Approved.**

Although not much was said in the briefs about this proposal, it is clear that it is a valuable new incentive for investment in the resource industries by those who are severely restricted in such activities under the present Act.

2. *Purchase and sale of mineral rights*

Where it can be demonstrated that there is no change in economic interest, the Committee believes consideration should be given to permitting the transfer of mineral rights between corporations without tax being exigible. In view of our recommendation on capital gains, safeguards against abuse would be necessary.

3. *Fast write-off for machinery and buildings for a new mine*

**Approved.**

Representations were made to the Committee that improvements to existing mines should also be eligible for the fast write-off. The Committee is unable to recommend this since the existing mines would already have received the benefit of the three-year tax holiday, which the fast write-off provisions would replace. We do, however, recommend that the expenditures on the new mine should be deductible from the profits of either the new or the old mine and not only, as the White Paper proposes, from those of the new mine.

To be consistent with the concept in the White Paper that taxpayers should not be taxed on mining ventures until the investment is recovered, we recommend that the fast write-off should be extended in its present form to all capital expenditures involved in bringing the mine into production including, for example, townsites. The phasing out of the three-year exemption is approved.

#### 4. Depletion Allowance

The Committee approves the "earned depletion" concept, and endorses the ratio of expenditure to depletion allowance. However, we suggest that the government give consideration to the possibility of further broadening the earned depletion base to include:

- (i) the cost of all mineral properties;
- (ii) such things as townsites provided by the company;
- (iii) expenditures on equipment that would increase the degree of processing minerals in Canada, particularly those orientated to export, consistent with the policies of some provinces; this, of course, is along the lines of Mr. Benson's recently expressed policy, which the Committee feels can be further pursued.

We further recommend that taxpayers should be allowed to establish a "bank" of earned depletion as at the start of the system by calculating past exploration and development expenditures less any depletion allowed. There would have to be strict provisions to prevent trafficking in dormant depletion credits.

#### 5. Prospectors and grubstakers

This proposal is approved for grubstakers. However, we recommend that prospectors continue to be treated as under the present Act.

### TAXPAYERS IN THE PROFESSIONS

#### *White Paper Proposal*

##### 5.46-5.47

Professionals would be required to adopt the accrual basis for computing income. Amounts receivable and inventories at the date of changeover would be allowed to be brought into income over a period of years.

#### *Comments*

The problem of cash versus accrual reporting of income for professionals affects many taxpayers functioning in varied sectors of our economy.

Many professionals are employees—of corporations, government or large professional firms—and the White Paper proposals requiring actual reporting of income do not affect them; they affect only sole practitioners and partners.

Under the present law, section 85F of the *Income Tax Act* provides an option to those professionals who carry on business as sole practitioners or partners to report their income on a cash basis. Taxpayers carrying on business have the opportunity to select a fiscal year-end other than the calendar year for their business. The business income earned during such

a fiscal period forms part of the present income of an individual taxpayer who reports on a calendar basis. In other words, an individual carrying on a business may have a January 31 year-end for his business and in 1970, the income earned by his business for the twelve months ending January 31, 1970 will be included by that individual in his income for the taxation year ending December 31, 1970. Tax will be paid in quarterly instalments commencing June 30, 1970, with any unpaid balance due on April 30, 1971. This is permitted to any individual or company carrying on a business. The purpose is to allow a business to select a reporting period which coincides best with the annual cycle of its business activity which often may not be January 1 to December 31.

The White Paper suggests that professionals have an "advantage" resulting from their entitlement to report on a cash basis. Other cash basis taxpayers, i.e., wage earners and those with income from dividends, report on a calendar basis and do not have the opportunity for deferral discussed above.

Although the several briefs before the Committee approach the problem from various angles, the main thrust of the arguments against "accrual" reporting can be summarized as follows:

1. The cash basis of reporting, far from being the exclusive privilege of professionals, farmers and fishermen, is the method prescribed for use by the large majority of taxpayers, namely wage earners, and other individuals with respect to investment income. The accrual method is a later statutory development, imposed upon certain taxpayers in order to more properly reflect the results of a "business" operation. However, professionals are fundamentally performing a personal service in something of the same manner as an employee renders services to his employer and, therefore, professionals ought to be taxed like the majority and ought not to be included in the exception to the general rule. Parliament itself recognized this proposition by the introduction of section 85F of the *Income Tax Act* in 1965.

2. Although the White Paper proposals suggest that professionals have enjoyed an advantage over businessmen, professional men argue that their inability to incorporate has precluded these groups from obtaining many of the tax advantages available to businessmen. It is contended that it is not appropriate to place professionals on the same footing as businessmen without extending to them some of the compensating advantages enjoyed by businessmen. The White Paper proposals would of course eliminate one advantage by abolishing the low rate of tax. The Committee has adopted the principle expressed in the statement of the Minister of Finance that any incentives should apply to both incorporated and unincorporated small businesses.

3. If the accrual basis of reporting is to be adopted, one must consider the special problems which arise in connection with both treatment of work in process and treatment of receivables insofar as they relate to professionals.

(a) The briefs argue that a professional's "inventory" unlike a manufacturer's, is nothing more than his unbilled work in process and this item is incapable of any degree of accurate measurement. Furthermore, since this item is not of a tangible nature, it does not have any value unless and until the matter is ultimately reflected in an actual billing. The Committee agrees that there is a significant difference between a professional's "inventory" and a manufacturer's inventory, but we must also consider whether or not there is any fundamental difference between a professional's so-called "inventory" or work in process, and that of any other service business which is at present reporting its income on an accrual basis, either for tax or for general accounting purposes.

In addition, any attempt to measure inventory on either a "value" basis or a "cost" basis does raise some unique problems, especially for professionals who function in a partnership relationship. These were set out as follows in a brief submitted to us.

Even if the proposal to tax professionals on an accrual basis were fair and equitable, it overlooks certain grave difficulties in its implementation. Of these by far the most serious is the difficulty of valuing the inventory of a professional business. For the most part this inventory consists of an accumulation of time by the proprietor, partners and staff that may not be capable of being billed at the year-end of the professional firm. In many cases the value of the work done to that point cannot be determined. While it may be possible to determine the cost of the work, if adequate time records are kept, by reference to the salary paid to the person actually doing the work (where the work is done by an employee), the cost may have little relationship to the value of the work done. In many cases the inventory has no value until such time as the work is completed to the client's satisfaction. In any event, it should be noted that many professional persons do not maintain, and some cannot reasonably be expected to maintain, time or other records that would enable any meaningful determination of work in process.

(b) There are some problems peculiar to the legal profession. It was argued that a lawyer's receivables are in character different from those of businessmen or other professionals. First, in most provinces, lawyer's accounts are not legally enforceable until they are "taxed"—that is, approved by a judicial officer; and second, lawyers' receivables cannot be factored.

4. The briefs suggest that the introduction of mandatory accrual reporting will have its most adverse effects on young practitioners starting out in practice, and sole practitioners. In other words, large firms with sufficient ancillary staff perhaps could cope with accrual reporting, but the small practitioner without much staff, who is often not paid until long after a matter is billed and who often will not press his client for payment will suffer most, and may even face the possibility that his taxable income will significantly exceed his actual "cash" income.



5. The briefs also suggest that the so-called “abuses”, such as deferral of billing in order to avoid reporting income, maintaining funds in trust accounts, etc. are no longer relevant problems, partially because of more diligent enforcement of the present law by the Revenue authorities and partially because the economics of modern practice do not permit of such indulgences.

### *Recommendation*

**The Committee’s recommendation, is that the accrual basis for professionals be adopted for receivables but not for inventory and work in process, with a transitional period and appropriate safeguards to ensure that the timing of billings is not open to abuse.**

## FARMERS AND FISHERMEN

### *White Paper Proposals*

#### **5.48-5.53**

1. With the taxation of capital gains as proposed in the White Paper the “basic herd” concept would be obsolete. The fair market value of the herd on valuation day would be deductible from future sales of livestock.

2. A “hobby farmer” would be allowed to capitalize property taxes on the farm and interest paid on loans related to the purchase of the farm—that is, to add the amount involved to the cost to him of the farm. This would reduce the gain on sale but would not be allowed to increase the capital loss that could be deducted.

### *Comments*

The Committee wishes to express its strong support of the averaging provisions applicable to farmers and fishermen. Many of their objections to the heavy weight of the impact of capital gains and estate taxes are met by our recommendations regarding these taxes. They will also be helped by our recommendations that there be no capital gains tax on gifts between spouses, and that taxpayers be permitted, on valuation day, to take the higher of cost or market, or to elect to take the cost of an asset and apportion the gain over the period the asset was held, paying tax only on the proportion of the gain accrued after valuation day.

### *Recommendation*

**1. Since we recommend half inclusion of capital gains we recommend that taxation be on a capital gains basis. This necessitates retention of the basic herd concept.**

**2. Approved.**

## INVESTMENT INCOME OF CLUBS AND OTHER NON-PROFIT ORGANIZATIONS

### *White Paper Proposal*

#### 5.54

Investment income of organizations covered by section 62 (1)(i) of the *Income Tax Act* would be subject to corporation tax.

#### *Comment*

The sections in the present law exempting certain organizations from tax do not seem to have any overall rationale for their groupings. Agricultural organizations, boards of trade, chambers of commerce, charities, labour organizations and non-profit corporations for scientific research are all exempt.

At the other end of the scale from these there are purely social clubs organized entirely for the personal enjoyment of members, while in between are many organizations such as lodges, service clubs and professional societies which exist for the benefit of members but which also often perform activities of benefit to the community. The briefs indicate some difficult cases in this area, such as cemeteries where investment income is used to meet the expenses of maintaining graves from settlements of many years' standing, and yet the cemetery does not qualify as a charity.

The Committee understands that in most cases the investment income of organizations such as those mentioned in the White Paper is very small, sometimes only a few dollars of bank interest in a year.

#### *Recommendation*

The Committee recommends that this proposal be dropped for the time being, and that the whole area of the law on this question—an area which is a haphazard accumulation of odds and ends, going back to the *Income War Tax Act*—be redrafted, not with a view to eliminating exemptions but for clarification and rationalization of the provisions, after which the proposal should be re-examined. Possibly groups of non-profit organizations should be redefined for tax purposes as: (a) charities; (b) “semi-charities” (those whose activities do have a degree of benefit to the community but which do not fall within the present concept of charitable organizations); and (c) primarily social organizations (those whose activities are entirely for the benefit of their own membership).

#### *Trusts*

#### 5.56

A trust that has issued transferable or redeemable units would be treated as a corporation (widely held, closely held or mutual, according to circumstances).

Other trusts would continue to be taxed as at present, but income accumulating therein would be subject to a flat-rate federal tax of 40%, which provincial taxes would increase to about 50%.

### *Comment*

The White Paper itself recognizes that little is known about the use of trusts in Canada.

The whole question of trusts is such a technical one that the Committee would have hesitated, in any event, to attempt to give a reasoned judgment on the proposals. However, fortunately it is not necessary or desirable for us to do so; organizations and groups very closely associated with this problem have appeared before us and have advised us that they are in communication with the Department of Finance with a view to developing a comprehensive proposal for the taxation of trusts. We therefore make no recommendation on these proposals.

However, because many people now have trust arrangements based on the present conduit theory of taxing trusts, and because in all, many millions of dollars may be affected by the decisions reached in the discussion, we urge the Minister of Finance to make known at the earliest possible opportunity the decisions reached.





## CHAPTER 6

# Taxing International Income

### *White Paper Proposals*

#### FOREIGN-SOURCE INCOME OF CANADIANS

##### *Dividends from "Controlled" Foreign Corporations*

#### 6.15-6.19

1. Dividends received by a Canadian corporation from a "controlled" foreign Corporation (defined as one in which 25% or more of the voting shares are owned by the Canadian corporation) will continue to be tax-free if the foreign corporation is in a country with which Canada has a tax treaty. The exemption will not apply to "passive income"—see below.

2. Where a dividend is received from a controlled corporation not protected by tax treaty, the Canadian corporation would be allowed a credit for the foreign withholding taxes imposed on the dividend and for any foreign corporate tax imposed on the underlying profits out of which the dividend was paid.

3. Existing exemption for all dividends from a controlled foreign corporation regardless of country, would be retained at least until 1973, until a network of tax treaties could be built up.

4. The general capital gains provisions would apply to shares of controlled foreign corporations. Capital losses, however, would be restricted to the actual loss less a reduction based on the dividends received from the corporation that did not bear full Canadian tax.

##### *Passive Income of Controlled Foreign Corporations*

#### 6.20-6.21

To counter tax-haven abuse, it is proposed to introduce United States type legislation to deal with "passive" income. This is income of a foreign company which is not carrying on bona fide business operations but to which income from other sources—dividends, interest, royalties and trans-shipment profits is diverted. The U.S. law provides that in such circumstances the U.S. controlling shareholders are taxed on a current basis whether or not the income is distributed to them.

##### *Other Foreign Investment Income*

#### 6.22

Rate of withholding tax on portfolio investment income flowing between countries that have a tax treaty should not exceed 15%; and after 1974 the maximum rate of tax for which foreign tax credit would be granted on this type of income would be 15%.

## *Business Profits and Wages Earned Abroad*

### **6.23-6.25**

Two changes to foreign tax credit provisions:

1. taxpayers will be prevented from reducing Canadian tax by transferring the operation of a foreign branch which has sustained losses to a foreign company in order to avoid Canadian tax which should be recaptured on future profits; and
2. the excess of foreign taxes paid over the amount creditable in a year will be permitted to qualify for allowance in other years.
3. Canada is prepared to recognize income taxes of political subdivisions of foreign countries on a reciprocal basis.

## *Flow-through of Foreign Withholding Taxes*

### **6.29-6.30**

Shareholders of Canadian corporations would be given credit for withholding taxes levied by foreign governments on dividends received and branch profits earned by the Canadian corporations. (To equate position of Canadian receiving a foreign dividend directly with that of Canadian receiving a dividend through a Canadian corporation.) Amount qualifying for flow-through treatment limited to lesser of (a) the foreign tax or (b) 15/85<sup>th</sup>s of the foreign earnings net of all foreign taxes.

## *Comments*

The international area of taxation is recognized by the Committee to be even more complex than the domestic. A number of criticisms of the White Paper proposals has been directed to the Committee and in what follows we shall attempt to deal with them in terms of what we feel are desirable overall policy objectives for Canada.

The White Paper expresses several objectives underlying its proposals:

- a desire to establish a system which will neither encourage nor discourage Canadian investment abroad;
- a desire to maintain an international climate hospitable to the unrestricted flow of capital across international boundaries;
- a desire to reduce the tax avoidance opportunities available within the present system;
- a conviction that, in the end, the most effective instrument available to achieve the foregoing is the development of a network of tax treaties.

The Committee endorses these White Paper objectives, which do not establish artificial barriers to the international expansion of Canadian business activities; and in particular concurs in the view that treaties are the most effective means to the desired end. It is most desirable in the Committee's view that Canadian multinational corporations should be able to compete effectively abroad, and further that Canadian businessmen should be able to operate under tax treaty protection when they invest abroad. As the Committee understands it, a main reason Canada has not developed a large treaty network to date is that it unilaterally provides, in its general tax law, treat-

ment which other countries would provide only in treaty circumstances. As a result, Canada has little to offer by way of bargaining points to encourage treaties. While this neutral approach is commendable, it leaves Canadian negotiators at a distinct disadvantage at the treaty table, when trying to obtain treaty advantages for Canadian businessmen investing abroad.

These conclusions led us to endorse the White Paper proposal which draws a distinction between Canadian-controlled foreign subsidiaries operating in treaty and non-treaty countries. In the proposed scheme of things, the tax advantages extended by Canada to Canadians to invest in treaty as opposed to non-treaty countries is a significant positive factor which should encourage other countries to enter bilateral tax treaties with Canada.

At the same time, we recognize that treaties cannot be successfully negotiated with all of the countries in which Canadians invest and therefore our tax system should not put an onerous burden on Canadians investing abroad in non-treaty countries, particularly where these investments represent bona fide and productive commercial ventures.

At present, income of a Canadian-controlled, foreign corporation not resident in Canada, is not taxed by Canada unless and until it is repatriated to Canada and distributed to individual Canadian shareholders or to non-resident corporate or individual shareholders in which latter event Canadian withholding tax applies. In the former event, if the income reaches the Canadian individual shareholder through a tax-paying Canadian corporation, the Canadian individual would receive the benefit of the dividend tax credit with respect to such income.

Under the White Paper proposals, where such foreign corporation is in a treaty country few changes are proposed.

The main differences for controlled foreign corporations in a treaty country are:

(1) "Passive income"\* (but not "operating income") would be taxed currently by Canada, whether or not repatriated.

(2) Under the integrated tax system proposed for domestic income flows,\*\* all income from such foreign corporations would be received, as now, as a tax-free inter-corporate dividend, but would be taxed upon leaving the recipient Canadian parent company in the same manner as Canadian source income of such company, but with creditable tax limited to <sup>15</sup>/<sub>45</sub><sup>th</sup>s of any foreign withholding tax paid (the "flow-through" proposal at 6.27-6.30).

It is the Committee's understanding that the "flow-through" concept proposed for foreign withholding tax would replace to a fairly large degree, in many cases, the benefit which would be lost if the dividend tax credit were to be replaced by the integrated tax system for Canadian individual share-

---

\* Examples given in the White Paper (6.20) are: dividends, interest, royalties, and transshipment profits.

\*\* See the introduction to Chapter 4 of this report.

holders. In addition, since "flow-through" credit will be available as a credit against Canadian withholding taxes, it would remove a large standing problem facing Canadian companies operating extensively abroad in that foreign investors in the shares of such Canadian companies would not suffer Canadian withholding tax if the flow through credit was sufficient, as in most cases it would be.

In the case of Canadian-controlled foreign corporations in a non-treaty country the situation would be the same under the White Paper proposals as for such a company in a treaty country, except that upon repatriation of profits, if the level of tax had been less than full Canadian corporate tax, it would be brought up to the Canadian level. This appears to us to be reasonably fair treatment, and one that would permit foreign corporations controlled by Canadians to operate in non-treaty countries without being at a disadvantage with domestic competition in those countries.

It seems clear to the Committee that the White Paper proposals for distinguishing between treaty and non-treaty situations would, by and large, produce reasonable tax results for foreign-source income of Canadians.

Many witnesses have pointed out to us that the effect of the White Paper proposals might be to discourage Canadian investment in less developed countries, a policy which might be considered to run counter to Canada's obligations and policy in the international sphere. This would be where such countries offered attractive tax incentives but were not prepared to enter into a bilateral tax treaty with Canada.

The reasoning is that the gross-up proposal for non-treaty country source income would reduce the effect of the tax incentive or, in effect, it would put some of the tax forgiven by the developing country into the Canadian Treasury, just as occurs now with Canadian incentives going to some non-residents. The developing country as a result may not extend the tax incentive.

There is, of course, a counter argument. It is that the Canadian gross-up for repatriated income would tend to work against repatriation of profits and to work in favour of the re-investment of profits in the developing country, which could well be considered by such country as advantageous. The developing country which wanted to overcome the idea of its tax incentives flowing into the Canadian tax coffers could enter a treaty with Canada.

There might be instances, however, where the treaty route would not be feasible and where Canada felt it was in its interest to have a Canadian company invest in a particular underdeveloped country and to enjoy any tax incentives offered there. In these circumstances we suggest that on a selective basis certain developing countries, or their incentives be treated for tax purposes as if a treaty existed or as if the full rate of corporate tax in that country had been paid.



We do not, of course, recommend that such concessions be conferred easily or indiscriminately, because to do so would defeat the treaty development purpose of the proposals.

We have discussed in connection with integration generally the "flow-through" question with respect to foreign source income where the domestic integrated tax system would come into play.

We believe our proposals for a free flow of dividends between domestic affiliated companies would overcome some aspects of this type of problem, and to the extent the foreign tax "flow-through" proposal did not meet the others, if as a policy matter it was felt desirable to improve the after-tax results, additional "flow-through" provisions could be provided if the domestic gross-up and credit proposals were adopted.

We now turn to the objective of curtailing tax avoidance.

The integrated tax system proposal for non-treaty countries would not only provide an inducement for the development of a tax treaty network but at the same time (as the Committee understands it) would also provide a major part of the mechanism for the elimination of the tax haven abuse.

Further, there would be no advantage, other than in timing, to transmuting non-dividend income into dividends by passing the income through a tax haven company; in fact there could be a tax disadvantage where the underlying foreign profits have borne any foreign corporate or withholding tax.

In any event a gross up and credit mechanism would appear to be a necessary device to make the passive income proposals effective.

**PASSIVE INCOME.** Although we are in sympathy with the government's objectives in this area, we have grave concern about the feasibility of the proposal to introduce rules along the lines of the "Sub Part F" provisions of the United States though the term "Sub Part F" is not actually mentioned in the White Paper. Witnesses have appeared before us and suggested:

(a) that rigorous enforcement of the present Act could reduce the magnitude of the problem of tax haven abuse to acceptable proportions;

(b) the experience of the United States with Sub Part F has been far from satisfactory.

Some of these points might be responded to as follows:

(a) (i) The present Act is not adequate to cope with the problem of tax abuse, not because of any deficiency in system's terms, but because of an inability to obtain the information and enforce compliance. It is cold comfort to determine that a foreign corporation is "resident" and therefore taxable in Canada if there is no adequate method of collecting the tax.

The impact of Sub Part F type rules would be to shift the liability for the tax from the foreign corporation to a taxpayer within Canada's taxing jurisdiction, both in theory and in fact.

(ii) Sub Part F type rules may be more desirable than tougher enforcement of residence rules, because the former would snare only passive income, leaving commercial income outside the scope of Canadian tax until repatriation.

In the same vein we suggest that the government narrow its area of concern from that of "passive" income to that of "diverted" income, because we believe the former concept to be unnecessarily broad. In other words, we suggest that investment type income which is derived as yield from surplus cash of a bona fide foreign business operation should be regarded as being qualitatively different from yield of Canadian capital or assets deliberately diverted offshore to avoid tax rather than for a business purpose.

(b) While the Government has not elaborated upon the details of its proposals in this area, Government witnesses have stated that they are confident that rules can be developed in this area which are significantly simpler and more effective than the Sub Part F rules in the United States.

Be that as it may, we are still left with the concern that the objective may not be worth the price which must be paid to accomplish it. The continued use of tax havens to effect tax avoidance is obviously undesirable, but unfortunately the Government has not indicated to us the magnitude of the problem, in terms of either dollars or taxpayers. Similarly, Government witnesses have not indicated whether or to what extent a system of mandatory reporting of interests in foreign corporations, trusts, etc. coupled with enforcement of the present law, would mitigate the problem. This Committee would consider it a retrogressive step if legislation were to be enacted which, in order to deal with a small problem, introduced serious obstacles to the bona fide international business activities of Canadians.

We note that the proposal for a general withholding tax rate of 25% for flows to resident or non-treaty countries would provide a partial barrier to diverting income from Canada, as would vigorous enforcement of the fair market value pricing rules now in the tax law.

If the tax avoidance problem remains serious enough to warrant pursuing and the combination of higher withholding tax and the present "fair market value rules" are not sufficient—as the government's proposals must lead us to believe—there appear to be only two choices available to cope with it. These are tougher enforcement of the existing residence rules or the introduction of ministerial discretion by which certain types of passive or diverted income could be deemed to be currently taxable by Canada in the hands of Canadian shareholders. As we have suggested previously, tougher enforcement of the residence rules across the board would affect bona fide foreign business operations as well as passive or diverted income—which we consider an undesirable result.

We dislike ministerial discretion as a matter of principle, and would note that if it were provided, informal rules would undoubtedly grow up to define the circumstances in which it would be exercised.

In our view, rules which are subject to Parliamentary scrutiny are clearly preferable to informal rules and ministerial discretion; therefore, with some reluctance we acknowledge the need to develop Sub Part F type rules.

### *Recommendations*

Subject to the foregoing comments the Committee approves the government's objectives for taxing foreign source income of Canadians and in particular its objectives with regard to: dividends from "controlled" foreign corporations; passive income of controlled foreign corporations; other foreign investment income; business profits and wages earned abroad; and the "flow-through" of foreign withholding taxes.

## FOREIGN BUSINESS CORPORATION

### *White Paper Proposal*

#### **6.31-6.33**

Exemption from tax for foreign business corporations\*, removed in 1959 except for those then in existence, to be entirely removed. This would be done immediately for passive income, while for business profits there would be a foreign tax credit system over a five-year period.

### *Recommendation*

The Committee approves this proposal but recommends that the five-year transitional period apply to passive income of foreign business corporations as well. See also N.R.O. comments below.

## CANADIAN TREATMENT OF NON-RESIDENTS

### *White Paper Proposal*

#### **6.36-6.38**

### *Withholding Tax*

Rate to be increased to 25%, except under existing tax treaties; the increase would not apply to dividends before January 1, 1974, but would apply to other income as of January 1, 1971, with certain mitigations.

(It was stated in Chapter 1 of the White Paper that pensions paid from Canada to persons living outside would be subject to a withholding tax of 25%, but with provision for lower or higher rates if the circumstances of the recipient warrant them.)

---

\* A foreign business corporation (defined at length in section 71(2) of the *Income Tax Act*), is, briefly, a corporation resident in Canada which carries on business during the year entirely outside Canada. It files a return and pays an annual fee of \$100.00.

## *Recommendations*

The Committee approves this proposal provided that the intent in 1.46 is implemented. We assume this means that recipients of Canadian pensions living in non-treaty countries would be permitted to elect to be taxed as if they were still resident in Canada. The Committee also assumes that the recipient of a pension would be subject to a 15% withholding tax if he resided in a treaty country, unless the treaty provided (as some treaties do) that pensions be taxed in the country of residence. A continuation of such treaty provisions would in our view be appropriate.

## NON-RESIDENT OWNED INVESTMENT CORPORATIONS (N.R.O.)

### *White Paper Proposal*

#### 6.40

Now taxed under section 70 of the *Income Tax Act* at 15%, they would be subject to an increased tax "to match the rate of the non-resident withholding tax."

### *Comments*

As we understand the historical evolution of the N.R.O., it was designed to permit foreign investors in Canada to use a Canadian corporation to hold their investments and yet be in the same position as if they made their investments directly. In line with the concept the "N.R.O." is taxed at a rate equivalent to the Canadian rate of withholding tax, now 15%. This arrangement is convenient for foreigners and serves to facilitate, if not encourage, the flow of foreign capital into Canada. If such be the case we are puzzled by the proposal in paragraph 6.40 of the White Paper. Although the paragraph in question is somewhat ambiguous, we understand that the proposal contemplates raising the N.R.O. rate from 15% to 25%, which is the general "rate of non-resident withholding tax".

We believe that the NRO has served and can continue to serve a useful function within our tax system.

### *Recommendation*

Therefore, we recommend that to the extent possible the N.R.O. be treated as a non-resident for all purposes, including tax on capital gains. In particular we recommend that the rate of tax applicable to the ordinary income of an N.R.O. be variable, depending on the applicable rate of withholding tax of the beneficial owners of the N.R.O. shares, i.e. 15% where they are residents of treaty countries, and 25% otherwise.

We recognize that this recommendation raises several problems in terms of implementation. For example, rules would have to be developed to cope with the following problems;



(a) to ensure that the N.R.O. was in fact beneficially owned by foreigners, not by Canadians masked by a veil of foreign corporations and/or trusts;

(b) a situation where some of the N.R.O. shareholders lived in a treaty country and some did not.

To guard against the possible improper use of N.R.O.s by Canadians and to meet the problem of joint ownership in treaty and non-treaty jurisdictions, **we recommend the election required for a Canadian company to be taxed as an N.R.O. be subject to the applicant's satisfying the Minister of National Revenue as to the facts of the residence of the owners.**

We further recommend that consideration be given to expanding the source of income rules for qualification as an N.R.O. in order to make it possible for at least some foreign business corporations to become N.R.O.s and thereby be able to continue their presence in Canada.

## THIN CAPITALIZATION

### *White Paper Proposal*

#### 6.42

Proposed to restrict deductibility of non-arm's length interest where ratio of shareholder debt to equity exceeds three to one.

#### *Comment*

Although paragraphs 6.41 and 6.42 of the White Paper are not explicit on the point, it is our understanding that the "thin capitalization" rules are intended to apply only to Canadian corporations which are owned by non-residents. Assuming this conclusion to be correct, we again are sympathetic to the problem which has prompted the Government to suggest these rules, but we are doubtful about the feasibility of the proposed solution. As the White Paper observes, other countries have experimented with similar type of legislation with only modest degrees of success and at a considerable cost in terms of both complexity and interference with normal commercial activity.

Submissions to the Committee on this proposal pointed out that it was not sufficiently detailed to permit of useful criticism, which will have to await the appearance of draft legislation.

#### *Recommendation*

We approve the objective of the proposal. However, we recommend that the government proceed to the legislative drafting stage, but be prepared to reconsider the proposal if sufficient valid criticism of its workability is received at that time.

## CAPITAL GAINS

### *White Paper Proposals*

#### 6.43

1. International provisions would have to be changed to extend Canadian tax to gains made by non-residents on disposal of real property, partnership interests and branch assets in Canada.

#### 6.46

2. Non-residents to be taxed on gains on sale of shares of closely held Canadian corporations. To ensure compliance a system of "certificates of compliance" proposed.

#### 6.47

3. Non-residents to be taxed on gains on shares of widely held corporations only when sale is out of a substantial interest of 25% or more.

### *Recommendations*

**We recommend adoption of these proposals because without them avoidance of Canadian capital gains tax would be readily possible for Canadian residents.** Moreover, Canadian residents who did not seek avoidance would be at a disadvantage vis à vis residents of countries without a capital gains tax with respect to capital gains on Canadian assets. This disadvantage cannot of course be avoided in the case of small lots of shares of widely held Canadian corporations, any gains from which would not be taxable to non-residents under the White Paper proposals.

Undoubtedly problems of compliance by non-residents in respect of other assets will arise. However our general recommendations on capital gains, which would make Canadian rates and rules more comparable with those elsewhere than the general White Paper proposals, should reduce these difficulties.

In the case of treaty countries having comparable capital gains treatment and rates, although we should seek to renegotiate our treaties to conform with the above stated general rules, where this is not possible **the Committee recommends that Canada be prepared to accept taxation of capital gains on a residence basis except for land, and capital assets effectively connected with a permanent establishment in Canada.**

## BRANCH PROFITS TAX

### *White Paper Proposal*

#### 6.48

The 15% branch tax under section 110B of the *Income Tax Act* would be increased to correspond with the change in withholding rate on dividends.

## 6.49

The formula for measuring the profits available for withdrawal contains a deduction for profits invested in land and depreciable assets. This deduction would be placed on a basis that took into account the depreciation of those assets, and a deduction would be added to recognize the need for working capital.

### *Recommendation*

**Approved on the basis of the Committee's understanding that the rate will depend on whether or not the company is a resident of a country with which Canada has a treaty.**





## CHAPTER 7

# Co-ordination with the Provinces

The White Paper at 7.1 states: "A major concern of the government in the program of tax reform will be to maintain the high degree of co-ordination which has been achieved in recent decades between the federal and provincial income tax systems."

This Committee fully shares this view, and this concern has been a major factor in the shaping of the Committee's recommendations on a number of the White Paper proposals.

As indicated in the introduction the Committee either formally or informally has received the views of all but two provinces—British Columbia and Prince Edward Island. These views reflect for the most part what the Committee has found to be the general view of many Canadians from whom it has heard, namely that at this stage of Canada's development economic growth is regarded as having a higher priority than the degree of equity sought in the White Paper. The succinct phrase "too far, too fast" perhaps best sums up the tenor of the views of most of the provincial governments on the White Paper proposals as a whole, in particular on taxing capital gains.

The Committee believes its recommendations reflect to a large degree the views of most of the provinces and that their adoption would pave the way for the acceptance of tax reform by the provinces and continued co-ordination of federal and provincial tax systems.

Such continued co-ordination the Committee regards as a paramount objective of Canada's tax policy. Without it, Canada could quickly return to the tax jungle of the 1930's in which the loss of equity and the adverse economic impact might make meaningless the White Paper's objectives of reform.

The Committee's recommendations together with the proposals concerning taxation of the Canadian mining industry made by the Minister of Finance in his letter of August 26 to provincial Finance Ministers and Treasurers, should, the Committee believes, produce a firm basis for federal-provincial discussions and agreement on the subject of tax reform.

The additional provincial abatements proposed by the Minister of Finance for the income of mining companies is, we believe, a sound proposal directed

to permitting the provinces a deciding voice in the tax treatment of this important industry, in accordance with regional and provincial needs for revenues and development.

The Committee therefore commends to the provincial governments the reform proposals, as they would be modified by the Committee's recommendations, and the Finance Minister's proposals.

## CHAPTER 8

# Impact on Revenues and the Economy

### REVENUE ESTIMATES

Regrettably, consideration of the White Paper proposals was complicated by the extensive difference in the federal and Province of Ontario revenue estimates of additional revenue that the proposals would be likely to yield once the proposed system was fully in effect.

In this dispute, the Committee and taxpayers generally were hapless bystanders. Much of the overall opposition to the White Paper proposals was generated by this dispute, which created the misconception that the hidden objective of the proposals was a generally higher level of taxation rather than reform.

Nevertheless, from the Committee's point of view, the damage was done in that it diverted public attention from the concrete proposals and their effects. The Committee has not attempted to produce its own revenue estimates nor to resolve the federal-Ontario differences. To produce a third set of estimates at this date would have resolved little and would have delayed this report by several months. The results would still be only estimates and, as with the Ontario and federal projections, only as good as the assumptions upon which they were based.

The revenue effects of our recommendations will have to be considered by the Minister of Finance and if accepted, the rate structures adjusted accordingly.

Your Committee was pleased to receive on June 11, 1970 from the Minister of Finance assurance that additional revenues, if any, resulting from implementation of tax reform during the five-year transitional period would be eliminated through use of a fixed schedule of declining income tax rates.

### ECONOMIC EFFECTS

As indicated at a number of places throughout this report and as will be obvious from the Committee's various recommendations, the Committee regards the continuation of a high level of economic growth as a main objective of Canada's tax system in the foreseeable future.

The Committee believes adoption of its recommendations on the taxation of capital gains, on incentives for extractive industries, for the growth of small business and for a reduction in the weight of estate taxes would remove the chief causes of concern that the White Paper proposals would adversely affect Canada's rate of economic growth. At the same time it believes its recommendations achieve the substantial improvement in equity over the present income tax system which is desired by all Canadians.

It will also have been noted that the Committee has sought in its recommendations to remove from the transitional period possible retro-active effects of proposals. This will confirm the intent of the White Paper itself that investors in Canada, whether resident or non-resident, can look forward with continued confidence that Canada can be depended on to treat fairly those who rely upon her laws.

Your Committee wishes to extend its thanks to all members of the public who have participated in this study of tax reform, and to the staff and expert advisers who have assisted the Committee in its work.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 12, 13, 16, 18, 25, 28, 30 to 33 inclusive, 35, 37 to 41 inclusive, 43 and 45 to 93 inclusive*) is tabled.

Respectfully submitted,

GASTON CLERMONT,  
*Chairman.*



## List of Witnesses Appearing before the Committee and Dates of their Appearances

- Adams, Fraser, Smith and Shaver, (July 28, 1970)  
Miss M. R. Smith and Messrs. K. M. Dewar and W. Storey.
- A. E. Ames and Company Ltd. (June 2, 1970)  
Messrs. W. B. Macdonald, D. E. Foyston, R. E. Bellamy, M. Gaasenbeek and R. W. Reid.
- Agricultural Institute of Canada (May 5, 1970)  
Messrs. D. B. Young, W. T. Burns, R. A. Stewart, and W. E. Henderson.
- Alberta Roadbuilders Association (July 23, 1970)  
Messrs. D. Gower, S. Boulter, F. G. Missiaen and J. Y. Gouin.
- Alberta Wheat Pool (July 24, 1970)  
Messrs. G. L. Harrold and O. J. Broughton.
- Algoma Steel Corporation Ltd. (May 7, 1970)  
Messrs. D. S. Halbrook and J. B. Barber.
- Allied Boating Association of Canada (July 28, 1970)  
Messrs. R. Baer, W. Pady, R. Kelly and W. Dow.
- Alcan Aluminium Ltd. (June 4, 1970)  
Messrs. P. Leman, J. G. Lees, J. A. Collins and L. H. Place.
- Appraisal Institute of Canada (May 14, 1970)  
Messrs. J. W. Egerton and L. V. McPherson.
- Aquitaine Company of Canada Ltd. (June 4, 1970)  
Messrs. J. Payan and N. Phillips.
- Association of Canadian Distillers (July 30, 1970)  
Messrs. G. R. Herington and P. F. Vineberg.
- Association of Canadian Investment Companies (June 11, 1970)  
Messrs. J. V. Emory, H. R. Jackman and R. B. Wright.
- Association of Consulting Engineers (May 14, 1970)  
Messrs. G. E. M. Proctor and N. L. Reid.
- Association of International Business Corporations (June 11, 1970)  
Messrs. P. Vineberg, M. Caplin, S. Ross, M. Ellis and J. L. Bruhl.
- Atlantic Provinces Economic Council (July 23, 1970)  
Messrs. C. R. MacFadden, A. C. Parks, L. R. Shaw, R. W. Smith, Dr. S. Weyman and H. Flemming.
- Automotive Industries Association (June 11, 1970)  
Messrs. F. D. Rosebrugh, J. L. Michaud, H. J. Pratt and A. K. Redner.
- Banff Oil Ltd. (July 24, 1970)  
Mr. R. J. White.
- Bar of the Province of Quebec (May 12, 1970)  
Messrs. P. F. Vineberg and C. Gagnon.
- Beaton, J. Wallace (July 31, 1970)  
Mr. J. W. Beaton.
- Bell Canada (June 16, 1970)  
Messrs. G. C. Wallace, G. L. Henthorne and D. L. Robertson.
- Bethlehem Copper Corporation Ltd (July 27, 1970)  
Messrs. P. M. Reynolds, K. E. Steeves and W. J. Thiessen.
- Bombardier Ltée (July 29, 1970)  
Messrs. J. P. Gagnon, C. Leblanc and M. Bélanger.
- Bowaters Canadian Corporation (July 30, 1970)  
Messrs. A. E. Balloch, F. Huck and H. H. Stikeman.

- Brandon Chamber of Commerce (July 20, 1970)  
Messrs. K. O. Bicknell, C. Meighen, W. Myers and C. P. Fitzgerald.
- British Columbia Forest Products Ltd. (July 29, 1970)  
Messrs. I. A. Barclay and K. P. Benson.
- British Columbia Hotels' Association (July 30, 1970)  
Messrs. E. J. Vernon, L. W. Manuel, H. Neilsen and W. Walsh.
- British Columbia, Mining Association of (July 27, 1970)  
Messrs. T. H. McClelland, K. E. Steeves, J. R. Croll and C. H. Mitchell.
- British Columbia Sugar Refining Company Ltd. (July 29, 1970)  
Messrs. H. A. Dunlop, R. E. Burrell and K. B. Alexander.
- British Columbia Tenants Organization (July 27, 1970)  
Messrs. B. Yorke and L. Whaley
- British Columbia and Yukon Chamber of Mines (July 28, 1970)  
Messrs. L. G. White, T. Elliott, H. H. Huestis, D. Carnahan, A. Racicot, G. Smith, D. Wing, K. Butler, M. Streber, H. Whitcomb, T. Kirk and S. Uruski.
- British Newfoundland Corporation Ltd. (July 22, 1970)  
Messrs. W. D. Mulholland, H. W. Macdonell, J. C. Wilson, M. S. Nicholson, R. C. Berry and E. G. Squires.
- Burnaby Chamber of Commerce (July 27, 1970)  
Messrs. J. W. Croft, H. K. Maddison, R. W. Hassard, A. J. Macdonald and E. A. Downey.
- Cadillac Development Corporation Ltd. (June 25, 1970)  
Messrs. A. E. Diamond, S. Silver and M. Seaton.
- Calgary Power Ltd. (April 28, 1970)  
Messrs. A. W. Howard and M. N. Williams.
- Campeau Corporation Ltd. (July 29, 1970)  
Mr. J. M. P. Kelly.
- Canadian Arthritis and Rheumatism Society (May 5, 1970)  
Mr. E. Dunlop.
- Canadian Art Museums Directors' Organization (June 15, 1970)  
Messrs. F. Eckhardt, Ph.D. and W. J. Withrow.
- Canadian Association of Oilwell Drilling Contractors (June 25, 1970)  
Messrs. R. E. Sparrow, H. J. Irwin, J. W. Thomson, A. G. Burton, G. Pearce and J. D. Porter.
- Canadian Association of Real Estate Boards (June 25, 1970)  
Messrs. F. N. McFarlane, P. Vineberg, R. J. Dart, H. Dueck, H. P. Bell-Irving, J. T. B. Jackson and Colonel J. A. Hutchins.
- Canadian Association of Social Workers (July 27, 1970)  
Messrs. L. E. Levine, J. M. Gripton, Ph.D., M. Wheeler and K. E. Calmain.
- Canadian Bankers Association (June 18, 1970)  
Messrs. R. Leclerc, J. K. Finlayson, J. A. Boyle, J. H. Cornish, M. G. Clennett, M. H. Maltby, S. A. Shepherd, A. B. McKie, D. D. Peters, J. Machabée, J. Boulanger and S. Sarpkaya.
- Canadian Bar Association (May 21, 1970 and May 12, 1970)  
Messrs. R. C. Merriam, W. R. Latimer, D. M. Clark, H. P. Crawford, W. A. Macdonald, R. H. E. Walker, W. M. Carlyle and J. M. Fuke.
- Canadian Cattlemen's Association (July 23, 1970)  
Messrs. G. Rose, R. Mitchell, G. Guichon and R. D. Pilling.
- Canadian Chamber of Commerce (June 9, 1970)  
Messrs. D. V. Byers, F. S. Capon, G. W. Riehl and L. Kent.
- Canadian Chemical Producers' Association (June 15, 1970)  
Messrs. D. I. W. Braide, B. F. Macdonald, C. A. Brooke and D. A. Macintyre.
- Canadian Conference of the Arts (June 22, 1970)  
Messrs. J.-L. Roux, R. Disney, G. Lefebvre, D. F. Cameron and B. Chadwick.
- Canadian Construction Association (June 25, 1970)  
Messrs. R. G. Saunders, R. Hewitt, R. McTavish, D. E. Cornish, K. V. Sandford and S. C. C. Chutter.
- Canadian Co-operative Wheat Producers Ltd. (July 22, 1970)  
Messrs. W. R. Purslow, E. K. Turner, R. H. D. Phillips, R. E. Moffat, W. C. MacDonell and H. B. Sneath.

- Canadian Council for Fair Taxation (June 4, 1970)  
Messrs. J. F. Bulloch, C. P. F. Baillie, I. L. Rosen and R. J. Farano.
- Canadian Council of Professional Engineers (July 30, 1970)  
Messrs. J. B. Angel and L. M. Nadeau.
- Canadian Dental Association (May 14, 1970)  
Messrs. W. J. Spence, H. Beach, M. O'Brian, W. G. McIntosh and E. Fox.
- Canadian Electrical Manufacturers Association and Canada Wire and Cable Company Ltd.  
(July 30, 1970)  
Messrs. T. A. Lindsay, J. H. Stevens, W. A. Chritchley, V. G. Staff, D. E. Perrin and W. V. McNally.
- Canadian Export Association (June 15, 1970)  
Messrs. J. M. McAvity, A. K. Stuart, M. J. Ellis and M. Leduc.
- Canadian Federation of Agriculture (June 15, 1970)  
Messrs. D. Kirk, R. Pigeon, W. Daman, M. Davidson and D. Coxe.
- Canadian Federation of Insurance Agents (July 27, 1970)  
Messrs. V. R. Coghill, W. Stothers, R. B. Bannerman and J. Morris.
- Canadian Federation of Mayors and Municipalities (April 30, 1970)  
Messrs. M. d'Amour, S. Buckwold, W. Godsalue and E. Beecroft.
- Canadian Gas Association (June 8, 1970 and April 28, 1970)  
Messrs. F. W. Hurst, G. Miller, R. Wall, K. Harry, R. F. Sim, M. Klein, E. C. Bovey, N. F. Phillips and J. Maybin.
- Canadian Growth Study Association (June 2, 1970)  
Messrs. A. F. Griffiths, J. Dobson and G. R. Sharwood.
- Canadian Institute of Chartered Accountants (June 1, 1970 and May 12, 1970)  
Messrs. W. E. Goodlet, W. R. McIntyre, R. D. Brown, D. Huggett, C. McLaughlin, E. Newman and R. D. Thomas.
- Canadian Institute of Public Real Estate Companies (June 25, 1970)  
Messrs. J. A. Soden, A. Scace and J. M. P. Kelly.
- Canadian Labour Congress (July 31, 1970)  
Messrs. W. Dodge, R. Bell, A. Andras and G. MacAffrey.
- Canadian Life Insurance Association (June 18, 1970)  
Messrs. H. Belzile, E. G. Schafer, J. A. Rhind, W. J. Adams, T. R. Suttie, E. H. McVitty, J. W. Popkin, R. D. Radford, G. C. Campbell, J. A. Tuck and F. C. Dimock.
- Canadian Machine Builders' Association (July 28, 1970)  
Messrs. T. C. King, J. Coates and M. Mair.
- Canadian Manufacturers' Association (May 19, 1970)  
Messrs. D. G. Willmot, A. D. Laing, D. A. Macintyre, K. O. Fowler, J. Trimble, J. Lees, G. C. Gibb, G. S. Hughes and J. C. Whitelaw.
- Canadian Medical Association (May 14, 1970)  
Messrs. R. M. Matthews, M.D., C. L. Gosse, M.D., and B. E. Freamo.
- Canadian Mutual Funds Association (June 11, 1970)  
Messrs. J. Godfrey, J. D. McAlduff and W. R. McKeown.
- Canadian Pacific (July 31, 1970)  
Messrs. I. D. Sinclair, D. Roblin, J. A. R. Wright, F. A. Rutherford and H. M. Romoff.
- Canadian Pension Conference (May 5, 1970)  
Messrs. D. R. Anderson, G. Jobin, F. Macorquodale and J. Seltzer.
- Canadian Petroleum Association (June 2, 1970)  
Messrs. A. R. Nielson, D. L. Fuller, F. McKinnon, F. J. Mair, R. McKinnon and K. Little.
- Canadian Potash Producers Association (May 26, 1970)  
Messrs. B. E. Hurdle, A. H. Zimmerman, B. Carlson, J. F. de Ferrière and V. C. Wansbrough.
- Canadian Pulp and Paper Association (May 19, 1970)  
Messrs. R. M. Fowler, I. H. Peck, A. H. Hamilton, T. J. Bell, A. H. Zimmerman, H. Hart, D. A. Wilson, PhD., C. Brooke, F. G. Huck, G. C. Gibb, E. Rankin and R. W. Wilson.
- Canadian Restaurant Association and the Hotel Association of Canada (June 16, 1970)  
Messrs. J. J. Stanway, O. B. Grubert, C. Burton, S. Styan, R. Sommerville, D. McKeown, G. Smith and G. Eaton, PhD.

- Canadian Retail Building Supply Council (July 21, 1970)  
Messrs. J. Wright, F. Leeds, A. M. Cook, C. A. McLeod and L. Wood.
- Canadian Teachers' Federation (June 8, 1970)  
Rev. Brother A. F. Brennan and Mr. N. M. Goble.
- Canadian Trucking Association (June 16, 1970)  
Messrs. A. K. Maclaren, V. J. Thompson, B. W. Tuckey and H. G. Nickel.
- Canadian Utilities Ltd. (April 28, 1970)  
Mr. J. Maybin.
- Canadian Welfare Council (June 22, 1970)  
Messrs. H. S. Racine, R. C. Baetz, B. Philip, M. Wheeler, A. Andras and Miss P. Godfrey.
- Capital Markets Research Program (June 18, 1970)  
Messrs. D. E. Brewer, S. Friedland, J. Vasoff and J. Wiginton.
- Carleton Board of Education (June 28, 1970)  
Mr. W. R. Dakin.
- Chemical Institute of Canada (July 22, 1970)  
Messrs. L. W. Shemilt, PhD., C. Simmonds and T. H. G. Michael.
- Chevron Standard Ltd. (July 23, 1970)  
Messrs. H. G. Nicholson and J. L. Lebel.
- Chimo Gold Mines Ltd. (July 21, 1970)  
Messrs. D. A. Huntley, A. C. Mosher and W. E. Goodlet.
- Cominco Ltd. (July 30, 1970)  
Messrs. R. Hendricks, R. J. Armstrong, A. M. Murray, H. T. Ommaney and C. H. B. Frère.
- Community Funds and Councils of Canada (May 5, 1970)  
Messrs. W. Goodman, G. Thompson and H. Stubbins.
- Conwest Exploration Company Ltd. (July 20, 1970)  
Messrs. C. R. Elliott, J. C. Lamacraft and M. P. Connell.
- Co-operative Union of Canada (June 18, 1970)  
Messrs. W. B. Melvin, N. J. Leger, J. J. Dierker, W. Bergen, A. Moran, Y. Daneau and J. J. Phalen.
- Council of Forest Industries of British Columbia (July 29, 1970)  
Messrs. G. L. Draeseke, P. Walton and D. Parkinson.
- Cygnus Corporation Ltd. (June 2, 1970)  
Messrs. R. A. Brown Jr., R. W. Campbell, R. B. Coleman, B. B. Rombough and R. Tolmie.
- Denison Mines Ltd. (June 22, 1970)  
Messrs. S. B. Roman, W. A. MacDonald, E. B. McConkey and P. Palmer.
- Dominion Foundries and Steel Ltd. (May 7, 1970)  
Messrs. F. H. Sherman, A. D. Laing and J. G. Sheppard.
- Electronic Industries Association of Canada (June 2, 1970)  
Messrs. W. R. Tate, R. Longstaffe, L. Balcer, D. Sheperd, E. G. Wright, J. Dunn and C. Harris.
- Engineering Institute of Canada (June 16, 1970)  
Messrs. W. J. McKay, P. Bournival, B. T. Kerr and A. N. Budden.
- Equitable Income Tax Foundation (July 27, 1970)  
Messrs. C. Lamont, H. Hansard and K. H. MacDonald.
- La Fédération de Québec des Unions Régionales des Caisses Populaires Desjardins, (June 8, 1970)
- La Fédération de Montréal des Caisses Desjardins,
- La Fédération des Caisses D'Économie du Québec  
Messrs. P.-E. Charron, R. Soupras, A. Lamarche, A. Morin, R. Chamberland, V. Dugas and R. Blais.
- Finance, Department of (August 5, 1970)  
The Honourable E. J. Benson, Minister of Finance; Messrs. J. R. Brown, Senior Tax Adviser; R. B. Bryce, Economic Adviser to the Prime Minister on the Constitution.



- Graphic Arts Industries Association (April 30, 1970)  
Messrs. P. MacLachlan, D. MacLellan, L. Henderson and F. M. Rolph.
- Greater Vancouver Apartment Owners Association (July 30, 1970)  
Messrs. O. A. Kuys, A. P. Downs and B. Forrest.
- Gulf Oil Canada Ltd. (June 4, 1970)  
Messrs. J. McAfee, D. S. Lyall, R. W. Cochrane and C. D. Shepard.
- Hart, G. Arnold (June 11, 1970)  
Messrs. G. A. Hart and N. E. Currie.
- Heyding, L. F., F.C.A. (July 29, 1970)  
Mr. L. F. Heyding.
- Hollinger Mines Ltd. (May 26, 1970)  
Messrs. A. L. Fairley Jr., P. C. Finlay, F. R. Hunt and J. Kinghorn.
- Home Oil Company Ltd. (June 2, 1970)  
Messrs. R. A. Brown Jr., R. W. Campbell, R. B. Coleman, B. B. Rombough and R. Tolmie.
- Hudson Bay Mining and Smelting Company Ltd. (May 28, 1970)  
Messrs. E. S. Austin, W. A. Morrice and K. S. Dalton.
- Hudson Bay Oil and Gas Company Ltd. (June 2, 1970)  
Messrs. L. J. Richards and F. J. Mair.
- Hyland, J. Norman (July 27, 1970)  
Mr. J. N. Hyland.
- Imperial Oil Ltd. (June 4, 1970)  
Messrs. W. O. Twaits, J. A. Armstrong, J. W. Hamilton, J. F. Barrett, S. E. Ewens, and E. D. K. Martin.
- Independent Petroleum Association of Canada (June 2, 1970)  
Messrs. G. E. Rourk, H. A. Ross, H. C. Van Rensselaer, F. R. Ruben, B. B. Rombough and R. J. Abercrombie.
- Institute of Association Executives (July 28, 1970)  
Messrs. L. I. Armstrong, M. Mair, D. S. Wood and L.-P. Letourneau.
- Institute of Canadian Advertising (July 30, 1970)  
Messrs. W. H. Wilkes and A. M. Shoults.
- Institute of Chartered Accountants of Nova Scotia (July 23, 1970)  
Messrs. C. W. Hayward, G. E. R. Zinck, H. L. Doane and R. L. Towler.
- International Nickel Company of Canada Ltd. (June 16, 1970)  
Mr. H. S. Wingate.
- International Utilities Corporation (June 4, 1970)  
Messrs. J. M. Seabrook and N. Phillips.
- Interprovincial Steel & Pipe Corporation Ltd. (July 22, 1970)  
Messrs. P. N. Thorsteinsson, J. N. Turvey and J. D. MacLennan.
- Investment Dealers' Association of Canada (June 2, 1970)  
Messrs. J. S. Dinnick, W. E. Thompson, J. P. W. Ostiguy, J. F. Van Duzer, M.D. Cox, Hon. E. C. Manning, C. B. Mitchell and H. L. Gassard.
- Investors Group (July 20, 1970)  
Messrs. C. E. Atchison, J. N. W. Budd, A. S. Jackson and W. S. Walker.
- Investors Group Trust Company Ltd. (July 20, 1970)  
Messrs. J. N. W. Budd, J. D. McAlduff and B. J. Condy.
- Investor-Owned Electric and Gas Utility Companies (April 28, 1970)  
Messrs. A. W. Howard, A. R. Harrington, E. C. Bovey, N. F. Phillips, J. Maybin, C. F. Mallory and F. W. Hurst.
- Iron Bay Trust (July 21, 1970)  
Messrs. D. A. Huntley, A. C. Mosher and W. E. Goodlet.
- Italian Business and Professional Men's Association of Ottawa (July 29, 1970)  
Dr. P. La Delpha and Mr. P. Dioguardi.
- Kelsey, Denham J., C.A. (July 30, 1970)  
Mr. D. J. Kelsey.
- Kilborn Engineering Ltd. (July 28, 1970)  
Miss M. R. Smith, Messrs. K. M. Dewar and W. Storey.

- King Resources Company (July 24, 1970)  
Messrs. R. G. Duffy and G. E. Holmes.
- Les Laiteries Leclerc Incorporées (July 27, 1970)  
Mr. M. Leclerc.
- Law Society of British Columbia (May 12, 1970)  
Mr. D. J. Lawson.
- Law Society of Upper Canada (May 12, 1970)  
Messrs. W. C. C. Howland and S. Thom.
- League of Concerned Canadians (July 30, 1970)  
Messrs. C. Locke and R. Keyes.
- Liberian Iron Ore Ltd. (April 23, 1970)  
Messrs. B. Unne, J. Ekman, N. G. Hornhammar and B. F. Clarke.
- Life Underwriters Association of Canada (June 9, 1970)  
Messrs. R. L. Kayler, H. J. Crofts and J. A. Bowden.
- Loram Ltd. (July 24, 1970)  
Messrs. F. P. Mannix, E. Connelly and W. R. Lord.
- Lougheed, Peter, M.L.A. (July 23, 1970)  
Mr. P. Lougheed.
- Maritime Electric Company Ltd. (April 28, 1970)  
Mr. A. H. Peake.
- Maritime Lumber Bureau (July 20, 1970)  
Messrs. A. G. Rumbold, G. Fawcett, C. Ross and A. Byers.
- Maritime Provinces Board of Trade (July 23, 1970)  
Messrs. R. Manning, W. H. Houston and J. Zatzman.
- Massey-Ferguson Ltd. (June 15, 1970)  
Messrs. P. Breyfogle, J. Wleugel and M. J. Ellis.
- William M. Mercer Ltd. (May 5, 1970)  
Messrs. K. Macgowan and L. Coward.
- Mining Association of Canada (May 28, 1970)  
Messrs. J. Kostuik, J. L. Bonus, C. R. Elliott, D. B. Craig, D. H. Ford, K. E. Steeves and K. Gibson.
- Montreal Board of Trade (July 28, 1970)  
Messrs. N. L. Rappaport, G. D. Sutton, D. L. Robertson, D. R. Huggett, W. V. McNally, E. L. Tracey and A. Harper.
- Montreal Museum of Fine Arts (June 15, 1970)  
Messrs. C. Gonthier, D. G. Carter and S. Murphy, Ph.D.
- MacMillan Bloedel Ltd. (June 11, 1970)  
Messrs. R. W. Bonner, D. H. Parkinson and C. G. Chambers.
- McIntyre Porcupine Mines Ltd. (May 28, 1970)  
Messrs. J. K. Godin, J. A. Plaxton, A. G. Goodeve and R. D. Brown.
- McVicar, J. S. (July 30, 1970)  
Mr. J. S. McVicar.
- National Association of Canadian Credit Unions (June 18, 1970)  
Messrs. G. May, R. Ingram, F. Graham, J. Dierker, R. McMaster, L. Tendler and K. Weatherley.
- National Cancer Institute of Canada (June 8, 1970)  
Messrs. P. M. Draper, J. Mulholland, A. Martin and R. M. Taylor M.D.
- National Farmers' Union (July 22, 1970)  
Messrs. R. Atkinson and K. Higgins.
- National Foreign Trade Council (June 15, 1970)  
Mr. R. T. Scott.
- National House Builders Association (June 25, 1970)  
Messrs. S. E. Johnson, H. G. Shipp, H. K. Morley, C. G. Jones, B. J. Bernard and W. M. McCance.
- National Hockey League Players' Association (July 28, 1970)  
Messrs. A. Eaglesom and L. MacInnis.

- National Revenue, Department of (August 4, 1970)**  
 The Honourable J.-P. Côté, Minister of National Revenue; Mr. S. Cloutier, Deputy Minister, Taxation; Mr. R. W. Arbuckle, Director General, Tax Reform Task Force; Mr. J. F. Harmer, Assistant Deputy Minister, Legislation; Mr. S. E. Bernier, Assistant Deputy Minister, Operations; Mr. J. C. Ruddy, Director, Estate and Gift Tax Division; Mr. A. M. S. Allan, Chief Valuator, Estate and Gift Tax Division, Mr. D. R. Pook, Director General, Tax Policy; Mr. H. D. R. Bardon, Assistant Director General, Tax Reform Task Force.
- National Sea Products Ltd. (July 23, 1970)**  
 Messrs. H. P. Connor, C. R. MacFadden and H. B. Rhude.
- National Trust Company Ltd. (June 9, 1970)**  
 Messrs. E. H. Heeney and J. L. A. Colhoun.
- New Brunswick, the province of (July 20, 1970)**  
 Honourable L. G. Des Brisay, Minister of Finance; Mr. J. L. Williamson, Deputy Minister; Mr. A. D. Halye, Director of Administrative Services, Department of Finance.
- Newfoundland Association of Architects (July 22, 1970)**  
 Messrs. F. Noseworthy, D. Baird and G. W. Cummings.
- Newfoundland Institute of Chartered Accountants (July 22, 1970)**  
 Messrs. M. Bélanger and C. Baird.
- Newfoundland and Labrador Chamber of Commerce (July 22, 1970)**  
 Messrs. M. Bélanger, A. G. Ayre and R. W. Innes.
- Newfoundland Light and Power Company Ltd. (April 28, 1970)**  
 Mr. C. F. Mallory and D. C. Hunt.
- Noranda Mines Ltd. (May 26, 1970)**  
 Messrs. A. Powis, A. H. Zimmerman, D. A. Foster and D. H. Ford.
- Nova Scotia Forest Products Association (July 23, 1970)**  
 Messrs. J. Wilber, L. Doane, R. Murray, C. H. Sproule, M. Prest and D. Eldridge.
- Nova Scotia Fruit Growers Association (July 23, 1970)**  
 Messrs. E. Peill, P. Gervason, P. Elderkin and L. Coldwell.
- Nova Scotia Light and Power Company Ltd. (April 28, 1970)**  
 Mr. A. R. Harrington.
- Nova Scotia Voluntary Economic Planning Board (July 23, 1970)**  
 Messrs. F. C. Hudson, J. R. Mills, S. A. Reeves, R. L. Rhodenizer, E. C. Harris, D. W. Latimer and M. Van de sand.
- Ontario Association of Architects (May 19, 1970)**  
 Messrs. F. J. K. Nicol and P. J. Ranta.
- Ontario Confederation of University Faculty Associations (June 8, 1970)**  
 Messrs. C. Hanly and C. Hebbon.
- Ontario, Government of the Province of (June 23, 1970)**  
 Hon. C. S. McNaughton, Treasurer of Ontario and Minister of Economics; Mr. H. I. Macdonald, Deputy Treasurer of Ontario and Deputy Minister of Economics; Dr. T. M. Russell, Director, Taxation and Fiscal Policy Branch; Mr. D. Allan, Taxation and Fiscal Policy Branch; Dr. F. Ismail, Taxation and Fiscal Policy Branch; Mr. D. McClellan, Comptroller of Revenue, Ontario.
- Pipe Line Contractors Association of Canada (July 24, 1970)**  
 Messrs. W. Gant, A. H. Lambert and G. R. Hodson.
- Professional Art Dealers Association of Canada (July 23, 1970)**  
 Mrs. K. Hoffman, Mrs. M. Goddard, Messrs. W. Moos and H. H. Stikeman.
- Prospectors and Developers Association (May 26, 1970)**  
 Messrs. J. J. Rankin, W. C. Campbell and J. Hough.
- Province of Quebec Chamber of Commerce (June 16, 1970)**  
 Messrs. D. N. Byers, M. H. Caron, G. Charest, R. C. Alary and V. St-Onge.
- Public Service Alliance of Canada (April 30, 1970)**  
 Messrs. W. D. Doharty, R. C. Deslauriers and T. Cole.
- Rayonnier Canada B.C. Ltd. (July 30, 1970)**  
 Messrs. G. S. J. Bowell, R. W. Blatchley and E. C. Dixon.
- Regina Bottlers Ltd. (July 22, 1970)**  
 Mr. M. Sandomirsky.

- Regina Chamber of Commerce (July 22, 1970)  
Messrs. O. J. Keehr, K. R. MacLeod and I. Forbes.
- Retail Council of Canada (April 30, 1970)  
Messrs. A. J. McKechnie, D. E. Knechtel, J. W. Irwin, G. E. Cronkwright, H. Gaynor and G. E. Hall.
- James Richardson and Sons Ltd. (July 20, 1970)  
Messrs. G. T. Richardson, G. Lawson, N. J. Alexander, J. T. Ellis, F. B. Lamont, F. N. Hughes and W. Clendenning, Ph.D.
- Rio-Tinto-Zinc Corporation Ltd. (June 15, 1970)  
Messrs. H. W. Macdonell, D. Harlow, J. Wilson and D. Timbrell.
- Royal Architectural Institute of Canada (May 19, 1970)  
Messrs. G. R. Arnott, C. F. T. Rounthwaite, and J. Nelligan.
- Royal College of Physicians and Surgeons of Canada (May 14, 1970)  
Messrs. R. C. Dickson, M.D., R. B. Salter, M.D., and J. Graham, M.D.
- Royal Securities Corporation Ltd. (April 28, 1970)  
Mr. A. S. Gordon.
- Saint John Board of Trade (July 20, 1970)  
Messrs. K. F. Baldwin, I. Mowatt, B. Ward, R. Whynott and E. J. Roderick.
- Saint John Port and Industrial Development Commission (July 20, 1970)  
Messrs. J. K. Logan, W. J. Wienand and Dr. S. H. Weyman.
- Saskatchewan Chamber of Commerce (July 22, 1970)  
Messrs. A. R. Burroughs and W. Wolf.
- Saskatchewan, Government of (July 22, 1970)  
Hon. D. G. Stewart, Provincial Treasurer; Messrs. D. Dombrowsky, Deputy Provincial Treasurer and R. Lloyd, Director, Budget Bureau.
- Saskatchewan Wheat Pool Employees Association (July 22, 1970)  
Messrs. W. G. Gilbey and G. Mills.
- Saskatoon Board of Trade (July 22, 1970)  
Messrs. R. H. Smith, M. Belsher, H. C. Pinder and M. Shaw.
- Service Clubs of Canada (June 8, 1970)  
Messrs. J. R. Flummerfelt, S. Benjamin, E. Twizell, W. Des Noyers, L. Girouard, B. Parent, W. Whelan, B. Francis, R. Benoit, R. Lortie, Y. Goulet, J. Hindson and C. Rolph.
- Shell Canada Ltd. (June 4, 1970)  
Messrs. H. Bridges, R. F. Winfield, W. A. Greenman and Z. P. Pokrupa.
- Silverwood Dairies Ltd., (July 29, 1970)
- Silverwood Employee Holding Ltd., (July 29, 1970)
- Silverwood Investors Ltd. (July 29, 1970)  
Messrs. J. F. Robinson and W. I. Barton.
- Solid-Earth Science Study Group (May 28, 1970)  
Doctors R. Blais, D. R. Derry, G. G. L. Henderson and H. O. Siegel.
- Song in Your Heart Publishing Company (July 28, 1970)  
Mr. A. Parker.
- Steel Company of Canada Ltd. (May 7, 1970)  
Messrs. H. M. Griffith, H. J. Brown and R. E. Karr.
- Steel Industry of Canada (May 7, 1970)  
Messrs. H. M. Griffith, N. J. Brown, F. H. Sherman, D. S. Holbrook and J. B. Barber.
- Sullivan Mining Group Ltd. (June 8, 1970)  
Messrs. J. J. Beauchemin, A. Beauchemin, R. J. Lafleur and F. Cordeau.
- Synchrude Canada Ltd. (June 28, 1970)  
Messrs. P. N. Thorsteinsson and F. K. Spragins.
- Texaco Canada Ltd. (June 4, 1970)  
Messrs. A. G. Farquharson, D. F. Bentley, O. C. Windrem and K. O. Fowler.
- Toronto, the Board of Trade of Metropolitan (June 9, 1970)  
Messrs. J. W. Kerr, D. S. Anderson, P. T. Clark, S. E. Edwards, S. Friedland, J. K. Gibson, and R. M. Wingfield.
- Toronto Real Estate Board (July 31, 1970)  
Messrs. H. H. Stikeman, B. R. B. Magee, J. Strung, D. B. Kirkup and R. J. Dart.



- Toronto Stock Exchange (June 22, 1970)  
Messrs. J. R. Kimber, J. B. Pitblade, J. P. Bunting, J. Hutchinson, W. H. A. Thorburn, D. G. Lawson, T. R. Bradbury, W. L. Somerville and H. W. F. McKay.
- Trans Canada Pipelines Ltd. (June 16, 1970)  
Messrs. J. W. Kerr, G. W. Woods, R. F. Sim and R. G. Wall.
- Travel Industry Association of Canada (July 28, 1970)  
Messrs. D. M. Waller, I. C. Pollack, F. G. Brander, C. G. Burton, J. Sibbald and R. A. Giles.
- Trust Companies Association of Canada (June 9, 1970)  
Messrs. C. F. Harrington, E. J. Brown, M. D. Lebbell, V. G. Hobbes, J. K. Allison, F. D. T. Bray, J. L. A. Colhoun, E. F. K. Nelson and J. Sayers.
- Unifarm (July 23, 1970)  
Messrs. P. Babey and E. Allan.
- University of British Columbia (July 29, 1970)  
Messrs. R. M. Clark, PhD., D. B. Fields and A. M. Moore.
- Urban Development Institute (Canada) (June 25, 1970)  
Messrs. M. Webber, W. Goodman, E. Marchant, P. A. Sanderson, R. Shaw, V. Krepart and W. Badun.
- Vancouver Board of Trade (June 9, 1970)  
Messrs. E. W. Disher, D. H. Parkinson, P. Walton and A. R. Ilersic.
- Vanier Institute of the Family (July 27, 1970)  
Mrs. B. Plumtre, Messrs. S. Sutton, W. Dyson and W. A. Macdonald.
- Victoria Real Estate Board (July 28, 1970)  
Messrs. E. Charman, P. D. P. Holmes and D. Moore.
- Western International Hotels Ltd. (July 28, 1970)  
Messrs. E. Larson and P. N. Thorsteinsson.
- Weston, George Ltd. (June 22, 1970)  
Messrs. G. E. Creber, J. K. Gibson and P. F. Connell.
- Winnipeg Chamber of Commerce (July 20, 1970)  
Messrs. W. L. Wardrop, D. A. Tomlin, H. Pintea and E. McCormick.
- Woodward Companies (July 28, 1970)  
Messrs. C. N. Woodward, W. G. Skinner and P. N. Thorsteinsson.
- Young Presidents' Organization Incorporated (July 29, 1970)  
Messrs. H. Hallward, G. Godbout, J. Dinsmore and F. Rolph.

## List of Briefs Presented to the Committee in Written Form

- Mr. R. S. Adamson, Vancouver, B.C.  
 American Growth Fund Limited, Toronto, Ontario.  
 Anglo American Corporation of Canada Limited, Toronto, Ontario.  
 Anglo Canadian Shipping Company Limited, Vancouver, B.C.  
 Annapolis Valley Affiliated Boards of Trade, Middleton, N.S.  
 The Association of Professional Engineers of the Province of British Columbia, Vancouver, B.C.  
 The Association of Professional Engineers of British Columbia, Prince George Branch.  
 Association of Universities and Colleges of Canada, Ottawa, Ontario.  
 Aviation Electric Pacific Limited, Vancouver, B.C.  
 The Pension Fund Society of the Bank of Montreal, Montreal, P.Q.  
 Bayer Foreign Investments Limited, Toronto, Ontario.  
 R.A. Beamish Stores Co. Ltd., Ottawa, Ontario.  
 J. M. Bean and Company Limited, Vancouver, B.C.  
 Mr. Edward S. Bell, Ottawa, Ontario.  
 Board of Evangelism and Social Service, Toronto, Ontario.  
 Mrs. Daphne M. Bolton, London, Ontario.  
 Bowling Proprietors' Association of British Columbia, Vancouver, B.C.  
 BP Canada (1969) Limited, Montreal, P.Q.  
 Brascan Limited, Toronto, Ontario.  
 Golder, Brawner and Associates Ltd, Vancouver, B.C.  
 (The) British Columbia Bond Dealers Association, Vancouver, B.C.  
 (The) British Columbia Chamber of Commerce Vancouver, B.C.  
 British Columbia Road Builders Association, Vancouver, B.C.  
 Robert A. Brocklebank, Surrey, B.C.  
 The Budd Automotive Company of Canada Limited, Kitchener, Ontario.  
 The Building Owners and Managers Association of Canada, Vancouver, B.C.  
 Calgary Chamber of Commerce, Calgary, Alberta.  
 The Calgary Jaycees, Calgary, Alberta.  
 W. C. Calvin, Vancouver, B.C.  
 Douglas C. Campbell, Vancouver, B.C.  
 The Canadian Agricultural Chemicals Association, Montreal, P.Q.  
 Canadian Association of Broadcasters, Ottawa, Ontario.  
 Canadian Association of Movers, Ottawa, Ontario.  
 Canadian Association of Optometrists, Ottawa, Ontario.  
 Canadian Association of University Teachers, Montreal, P.Q.  
 Canadian Book Publishers' Council, Toronto, Ontario.  
 Canadian Breweries Limited, Toronto, Ontario.  
 Canadian Business Equipment Manufacturers Association Incorporated, Rexdale, Ontario.  
 Canadian Council of Furniture Manufacturers, Ottawa, Ontario.  
 (The) Canadian Credit Men's Association Limited, Toronto, Ontario.  
 Canadian Delhi Oil Limited, Calgary, Alberta.  
 Canadian Electrical Distributors Association, Toronto, Ontario.  
 The Canadian Federation of Retail Grocers, Islington, Ontario.  
 Canadian Food Brokers Association, Toronto, Ontario.  
 Canadian Forest Products Limited, Vancouver, B.C.  
 Canadian Imperial Bank of Commerce, Toronto, Ontario.  
 The Canadian Institute of Mining and Metallurgy, Montreal, P.Q.  
 Canadian International Power Company Limited, Montreal, P.Q.  
 Canadian Manufacturers of Chemical Specialties Association, Montreal, P.Q.  
 Canadian Museums Association, Ottawa, Ontario.  
 Canadian Numismatic Association, Willowdale, Ontario.

Canadian Office Products Association, Toronto, Ontario.  
 Canadian Pharmaceutical Association, Toronto, Ontario.  
 Canadian Plumbing and Mechanical Contractors Association, Toronto, Ontario.  
 Canadian Reinsurance Company, Toronto, Ontario.  
 Canadian Research Committee on Taxation, Westmount, P.Q.  
 Canadian Retail Hardware Association, Toronto, Ontario.  
 Canadian Roofing Contractors' Association, Montreal, P.Q.  
 The Canadian Salt Company Limited, Montreal, P.Q.  
 Canadian School Trustees Association, Woodstock, Ontario.  
 Canadian SKF Company Limited, Scarborough, Ontario.  
 Canadian Security Management, Toronto, Ontario.  
 Canadian Superior Oil Limited, Calgary, Alberta.  
 Canadian Westinghouse Company Limited, Hamilton, Ontario.  
 J. M. Carr, D. Phil, Victoria, B.C.  
 Mrs. Jelka Car, Burnaby, B.C.  
 Case Existological Laboratories Ltd., Victoria, B.C.  
 (The) Certified General Accountants of Canada, Toronto, Ontario.  
 Chapman, Wood & Griswold Limited, North Vancouver, B.C.  
 The Chartered Institute of Secretaries in Canada, Winnipeg, Manitoba.  
 The Montreal District Chamber of Commerce, Montreal, P.Q.  
 Chemcell Limited, Montreal, P.Q.  
 E. O. Chisholm, Vancouver, B.C.  
 City of Calgary, Calgary, Alberta.  
 Brock F. Clarke, Montreal, P.Q.  
 Mr. Pat Clever, Toronto, Ontario.  
 Dr. Joe W. Cluff, Vancouver, B.C.  
 The Coal Operations' Association of Western Canada, Calgary 2, Alberta.  
 The College of Family Physicians of Canada, Don Mills, Ontario.  
 The Communist Party of Canada, Toronto, Ontario.  
 The Confederation of British Industry, London, Ontario.  
 The Consumers Gas Company, Toronto, Ontario.  
 W. E. Couling, West Vancouver, B.C.  
 Crown Zellerbach Canada, Vancouver, B.C.  
 Davies, Ward & Beck, B. & S, Toronto, Ontario.  
 Dawson Creek Chamber of Commerce, Dawson Creek, B.C.  
 Deloitte, Plender, Haskins & Sells, Toronto, Ontario.  
 A. Deutsch, Montreal, P.Q.  
 Dilworth, Secrod, Mergher and Associates Limited, Toronto, Ontario.  
 Dolmage, Campbell and Associates, Vancouver, B.C.  
 Downtown Business Association, Vancouver, B.C.  
 Dunwoody and Company, Vancouver, B.C.  
 Dynasty Explorations Limited, Vancouver, B.C.  
 Mr. Douglas Eckel, Woodstock, Ontario.  
 Edmonton Chamber of Commerce, Edmonton, Alberta.  
 Edmonton Rental Accommodation Association, Edmonton, Alberta.  
 Mr. Stanley Edwards, Toronto, Ontario.  
 Elgistan Limited, Montreal, P.Q.  
 Falconbridge Nickel Mines Limited, Toronto, Ontario.  
 Federation of Automobile Dealer Association of Canada, Toronto, Ontario.  
 The Federation of Canadian Advertising and Sales Clubs, Montreal, P.Q.  
 Nick Filyk, Calgary, Alberta.  
 Financial Executives Institute, Montreal, P.Q.  
 John M. Fincham, Toronto, Ontario.  
 Ford Motor Company of Canada Limited, Oakville, Ontario.  
 Mr. Donald Fox, Oshawa, Ontario.  
 Mr. S. P. Fox, Vancouver, B.C.  
 Mr. Edward Furlong, Willowdale (North Toronto), Ontario.  
 Fraser and Beatty, Barristers, Toronto, Ontario.  
 Gairdner and Company Limited, Toronto, Ontario.  
 Gardner, McDonald and Company, Vancouver, B.C.  
 General Enterprises Limited, Whitehorse, Yukon.  
 General Publishing Company Limited, Don Mills, Ontario.  
 Mr. E. B. Gillanders, Surrey, B.C.  
 Greater Toronto Business and Professional Federation, Toronto, Ontario.  
 Greater Vancouver Visitors and Convention Bureau, Vancouver, B.C.  
 Great Canadian Oil Sands Limited, Toronto, Ontario.  
 Great Plains Development Company Limited, Calgary, Alberta.

Real Estate Board of Greater Vancouver, Vancouver, B.C.  
 Grocery Products Manufacturers of Canada, Ottawa, Ontario.  
 Gulf Minerals Company, Denver, Colorado.  
 Gulf Oil Corporation, Pittsburgh, P.A.  
 The Hamilton Cotton Company Limited, Hamilton, Ontario.  
 Hamilton and District Visitors and Convention Bureau, Hamilton, Ontario.  
 Mr. R. H. B. Hector, Newmarket, Ontario.  
 Dr. R. C. Heim, North Vancouver, B.C.  
 Helix Investments Limited, Toronto, Ontario.  
 Home Hardware Store Limited, St. Jacobs, Ontario.  
 House of Stein Electronics Limited, Vancouver, B.C.  
 Hrennikoff, Alexander P. Vancouver, B.C.  
 Hudson Plating Company Limited, Vancouver, B.C.  
 Home Industries Limited, Vancouver, B.C.  
 Husky Oil Limited, Calgary, Alberta.  
 I.B.M. Canada Limited, Don Mills, Ontario.  
 Imperial Tobacco Company of Canada Limited, Montreal, P.Q.  
 The Institute of Profit Sharing, Toronto, Ontario.  
 Insurance Bureau of Canada, Toronto, Ontario.  
 International Air Transport Association, Ottawa, Ontario.  
 International Capital Corporation Limited, Montreal, P.Q.  
 Canadian Council International Chamber of Commerce, Montreal, P.Q.  
 International Harvester Company of Canada Limited, Hamilton, Ontario.  
 Interprovincial Pipe Line Company, Toronto, Ontario.  
 Mr. R. H. Janes, Vancouver, B.C.  
 Mr. M. W. Jason, Ottawa, Ontario.  
 Mr. T. Jeske, Burnaby, B.C.  
 Mr. Frederick W. P. Jones, London, Ontario.  
 Mr. C. C. Kamm, Vancouver, B.C.  
 Ker, Priestman, Keenan and Associates Limited, Victoria, B.C.  
 Mr. Eugene W. King, Vancouver, B.C.  
 Kingston (Committee of Township of) Kingston, Ontario.  
 The Kitchener Chamber of Commerce, Kitchener, Ontario.  
 John Labatt Limited, London, Ontario.  
 Lea and Associates Limited, Vancouver, B.C.  
 W. S. Leggat, Kelowna, B.C.  
 Stuart C. Legge, Toronto, Ontario.  
 Lehberg, Morrison and Company, Montreal, P.Q.  
 Upper Lakes Shipping Limited and Affiliated Companies, Toronto, Ontario.  
 Mr. Allan Leith, Vancouver, B.C.  
 Mr. Allan Liggins, Coquitlam, B.C.  
 Lloyd A. Lindsay, Toronto, Ontario.  
 Link Hardware Company Limited, Edmonton, Alberta.  
 Lionel Arthur, Nanaimo, B.C.  
 London Chamber of Commerce, London, Ontario.  
 London and District Labour Council London, Ontario.  
 Mr. Stan. F. Long, Fenelon Falls, Ontario.  
 The Manitoba Association of Architects, Winnipeg, Manitoba.  
 The Manitoba Hotel Association, Winnipeg, Manitoba.  
 Maple Leaf Gardens Limited, Toronto, Ontario.  
 Markborough Properties Limited, Toronto, Ontario.  
 Mr. N. J. Martinusen, Campbell River, B.C.  
 Mr. G. Donald Meades, Calgary, Alberta.  
 Monarch Investments Limited, Toronto, Ontario.  
 Montreal Dress and Sportswear Manufacturers' Guild Montreal, P.Q.  
 Montreal Society of Financial Analysts, Montreal, P.Q.  
 The Mortgage Insurance Company of Canada, Toronto, Ontario.  
 Mulek and Sembaliuk, Edmonton, Alberta.  
 Murry-Latta Machine Company Limited, Vancouver, B.C.  
 Mr. J. R. MacKenzie, Calgary, Alberta.  
 Mr. J. Mardon of MacMillan Bloedel Limited, Vancouver, B.C.  
 Miss Margaret H. McFarlane, Toronto, Ontario.  
 Mr. D. D. C. McGeachy, London, Ontario.  
 Mr. J. E. McIntosh, Vancouver, B.C.  
 Mr. S. B. McLaughlin, Port Credit, Ontario.  
 Mr. A. W. F. McQueen, Toronto, Ontario.  
 McLaughlin May, Soward Morden and Bales, Toronto, Ontario.  
 Narod Construction Limited, Vancouver, B.C.  
 National Association of Tobacco and Confectionery Distributors, Montreal, P.Q.  
 New Westminster Chamber of Commerce, New Westminster, B.C.  
 F. C. J. Neylan, Vancouver, B.C.  
 Noiseux, Lyonnais, Gascon, Bédard, Lussier, Sénécal and Associates, Montreal, P.Q.



Mr. Gerald A. Noël, North Vancouver, B.C.  
 Mr. Robert S. Norminton, Burlington, Ontario.  
 North America Business Equipment Limited, Hamilton, Ontario.  
 North Vancouver Chamber of Commerce, North Vancouver, B.C.  
 Odishaw and Shirkey Regina Inn, Regina, Saskatchewan.  
 Ontario Association of Art Galleries, Toronto, Ontario.  
 Ontario Association of Cemeteries and Crematoria, Willowdale, Ontario.  
 Ontario Flue-Cured Tobacco Growers' Marketing Board, Tillsonburg, Ontario.  
 Ontario Grain and Feed Dealers Association, Toronto, Ontario.  
 Ontario Hydro, Toronto, Ontario.  
 Ontario Insurance Agents' Association, Toronto, Ontario.  
 Ontario Petroleum Institute Incorporated, Chatham, Ontario.  
 The Ontario Retail Lumber Dealers Association, Toronto, Ontario.  
 Ontario Veterinary Association, Guelph, Ontario.  
 Owen Sound Chamber of Commerce, Owen Sound, Ontario.  
 Pacific Petroleums Limited, Calgary, Alberta.  
 Patino Mining Corporation, Toronto, Ontario.  
 Pensioners Concerned, Toronto, Ontario.  
 Mr. Arthur Phillips, Vancouver, B.C.  
 Cemp Investments Limited, Montreal, P.Q.  
 Trizec Corporation Limited, Montreal, P.Q.  
 Picklands Mather and Company, Cleveland, Ohio.  
 Planning Management Services Limited, Toronto, Ontario.  
 Porcupine Branch of Prospectors and Developers Association, Timmins, Ontario.  
 Price Waterhouse and Company, Toronto, Ontario.  
 Professional Engineers of Alberta, Edmonton, Alberta.  
 Professional Institute of Public Service of Canada, Ottawa, Ontario.  
 Proprietary Association of Canada, Toronto, Ontario.  
 Quebec Furniture Retailers Corporation, Montreal, P.Q.  
 Mr. Frank Rahs, Richmond, B.C.  
 Reed Shaw Osler Limited, Toronto, Ontario.  
 Reid, Collins and Associates Limited, Vancouver, B.C.  
 Mr. Barry D. Reive, Toronto, Ontario.  
 Research Council of Alberta, Edmonton 7, Alberta.  
 Rich-Webster and Company Limited, Vancouver, B.C.  
 Riddell, Stead and Company, Montreal, P.Q.  
 Rio Algom Mines Limited, Toronto, Ontario.  
 Robertson Kolbeins Teevan and Gallaher, Limited, Vancouver, B.C.  
 Professor B. A. Robinson, Wolfville, N.S.  
 Mr. T. Roden, Windsor, Ontario.  
 Rothmans of Pall Mall Canada Limited, Toronto, Ontario.  
 Royal Canadian Golf Association, Toronto, Ontario.  
 Edward J. Russell Limited, North Vancouver, B.C.  
 Ryan Investments Limited, Vancouver, B.C.  
 St. John's Cemetery on the Humber, Toronto, Ontario.  
 J. G. Sanderson, Burnaby, B.C.  
 Sarkari, N.P.D. Vancouver, B.C.  
 Scott Fenton, Toronto, Ontario.  
 Scott Misener Steamships Limited, St. Catharines, Ontario.  
 Senior Citizens' Forum of Montreal, Montreal, P.Q.  
 Dr. K. J. Serdula, Deep River, Ontario.  
 Sherritt Gordon Mines Limited, Toronto, Ontario.  
 Smith' C.T. Vancouver, B.C.  
 The Society of the Plastics Industry of Canada, Don Mills, Ontario.  
 Specification Writer Association of Canada, Toronto, Ontario.  
 Standard Oil Company of British Columbia, Vancouver, B.C.  
 Steed and Evans Limited, Mape, Ontario.  
 Steeley Industries Limited, Hamilton, Ontario.  
 Steinberg's Limited, Montreal, P.Q.  
 Stekl George, Vancouver, B.C.  
 Mr. T. M. Stokie, Fernie, B.C.  
 Mr. Vladimir Salyzyn, Edmonton, Alberta.  
 D. A. Stuart Oil Company Limited, Toronto, Ontario.  
 Sun Oil Company Limited, Toronto, Ontario.  
 W. Don Sutherland, Blind River, Ontario.  
 Syracuse Oils Limited, Calgary, Alberta.  
 S & S Electric Canada Limited, Rexdale, Ontario.  
 Mr. E. J. Tassonyi, White Rock, B.C.  
 Taylor Woodrow Holdings Limited, Toronto, Ontario.  
 Teck Corporation Limited, Toronto, Ontario.

- (The) Saskatchewan Association of Architects,  
Saskatoon, Saskatchewan.
- Texaco Incorporated, New York, N.Y.
- Thermo-Fridge Parts Limited, Islington, Ontario.
- Thomson, Rogers, Toronto, Ontario.
- Toilet Goods Manufacturers Association,  
Toronto, Ontario.
- The Trustees of the Toronto General Burying  
Grounds, Toronto, Ontario.
- Toronto Hone Builders' Association, Willow-  
dale, Ontario.
- Toronto Junior Board of Trade, Toronto,  
Ontario.
- Toronto Secondary School Teachers, Toronto,  
Ontario.
- The Toronto Society of Financial Analysts,  
Toronto, Ontario.
- Touche Ross and Company. Montreal, P.Q.
- Trinity Managed Investments Limited, Toronto  
Ontario.
- Truck Loggers Association, Vancouver, B.C.
- Ulster Petroleums Limited, Calgary, Alberta.
- Union Carbide Canada Limited, Toronto,  
Ontario.
- F. W. Voisin Construction Limited, Kitchener,  
Ontario.
- Wahn, Mayer, Smith, Greber, Lyons, Torrance  
and Stevenson, Toronto, Ontario.
- Shaw and Begg Limited, Toronto, Ontario.
- S. G. Warburg and Company Limited, Toronto  
Ontario.
- Waterloo Federal Liberal Association, Bridge-  
port, Ontario.
- Welsford, H. W., Westmount, P.Q.
- Westcoast Transmission Company Limited,  
Vancouver, B.C.
- West-Man Regional Development Incorporated,  
Brandon, Manitoba.
- The West Vancouver Chamber of Commerce,  
West Vancouver, B.C.
- Western Mines Limited, Vancouver, B.C.
- Whitehorse Chamber of Commerce, White-  
horse, Yukon.
- Winnipeg Real Estate Board, Winnipeg,  
Manitoba.
- Wolff, Ron, (Graduate Students' Union)  
Toronto, Ontario.
- Wood Gundy Security Limited, Toronto,  
Ontario.
- Wooley Dod and MacCrimmon Surveys Lim-  
ited, Calgary, Alberta.
- Zingle, D. F., Montreal, P.Q.

## Appendix "C"

### List of those Submitting Recommendations and Comments to the Committee

- Abitibi Paper Company, Toronto, Ontario.  
 Accessoires d'Auto Laurentien Ltée, Chicoutimi, P.Q.  
 Mr. Nevin R. Adams, Toronto, Ontario.  
 Adams S. A. Welder Products, Sault Ste-Marie, Ontario.  
 Addison-Wesley (Canada) Limited, Don Mills, Ontario.  
 Mr. Larry M. Agranove, London, Ontario.  
 Mrs. A. C. Agnew, London, Ontario.  
 Aho, Aero E., Vancouver, B.C.  
 Aikenhead Hardware Limited, Don Mills, Ontario.  
 Alberta Association of Insurance Adjusters, Calgary, Alberta.  
 Alberta Association of Municipal Districts and Counties, Edmonton, Alberta.  
 Alberta Distillers Limited, Edmonton, Alberta.  
 Alfa Properties Limited, Vancouver, B.C.  
 Amalgamated Construction Association of B.C., Vancouver, B.C.  
 Mr. D. M. Amooore, Montreal, P.Q.  
 Morris Ander, Toronto, Ontario.  
 Andrew, James M., Ottawa, Ontario.  
 Anglo United Development Corporation Ltd, Toronto, Ontario.  
 R. Angus Alberta Limited, Edmonton, Alberta.  
 Mr. D. B. Annan, Oakville, Ontario.  
 Annapolis Valley Affiliated Boards of Trade, Middleton, N.S.  
 Arbuckle, Govett & Company Limited, Montreal, P.Q.  
 Archibald, James T., Vancouver, B.C.  
 The Arctic Institute of North America, Montreal, P.Q.  
 Mr. D. R. Argus, Toronto, Ontario.  
 Argus Corporation Limited, Toronto, Ontario.  
 Dr. C. A. Ariss, B.C.  
 Arkwright, B. H., Vancouver, B.C.  
 Leslie G. Arvay, Toronto, Ontario.  
 Mr. S. W. Askley, P. Eng., Toronto, Ontario.  
 Association of British Columbia Foresters, Vancouver, B.C.  
 The Association of Kinsmen Clubs, Regina, Saskatchewan.  
 The Association of Summer Villages of Alberta, Edmonton, Alberta.  
 Atkins, C. B., Victoria, B.C.  
 Mr. George N. Attridge, Toronto, Ontario.  
 Mr. C. Authier, Rouyn, Québec.  
 Automotive Trades Association (Manitoba) Incorporated, Winnipeg, Manitoba.  
 Avco Delta Corporation Canada Limited, London, Ontario.  
 Mr. J. W. Aylward, Oakville, Ontario.  
 Mr. Edward M. Aziz, London, Ontario.  
 Mr. Brian Babcock, London, Ontario.  
 Mr. Allan D. Baker, Oakville, Ontario.  
 Mr. Rodney H. Baird, Thornhill, Ontario.  
 Mr. John E. Baldwin, West Vancouver.  
 Mr. Gordon Bale.  
 Mr. B. W. Ball, Toronto, Ontario.  
 Mr. Clive W. Ball, Vancouver, B.C.  
 Mr. Robert Ballantyne, Hamilton, Ontario.  
 Bamfield Utilities Limited, Vancouver, B.C.  
 Mr. Walter S. Bannister, Edmonton, Alberta.  
 Mr. Arthur Barker, Vancouver, B.C.  
 Mr. H. J. Barratt, Vancouver, B.C.  
 J. W. Barrington & Son Limited, Toronto, Ontario.  
 Mr. Albert Barrows, Surrey, B.C.  
 Mr. W. R. Barry, Calgary, Alberta.  
 Mr. H. Bartyzel, Vancouver, B.C.  
 Mr. P. Baskin, Vancouver, B.C.  
 Mr. C. Bass, Toronto, Ontario.  
 Bayfield-Nares Islanders' Association, Toronto, Ontario.  
 Bay-King Motors, Hamilton, Ontario.  
 Bayview Chrysler Dodge Limited, Sarnia, Ontario.

- Bearing Specialists Association, Chicago, Illinois, U.S.A.
- Beaubier Cueleanaere & Priel, Saskatchewan.
- Mr. William A. Becker, Islington, Ontario.
- The Beechwood Cemetery Company, Ottawa, Ontario.
- Beckman Printing Limited, Prince George, B.C.
- Belisle Automobiles Limited, Ottawa, Ontario.
- Mr. A. G. Bell, Youbou, B.C.
- Mr. S. B. Bendon, Oromocto, N.B.
- Mrs. S. Berbynuke, Tilbury, Ontario.
- Mrs. Han Beretta, London, Ontario.
- Mr. J. Bergeron, Kapuskasing, Ontario.
- Mr. R. J. Bernardo, Toronto, Ontario.
- Mr. R. E. Bethell, Thornhill, Ontario.
- Mr. R. J. Bickford, West Vancouver, B.C.
- Bird Construction Company Limited, Toronto, Ontario.
- Dr. B. A. Bishop, D.D.S., Vernon, B.C.
- Miss Jacqueline Bisson, Buckingham, P.Q.
- Mr. Fernand Bissonnette, Shillington, Ontario.
- Mr. H. L. Blachford Limited, Montreal, P.Q.
- Mr. R. S. Blackett, Calgary, Alberta.
- The Board of Education, Willowdale, Ontario.
- Mr. & Mrs. B. W. Bodner, Vancouver, B.C.
- Mr. J. W. Boehmer, Don Mills, Ontario.
- Mr. T. R. Boggs, Ladysmith, B.C.
- Mr. Pierre Boiron, Toronto, Ontario.
- Bourgeois Motors Limited, Midland, Ontario.
- Mr. D. W. Bourne, Toronto, Ontario.
- Mr. & Mrs. D. J. Bowering, Vancouver, B.C.
- H. L. Bowes & Son Limited, Englehart, Ontario.
- Mr. E. W. Bowness, Calgary, Alberta.
- Mr. Rolland Boyer, Dorval, P.Q.
- Mr. Peter Boxall, St. Catharines, Ontario.
- Mr. A. J. Bradford, Vancouver, B.C.
- Mr. Joseph F. Bradley, Vancouver, B.C.
- Bradley-Vale Advertising Limited, Toronto, Ontario.
- D. K. Bragg, Vancouver, B.C.
- Brandon Automobiles Limited, Brandon, Manitoba.
- Brantford Volkswagen Limited, Brantford, Ontario.
- G. S. Brant Petroleum Limited, Calgary, Alberta.
- Mr. Claude Brausseau, Noranda, P.Q.
- Mr. Donald Brausseau, Noranda, P.Q.
- Mrs. W. K. Brawnell, Brentwood Bay, B.C.
- Bray Motors Limited, Sundridge, Ontario.
- Mr. J. E. Brent, Don Mills, Ontario.
- Mr. R. C. Brewer, Kitimat, B.C.
- Bricklayers' and Masons' International Union, London, Ontario.
- Mr. G. K. Bright, Burnaby, B.C.
- British Columbia Dry Cleaners and Launderers Association, Delta, B.C.
- British Columbia Motels and Resorts Association, Vancouver, B.C.
- Mr. Ronald Broadbent, Weston, Ontario.
- Broadway Industrial Trucking Limited, Vancouver, B.C.
- Mr. D. B. Brown, Scarborough, Ontario.
- Mr. John A. Brueacher,
- Mr. Stuart B. Bruce, London, Ontario.
- Mr. S. L. R. Brunton, Toronto, Ontario.
- Miss Mary Buchanan, Montreal, P.Q.
- Mr. D. C. T. Bullen, Comox, B.C.
- Mr. Roman Burda, Vancouver, B.C.
- Elliott A. Burnford, Montreal, P.Q.
- Mr. Jean Burelle, Rémigny, P.Q.
- Burlington Chamber of Commerce, Burlington, Ontario.
- Mr. James C. Butler, London, Ontario.
- Mr. Walter N. Butz, Kitchener, Ontario.
- Mr. Anthony Camisso, Toronto, Ontario.
- Mr. D. A. Campbell, Baie d'Urfe, P.Q.
- Mr. Robert Campbell, Toronto, Ontario.
- Mr. L. W. Campbell, Kingston, Ontario.
- Mr. W. D. Campbell, Burnaby, B.C.
- Canada Safety Council, Ottawa, Ontario.
- Canada Trust Huron and Erie, London, Ontario.
- Canadian Association of Graduate Schools, Vancouver, B.C.
- Canadian Association for Latin America, Toronto, Ontario.
- Canadian Builders Supply Association, Ottawa, Ontario.
- Canadian Canvas Goods Manufacturers' Association, Willowdale, Ontario.
- Canadian Chiropractic Association, Toronto, Ontario.
- Canadian Engineering Publication Limited, Montreal, P.Q.



- Canadian Fraternal Association, Don Mills, Ontario.
- Canadian Fruit Wholesalers' Association, Ottawa, Ontario.
- Canadian Gypsum Company Limited, Toronto, Ontario.
- Canadian Heart Foundation, Ottawa, Ontario.
- Canadian Heat Treaters Limited, Richmond, Ontario.
- Canadian Home Manufacturers Association, Ottawa, Ontario.
- Canadian Horticultural Council, Ottawa, Ontario.
- Canadian Industrial Gas and Oil Limited, Calgary, Alberta.
- Canadian Institute of Food Technology, Ottawa, Ontario.
- Canadian Institute of Forestry, Montreal, P.Q.
- Canadian Kitchen Cabinet Association, Ottawa, Ontario.
- Canadian Lumbermen's Association, Ottawa, Ontario.
- Canadian Paraplegic Association, Toronto, Ontario.
- Canadian Power Squadrons, Toronto, Ontario.
- Canadian Projects Limited, Vancouver, B.C.
- Canadian Schools Trustees' Association, Woodstock, Ontario.
- Canadian Society for Clinical Investigation, Edmonton, Alberta.
- Canadian Society of Plant Physiologists, Sackville, N.B.
- Canadian Society of Microbiologists, Saskatoon, Saskatchewan.
- Canadian Toy Manufacturers Association, Toronto, Ontario.
- Mr. N. Cannon, Toronto, Ontario.
- Cardiff Estate Limited, Vancouver, B.C.
- Cardinal Meat Specialists Limited, Mississauga, Ontario.
- Mr. Alan S. Carr, St. Catharines, Ontario.
- Mr. B. J. Carrigan, Burnaby, B.C.
- Mr. B. T. Carroll, Port Credit, Ontario.
- Mr. W. K. Carruthers, Port Credit, Ontario.
- Ron Carson Limited, Prince George, B.C.
- Mr. R. M. Carson, Regina, Saskatchewan.
- Mr. T. O. Carss, Lachine, P.Q.
- Mr. A. W. Carter, Vancouver, B.C.
- Mr. Maurice Carter, Hamilton, Ontario.
- Catalytic Construction of Canada Limited, Sarnia, Ontario.
- Mr. Ian D. Caunce, Willowdale, Ontario.
- Centennial Lodge, Vancouver, B.C.
- Central Algoma Board of Education, Bruce Mines, Ontario.
- Chambers and Company Limited, Hamilton, Ontario.
- Chamber of Mines of Eastern British Columbia, Nelson, B.C.
- Mr. Gérard Charet, Sherbrooke, P.Q.
- G. A. Checklin, Vancouver, B.C.
- C. E. Choat & Company Limited, Halifax, N.S.
- Mr. W. H. Christensen, Burnaby, B.C.
- Churchill Fall (Labrador) Corporation Limited, Montreal, P.Q.
- Mr. Roméo Ciré, Chibougamau, P.Q.
- Mr. T. R. Clemence, Rosemere, P.Q.
- Clement's Drug Store Limited, Manitoba.
- Mr. William Clisby, Toronto, Ontario.
- Mr. John Cluff, Willowdale, Ontario.
- Mr. M. E. Coates
- Mr. D. H. Cockburn, Thornhill, Ontario.
- Mr. Maynard E. Cole, Edmonton, Alberta.
- Collins Hames Pringle & Erickson, Calgary, Alberta.
- Miss Mary Collins, Montreal, P.Q.
- Colo-Proctology Clinic, Vancouver, B.C.
- Community Building Supplies Limited, Toronto, Ontario.
- Conenco International Limited, Don Mills, Ontario.
- Confederation Coal & Coke Limited, Windsor, Ontario.
- Mr. Martin P. Connell, Toronto, Ontario.
- Consul Construction Consultant Ltd., Toronto, Ontario.
- Convention & Tourist Bureau of Metropolitan Toronto, Toronto, Ontario.
- Dr. A. B. Cooper, Duncan, B.C.
- Cooper and Horton Ltd., Toronto, Ontario.
- Mr. George S. Cooper, Mississauga, Ontario.
- Mr. A. R. Copeman, Vancouver, B.C.
- Copper Range Exploration Company Ltd., Vancouver, B.C.
- Mrs. C. R. Corey, London, Ontario.
- Mr. J. H. Corrigan, Kimberley, B.C.
- Mr. R. E. Corrigan, Montreal, P.Q.
- Mr. J. W. Cotton, Toronto, Ontario.
- Mr. L. Cousen, Ottawa, Ontario.

- Carrick, O'Connor, Coutts & Crane, Toronto, Ontario.
- Mrs. H. B. Coxon, London, Ontario.
- Mr. Ross Craig, Toronto, Ontario.
- Cranbrook Tire Service Ltd., Cranbrook, B.C.
- Mr. S. A. Crancall, Bolton, Ontario.
- Crestview Securities Ltd., Calgary, Alberta.
- Mr. W. A. Critchley, Willowdale, Ontario.
- Mr. J. B. Cronyn, London, Ontario.
- Mr. Howard Crowe, Slocan, B.C.
- Mr. Steele Curry, Toronto, Ontario.
- Mr. J. Curtis, Toronto, Ontario.
- Mr. Arthur F. Cutten, Toronto, Ontario.
- Mr. P. L. Dafeo, Vancouver, B.C.
- Darnell Corporation of Canada Ltd., Toronto, Ontario.
- Dartmouth Chamber of Commerce, Dartmouth, N.S.
- Dastous Motors Ltd., Dalhousie, N.B.
- Dayco Industrial Sales Ltd., Toronto, Ontario.
- Mrs. Jean A. Davidson, Vancouver, B.C.
- Mr. Neil A. Davidson, Vernon, B.C.
- Davis & Henderson Ltd., Don Mills, Ontario.
- Dr. R. C. Davison, M.D., Winnipeg, Manitoba.
- Dean's of Penticton, Penticton, N.B.
- Delta Volkswagen Ltd., Hamilton, Ontario.
- Mr. C. D. Denney, Edmonton, Alta.
- Dr. L. R. Dennis, Clarisson, Ontario.
- Dental Centre, Vancouver, B.C.
- Mr. J. A. Devenny, Ottawa, Ontario.
- Miss O. Diplock, London, Ontario.
- Diversey (Canada) Ltd., Clarkson, Ontario.
- Diversified International Products Ltd., Toronto, Ontario.
- Mr. Dodd Q. Chu, M.D., Vancouver, B.C.
- Dofasco Employees' Savings and Profit Sharing Fund, Hamilton, Ontario.
- Miss D. M. Dohn, Vancouver, B.C.
- Domequity Fund Ltd., Montreal, P.Q.
- Dominion Trust Company, Toronto, Ont.
- Howard R. Douglas, Toronto, Ont.
- Mr. Alfred S. Dow, Pointe Claire, P.Q.
- Mr. A. P. Downs, Vancouver, B.C.
- Mr. A. Doyon, Noranda, P.Q.
- Mr. R. I. Drury, Erickson, B.C.
- Mr. Lucien Dubé, Abitibi, P.Q.
- Dr. J. C. Ducharme, Montreal, P.Q.
- Mr. E. W. Duder, Thornhill, Ont.
- Mr. J. E. Duffield, West Vancouver, B.C.
- Mr. W. R. Dunbar, Oakville, Ont.
- Mr. J. A. Durfey, Winona, Ontario.
- Mr. E. A. Durnford, Montreal, P.Q.
- Dyke & Howard, Vancouver, B.C.
- Mr. E. A. Earle, C.G.A., Calgary, Alberta.
- Mr. R. Robert Easton, Q.C., Windsor, Ontario.
- East Parry Sound Board of Education, Sundridge, Ont.
- Echo Bay Mines Ltd., Edmonton, Alberta.
- Edmonton Bar Association, Edmonton, Alberta.
- Edmonton Motor Dealers Association, Edmonton, Alberta.
- The Electrolyser Corporation Ltd., Toronto, Ontario.
- Mr. J. F. Ellis, Toronto, Ontario.
- Mr. W. G. Ellis, Victoria, B.C.
- Mr. Norman Emerson, Brandon, Manitoba.
- Mr. A. Engel, Napanee, Ont.
- The Electrical Service League of British Columbia, Vancouver, B.C.
- Mr. Odd I. Eidsvik, C.A., Prince Rupert, B.C.
- Mr. Y. V. D. Engel, Montreal, P.Q.
- Dr. E. S. Engen, M.D., Kamloops, Ontario.
- Mr. Ellis A. Enridge, Burnaby, B.C.
- Mrs. W. M. Erickson, Willowdale, Ont.
- Envelope Makers Institute of Canada, Toronto, Ontario.
- Espanola Board of Education, Espanola, Ontario.
- Mr. Rudy Eswarin, Don Mills, Ont.
- Etobicoke Underwater Club, Toronto, Ontario.
- Mrs. D. G. Evans, Toronto, Ont.
- Mr. W. F. Fairlie, Toronto, Ont.
- Mr. G. R. Fairweather, Cornwall, Ont.
- Mr. S. W. Faliszewski, Vancouver, B.C.
- Mr. C. T. Farmer, N. Vancouver, B.C.
- Mr. P. J. Farmer, Ottawa, Ontario.
- Mr. Douglas Farr, Don Mills, Ont.
- La Fédération des Caisses Populaires Acadieuses Ltée., Caraquet, N.B.
- La Fédération des Femmes du Québec, Montreal, P.Q.
- Mr. F. A. Fell, Toronto, Ontario.
- Mr. N. Fenn, Toronto, Ont.
- Mr. M. S. Ferguson, Burnaby, B.C.

Mr. T. R. Ferguson, Woodstock, Ont.  
 Mr. A. R. Ferracuti, Toronto, Ont.  
 Mrs. Muriel Fetherston, Sidney, B.C.  
 Mr. H. G. Field, Edmonton, Alberta.  
 Mr. W. D. Finn, Vancouver, B.C.  
 Mr. C. D. FitzGerald, St. Andrews, N.B.  
 Mr. J. M. Fitzsimmons, Burnaby, B.C.  
 B. B. Flemming, Rossland, B.C.  
 Flowers Canada, Burlington, Ont.  
 Mr. R. A. Forbes, Waterloo, Ont.  
 Forest Oil Corporation, Calgary, Alberta.  
 Mr. R. G. Forsythe, Hamilton, Ont.  
 Mr. Jacques Fortin, Quebec, P.Q.  
 Mr. F. A. Forward, Vancouver, B.C.  
 Mr. D. L. Fraser, Renfrew, Ont.  
 Rev. J. Gordon Freeland, Willowdale, Ont.  
 Mr. Edward J. Frost, Crankbrook, B.C.  
 Mrs. R. Fromson, Vancouver, B.C.  
 Fruehauf Trailer Company of Canada Limited,  
 Mississauga, Ont.  
 Mr. D. C. Fundak, Kitchener, Ont.  
 Mr. J. P. Gallagher, Calgary, Alta.  
 Mr. E. C. Gam, Toronto, Ont.  
 Garage Operators, Association of Ontario,  
 Scarborough, Ont.  
 Garden Sales Nursery, Highland Creek, Ont.  
 Mr. Frederick G. Gardiner, Toronto, Ont.  
 Mr. Roland Gareau, Noranda, P.Q.  
 J. M. Boyd Garland, Brantford, Ont.  
 Garland Commercial Ranges Ltd., Toronto,  
 Ontario.  
 Mr. Ernest C. Garrard, Dartmouth, N.S.  
 Mr. R. H. Garrett, W. Vancouver, B.C.  
 Mr. R. W. Garinger, Esterhazy, Sask.  
 Mr. A. Gasparro, Vancouver, B.C.  
 Ronald H. Gee, Vancouver, B.C.  
 Dr. Geggie, Wakefield, P.Q.  
 General Auto Parts of St. Hyacinthe, St.  
 Hyacinthe, Que.  
 Mr. W. G. Gerry, Victoria, B.C.  
 Mr. N. G. Gibbons, Ottawa, Ont.  
 Mr. J. L. Gilbert, Willowdale, Ont.  
 Mr. E. L. Glass, London, Ont.  
 Mr. K. L. Godwin, Winnipeg, Man.  
 Mr. M. G. Goldenburg, Toronto, Ont.  
 Mr. J. D. Goldsworthy, Kitchener, Ontario.  
 G. W. Gooderham, Toronto, Ont.  
 Goodwill Bottling Ltd., Victoria, B.C.  
 Mr. & Mrs. Donald Gordon, Flornby, Ontario.  
 Gorrell & Grenkie, Morrisburg, Ont.  
 Mr. Leopold Gotshlign, Vancouver, B.C.  
 Mr. F. R. Gow, Bridgewater, N.S.  
 Mr. Bella Gowan, London, Ont.  
 Mr. B. F. H. Graham, Mississauga, Ont.  
 Graham & Graham, London, Ont.  
 Graham Electric Sales Ltd., Vancouver, B.C.  
 Grandview Ford Sales Ltd., Toronto, Ontario.  
 Mr. Ron Granger, Whitehorse, Yukon.  
 Mr. J. Douglas Grant, Toronto, Ont.  
 Mr. George R. Grant, Toronto, Ont.  
 Mr. W. F. Grant, Montreal, P.Q.  
 Greenbrier Holdings Ltd., Vancouver, B.C.  
 John G. Creig, Calgary, Alta.  
 Mr. Frank F. Gray, Calgary, Alta.  
 Mr. Gordon A. Green, Victoria, B.C.  
 Mr. Larry Green, Gravenhurst, Ont.  
 Grindrod Motor Sales Ltd., Picton, Ontario.  
 Mr. & Mrs. Robert Groulx, Pointe Gatineau,  
 P.Q.  
 Mr. Werner Grundmann, Vancouver, B.C.  
 Mr. Harold & Max Haggarty, Belleville,  
 Ontario.  
 Haldimand County Board of Education,  
 Cayuga, Ontario.  
 Mr. G. R. Hale, Ottawa, Ontario.  
 Halifax Visitors and Convention Bureau,  
 Halifax, N.S.  
 Mr. L. K. Hall, Clarkson, Ont.  
 Mr. W. H. Hall-Holland, Komoka, Ont.  
 A. C. Hall Motors Ltd., Strathroy, Ont.  
 Hallman Motors Ltd., Hanover, Ont.  
 Halton County Board of Education, Oakville,  
 Ontario.  
 Hamilton Handicap Club, Ottawa, Ont.  
 Mr. R. M. P. Hamilton, Toronto, Ont.  
 Mr. Richard S. Hanko, Don Mills, Ont.  
 Mr. Douglas R. Hagerman, Calgary, Alberta.  
 Mr. Bruce Haines, Toronto, Ontario.  
 Mr. Joseph Hamilton, Westmount, P.Q.  
 Mr. F. G. Murray Hanna, D.M.D., Vancouver,  
 B.C.  
 Mr. Fred Hanson, Vancouver, B.C.  
 Mrs. Elizabeth Harlander, Brooklin, Ontario.  
 Mrs. Frank Harrington, Halifax, N.S.  
 Mr. W. G. Harris, Outremont, P.Q.  
 E. A. Hart Ltd., Toronto, Ontario.

Mrs. Ivy L. Hart, Rexdale, Ontario.  
 Mr. D. S. Harvie, Calgary, Alta.  
 Mr. W. F. Harvie, Windsor, Ont.  
 Har-Win Ltd., St. Catharines, Ont.  
 Mr. W. R. Haynes, St. John's, Nfld.  
 Mr. E. A. Headmanak, Montreal, P.Q.  
 Hean, Wylie & Company, Burnaby, B.C.  
 Hearst Board of Education, Hearst, Ontario.  
 Mr. A. D. Hellens, Toronto, Ont.  
 Mr. Peter G. Hellyer, West Hills, Ont.  
 Mr. G. R. Henderson, Sarnia, Ont.  
 Mr. Norman Hennell, Stettler, Alta.  
 Mr. E. S. Henriksen, W. Vancouver, B.C.  
 Hewitt Equipment Ltd., Montreal, P.Q.  
 Dr. D. C. Hicks, Kamloops, B.C.  
 Highland Ford Sales Ltd., Sault Ste-Marie, Ont.  
 Mr. Arthur T. Hillary, London, Ont.  
 Mr. Keith A. L. Hillman, North Vancouver, B.C.  
 Mr. K. Holzman, Burnaby, B.C.  
 Mr. V. J. Horrigan, Oakville, Ont.  
 Mr. J. P. Horswill, Nelson, B.C.  
 Hobbs, Beckett, McRae and Poupore, North Bay, Ont.  
 Mrs. Wilfred R. Hobson, Hamilton, Ont.  
 Hoffman-LaRoche, Ltd., Montreal, P.Q.  
 Mr. John Hogg, Don Mills, Ont.  
 Mr. A. R. Honeywell, Ottawa, Ont.  
 Mr. J. C. Honsberger, Agincourt, Ontario.  
 H. O. House Ltd., no address  
 Mr. E. Hubert, Vancouver, B.C.  
 Mr. E. H. Hugenholtz, Willowdale, Ont.  
 Mr. L. K. Hughes, Toronto, Ont.  
 Mr. David A. Hunter, Dorval, P.Q.  
 Mr. David M. Hunter, Port Credit, Ontario.  
 Mr. J. T. Richards Hurley, Toronto, Ontario.  
 Mr. C. C. Huston, Toronto, Ont.  
 Mr. G. M. Hutchings, London, Ont.  
 Hutchinson and Thompson, Milton, Ontario.  
 Mr. P. J. Hyslop, Vancouver, B.C.  
 Mr. D. C. Iler, Toronto, Ont.  
 Mr. Lorne J. Inglis Mississauga, Ont.  
 Bruce P. Inners Ltd., Vancouver, B.C.  
 Mr. J. F. Intihar, Vancouver, B.C.  
 Interior Engineering Services Ltd., Kelowna, B.C.  
 Mr. Stewart G. Ives, Charlottetown, P.E.I.  
 Dr. Henry Jackh, Victoria, B.C.  
 Mr. Edmund J. Jacques, Sarnia, Ont.  
 Mr. A. M. James, Brantford, Ont.  
 Mr. H. T. Jamieson, Toronto, Ont.  
 Mr. R. D. Jamieson, Vancouver, B.C.  
 Dr. W. A. Jefferies, Vancouver, B.C.  
 Mr. Ronald Jeffery, Weyburn, Sask.  
 Mr. R. J. Jenkins, Manitoba  
 Mr. C. Philip Jenney, Clarkson, Ont.  
 Mr. Carman A. Jerry, Toronto, Ont.  
 Mr. C. W. Johnson, Windsor, Ont.  
 Mr. Ed. Johnson, London, Ont.  
 Mrs. Elizabeth Johnson, Dorval, P.Q.  
 Mrs. Ruth E. Johnson, Agincourt, Ont.  
 Mr. A. W. Johnston, Toronto, Ontario.  
 C. D. M. Johnston, Toronto, Ont.  
 Donald C. Johnston, Kinburn, Ont.  
 Mr. W. B. Johnston, North Vancouver, B.C.  
 Miss M. E. Jollow, Brandon, Man.  
 Mr. H. Joly, Rouyn, P.Q.  
 Mr. A. E. Jones, Brampton, Ont.  
 Mr. Peter R. Jones, Clarkson, Ont.  
 Mr. Robert T. Jones, London, Ont.  
 Jonergin Company Inc., St. Hubert, P.Q.  
 Mr. Herman Jonker, Burnaby, B.C.  
 Mr. Alistair Justason, Toronto, Ont.  
 Mr. Gerhard Kander, Toronto, Ont.  
 Kapuskasing and District Chamber of Commerce, Kapuskasing, Ontario.  
 Kapuskasing Separate School Board, Kapuskasing, Ontario.  
 Mr. Mike Kardash, Golden, B.C.  
 Mr. W. C. Karleff, Mississauga, Ont.  
 Kaufman Footwear Ltd., Kitchener, Ontario.  
 Mrs. Anne M. Keam, London, Ont.  
 Mr. R. H. Keeler, Islington, Ont.  
 Mr. J. N. Keen, P. Eng., West Vancouver, B.C.  
 Mr. H. B. Keevil, Toronto, Ontario.  
 Kelly, Douglas & Company Ltd., Vancouver, B.C.  
 Mr. Jessie D. Kelly, Streetsville, Ont.  
 Kennametal of Canada Ltd., Victoria, B.C.  
 Mr. Bruce B. Kennedy, Willowdale, Ont.  
 Kenora and District Chamber of Commerce, Kenora, B.C.  
 Kenora Board of Education, Kenora, Ontario.



Mr. K. H. Kidd, Toronto, Ont.  
 Kilborn Engineering Ltd., Toronto, Ontario.  
 Mrs. Margaret M. Killon, London, Ontario.  
 Dr. G. Keshav Kini, M.D., Yarmouth, N.S.  
 Mr. P. Kinnear, Richmond Hill, Ontario.  
 Mr. Howard L. Kirby, London, Ont.  
 Mr. T. J. Kirkwood, Atlin, B.C.  
 Kiwanis International (Ont-Que-Maritime District), Owen Sound, Ontario.  
 Dr. Sidney R. Kirson, B.A., D.D.S., West Vancouver, B.C.  
 Mr. Hugh J. Knowlton, Brandon, Man.  
 Mrs. M. Klimek, Scarborough, Ont.  
 Mr. J. Hans Kluge, Toronto, Ont.  
 Miss Sharon Kopinok, Preston, Ont.  
 Kostenuke, Forest & Associates Ltd., Calgary, Alta.  
 Mr. Louis Kozely, Pointe Claire, P.Q.  
 Mr. Robert W. Kraft, Kitimat, B.C.  
 Mr. Leo Krell, Vancouver, B.C.  
 A. A. Kolberg Ltd., Vancouver, B.C.  
 Mr. T. W. Konkin, Vancouver, B.C.  
 M. Léandre Lachance, Sherbrooke, P.Q.  
 M. J. J. Lachapelle, Rouyn, P.Q.  
 Lafferty-Smith Express Lines Ltd., Belleville, Ontario.  
 Mr. Allan D. Laird, Vancouver, B.C.  
 Mr. George W. Lake, Ottawa, Ontario.  
 Mr. W. Roy Lake, Invermere, B.C.  
 Lakehead Board of Education, Fort William, Ontario.  
 Lakehead Builders Exchange, Thunder Bay, Ontario.  
 Mr. Gilles Lalonde, Lachine, P.Q.  
 Mr. Bernard C. Lamb, Etobicoke, Ont.  
 Mr. Elmer Lamb, Calgary, Alta.  
 M<sup>me</sup> Micheline Lampron, Sherbrooke, P.Q.  
 Mr. F. Langenek, North Vancouver, B.C.  
 Mr. Wayne Latte, Willowdale, Ont.  
 Mr. T. J. Latus, Calgary, Alta.  
 Laurence Oil Company Ltd., Calgary, Alta.  
 Mrs. Lavigne, Burlington, Ont.  
 Miss Cecile Lavigne, Pointe Claire, P.Q.  
 Law Society of Saskatchewan, Swift Current, Saskatchewan.  
 Lawson and Jones Limited, London, Ontario.  
 P. Lawson Travel Limited, Toronto, Ontario.  
 The Honourable Ray Lawson, Oakville, Ontario.  
 Mr. H. S. Lazenby, North Vancouver, B.C.  
 Mr. H. Lebovitz, Toronto, Ontario.  
 Mr. N. S. Lebovitz, Toronto, Ontario.  
 Mr. H. R. Ledingham, Islington, Ontario.  
 Lee and Martin, Saint John, N.B.  
 Mr. G. R. Lee, Atkokan, Ontario.  
 Milton Leff, London, Ontario.  
 Mr. G. I. Legate, Toronto, Ontario.  
 Leigh Instruments Limited, Ottawa, Ontario.  
 Mr. Joseph Leitersdorf, Hamilton, Ontario.  
 Mr. George Leng Motors Ltd., Grimsby, Ontario.  
 Mrs. D. J. LeRoy, Ottawa, Ontario.  
 Mr. J. C. Lewis, Thornhill, Ontario.  
 J. R. Lewis & Associates Limited, Prince George, B.C.  
 Lewiscraft, Toronto, Ontario.  
 Mr. Hugh T. Libby, West Vancouver, B.C.  
 Liberal Federation of Canada, Ottawa, Ontario.  
 Library Association of Alberta, Lacombe, Alta.  
 Liftow Ltd., Malton, Ont.  
 Lighting Equipment Manufacturers Association, Toronto, Ont.  
 Ligue des Canadiens pour le Développement, Ottawa, Ont.  
 Miss Mary Lister, Pointe Claire, P.Q.  
 Messrs. W. Geo. and F. A. Lockwood, Vancouver, B.C.  
 Mr. Douglas E. Logsdail, Mississauga, Ontario.  
 London Life Insurance Company, Brandon, Manitoba.  
 Mr. Stan F. Long, Fenelon Falls, Ont.  
 Mr. R. Looseley, Toronto, Ont.  
 Mr. G. P. Lopston, Vancouver, B.C.  
 Mr. Francis Lorezen, Windsor, Ont.  
 Mr. Paul Lourié, Vancouver, B.C.  
 Mr. Gordon K. Love, Ottawa, Ont.  
 Dr. James Love, Mississauga, Ont.  
 Mr. Wm L. Lovell, B.A., B.Paed., Mindermoya, Ont.  
 Mr. Irvine Low, P. Eng., Mica Creek, B.C.  
 Mrs. D. M. Luckhurst, Winnipeg, Man.  
 Mr. E. O. Lunn, Vancouver, B.C.  
 Mr. W. J. Lynch, Don Mills, Ont.  
 Mr. G. Jarvis Lyons, Toronto, Ont.

Mr. Robert McAllister, Rossland, B.C.  
 McAlister Motors Ltd., Burlington, Ont.  
 G. R. McBride and Company Ltd., Toronto, Ontario.  
 Mr. Murray A. McBride, M.P., Ottawa, Ont.  
 Mr. Jin McCann, Balderron, Ont.  
 McCarthy Milling Company Ltd., Streetsville, Ont.  
 Mr. and Mrs. T. E. McCollum, Port Credit, Ont.  
 Mr. J. E. McConnell, Toronto, Ont.  
 Mr. K. D. McCord, Toronto, Ont.  
 Mr. Douglas McCormick, Burnaby, B.C.  
 Mr. Donald A. McCuaig, Mississauga, Ont.  
 Mr. Donald McDiarmid, C.L.U., Calgary, Alta.  
 Mr. A. D. McDonald, London, Ont.  
 Mr. R. O. McDonald, Toronto, Ont.  
 Mr. M. P. McDougall, Nelson, B.C.  
 Mr. Maitland McElroy, Ottawa, Ont.  
 Mr. J. S. McFadden, Don Mills, Ont.  
 Mr. A. David McFall, Toronto, Ont.  
 Len McGee Motors Ltd., Brandford, Ont.  
 Mr. Douglas E. McGilling, Etobicoke, Ont.  
 Dr. J. P. McGrath, Kentville, N.S.  
 Mr. D. I. McGuiness, P. Eng., Vancouver, B.C.  
 McGuire Men's Wear Ltd., Lethbridge, Alta.  
 Mr. J. E. McIntosh, Vancouver, B.C.  
 Dr. J. McIvor, Surrey, B.C.  
 Mr. R. J. McKay, Burnaby, B.C.  
 Mr. Jack McKenzie, Victoria, B.C.  
 Mr. Hector McKenzie, Clericy, P.Q.  
 Mr. and Mrs. D. McLean, Mississauga, Ont.  
 Robert McLellan and Company Ltd., North Vancouver, B.C.  
 Mr. A. B. McLennan, Timmins, Ont.  
 Mr. A. N. McLeod, Downsview, Ont.  
 Mrs. Jean McMicheal, Victoria, B.C.  
 Mr. K. McReynold, London, Ont.  
 M & M Auto Parts Incorporated, Abitibi, Québec.  
 Mr. Alex MacDonald, Norway Bay, P.Q.  
 Mr. Normand R. MacDougall, London, Ontario.  
 Mr. Donald A. MacFarlane, Toronto, Ontario.  
 Mr. R. J. MacFarlane, Etobicoke, Ont.  
 Mr. Donald MacGregor, Toronto, Ont.  
 Mr. K. W. MacKenzie, Port Alberni, B.C.  
 MacKenzie, Snowball, Skalbania and Associates Ltd., Vancouver, B.C.  
 Mrs. Bertram MacLean, London, Ont.  
 Maitland Charts Ltd., Maitland, Ont.  
 Mr. Oliver T. Maki, Sudbury, Ont.  
 Mr. and Mrs. Klemens Malek, Vancouver, B.C.  
 Mr. J. W. Mall, Houston, B.C.  
 Manitoba-Saskatchewan Prospectors and Developers Association, Flin Flon, Manitoba.  
 Mr. Robert M. Mann., Vancouver, B.C.  
 Manpower Services (Toronto) Ltd., Toronto, Ont.  
 Marchands RO-NA Incorporated, Montreal, P.Q.  
 Mr. E. C. Markwick, C.A., Whitby, Ontario.  
 Mr. A. R. Martin, London, Ont.  
 Miss Marlene D. Martin, Vancouver, B.C.  
 Mr. Micheal Martinoff, Vancouver, B.C.  
 Mr. R. Mason, Willowdale, Ont.  
 Masonry Contractors' Association, Weston, Ontario.  
 Matgreen Construction Company Ltd., Toronto, Ontario.  
 Mr. A. Bruce Matthews, Toronto, Ont.  
 Matthews Electric Ltd., Edmonton, Alta.  
 Mrs. Victoria T. Matthews, Willowdale, Ontario.  
 Mr. M. J. Matyas, Thornhill, Ont.  
 Mr. J. G. Maw, Port Credit, Ont.  
 Mr. Bruce A. Mawhinney, C.L.U., Scarborough, Ont.  
 Jack May Insurance Agencies Ltd., London, Ontario.  
 Mr. Alex E. Maystron, Hinton, Alta.  
 Mead and Company Ltd., Montreal, P.Q.  
 The Medical Clinic, Fort St-John, B.C.  
 Medicine Hat Brick and Tile Company Ltd., Medicine Hat, Alta.  
 Mr. G. W. Melkert, Brampton, Ont.  
 Memoria University of Newfoundland, Graduate Students' Union, St John's, Newfoundland.  
 Mr. Aleck W. Meston, Toronto, Ont.  
 Mr. and Mrs. T. C. Metcalfe, Coquitlam, B.C.  
 Mr. David J. Michael, Waterloo, Ont.  
 Middlesex County Roman Catholic Separate School Board, London, Ont.  
 Midwest Storage and Distributing Company, Winnipeg, Manitoba.

Miles Laboratories, Rexdale, Ont.  
 Mr. E. T. Millan, Ottawa, Ont.  
 Mr. Ross Miller, Noranda, P.Q.  
 Mill Fab, Carleton Place, Ont.  
 Minco Corporation Ltd., Toronto, Ontario.  
 Mining Association of Nova Scotia, Glace Bay, N.S.  
 Mr. L. R. Miskew, Calgary, Alta.  
 Mr. J. A. Mitchell, West Vancouver, West Vancouver, B.C.  
 Modern Dairies Ltd., Winnipeg, Manitoba.  
 Mr. R. W. Moehlen, Dryden, Ont.  
 Mr. N. C. Moffat, Kapuskasing, Ont.  
 Monarch Investments Ltd., Toronto, Ont.  
 Mr. George Monks, Penticton, B.C.  
 Montreal Trust Company, London, Ontario.  
 Moore Corporation Ltd., Toronto, Ont.  
 Mr. D. S. Moore, D.D.S. The University of Western Ontario, London, Ont.  
 Mr. George A. Moore, Clarkson, Ont.  
 Mr. W. W. Moore, Scarborough, Ont.  
 Moose Jaw Clinic, Moose Jaw, Saskatchewan.  
 Mr. Bruno Morin, Toronto, Ont.  
 Mr. P. M. Morley, Montreal, P.Q.  
 Morley Jones Motors Ltd., Leamington, Ont.  
 Mr. P. Moroz, Brandon, Manitoba.  
 Mr. R. A. Morris, Calgary, Alta.  
 Mr. Elliot J. Morrisson, Toronto, Ont.  
 Mr. N. W. Morton, Ottawa, Ont.  
 Mr. E. W. Morton, Lefroy, Ont.  
 Mr. Allan Ross Moses, London, Ont.  
 Mrs. Marjorie G. Moses, London, Ont.  
 Moss, Lawson and Company Ltd., Toronto, Ontario.  
 Motor Vehicle Manufacturers' Association, Toronto, Ont.  
 Municipal Planning Consultants Company Ltd., Toronto, Ont.  
 Dr. D. K. Murphy, Niagara Falls, Ont.  
 Mr. and Mrs. Horace Murphy, Kirkland, Ont.  
 Mr. Thomas Murphy, Ottawa, Ont.  
 Murray and Ewan, Hamilton, Ont.  
 Mr. T. J. Myring, Delta, B.C.  
 Mr. G. F. MacLaren, Ottawa, Ont.  
 Mr. Frank Manchee, Toronto, Ont.  
 Mrs. F. Manwick, Dorval North, P.Q.  
 Mrs. Lise Melta, Pointe Claire, P.Q.  
 Mrs. Dorothy McConnell, Dorval, P.Q.  
 Dr. J. N. Nasedkin, Vancouver, B.C.  
 Mr. T. Negoro, North Vancouver, B.C.  
 Mr. George H. Nelms, Ottawa, Ont.  
 Mr. Henry Neugebauer, Vancouver, B.C.  
 New Brunswick Council of Construction Association, Fredericton, N.B.  
 New Imperial Mines Ltd., Vancouver, B.C.  
 Newman and Shanfeld, London, Ont.  
 Lloyd Newth and Associates, Toronto, Ont.  
 New Westminster Downtown Business and Property Owners, New Westminster, B.C.  
 Nielsen Motors Ltd., Vanderhoof, B.C.  
 Nipigon-Red Rock Board of Education, Red Rock, Ontario.  
 Nissan Automobile Company (Canada) Ltd., New Westminster, B.C.  
 Noel's Cycle Shop, North Bay, Ontario.  
 Mr. Leon R. Noel, Dorval, P.Q.  
 Dr. D. A. Norbury, Vancouver, B.C.  
 Nordel Interiors Ltd., London, Ont.  
 Norfolk County Board of Education, Simcoe, Ontario.  
 Normetal Mines Ltd., Normetal, P.Q.  
 North American Life Assurance Company, Sarnia, Ontario.  
 North Bay and District Dental Association, North Bay, Ontario.  
 Mrs. E. M. Northcott, Victoria, B.C.  
 Northern Life Assurance Company, London, Ontario.  
 North Shore District Roman Catholic Separate School Board, Blind River, Ontario.  
 Northway Mercury Sales Ltd., Brantford, Ontario.  
 North West Loggers Association, Terrace, B.C.  
 North West Wholesale Company, Winnipeg, Manitoba.  
 Norwestra Sales Ltd., Victoria, B.C.  
 Nova Scotia Heart Foundation, Halifax, N.S.  
 Mr. Hebert Nussbaum, West Vancouver, B.C.  
 Mrs. Glenda J. Oliver, Victoria, B.C.  
 Mr. John C. Oliver, Toronto, Ont.  
 Ontario Association for the Mentally Retarded, Toronto, Ont.  
 Ontario Association of Superannuated Women Teachers, London, Ontario.  
 Ontario Automobile Ltd., Toronto, Ontario.  
 Ontario County Roman Catholic Separate School Board, Oshawa, Ontario.

- Ontario Federation of Construction Associations, Toronto, Ont.
- Ontario Institute for Studies in Education, Toronto, Ont.
- Ontario Medical Association, Willowdale, Ontario.
- Ontario Public School Trustees' Association, Toronto, Ont.
- Ontario Welfare Council, Toronto, Ontario.
- Mr. William Van Oosten, London, Ont.
- Mr. H. Orok, Thunder Bay, Ont.
- Mr. W. D. Osborne, Victoria, B.C.
- Mr. R. Osmond, Ottawa, Ont.
- Oshawa Chamber of Commerce, Oshawa, Ontario.
- Ottawa Mechanical Services Ltd., Ottawa, Ontario.
- Ottawa Roman Catholic Separate School Board, Ottawa, Ont.
- Outdoor Advertising Association of Canada, Toronto, Ont.
- Oxford Beef Improvement Association, Woodstock, Ontario.
- Pacific Disposals Ltd., Vancouver, B.C.
- Pacific Power Services Ltd., Ottawa, Ontario.
- Paddin Development Company Ltd., Calgary, Alta.
- Palmer Engineering Company Ltd., Edmonton, Alta.
- M. Vic Parenteau, Chibougamau, P.Q.
- Park Lane Motors, Sarnia, Ont.
- Mr. G. M. Parker, Victoria, B.C.
- Dr. Anthony G. Parnell, London, Ontario.
- Mr. Colin J. Parsons, Willowdale, Ontario.
- Mr. Mike Pasic, Aylmer East, P.Q.
- Mr. V. H. Patriarche, Victoria, B.C.
- Mr. Wm. H. Patterson, Calgary, Alta.
- Pearson's Hardware Ltd., North Vancouver, B.C.
- Mr. G. P. Pederson, Houston, B.C.
- Peel County Board of Education, Mississauga, Ont.
- Dr. D. A. Pelton, Willowdale, Ont.
- J. P. Pennefather, Montreal, P.Q.
- Mr. C. F. Perkins, Toronto, Ont.
- Pemberton Securities Ltd., Vancouver, B.C.
- Mr. B. Keith Penner, M.P., Ottawa, Ontario.
- Penticton Chamber of Commerce, Penticton, Ontario.
- Mr. John C. Pepper, Maple, Ont.
- Mr. Robert G. Percival, Bells Corner, Ont.
- Mr. F. Perkins, Windsor, Ont.
- Mr. A. Petek, Vancouver, B.C.
- Glen Peterson Construction Ltd., Estevan, Sask.
- Mr. J. Pettingale, Vancouver, B.C.
- Mrs. W. A. Pevecz, W. Vancouver, B.C.
- M. Henri L. Phillippon, Rouyn, P.Q.
- Pictou County Research and Development Commission, New Glasgow, N.S.
- Mr. D. L. Pighin, Prospector, no address
- Mr. M. Pogson, Don Mills, Ont.
- M. André Poirier, Rouyn, P.Q.
- M. Édouard Poirier, Rouyn, P.Q.
- Mrs. W. R. Poole, London, Ont.
- Polish Alliance (Toronto) Credit Union Ltd., Toronto, Ontario.
- Mr. G. Bennett Pope, Montreal, P.Q.
- Edward H. Pope Ltd., Weston, Ontario.
- Mr. J. M. Pope, Baie Comeau, P.Q.
- Mr. Harry W. Pope, Willowdale, Ont.
- Mr. C. S. Porter, Leaside, Ont.
- Albert Pouliot Incorporated, Lévis, P.Q.
- Mr. J. S. Prescott, Vancouver, B.C.
- Mr. Michael Price, Vancouver, B.C.
- Property Owners' League of Montreal, Montreal, P.Q.
- Mr. Ronaldo G. Provencher, Rouyn, P.Q.
- Prudential Development Corporation Ltd., Vancouver, B.C.
- Mr. J. R. Pullen, Calgary, Alta.
- Mr. Douglas W. Pyne, Etobicoke, Ont.
- Mrs. L. Palud, Vancouver, B.C.
- Edward Parker Public Relations Ltd., Toronto, Ont.
- Pearson, Watts and Company, Vancouver, B.C.
- Mr. Kurt Pokrandt, Vancouver, B.C.
- Powell River Chamber of Commerce, Powell River, B.C.



- Princeton and District Chamber of Commerce,  
Princeton, B.C.
- Mr. Max Pronin, Vancouver, B.C.
- Quan, Carruthers, King and Quan Ltd.,  
Toronto, Ont.
- Quebec Heart Foundation, Montreal, P.Q.
- Queenston Motors (1968) Ltd., Hamilton, Ont.
- Queen's University, Kingston, Ont.
- Quesnel and District Chamber of Commerce,  
Quesnel, B.C.
- Mr. E. R. Quinn, Halifax, N.S.
- Raise Equipment Ltd., Mississauga, Ont.
- Mr. K. R. Ramsdon, Peterborough, Ont.
- Mr. D. C. Rance, Balmertown, Ont.
- Mr. K. W. Rankin, London, Ont.
- Mr. H. V. Rankin, Port Alberni, B.C.
- Mr. T. J. Raum, London, Ont.
- Mr. J. T. Rawson, Islington, Ont.
- Refrigeration Service Engineers Society, Van-  
couver, B.C.
- Regina Hardware Ltd., Regina, Sask.
- Mr. R. D. Evans, Halifax, N.S.
- Reimer Express Lines Ltd., Toronto, Ont.
- Mr. James Relf, West Hill, Ont.
- Rensie Clocks (Canada) Ltd., Toronto, Ont.
- Resources Engineering of Canada Ltd.,  
Toronto, Ont.
- Mr. W. H. Revington, London, Ont.
- Mr. Brian Reynolds, Toronto, Ont.
- Rickard, Crawford and Company, Victoria,  
B.C.
- M. Claude Richard, St-Eustache, P.Q.
- Richardson and Bureau Ltd., Montreal, P.Q.
- Mr. Walter Rigney, London, Ont.
- Road Builders' Association of New Brunswick  
Incorporated, Fredericton, N.B.
- Robarts, Betts, McLennan and Flinn, London,  
Ont.
- Mr. E. J. Roberts, Islington, Ont.
- W. Struan Robertson, Toronto, Ont.
- Dr. D. C. Robertson, Toronto, Ont.
- Mr. Cecil W. Robinson, Hamilton, Ont.
- William Robinson Ltd., Burnaby, B.C.
- Mr. J. H. Robson, Burlington, Ont.
- Mr. T. W. Rodgers, West Vancouver, B.C.
- Mr. Earle T. Moore, Montreal, P.Q.
- Mr. B. D. Rogers, Willowdale, Ont.
- Dr. A. Ronald, Toronto, Ont.
- Ron Carson Ltd., Prince George, B.C.
- Mr. N. S. Rosch, Mississauga, Ont.
- Mr. A. LeB. Ross, Port Credit, Ont.
- Mr. Phillip Ross-Ross, Lancaster, Ont.
- Royal Astronomical Society of Canada,  
Toronto, Ont.
- Miss Florence Runge, Vancouver, B.C.
- Mr. G. R. Russell, Scarborough, Ont.
- Mr. James H. Ryall, Vancouver, B.C.
- Ricci's Fine Printing Ltd., North Bay, Ont.
- S. and D. Rivet Company (Canada) Ltd.,  
Rexdale, Ont.
- St. Catharines' Business Men, St. Catharines,  
Ont.
- Ste. Hyacinthe Auto Parts Ltd., Ste. Hyacinthe,  
P.Q.
- St. Matthews Church, Terrace, B.C.
- Salescraft Distributors Ltd., St. James, Mani-  
toba.
- Samson Construction Ltd., Sault Ste Marie,  
Ont.
- Jack Samuels Garage Ltd., Ottawa, Ont.
- Mr. G. H. Samuel, Burlington, Ont.
- Mr. H. R. Sanders, Toronto, Ont.
- Saskatchewan Medical Association, Saskatoon,  
Sask.
- W. E. Saunders Ltd., London, Ont.
- Mr. R. M. Saxby, Mississauga, Ont.
- Schneuker's Hardware Ltd., Milverton, Ont.
- David Scott Ltd., Ladysmith, B.C.
- Mr. David J. Scott, Orangeville, Ontario.
- Mr. Murray D. Scott, Oakville, Ont.
- Mr. N. W. Scott, Clarkson, Ont.
- Mr. P. D. Scott, Willowdale, Ont.
- Mrs. H. W. Scott, London, Ont.
- Scott Transport Ltd., Oakville, Ont.
- Mr. E. A. Seaborn, Brampton, Ont.
- Mr. Heinz Seebach, Hannon, Ont.
- Mr. Z. Seilis, Willowdale, Ont.
- Mr. G. Selby, Weston, Ont.

- Mrs. L. M. Sellery, Clarkson, Ont.  
 Mr. G. Serhenuik, Ladner, Tsawwassen, B.C.  
 P. H. Sevensma Consultants Ltd., Vancouver, B.C.  
 Mr. George B. Sewell, Calgary, Alta.  
 Mr. Kenneth Sharp, Port Credit, Ontario.  
 Shield Geophysics Ltd., Timmins, Ont.  
 Mr. W. D. Shirriff, Toronto, Ont.  
 Mr. Frederick W. Short, Vineland, Ont.  
 Silbo Sales Company, Oakville, Ont.  
 Mr. R. L. Sillcox, King, Ont.  
 Mr. George Simpson, Haney, B.C.  
 Simpson-Sears Ltd., Toronto, Ont.  
 Simpson-Sears Profit Sharing Retirement Fund, Toronto, Ont.  
 Mr. D. J. Sinclair, Cooksville, Ont.  
 Mr. Frank Singer, Rossland, B.C.  
 M. M. Sisley Ltd., Willowdale, Ont.  
 Skelton Advertising Service Ltd., Calgary, Alta.  
 Mr. Patrick Skillen, Dryden, Ont.  
 Mr. Donald Skinner, Port Credit, Ont.  
 Skyway Service, Creston, B.C.  
 Mr. Edward I. Slakov, Vancouver, B.C.  
 Mr. James Sloam, Toronto, Ont.  
 Mr. A. T. Sloam, Simcoe, Ont.  
 Mr. John M. Smaha, Terrace, B.C.  
 Mr. A. R. Smith, Winnipeg, Manitoba.  
 Mr. David T. Smith, Ottawa, Ont.  
 Mr. R. R. Smith, West Vancouver, B.C.  
 Mr. W. H. Smith, Houston, B.C.  
 Smithers Garage Ltd, Smithers, B.C.  
 Mr. R. L. Smitten, Willowdale, Ont.  
 Mr. George Snetsinger, London, Ont.  
 Mr. Douglas Snider, Pointe Claire, P.Q.  
 Larry Snider Motors Ltd., Exeter, Ont.  
 Mr. Alfred Sobolewski, Mississauga, Ont.  
 Social Credit Association of Ontario, London, Ont.  
 Social Planning Council of Ottawa and District, Ottawa, Ont.  
 Society of Plastics Industry of Canada, Don Mills, Ont.  
 Mr. J. A. B. Somerset, London, Ont.  
 Mr. L. W. Sommerville, Willowdale, Ont.  
 M. John E. Soucy, Noranda, P.Q.  
 Spar Aerospace Products Ltd., Toronto, Ont.  
 Mr. Ross Sproule, Toronto, Ont.  
 Stainless Steel Store, Sudbury, Ont.  
 Standard Auto Glass Ltd., Toronto, Ont.  
 Mr. J. A. Staniforth, Ladner, B.C.  
 Mr. E. K. Stansfield, Hamilton, Ont.  
 Mr. M. S. Stanton, Calgary, Alta.  
 Mr. Stuart Staunton, Bracebridge, Ont.  
 Steel Castings Institute of Canada, Toronto, Ont.  
 Mr. A. W. Steen, Willowdale, Ont.  
 Steep Rock Iron Mines Ltd., Steep Rock Lake, Ont.  
 Steetley Industries Ltd., Hamilton, Ont.  
 Mr. H. D. Steeves, Vancouver, B.C.  
 Dr. Lea C. Steeves, Halifax, N.S.  
 Mr. J. C. Stephen, North Vancouver, B.C.  
 Mr. Keith V. Stephenson, Toronto, Ont.  
 Mr. R. L. Stephenson, Toronto, Ont.  
 Mr. W. J. Sterckey, Cooksville, Ont.  
 Mr. P. C. Stevenson, London, Ont.  
 Stevenson Ford Sales Ltd., Belleville, Ont.  
 Mr. Alexander Steward, Toronto, Ont.  
 Mr. Clair Stewart, Toronto, Ont.  
 Mr. C. B. Stewart, Toronto, Ont.  
 Mr. Hartley Stinson, Winnipeg, Man.  
 Mr. Norman J. Stoneburgh, Etobicoke, Ont.  
 Mr. John Strebchuk, Penticton, B.C.  
 Stronco Designs Ltd., Toronto, Ont.  
 Mrs. J. Stubbs, Toronto, Ont.  
 Sudbury and District Chamber of Commerce, Sudbury, Ont.  
 Sudbury Motors Ltd., Sudbury, Ont.  
 Mr. D'Arcy Sullivan, Halifax, N.S.  
 Mr. T. Sullivan, Arnprior, Ont.  
 Sumcot Development Corporation Ltd., Scarborough, Ont.  
 Supertest Petroleum Corporation Ltd., London Ont.  
 Mr. G. B. Sutherland, Islington, Ont.  
 Swiss-Canadian Business Association Incorporated, Toronto, Ont.

Mr. John F. Szablya, Pullman, Washington, U.S.A.

Mr. Dick Szumlinski, Pointe Claire, P.Q.

Mr. Harry Szumlinski, Pointe Claire, P.Q.

Mr. Roy E. Storey, Morpeth, Ont.

Mr. W. J. Storie, Coquitlam, B.C.

Sterling Furniture Company Ltd., Vancouver, B.C.

Mr. W. E. G. Talbot, Vancouver, B.C.

Mr. Larry Taman, Toronto, Ont.

Mr. Edward Taylor, Streetsville, Ont.

Mr. Joseph Taylor, Regina, Sask.

Mr. L. F. Taylor, London, Ont.

Mr. W. S. Taylor, Pointe Claire, P.Q.

Tegler Building Ltd., Edmonton, Alta.

Mr. L. Telfer, Rossland, B.C.

Mr. Robert B. Telford, West Vancouver, B.C.

Terrace and District Chamber of Commerce, Terrace, B.C.

Mr. Albert Thielmann, North Burnaby North Burnaby, B.C.

M. Jacques A. Thivierge, Sillery, P.Q.

Mr. W. Thom, Pointe Claire, P.Q.

Alex Thomson Insurance Agency Ltd., London, Ont.

Mr. D. A. Thompson, Cooksville, Ont.

Lloyd C. Thompson Motors Ltd., Renfrew, Ont.

Mr. J. D. Thomson, Burlington, Ont.

Mr. R. H. Thompson, Port Moody, B.C.

Vera Thompson, Toronto, Ont.

W. J. Thorn Ltd., London, Ont.

Mr. G. N. Thorsteinsson, Vancouver, B.C.

Mr. J. P. Thornton, Victoria, B.C.

Three-M Supply Company Ltd., Vancouver, B.C.

Mr. E. H. Thring, Guelph, Ont.

Thunder Bay Chamber of Commerce, Thunder Bay, B.C.

Mr. T. A. Tinmouth Etobicoke, Ont.

Topping Electronics Ltd., Scarborough, Ont.

(Metro) Toronto Tax Reform Council, Toronto, Ont.

Toronto Oyster Houses Ltd., Toronto, Ont.

Torpedo Ltd., Lac Megantic, P.Q.

Mrs. Freeman Tovell, Ottawa, Ont.

Mr. W. B. Townley, Toronto, Ont.

Trans Mountain Oil Pipe Line Ltd., Company, Vancouver, B.C.

M. Lucien Tremblay, Beaumont, P.Q.

M. Paul Tremblay, Noranda, P.Q.

Triad Oil Company Ltd., Calgary, Alta.

Tri-Canada Fittings and Equipment Ltd., Toronto, Ont.

Mr. N. S. Trough, Calgary, Alta.

Jim Tubman Motors Ltd., Ottawa, Ont.

Mr. Donald W. Tully, West Vancouver, B.C.

Underwood, McKinley, Cameron, Wilson, Smith and Associates, West Vancouver, B.C.

Union Carbide Corporation, New York, N.Y., U.S.A.

Union Gas Company of Canada Ltd., Chatham, Ontario.

Union Jack Wheat Pool, Weyburn, Sask.

Uni-Select Incorporated, Victoriaville, P.Q.

United Community Services of Greater London, London, Ont.

United Grain Growers Ltd., Winnipeg, Manitoba.

University of Guelph, Guelph, Ont.

Université Laval, Québec, P.Q.

University of New Brunswick, Fredericton, N.B.

University of Western Ontario, Dr. D. B. Shaw, Dept of Medicine, London, Ont.

University Women's Club of North York, Thornhill, Ont.

Mr. A. M. Urquhart, Victoria, B.C.

Valhalla Inn, Islington, Ont.

Mr. G. S. Valteau, Wainwright, Alta.

Mr. A. J. Valley, West Vancouver, B.C.

Mr. K. Vanagas, Vancouver, B.C.

Vancouver Junior Chamber of Commerce, Vancouver, B.C.

Mr. J. W. A. Vanderlinden, Chomedey-Laval, P.Q.

Mr. H. Van Der Stasy, Ottawa, Ont.

Mr. N. van der Vliet, Victoria, B.C.

Mr. J. Van Netten, Willowdale, Ont.

Van Waters and Rogers Ltd., Vancouver, B.C.

Mr. N. Gary Van Nest, Toronto, Ont.

- Dean Vaughan and Associates, Don Mills, Ont.
- Mr. V. H. D. Vaughan, Vancouver, B.C.
- Mr. Jean Marie Verstesge, Gatineau, P.Q.
- M. Gaston Vézina, Noranda, P.Q.
- M. Pierre Vézina, Rouyn, P.Q.
- M. Yvan Vézina, Rouyn, P.Q.
- Victoria Day Care Services, Toronto, Ont.
- Victoria mome Builders Association, Victoria, B.C.
- Mrs. E. Vidler, Pointe Claire, P.Q.
- Mr. Norman Vincent, Toronto, Ont.
- Mrs. John Vingoe, Waterloo, Ont.
- Volkswagen Yonge Ltd., Toronto, Ont.
- Voyageur Travel Insurance Ltd., Brampton, Ont.
- Waekens-Krochak Ltd., Chatham, Ont.
- Wagner Signs Ltd., Toronto, Ont.
- Mr. M. Wainwright, Salmo, B.C.
- Mr. Fred Waite, White Rock, B.C.
- Mr. I. W. I. Waldman, Vancouver, B.C.
- Dr. T. H. Walhovd, Creston, B.C.
- Mr. E. A. Walker, Barrie, Ont.
- Mr. John B. Walker, London, Ont.
- Mr. and Mrs. R. Walker, Vancouver, B.C.
- Mr. F. B. Wall, Toronto, Ont.
- Mr. J. J. Walsh, Edmonton, Alta.
- Waterloo Federal Liberal Association, Kitchener, Ont.
- Mr. J. E. Watkins, Ottawa, Ont.
- Mr. E. N. Walton, West Vancouver, B.C.
- Walrus and the Carpenter, Toronto, Ont.
- Mr. K. H. Ward, Weston, Ontario.
- Warren's Men's Wear Ltd., Ottawa, Ont.
- Walwyn, Stodgell and Company Ltd., Toronto, Ontario.
- Mr. G. N. Watson, Palgrave, Ont.
- Mr. Kenneth M. Watson, West Hill, Ont.
- Mr. P. D. Watt, Thompson, Man.
- Mrs. Harriet T. Weaver, Toronto, Toronto, Ont.
- Mr. W. E. Weaver, Toronto, Ont.
- Mr. J. G. Weir, Toronto, Ont.
- Mr. F. W. Webb, Toronto, Ont.
- Mr. Frank E. Welch, Toronto, Ont.
- Welsh Fred Welsh Antenna Systems, Vancouver, B.C.
- Mel Welsh Advertising Ltd., Toronto, Ontario.
- Mr. Hugh W. Welsford, Westmount, P.Q.
- Wentworth Lumber Ltd., Hamilton, Ont.
- Mr. and Mrs. L. Weran, no address.
- Wescorp Industries Ltd., Vancouver, B.C.
- Mr. and Mrs. Edward Weslock, London, Ont.
- West End Motors (Huntsville) Ltd., Huntsville, Ont.
- Mr. J. T. West, Coquitlan, B.C.
- Mr. Robert A. West, Burlington, Ont.
- Mr. J. P. West, Burnaby, B.C.
- Mr. Stanley Weston, Vancouver, B.C.
- Western Minerals Ltd., Calgary, Alta.
- City of Weyburn, Weyburn, Sask.
- Mr. D. H. Wheeler, no address.
- Mr. Allan J. White, London, Ont.
- Mr. A. L. White, Willowdale, Ont.
- Mr. G. O. White, Victoria, B.C.
- Mr. Arthur F. Whitehead, Belleville, Ont.
- Mr. Alfred J. Wickens, Qualicum Beach, B.C.
- R. A. Wigley Lumber Ltd., Haileybury, Ont.
- Wilke Movers and Cartage Ltd., Kitchener, Ont.
- Mr. Peter H. Williams, Toronto, Ont.
- Mrs. E. Williams, Kamloops, B.C.
- Mrs. Rita M. Willhelm, Toronto, Ont.
- Mr. M. C. Willison, Calgary, Alta.
- Mr. D. G. Wilmot, Toronto, Ont.
- Mr. Ken Wilson, Port Credit, Ont.
- Mr. Ross A. Wilson, St. Catharines, Ont.
- Miss Gwendoline Winder, London, Ont.
- Windsor Estate Planning Council, Windsor, Ont.
- Mrs. R. Winn, Port Credit, Ont.
- Winspear, Higgins, Stevenson and Doane, Mr. W. H. Anderson, Vancouver, B.C.
- Mr. T. J. Wolf, London, Ont.
- Mr. Douglas Wood, Scarborough, Ont.
- Mr. J. E. R. Wood, Vancouver, B.C.
- W. C. Wood Ltd., Guelph, Ont.
- Woodland Park Esso, Kinnaird, B.C.



Mr. George M. Woodwark, Victoria, B.C.	Mr. J. F. Yasayko, North Vancouver, B.C.
Mr. David H. Wright, Saskatoon, Sask.	Mr. and Mrs. J. Yasako, Burnaby, B.C.
Miss Dorothy Wright, Toronto, Ont.	Mr. C. S. Yee, Downsview, Ont.
Mr. Carl Westcott, Deep River, Ont.	Mr. Dudley S. Young, Islington, Ont.
Westsea Construction Ltd., Edmonton, Alta.	Mr. Roger Young, Havelock, Ont.
Wigmar Construction Ltd., Edmonton, Alta.	Mr. W. E. Young, London, Ont.
C. F. Williams, Vancouver, B.C.	Mr. N. J. Ypes, Willowdale, Ont.
Willis, Cunfiffe, Tait and Company Ltd., Victoria, B.C.	Mr. Theodor Arlen Zacks, Vancouver, B.C.
Mr. J. Wynand, Surrey, B.C.	Mr. Carl Zawadzki, St. Catharines, Ont.
Mr. Ernest White, Val-d'Or, P.Q.	Mr. M. Zonailo, Vancouver, B.C.
	Zonto Club of Halifax, Halifax, N.S.





- Wilke Movers and Cartage Ltd., Kitchener, Ont.
- M. Peter H. Williams, Toronto, Ont.
- M<sup>me</sup> E. Williams, Kamloops, C.-B.
- M<sup>me</sup> Rita M. Wilhelm, Toronto, Ont.
- M. M. C. Willison, Calgary, Alb.
- M. D. G. Willmot, Toronto, Ont.
- M. Ken Wilson, Port Credit, Ont.
- M. Ross A. Wilson, St. Catharines, Ont.
- M<sup>lle</sup> Gwendoline Winder, London, Ont.
- Windsor Estate Planning Council, Windsor, Ont.
- Mme R. Winn, Port Credit, Ont.
- Winspear, Higgins, Stevenson and Doane, M. W. H. Anderson, Vancouver, C.-B.
- M. T. J. Wolf, London, Ont.
- M. Douglas Wood, Scarborough, Ont.
- M. J. E. R. Wood, Vancouver, C.-B.
- W. C. Wood Ltd., Guelph, Ont.
- Woodland Park Esso, Kinnaird, C.-B.
- M. George M. Woodwark, Victoria, C.-B.
- M. David H. Wright, Saskatoon, Sask.
- M<sup>lle</sup> Dorothy Wright, Toronto, Ont.
- M. Carl Westcott, Deep River, Ont.
- Westsea Construction Ltd., Edmonton, Alb.
- Wigmar Construction Ltd., Edmonton, Alb.
- C. F. Williams, Vancouver, C.-B.
- Willis, Cuniffe, Tait and Company, Ltd., Victoria, C.-B.
- M. J. Wyand, Surrey, C.-B.
- M. Ernest White, Val d'Or, Qué.
- M. J. F. Yasayko, Vancouver nord, C.-B.
- M. et M<sup>me</sup> J. Yasako, Burnaby, C.-B.
- M. C. S. Yee, Downsview, Ont.
- M. Dudley S. Young, Islington, Ont.
- M. Roger Young, Havelock, Ont.
- M. W. E. Young, London, Ont.
- M. N. J. Ypes, Willowdale, Ont.
- M. Theodor Arlen Zacks, Vancouver, C.-B.
- M. Carl Zawadzki, St. Catharines, Ont.
- M. M. Zonailo, Vancouver, C.-B.
- Zonto Club of Halifax, Halifax, N.-E.



- Union Jack Wheat Pool, Weyburn, Sask.  
 Uni-Select Incorporated, Victoriaville, Qué.  
 United Community Services of Greater London, London, Ont.  
 United Grain Growers Ltd., Winnipeg, Man.  
 Université de Guelph, Guelph, Ont.  
 Université de Western Ontario, Dr D. B. Shaw, Dept. of Medicine, London, Ont.  
 Université de Nouveau-Brunswick, Fredericton, N.-B.  
 Université Laval, Québec, P.Q.  
 Université Queen's, Kingston, Ont.  
 University Women's Club of North York, Thornhill, Ont.  
 M. A. M. Urquhart, Victoria, C.-B.  
 Valhalla Inn, Islington, Ont.  
 M. G. S. Vallau, Wainwright, Alb.  
 M. A. J. Valley, Vancouver ouest, C.-B.  
 M. K. Vanagas, Vancouver, C.-B.  
 M. J. W. A. Vanderlinden, Chomedey-Laval, Qué.  
 M. H. Van Der Slay, Ottawa, Ont.  
 M. N. Van Der Vliet, Victoria, C.-B.  
 M. J. Van Notten, Willowdale, Ont.  
 Van Waters and Rogers Ltd., Vancouver, C.-B.  
 M. N. Gary Van Nessel, Toronto, Ont.  
 Dean Vaughan and Associates, Don Mills, Ont.  
 M. V. H. D. Vaughan, Vancouver, C.-B.  
 M. Jean Marie Verses, Gatineau, Qué.  
 M. Gaston Vézina, Noranda, Qué.  
 M. Pierre Vézina, Rouyn, Qué.  
 M. Yvan Vézina, Rouyn, Qué.  
 Victoria Day Care Services, Toronto, Ont.  
 Victoria Home Builders Association, Victoria, C.-B.  
 Mme E. Vidler, Pointe Claire, Qué.  
 Ville de Weyburn, Weyburn, Sask.  
 M. Norman Vincent, Toronto, Ont.  
 Mme John Vincoe, Waterloo, Ont.  
 Volkswagen Yonge Ltd., Toronto, Ont.  
 Voyageur Travel Insurance Lts., Brampton, Ont.  
 Waekens-Krochak Ltd., Chatham, Ont.  
 Wagner Signs Ltd., Toronto, Ont.  
 M. M. Wainwright, Salmo, C.-B.
- M. Fred Waite, White Rock, C.-B.  
 M. I. W. I. Waldman, Vancouver, C.-B.  
 Dr T. H. Walhovd, Creston, C.-B.  
 M. E. A. Walker, Barrie, Ont.  
 M. John B. Walker, London, Ont.  
 M. et Mme R. Walker, Vancouver, C.-B.  
 M. F. B. Wall, Toronto, Ont.  
 M. J. J. Walsh, Edmonton, Alb.  
 M. J. E. Watkins, Ottawa, Ont.  
 M. E. N. Walton, Vancouver ouest, C.-B.  
 Walrus and the Carpenter, Toronto, Ont.  
 M. K. H. Ward, Weston, Ont.  
 Warren's Men's Wear Ltd., Ottawa, Ont.  
 Walwyn, Stodgell and Company Ltd., Toronto, Ont.  
 M. G. N. Watson, Palgrave, Ont.  
 M. Kenneth M. Watson, West Hill, Ont.  
 M. P. D. Watt, Thompson, Man.  
 Mme Harriet T. Weaver, Toronto, Ont.  
 M. W. E. Weaver, Toronto, Ont.  
 M. J. G. Weir, Toronto, Ont.  
 M. F. W. Webb, Toronto, Ont.  
 M. Frank E. Welch, Toronto, Ont.  
 Welsh Fred Welsh Antenna Systems, Vancouver, C.-B.  
 Mel Welsh Advertising Ltd., Toronto, Ont.  
 M. Hugh W. Welsford, Westmount, Qué.  
 Wentworth Lumber Ltd., Hamilton, Ont.  
 M. et Mme L. Wern, (sans adresse) Wescorp Industries Ltd., Vancouver, C.-B.  
 M. et Mme Edward Weslock, London, Ont.  
 West End Motors (Huntsville) Ltd., Huntsville, Ont.  
 M. J. T. West, Coquitlam, C.-B.  
 M. Robert A. West, Burlington, Ont.  
 M. J. P. West, Burnaby, C.-B.  
 M. Stanley Weston, Vancouver, C.-B.  
 Western Minerals Ltd., Calgary, Alb.  
 M. D. H. Wheeler, (sans adresse) M. Allan J. White, London, Ont.  
 M. A. L. White, Willowdale, Ont.  
 M. G. O. White, Victoria, C.-B.  
 M. Arthur F. Whitehead, Belleville, Ont.  
 M. Alfred J. Wickens, Qualicum Beach, C.-B.  
 R. A. Wigley Lumber Ltd., Haileybury, Ont.

- Steel Castings Institute of Canada, Toronto, Ont.
- M. A. W. Steen, Willowdale, Ont.
- Steep Rock Iron Mines Ltd., Steep Rock Lake, Ont.
- Steelley Industries Ltd., Hamilton, Ont.
- M. H. D. Steeves, Vancouver, C.-B.
- D'Lea C. Steeves, Halifax, N.-E.
- M. J. C. Stephen, Vancouver nord, C.-B.
- Mr. Keith V. Stephenson, Toronto, Ont.
- M. R. L. Stephenson, Toronto, Ont.
- M. W. J. Sterckey, Cooksville, Ont.
- M. P. C. Stevenson, London, Ont.
- Stevenson Ford Sales Ltd., Belleville, Ont.
- M. Alexander Stewart, Toronto, Ont.
- M. Clair Stewart, Toronto, Ont.
- M. C. B. Stewart, Toronto, Ont.
- M. Hartley Stinson, Winnipeg, Man.
- M. Norman J. Stoneburgh, Etobicoke, Ont.
- M. John Strebochuk, Peniticon, C.-B.
- Stronco Designs Ltd., Toronto, Ont.
- Mime J. Stubbs, Toronto, Ont.
- Sudbury Motors Ltd., Sudbury, Ont.
- M. D'Arcy Sullivan, Halifax, N.S.
- M. T. Sullivan, Arnprior, Ont.
- Suncoit Development Corporation Ltd., Scarborough, Ont.
- Superfest Petroleum Corporation Ltd., London, Ont.
- M. G. B. Sutherland, Islington, Ont.
- Swiss-Canadian Business Association Incorporated, Toronto, Ont.
- M. John F. Szablya, Pullman, Washington, U.S.A.
- M. Dick Szumlinski, Pointe Claire, Qué.
- M. Harry Szumlinski, Pointe Claire, Qué.
- M. Roy E. Storey, Morpeth, Ont.
- M. W. J. Storie, Coguitlam, C.-B.
- Sterling Furniture Company Ltd., Vancouver, C.-B.
- M. W. E. G. Talbot, Vancouver, C.-B.
- M. Larry Taman, Toronto, Ont.
- M. Edward Taylor, Streetsville, Ont.
- M. Joseph Taylor, Regina, Sask.
- M. L. F. Taylor, London, Ont.
- M. W. S. Taylor, Pointe Claire, Qué.
- Union Gas Company of Canada Ltd., Chatham, Ont.
- Union Carbide Corporation, New York, N.Y., U.S.A.
- C.-B.
- Underwood, McKinley, Cameron, Wilson, Smith, and Associates, Vancouver ouest, C.-B.
- M. Donald W. Tully, Vancouver ouest, C.-B.
- M. N. S. Trough, Calgary, Alberta.
- Jim Tubman Motors Ltd., Ottawa, Ont.
- Tri-Canada Fittings and Equipment Ltd., Toronto, Ontario.
- Triad Oil Company Ltd., Calgary, Alberta.
- M. Paul Tremblay, Noranda, Québec.
- M. Lucien Tremblay, Beaumont, Qué.
- Trans Mountain Oil Pipe Line Ltd., Company, Vancouver, C.-B.
- M. W. B. Townley, Toronto, Ontario.
- Mrs. Freeman Tovell, Ottawa, Ont.
- Torpedo Ltd., Lac Mégantic, Qué.
- Toronto Oyster Houses Ltd., Toronto, Ont.
- (Metro) Toronto Tax Reform Council, Toronto, Ont.
- Topping Electronics Ltd., Scarborough, Ont.
- M. T. A. Timmouth, Etobicoke, Ont.
- M. E. H. Thring, Guelph, Ont.
- 3M Supply Company Ltd., Vancouver, C.-B.
- M. J. P. Thornton, Victoria, C.-B.
- M. G. N. Thorsteinsson, Vancouver, C.-B.
- W. J. Thorn Ltd., London, Ont.
- Vera Thompson, Toronto, Ont.
- M. R. H. Thompson, Port Moody, C.-B.
- M. J. D. Thomson, Burlington, Ont.
- Lloyd C. Thompson Motors Ltd., Renfrew, Ont.
- M. D. A. Thompson, Cooksville, Ont.
- Alex Thomson Insurance Agency Ltd., London, Ont.
- M. W. Thom, Pointe Claire, Qué.
- M. Jacques A. Thivierge, Sillery, Qué.
- North Burnaby, C.-B.
- M. Albert Thielmann, North Burnaby, C.-B.
- M. Robert B. Telford, Vancouver ouest.
- M. L. Telfer, Rossland, C.-B.
- Tegler Building Ltd., Edmonton, Alb.

- M. Phillip Ross-Ross, Lancaster, Ont.  
 M<sup>11</sup> Florence Runge, Vancouver, C.-B.  
 M. G. R. Russell, Scarborough, Ont.  
 M. James H. Ryall, Vancouver, C.-B.  
 Ricci's Fine Printing Ltd., North Bay, Ont.  
 S. and D. Rivet Company (Canada) Ltd., Rexdale, Ont.  
 St. Catharines' Business Men, St. Catharines, Ont.  
 St-Hyacinthe Auto Parts L<sup>ts</sup>, St-Hyacinthe, Qué.  
 St. Matthews Church, Terrace, C.-B.  
 Salescraft Distributors Ltd., St. James, Man.  
 Samson Construction Ltd., Sault Ste. Marie, Ont.  
 Jack Samuels Garage Ltd., Ottawa, Ont.  
 M. G. H. Samuel, Burlington, Ont.  
 M. H. R. Sanders, Toronto, Ontario.  
 W. E. Saunders Ltd., London, Ontario.  
 M. R. M. Saxby, Mississauga, Ontario.  
 Schenker's Hardware Ltd., Milverton, Ontario.  
 David Scott Ltd., Ladysmith, C.B.  
 M. David J. Scott, Orangeville, Ontario.  
 M. Murray D. Scott, Oakville, Ontario.  
 M. N. W. Scott, Clarkson, Ontario.  
 M. P. D. Scott, Willowdale, Ontario.  
 M<sup>rs</sup> H. W. Scott, London, Ontario.  
 Scott Transport Ltd., Oakville, Ontario.  
 M. E. A. Deaborn, Brampton, Ontario.  
 M. Heinz Seebeck, Hannon, Ontario.  
 M. Z. Seilis, Willowdale, Ontario.  
 M. G. Selby, Weston, Ontario.  
 M<sup>rs</sup> L. M. Sellery, Clarkson, Ontario.  
 M. G. Serheniuk, Ladner, Tsawwassen, C.-B.  
 P. H. Severma Consultants Ltd., Vancouver, C.-B.  
 M. George B. Sewell, Calgary, Alberta.  
 M. Kenneth Sharp, Port Credit, Ontario.  
 Shield Geophysics Ltd., Timmins, Ontario.  
 M. W. D. Shiriiff, Toronto, Ontario.  
 M. Frederick W. Short, Vineland, Ontario.  
 Silbo Sales Company, Oakville, Ontario.  
 M. R. L. Sillico, King, Ontario.  
 M. George Simpson, Haney, C.-B.  
 M. Stuart Staunton, Bracebridge, Ontario.  
 Simpson-Sears Ltd., Toronto, Ontario.  
 Simpsons-Sears Profit Sharing Retirement Fund, Toronto, Ontario.  
 M. D. J. Sinclair, Cooksville, Ontario.  
 M. Frank Singer, Rossland, C.-B.  
 M. M. Sisley Ltd., Willowdale, Ontario.  
 Skelton Advertising Service Ltd., Calgary, Alberta.  
 M. Patrick Skillen, Dryden, Ontario.  
 M. Donald Skinner, Port Credit, Ontario.  
 Skyway Service, Creston, C.-B.  
 M. Edward I. Slakov, Vancouver, C.-B.  
 M. James Sloan, Toronto, Ontario.  
 M. A. T. Sloan, Simcoe, Ontario.  
 M. John M. Smaha, Terrace, C.-B.  
 M. A. R. Smith, Winnipeg, Manitoba.  
 M. David T. Smith, Ottawa, Ontario.  
 M. R. R. Smith, Vancouver ouest, C.-B.  
 M. W. H. Smith, Houston, C.-B.  
 Smithers Garage Ltd., Smithers, C.-B.  
 M. R. L. Smitten, Willowdale, Ontario.  
 M. George Sneltinger, London, Ontario.  
 M. Douglas Snider, Pointe Claire, Québec.  
 Larry Snider Motors Ltd., Exeter, Ontario.  
 M. Alfred Sobolewski, Mississauga, Ontario.  
 Social Credit Association of Ontario, London, Ontario.  
 Social Planning Council of Ottawa and District, Ottawa, Ontario.  
 Société royale d'Astronomie du Canada, Toronto, Ontario.  
 Society of Plastics Industry of Canada, Don Mills, Ontario.  
 M. J. A. B. Somersel, London, Ontario.  
 M. L. W. Sommerville, Willowdale, Ontario.  
 M. John E. Soucy, Noranda, Québec.  
 Spar Aerospace Products Ltd., Toronto, Ontario.  
 M. Ross Sproule, Toronto, Ontario.  
 Stainless Steel Store, Sudbury, Ontario.  
 Standard Auto Glass Ltd., Toronto, Ontario.  
 M. J. A. Stanforth, Ladner, C.-B.  
 M. E. K. Stansfeld, Hamilton, Ontario.  
 M. M. S. Stanton, Calgary, Alberta.

- M. G. P. Pederson, Houston, C.-B.  
 Peel County Board of Education, Mississauga, Ont.  
 D. D. A. Pelton, Willowdale, Ont.  
 J. P. Pennetfather, Montréal, Qué.  
 M. C. F. Perkins, Toronto, Ont.  
 Pemberton Securities Ltd., Vancouver, C.-B.  
 M. B. Keith Penner, député  
 M. John C. Pepper, Maple, Ont.  
 M. Robert G. Percival, Bells Corner, Ont.  
 M. F. Perkins, Windsor, Ont.  
 M. A. Petek, Vancouver, C.-B.  
 Glen Peterson Construction Ltd., Estevan, Sask.  
 M. J. Pettingale, Vancouver, C.-B.  
 M<sup>me</sup> W. A. Pevecz, Vancouver ouest, C.-B.  
 M. Henri L. Phillippou, Rouyn, Qué.  
 Pictou County Research and Development Commission, New Glasgow, N.-É.  
 M. D. L. Pighin, Prospector, (sans adresse)  
 M. M. Pogson, Don Mills, Ont.  
 M. André Poirier, Rouyn, Qué.  
 M. Edouard Poirier, Rouyn, Qué.  
 M<sup>me</sup> W. R. Poole, London, Ont.  
 Polish Alliance (Toronto) Credit Union Ltd., Toronto, Ont.  
 M. G. Bennett Pope, Montréal, Qué.  
 Edward H. Hope Ltd., Weston, Ont.  
 M. J. M. Pope, Baie Comeau, Qué.  
 M. Harry W. Pope, Willowdale, Ont.  
 M. C. S. Porter, Leaside, Ont.  
 Albert Pouliot Incorporated, Lévis, Qué.  
 M. J. S. Prescott, Vancouver, C.-B.  
 M. Michael Price, Vancouver, C.-B.  
 M. Ronaldo G. Provencher, Rouyn, Qué.  
 Prudential Development Corporation Ltd., Corporation Ltd., Vancouver, C.-B.  
 M. J. R. Pullen, Calgary, Alb.  
 M. Douglas W. Pyne, Etobicoke, Ont.  
 M<sup>me</sup> L. Palud, Vancouver, C.-B.  
 Edward Parker Public Relations Ltd., Toronto, Ont.  
 Pearson, Watts and Company, Vancouver, C.-B.  
 M. Kurt Pokrandt, Vancouver, C.-B.  
 M. Max Pronin, Vancouver, C.-B.  
 M. A. LeB. Ross, Port Credit, Ont.  
 M. N. S. Rosch, Mississauga, Ont.  
 Ron Carson Ltd., Prince George, C.-B.  
 D<sup>r</sup> A. Ronald, Toronto, Ont.  
 M. B. D. Rogers, Willowdale, Ont.  
 M. Earle T. Moore, Montréal, Qué.  
 C.-B.  
 M. T. W. Rodgers, Vancouver ouest, M. J. H. Tobson, Burlington, Ont.  
 William Robinson Ltd., Burnaby, C.-B.  
 M. Cecil W. Robinson, Hamilton, Ont.  
 D<sup>r</sup> D. C. Robertson, Toronto, Ont.  
 W. Struan Robertson, Toronto, Ont.  
 M. E. J. Roberts, Islington, Ont.  
 Robarts, Betts, McLennan and Flinn, London, Ont.  
 N.-B.  
 Brunswick Incorporated, Fredericton, Road Builders' Association of New  
 M. Walter Rigney, London, Ont.  
 Qué.  
 Richardson et Bureau Ltée, Montréal, M. Claude Richard, St-Eustache, Qué.  
 toria C.-B.  
 Rickard, Crawford and Company, Victoria C.-B.  
 M. Brian Reynolds, Toronto, Ont.  
 M. W. H. Revington, London, Ont.  
 Toronto, Ont.  
 Resources Engineering of Canada Ltd., Ont.  
 Kensie Clocks (Canada) Ltd., Toronto, M. James Reif, West Hill, Ont.  
 Reimer Express Lines Ltd., Toronto, Ont.  
 M. R. D. Evans, Halifax, N.S.  
 Regina Hardware Ltd., Regina, Sask.  
 Vancouver, C.-B.  
 Refrigeration Service Engineers Society, M. J. T. Rawson, Islington, Ont.  
 M. T. J. Raum, London, Ont.  
 M. H. V. Rankin, Port Alberni, C.-B.  
 M. K. W. Rankin, London, Ont.  
 M. D. C. Rance, Balmertown, Ont.  
 M. K. R. Ramsdon, Peterborough, Ont.  
 Raise Equipment Ltd., Mississauga, Ont.  
 M. E. R. Quinn, Halifax, N.-É.  
 Ont.  
 Queenston Motors (1968) Ltd., Hamilton, Toronto, Ont.  
 Quan, Caruthers, King and Quan Ltd.,



- Nova Scotia Heart Foundation, Halifax, N.E.
- M. Herbert Nussbaum, Vancouver west, C.B.
- Mrs Glenda J. Oliver, Victoria, C.B.
- M. John C. Oliver, Toronto, Ont.
- Ontario Association of Superannuated Women Teachers, London, Ont.
- Ontario Automobile Ltd., Toronto, Ont.
- Ontario County Roman Catholic Separate School Board, Oshawa, Ont.
- Ontario Federation of Construction Associations, Toronto, Ont.
- Ontario Institute for Studies in Education, Toronto, Ont.
- Association Médicale de l'Ontario, Willowdale, Ont.
- Ontario Public School Trustees' Association, Toronto, Ont.
- Ontario Welfare Council, Toronto, Ont.
- M. William Van Oosten, London, Ont.
- M. H. Orok, Thunder Bay, Ont.
- M. W. D. Osborne, Victoria, C.B.
- M. R. Osmond, Ottawa, Ont.
- Ottawa Mechanical Services Ltd., Ottawa, Ont.
- Ottawa Roman Catholic Separate School Board, Ottawa, Ont.
- Outdoor Advertising Association of Canada, Toronto, Ont.
- Oxford Beef Improvement Association, Woodstock, Ont.
- Pacific Disposals Ltd., Vancouver, C.B.
- Pacific Power Services Ltd., Ottawa, Ont.
- Paddin Development Company Ltd., Calgary, Alb.
- Palmer Engineering Company Ltd., Edmonton, Alb.
- M. Vic Parenteau, Chibougamau, Qué.
- Park Lane Motors, Sarnia, Ont.
- M. G. M. Parker, Victoria, C.B.
- D<sup>r</sup> Anthony G. Parnell, London, Ont.
- M. Collin J. Parsons, Willowdale, Ont.
- M. Mike Pasic, Aylmer East, Qué.
- M. V. H. Patriarche, Victoria, C.B.
- M. Wm. H. Patterson, Calgary, Alb.
- Pearson's Hardware Ltd., Vancouver nord, C.B.
- Norwesta Sales Ltd., Victoria, C.B.
- M. G. F. MacLaren, Ottawa, Ont.
- M. Frank Manchec, Toronto, Ont.
- Mrs F. Mannick, Dorval nord, P.Q.
- Mrs Lise Mella, Pointe Claire, P.Q.
- Mrs Dorothy McConnell, Dorval, P.Q.
- D<sup>r</sup> J. M. Nasedkin, Vancouver, C.B.
- M. T. Negoro, Vancouver nord, C.B.
- M. George H. Nelms, Ottawa, Ont.
- M. Henry Neugebauer, Vancouver, C.B.
- New Brunswick Council of Construction Association, Fredericton, N.-B.
- New Imperial Mines Ltd., Vancouver, C.B.
- Newman and Shanfeld, London, Ont.
- Lloyd Newth and Associates, Toronto, Ont.
- (State of) New York, Commerce Dept., Montreal, P.Q.
- New Westminster Downtown Business and Property Owners, New Westminster, C.B.
- Nielsen Motors Ltd., Vanderhoof, C.B.
- Nipigon-Red Rock Board of Education, Red Rock, Ont.
- Nissan Automobile Company (Canada) Ltd., New Westminster, C.B.
- Noel's Cycle Shop, North Bay, Ont.
- M. Léon R. Noël, Dorval, P.Q.
- D<sup>r</sup> D. A. Norbury, Vancouver, C.B.
- Nordel Interiors Ltd., London, Ont.
- Norfolk County Board of Education, Simcoe, Ont.
- Normetal Mines Ltd., Normetal, P.Q.
- North American Life Assurance Company, Sarnia, Ont.
- North Bay and District Dental Association, North Bay, Ont.
- Mrs E. M. Northcott, Victoria, C.B.
- Northern Life Assurance Company, London, Ont.
- North Shore District Roman Catholic Separate School Board, Blind River, Ont.
- Northway Mercury Sales Ltd., Brantford, Ont.
- North West Loggers Association, Terrace, C.B.
- North West Wholesale Company, Winnipeg, Man.

- M. Donald MacGregor, Toronto, Ont.
- M. K. W. Mackenzie, Port Alberni, C-B.
- Mackenzie, Snowball, Skelton and Associates Ltd., Vancouver, C-B.
- M<sup>rs</sup> Bertram MacLean, London, Ont.
- Maitland Charts Ltd., Maitland, Ont.
- M. Oliver T. Maki, Sudbury, Ont.
- M. & M<sup>rs</sup> Klemens Malek, Vancouver, C-B.
- M. J. W. Mall, Houston, C-B.
- Manitoba-Saskatchewan Prospectors and Developers Association, Flin Flon, Man.
- M. Robert M. Mann, Vancouver, C-B.
- Manpower Services (Toronto) Ltd., Toronto, Ont.
- Marchands RO-NA Inc., Montréal, Qué.
- M. E. C. Markwick, C.A., Whitby, Ont.
- M. A. R. Martin, London, Ont.
- M<sup>rs</sup> Marlene D. Martin, Vancouver, C-B.
- M. Michael Martynoff, Vancouver, C-B.
- M. R. Mason, Willowdale, Ont.
- Masonry Contractors' Association, Weston, Ont.
- Matreen Construction Company Ltd., Toronto, Ont.
- M. A. Bruce Matthews, Toronto, Ont.
- Matthews Electric Ltd., Edmonton, Alb.
- M<sup>rs</sup> Victoria T. Matthews, Willowdale, Ont.
- M. M. J. Matyas, Thornhill, Ont.
- M. J. G. Maw, Port Credit, Ont.
- M. Bruce A. Mawhinney, C.L.U., Scarborough, Ont.
- Jack May Insurance Agencies Ltd., London, Ont.
- M. Alex. E. Maystrom, Hinton, Alb.
- Mead and Company Ltd., Montréal, Qué.
- The Medical Clinic, Fort St-John, C-B.
- Medicine Hat Brick and Tile Company Ltd., Medicine Hat, Alb.
- M. G. W. Melkert, Brampton, Ont.
- Memorial University of Newfoundland, Newfoundland.
- M. & M<sup>rs</sup> T. C. Metcalfe, Coquitlam, C-B.
- M. David J. Michael, Waterloo, Ont.
- M. T. J. Myring, Delta, C-B.
- Murray and Ewan, Hamilton, Ont.
- M. Thomas Murphy, Ottawa, Ont.
- M. & M<sup>rs</sup> Horace Murphy, Kirkland, Ont.
- D. D. K. Murphy, Niagara Falls, Ont.
- Municipal Planning Consultants Company Ltd., Toronto, Ont.
- Motor Vehicle Manufacturers' Association, Toronto, Ont.
- Moss, Lawson and Company Ltd., Toronto, Ont.
- M<sup>rs</sup> Marjorie G. Moses, London, Ont.
- M. Allan Ross Moses, London, Ont.
- M. E. W. Morton, Lefroy, Ont.
- M. N. W. Morton, Ottawa, Ont.
- M. Elliot J. Morrisson, Toronto, Ont.
- M. R. A. Morris, Calgary, Alb.
- M. P. Moroz, Brandon, Man.
- Morley Jones Motors Ltd., Leamington, Ont.
- M. P. M. Morley, Montréal, Qué.
- M. Bruno Morin, Toronto, Ont.
- Moose Jaw Clinic, Moose Jaw, Sask.
- M. W. W. Moore, Scarborough, Ont.
- M. George A. Moore, Clarkson, Ont.
- Western Ontario, London, Ont.
- M. D. S. Moore, D.D.S., Université Moore Corporation Ltd., Toronto, Ont.
- Montreal Trust Company, London, Ont.
- M. George Monks, Penicton, C-B.
- Monarch Investments Ltd., Toronto, Ont.
- M. N. C. Moffat, Kapuskasing, Ont.
- M. R. W. Moehlen, Dryden, Ont.
- Modern Dairies Ltd., Winnipeg, Man.
- C-B.
- M. J. A. Mitchell, Vancouver Ouest, C-B.
- M. L. R. Miskew, Calgary, Alb.
- Bay, N-E.
- Mining Association of Nova Scotia, Glace Bay, N-E.
- Minto Corporation Ltd., Toronto, Ont.
- Mill Fab, Carleton Place, Ont.
- M. Ross Miller, Noranda, Qué.
- M. E. T. Millan, Ottawa, Ont.
- Miles Laboratories, Rexdale, Ont.
- Midwest Storage and Distributing Company, Winnipeg, Man.
- rate School Board, London, Ont.
- Middlesex County Roman Catholic Sepa-

- L'honorable Ray Lawson, Oakville, Ont.  
 M. H. S. Lazebny, Vancouver nord, C.-B.  
 M. H. Lebovitz, Toronto, Ont.  
 M. N. S. Lebovitz, Toronto, Ont.  
 M. H. R. Ledingham, Islington, Ont.  
 Lee and Martin, St. Jean, N.-B.  
 M. G. R. Lee, Aikokan, Ont.  
 Milton Leff, London, Ont.  
 M. G. I. Legate, Toronto, Ont.  
 Leigh Instruments Limited, Ottawa, Ont.  
 M. Joseph Leitersdorf, Hamilton, Ont.  
 M. George Leng Motors Ltd, Grimsby, Ont.  
 M<sup>me</sup> D. J. LeRoy, Ottawa, Ont.  
 M<sup>me</sup> J. C. Lewis, Thornhill, Ont.  
 M.M. J. R. Lewis & Associates Limited, Prince George, C.-B.  
 Lewiscraft, Toronto, Ont.  
 M. Hugh T. Libby, Vancouver ouest, C.-B.  
 Library Association of Alberta, Lacombe, Alb.  
 Liftow Limited, Malton, Ont.  
 Lighting Equipment Manufacturers Assocation, Toronto, Ont.  
 Ligue des Canadiens pour le Développement, Ottawa, Ont.  
 Ligue de propriétaires de Montréal, Montréal, Qué.  
 M<sup>lle</sup> Mary Lister, Pointe-Claire, Qué.  
 M.M. W. Geo et F. A. Lockwood, Vancouver, C.-B.  
 M. Douglas E. Logsdail, Mississauga, Ont.  
 London Life Insurance Company, Brandon, Man.  
 M. Stan F. Long, Fennelon Falls, Ont.  
 M. R. Looseley, Toronto, Ont.  
 M. G. P. Lopston, Vancouver, C.-B.  
 M. Francis Lorezen, Windsor, Ont.  
 M. Paul Lourie, Vancouver, C.-B.  
 M. Gordon K. Love, Ottawa, Ont.  
 Dr James Love, Mississauga, Ont.  
 M. Wm L. Lovell, B.A., B.Paed., Minder-moya, Ont.  
 M. Irvine Low, P.Eng., Mica Creek, C.-B.  
 M<sup>me</sup> D. M. Luckhurst, Winnipeg, Man.  
 M. E. O. Lunn, Vancouver, C.-B.  
 M. W. J. Lynch, Don Mills, Ont.  
 M. G. Jarvis Lyons, Toronto, Ont.  
 M. Robert McAlistier, Rossland, C.-B.  
 McAlistier Motors Ltd, Burlington, Ont.  
 G. R. McBride and Company Ltd, Toronto, Ont.  
 M. Murray A. McBride, député, Ottawa, Ont.  
 M. Jim McCann, Balderton, Ont.  
 McCarthy Milling Company Ltd, Streetsville, Ont.  
 M. & M<sup>me</sup> T. E. McCollum, Port Credit, Ont.  
 M. J. E. McConnell, Toronto, Ont.  
 M. K. D. McCord, Toronto, Ont.  
 M. Douglas McCormick, Burnaby, C.-B.  
 M. Donald A. McCuain, Mississauga, Ont.  
 M. Donald McDiamid, C.L.U., Calgary, Alb.  
 M. A. D. McDonald, London, Ont.  
 M. R. O. McDonald, Toronto, Ont.  
 M. M. P. McDougall, Nelson, C.-B.  
 M. Maitland McElroy, Ottawa, Ont.  
 M. J. S. McFadden, Don Mills, Ont.  
 M. A. David McFall, Toronto, Ont.  
 Len McGee Motors Ltd, Brantford, Ont.  
 M. Douglas E. McGilling, Etobicoke, Ont.  
 Dr J. P. McGrath, Kenville, N.-E.  
 M. D. I. McGuinness, P.Eng., Vancouver, C.-B.  
 McGuire Men's Wear Ltd, Lethbridge, Alb.  
 M. J. E. McIntosh, Vancouver, C.-B.  
 Dr J. McIvor, Surrey, C.-B.  
 M. R. J. McKay, Burnaby, C.-B.  
 M. Jack McKenzie, Victoria, C.-B.  
 M. Hector McKenzie, Clericy, Qué.  
 M. & M<sup>me</sup> D. McLean, Mississauga, Ont.  
 Robert McLellan & Company Ltd, Vancouver nord, C.-B.  
 M. A. B. McLennan, Timmins, Ont.  
 M. A. N. McLeod, Downsview, Ont.  
 M<sup>me</sup> Jean McMichael, Victoria, C.-B.  
 M. K. McKeaynold, London, Ont.  
 M. & M Auto Parts Incorporated, Abitibi, Qué.  
 M. Alex MacDonald, Norway Bay, Qué.  
 M. Normand R. MacDougall, London, Ont.  
 M. Donald A. MacFarlane, Toronto, Ont.  
 M. R. J. MacFarlane, Etobicoke, Ont.

- M. Stewart G. Ives, Charlottetown, I. P.-E.  
 Dr Henry Jack, Victoria, C.-B.  
 M. Edmund J. Jacques, Sarnia, Ont.  
 M. A. M. James, Brantford, Ont.  
 M. H. T. Jamieson, Toronto, Ont.  
 M. R. D. Jamieson, Vancouver, C.-B.  
 Dr W. A. Jetties, Vancouver, C.-B.  
 M. Ronald Jeffery, Weyburn, Sask.  
 M. R. J. Jenkins, Manitoba.  
 M. C. Philip Jenney, Clarkson, Ont.  
 M. Carman A. Jerry, Toronto, Ont.  
 Jeune Chambre de Commerce de Vancouver, Vancouver, C.-B.  
 M. C. W. Johnson, Windsor, Ont.  
 M. Ed. Johnson, London, Ont.  
 M<sup>me</sup> Elizabeth Johnson, Dorval, Qué.  
 M<sup>me</sup> Ruth E. Johnson, Agincourt, Ont.  
 M. A. W. Johnston, Toronto, Ont.  
 C. D. M. Johnston, Toronto, Ont.  
 Donald C. Johnston, Kinburn, Ont.  
 M. W. B. Johnston, Vancouver nord, C.-B.  
 M<sup>me</sup> M. E. Jollow, Brandon, Man.  
 M. H. Joly, Rouyn, Qué.  
 M. A. E. Jones, Brampton, Ont.  
 M. Peter R. Jones, Clarkson, Ont.  
 M. Robert T. Jones, London, Ont.  
 Jonergin Company Inc., St. Hubert, Qué.  
 M. Herman Jonker, Burnaby, C.-B.  
 M. Alstair Justason, Toronto, Ont.  
 M. Gerhard Kander, Toronto, Ont.  
 Kapuskasing Separate School Board, Kapuskasing, Ont.  
 M. Mike Kardash, Golden, C.-B.  
 M. W. C. Karleff, Mississauga, Ont.  
 Kaufman Footwear Ltd., Kitchener, Ont.  
 M<sup>me</sup> Anne M. Keam, London, Ont.  
 M. R. H. Keeler, Islington, Ont.  
 M. J. N. Keen, P.Eng., Vancouver ouest, C.-B.  
 M. H. B. Keevil, Toronto, Ont.  
 Kelly, Douglas & Company Ltd., Vancouver, C.-B.  
 M. Jessie D. Kelly, Streetsville, Ont.  
 Kennametal of Canada Ltd., Victoria, C.-B.  
 M. Bruce B. Kennedy, Willowdale, Ont.  
 Kenora Board of Education, Kenora, Ont.  
 P. Lawson Travel Limited, Toronto, Ont.
- Kilborn Engineering Ltd., Toronto, Ont.  
 Mme Margaret M. Killion, London, Ont.  
 Dr G. Keshav Kini, M.D., Yarmouth, N.-E.  
 M. P. Kinnear, Richmond Hill, Ont.  
 M. Howard L. Kirby, London, Ont.  
 M. T. J. Kirkwood, Aylm, C.-B.  
 Kivantis International (Ontario-Québec et Maritime), Owen Sound, Ont.  
 Dr Sidney R. Kirson, B.A., D.D.S., Vancouver ouest, C.-B.  
 M. Hugh J. Knowlton, Brandon, Man.  
 M<sup>me</sup> M. Klimmek, Scarborough, Ont.  
 M. J. Hans Kluge, Toronto, Ont.  
 M<sup>me</sup> Sharon Kopinok, Preston, Ont.  
 Kostenuke, Forest & Associates Ltd., Calgary, Alb.  
 M. Louis Kozely, Pointe Claire, Qué.  
 M. Robert W. Kraft, Kitimat, C.-B.  
 M. Leo Krell, Vancouver, C.-B.  
 A. A. Kolberg Ltd., Vancouver, C.-B.  
 M. T. W. Konkin, Vancouver, C.-B.  
 M. Léandre Lachance, Sherbrooke, Qué.  
 M. J. J. Lachapelle, Rouyn, Qué.  
 Lafferty-Smith Express Lines Ltd., Belleville, Ont.  
 M. Allan D. Laird, Vancouver, C.-B.  
 M. George W. Lake, Ottawa, Ont.  
 M. W. Roy Lake, Invermere, C.-B.  
 Lakehead Board of Education, Fort William, Ont.  
 Lakehead Builders Exchange, Thunder Bay, Ont.  
 M. Gilles Lalonde, Lachine, Qué.  
 M. Bernard C. Lamb, Etobicoke, Ont.  
 M. Elmer Lamb, Calgary, Alb.  
 M<sup>me</sup> Micheline Lampron, Sherbrooke, Qué.  
 M. F. Langenek, Vancouver nord, C.-B.  
 M. Wayne Latte, Willowdale, Ont.  
 M. T. J. Latus, Calgary, Alb.  
 Laurence Oil Company Ltd., Calgary, Alb.  
 M<sup>me</sup> Lavigne, Burlington, Ont.  
 M<sup>me</sup> Cécile Lavigne, Pointe-Claire, Qué.  
 Law Society of Saskatchewan, Swift Current, Sask.  
 Lawson and Jones Limited, London, Ont.



- M. F. R. Gow, Bridgewater, N.-E.  
M. Bellia Gowan, London, Ont.  
M. B. F. H. Graham, Mississauga, Ont.  
M.M. Graham & Graham, London, Ont.  
Graham Electric Sales Ltd., Vancouver, C.-B.  
Grandview Ford Sales Ltd., Toronto, Ont.  
M. Ron Granger, Whitehorse, Yukon.  
M. J. Douglas Grant, Toronto, Ont.  
M. George R. Grant, Toronto, Ont.  
M. W. F. Grant, Montréal, Qué.  
Greenbrier Holdings Ltd., Vancouver, C.-B.  
John H. Greig, Calgary, Alb.  
M. Frank F. Gray, Calgary, Alb.  
M. Gordon A. Green, Victoria, C.-B.  
M. Larry Green, Gravenhurst, Ont.  
Grindrod Motor Sales Ltd., Picton, Ont.  
M. & M<sup>re</sup> Robert Groulx, Pointe-Gatineau, Qué.  
M. Werner Grundmann, Vancouver, C.-B.  
M.M. Harold & Max Haggarty, Belleville, Ont.  
Haldimand County Board of Education, Cayuga, Ont.  
M. G. R. Hale, Ottawa, Ont.  
Halifax Visitors and Convention Bureau, Halifax, N.-E.  
M. L. K. Hall, Clarkson, Ont.  
M. W. H. Hall-Holland, Komoka, Ont.  
A. C. Hall Motors Ltd., Strathroy, Ont.  
Hallman Motors Ltd., Hanover, Ont.  
Halton County Board of Education, Oakville, Ont.  
Hamilton Handicap Club, Ottawa, Ont.  
M. R. M. P. Hamilton, Toronto, Ont.  
M. Richard S. Hanko, Don Mills, Ont.  
M. Douglas R. Hagerman, Calgary, Alb.  
M. Bruce Haines, Toronto, Ont.  
M. Joseph Hamilton, Westmount, Qué.  
M. F. G. Murray Hanna, D.M.D., Vancouver, C.-B.  
M. Fred Hanson, Vancouver, C.-B.  
M<sup>re</sup> Elizabeth Harlander, Brooklin, Ont.  
M<sup>re</sup> Frank Harrington, Halifax, N.-E.  
M. W. G. Harris, Outremont, Qué.  
E. A. Hart Ltd., Toronto, Ont.  
M<sup>re</sup> Ivy L. Hart, Rexdale, Ont.  
M. D. S. Harvie, Calgary, Alb.  
M. W. F. Harvie, Windsor, Ont.  
Har-Win Ltd., St. Catharines, Ont.  
M. W. R. Haynes, St. Jean, Terre-Neuve.  
M. E. A. Headmanak, Montréal, Qué.  
Hean, Wylie & Company, Burnaby, C.-B.  
Hearst Board of Education, Hearst, Ont.  
M. A. D. Hellens, Toronto, Ont.  
M. Peter G. Hellyer, West Hills, Ont.  
M. G. R. Henderson, Sarnia, Ont.  
M. Norman Hennell, Stettler, Alb.  
M. E. S. Henriksen, Vancouver ouest, C.-B.  
Hewitt Equipment Ltee, Montréal, Qué.  
D. D. C. Hicks, Kamloops, C.-B.  
Highland Ford Sales Ltd., Sault Ste. Marie, Ont.  
M. Arthur T. Hillary, London, Ont.  
M. Keith A. L. Hillman, Vancouver nord, C.-B.  
M. K. Holzman, Burnaby, C.-B.  
M. V. J. Horrigan, Oakville, Ont.  
M. J. P. Horswill, Nelson, C.-B.  
Hobbs, Beckett, McKae and Poupore, North Bay, Ont.  
M<sup>re</sup> Wilfred R. Hobson, Hamilton, Ont.  
Hoffman-LaRoche Ltd., Montréal, Qué.  
M. John Hogg, Don Mills, Ont.  
M. A. R. Honeywell, Ottawa, Ont.  
M. J. C. Honsberger, Agincourt, Ont.  
H. O. House Ltd., sans adresse.  
M. E. Hubert, Vancouver, C.-B.  
M. E. H. Hugenholtz, Willowdale, Ont.  
M. L. K. Hughes, Toronto, Ont.  
M. David A. Hunter, Dorval, Qué.  
M. David M. Hunter, Port Credit, Ont.  
M. J. T. Richards Hurley, Toronto, Ont.  
M. C. C. Huston, Toronto, Ont.  
M. G. M. Hutchings, London, Ont.  
Hutchinson and Thompson, Milton, Ont.  
M<sup>re</sup> P. J. Hyslop, Vancouver, C.-B.  
M. D. C. Iler, Toronto, Ont.  
M. Lorne J. Inglis, Mississauga, Ont.  
Bruce P. Inners Ltd., Vancouver, C.-B.  
Institut canadien de foresterie, Montréal, Qué.  
M. J. F. Inlithar, Vancouver, C.-B.  
Interior Engineering Services Ltd., Kelowna, C.-B.

- Edmonton Motor Dealers Association, Edmonton, Alta.  
The Electrolyser Corporation Ltd., Toronto, Ont.  
M. J. F. Ellis, Toronto, Ont.  
M. W. G. Ellis, Victoria, C.-B.  
M. Norman Emerson, Brandon, Man.  
M. A. Engel, Nananee, Ont.  
The Electrical Service League of British Columbia, Vancouver, C.-B.  
M. Odd I. Eidsvik, C.A., Prince Rupert, C.-B.  
M. Y. V. D. Engel, Montréal, Qué.  
Dr E. S. Engen, M.D., Kamloops, Ont.  
M. Ellis A. Enridge, Burnaby, C.-B.  
Mrs W. M. Erickson, Willowdale, Ont.  
Envelope Makers Institute of Canada, Toronto, Ont.  
Espanola Board of Education, Espanola, Ont.  
M. Rudy Eswarin, Don Mills, Ont.  
Etobicoke Underwater Club, Toronto, Ont.  
Mrs D. G. Evans, Toronto, Ont.  
M. W. F. Fairlie, Toronto, Ont.  
M. G. R. Fairweather, Cornwall, Ont.  
M. S. W. Faliszewski, Vancouver, C.-B.  
M. C. T. Farmer, Vancouver nord, C.-B.  
M. P. J. Farmer, Ottawa, Ont.  
M. Douglas Farr, Don Mills, Ont.  
La Fédération des Caisseries Populaires Acadiennes Ltée, Caraquet, N.-B.  
La Fédération des Femmes du Québec, Montréal, Qué.  
Fédération libérale du Canada, Ottawa, Ont.  
M. F. A. Fell, Toronto, Ont.  
M. N. Fenn, Toronto, Ont.  
M. M. S. Ferguson, Burnaby, C.-B.  
M. T. R. Ferguson, Woodstock, Ont.  
M. A. R. Ferracuti, Toronto, Ont.  
Mrs Muriel Fetherston, Sidney, C.-B.  
M. H. G. Field, Edmonton, Alta.  
M. W. D. Finn, Vancouver, C.-B.  
M. C. D. Fitzgerald, St. Andrews, N.-B.  
M. J. M. Fitzsimons, Burnaby, C.-B.  
B. B. Flemming, Rossland, C.-B.  
Flowers Canada, Burlington, Ont.  
M. Leopold Golshliggs, Vancouver, C.-B.  
MM. Gorrell & Grenkie, Morrisburg, Ont.  
M. & Mrs Donald Gordon, Flornby, Ont.  
Goodwill Bottling Ltd., Victoria, C.-B.  
G. W. Gooderham, Toronto, Ont.  
M. J. D. Goldsworthy, Kitchener, Ont.  
M. M. G. Goldenburg, Toronto, Ont.  
M. K. L. Godwin, Winnipeg, Man.  
M. E. L. Glass, London, Ont.  
M. J. L. Gilbert, Willowdale, Ont.  
M. N. G. Gibbons, Ottawa, Ont.  
M. W. G. Gerry, Victoria, C.-B.  
Hyacinthe, Qué.  
General Auto Parts of St. Hyacinthe, St.-Hyacinthe, Qué.  
Dr. Geggie, Wakefield, Qué.  
Ronald H. Gee, Vancouver, C.-B.  
M. A. Gasparro, Vancouver, C.-B.  
M. R. W. Garinger, Esterhazy, Sask.  
M. R. H. Garrett, Vancouver ouest, C.-B.  
M. Ernest C. Garrard, Dartmouth, N.-E. ont., Ont.  
Garland Commercial Ranges Ltd., Toronto, Ont.  
J. M. Boyd Garland, Brantford, Ont.  
M. Roland Gareau, Noranda, Qué.  
M. Frederick G. Gardiner, Toronto, Ont.  
Garden Sales Nursery, Highland Creek, Scarbrough, Ont.  
Garage Operators, Association of Ontario, M. E. C. Gam, Toronto, Ont.  
M. J. P. Gallagher, Calgary, Alb.  
M. D. C. Fundak, Kitchener, Ont.  
Ltd., Mississauga, Ont.  
Fruehauf Trailer Company of Canada Ltd., Mississauga, Ont.  
Mrs R. Fromson, Vancouver, C.-B.  
M. Edward J. Frost, Cranbrook, C.-B. Ont.  
Rev. J. Gordon Freeland, Willowdale, Ont.  
M. D. L. Fraser, Renfrew, Ont.  
M. F. A. Forward, Vancouver, C.-B.  
M. Jacques Fortin, Québec, Qué.  
M. R. G. Forsythe, Hamilton, Ont.  
Forest Oil Corporation, Calgary, Alb.  
M. R. A. Forbes, Waterloo, Ont.  
Fondation canadienne des maladies du cœur, Montréal, Qué.  
Fondation du Québec des maladies du cœur, Ottawa, Ont.

- Churchill Fall (Labrador) Corporation Limited, Montréal, Qué.  
 M. Roméo Côté, Chibougamau, Qué.  
 M. T. R. Clemence, Rosemere, Qué.  
 Clement's Drug Store Limited, Manitoba.  
 M. William Clisby, Toronto, Ont.  
 M. John Cluff, Willowdale, Ont.  
 M. M. E. Coates.  
 M. D. H. Cockburn, Thornhill, Ont.  
 M. Maynard E. Cole, Edmonton, Alb.  
 M.M. Collins Hames Pringle & Erickson, Calgary, Alb.  
 M<sup>lle</sup> Mary Collins, Montréal, Qué.  
 Colo-Proctology Clinic, Vancouver, C.-B.  
 Community Building Supplies Limited, Toronto, Ont.  
 Conenco International Limited, Don Mills, Ont.  
 Confederation Coal & Coke Limited, Windsor, Ont.  
 M. Martin P. Connell, Toronto, Ont.  
 Conseil canadien de la sécurité, Ottawa, Ont.  
 Consul Construction Consultant Ltd., Toronto, Ont.  
 Convention & Tourist Bureau of Metropolitan Toronto, Toronto, Ont.  
 D. A. B. Cooper, Duncan, C.-B.  
 Cooper and Horton Ltd., Toronto, Ont.  
 M. George S. Cooper, Mississauga, Ont.  
 M. A. R. Copenan, Vancouver, C.-B.  
 Copper Range Exploration Company Ltd., Vancouver, C.-B.  
 M<sup>me</sup> C. R. Corey, London, Ont.  
 M. J. H. Corrigan, Kimberley, C.-B.  
 M. R. E. Corrigan, Montréal, Qué.  
 M. J. W. Cotton, Toronto, Ont.  
 M. L. Cousen, Ottawa, Ont.  
 M.M. Carrick, O'Connor, Coutts & Crane, Toronto, Ont.  
 M<sup>me</sup> H. B. Coxon, London, Ont.  
 M. Ross Craig, Toronto, Ont.  
 Cranbrook Tire Service Ltd., Cranbrook, C.-B.  
 M. S. A. Crandall, Bolton, Ont.  
 Crestview Securities Ltd., Calgary, Alb.  
 M. W. A. Critchley, Willowdale, Ont.  
 M. J. B. Cronyn, London, Ont.  
 M. Howard Crowe, Slocan, C.-B.  
 M. Steele Curry, Toronto, Ont.  
 M. J. Curtis, Toronto, Ont.  
 M. Arthur F. Cutten, Toronto, Ont.  
 M. P. L. Dafoe, Vancouver, C.-B.  
 Darnell Corporation of Canada Ltd., Toronto, Ont.  
 Dastous Motors Ltd., Dalhousie, N.-B.  
 Davco Industrial Sales Ltd., Toronto, Ont.  
 M<sup>me</sup> Jean A. Davidson, Vancouver, C.-B.  
 M. Neil A. Davidson, Vernon C.-B.  
 Davis & Henderson Ltd., Don Mills, Ont.  
 D. R. C. Davison, M.D., Winnipeg, Man.  
 Deans of Penitction, Penitction, N.-B.  
 Delta Volkswagen Ltd., Hamilton, Ont.  
 M. C. D. Denney, Edmonton, Alb.  
 D. L. R. Dennis, Clarissson, Ont.  
 Dental Centre, Vancouver, C.-B.  
 M. J. A. Devenny, Ottawa, Ont.  
 M<sup>lle</sup> O. Diplock, London, Ont.  
 Diversy (Canada) Ltd., Clarkson, Ont.  
 Diversified International Products Ltd., Toronto, Ont.  
 D. Dodd Q. Chu, M.D., Vancouver, C.-B.  
 Dofasco Employees' Savings and Profit Sharing Fund, Hamilton, Ont.  
 M<sup>lle</sup> D. M. Dohn, Vancouver, C.-B.  
 Domemquity Fund Ltd., Montréal, Qué.  
 Dominion Trust Company, Toronto, Ont.  
 Howard R. Douglas, Toronto, Ont.  
 M. Alfred S. Dow, Pointe-Claire, Qué.  
 M. A. P. Downs, Vancouver, C.-B.  
 M. A. Doyon, Noranda, Qué.  
 M. R. I. Drury, Erickson, C.-B.  
 M. Lucien Dubé, Abitibi, Qué.  
 D. J. C. Ducharme, Montréal, Qué.  
 M. E. W. Duder, Thornhill, Ont.  
 M. J. E. Duffield, Vancouver-Ouest, C.-B.  
 M. W. R. Dunbar, Oakville, Ont.  
 M. J. A. Durfey, Winona, Ont.  
 M<sup>me</sup> E. A. Durnford, Montréal, Qué.  
 M.M. Dyke & Howard, Vancouver, C.-B.  
 M. E. A. Earle, C.G.A., Calgary, Alb.  
 M. R. Robert Easton, Q.C., Windsor, Ont.  
 East Parry Sound Board of Education, Sundridge, Ont.  
 Echo Bay Mines Ltd., Edmonton, Alb.

M. D. C. T. Bullen, Comox, C.-B.	Cardinal Meat Specialists Limited, Missis-
M. Roman Burda, Vancouver, C.-B.	sauga, Ont.
Elliott A. Burnford, Montréal, Qué.	M. Alan S. Carr, St. Catharines, Ont.
M. Jean Burelle, Rémigny, Qué.	M. B. J. Carrigan, Burnaby, C.-B.
M. James C. Butler, London, Ont.	M. B. T. Carroll, Port Credit, Ont.
M. Walter N. Butz, Kitchener, Ont.	M. W. K. Caruthers, Port Credit, Ont.
M. Anthony Camisso, Toronto, Ont.	Ron Carson Limited, Prince George, C.-B.
M. D. A. Campbell, Baie d'Urfe, Qué.	M. R. M. Carson, Regina, Sask.
M. Robert Campbell, Toronto, Ont.	M. T. O. Carss, Lachine, Qué.
M. L. W. Campbell, Kingston, Ont.	M. A. W. Carter, Vancouver, C.-B.
M. W. D. Campbell, Burnaby, C.-B.	M. Maurice Carter, Hamilton, Ont.
Canada Trust Huron and Erie, London, Ont.	Catalytic Construction of Canada Lim-
Canadian Association of Graduate Schools, Vancouver, C.-B.	ited, Sarnia, Ont.
Canadian Association for Latin America, Toronto, Ont.	M. Ian D. Caunce, Willowdale, Ont.
Canadian Canvas Goods Manufacturers' Association, Willowdale, Ont.	Centennial Lodge, Vancouver, C.-B.
Canadian Engineering Publication Limited, Montréal, Qué.	Central Algonia Board of Education, Brucos Mines, Ont.
Canadian Fraternal Association, Don Mills, Ont.	Chambers and Company Limited, Hamil-
Canadian Fruit Wholesalers' Association, Ottawa, Ont.	ton, Ont.
Canadian Gypsum Company Limited, Toronto, Ont.	Chambre de commerce de Burlington, Bur-
Canadian Heat Treaters Limited, Richmond, Ont.	lington, Ont.
Canadian Horticultural Council, Ottawa, Ont.	Chambre de commerce d'Oshawa, Oshawa,
Canadian Industrial Gas and Oil Limited, Ont.	Chambre de commerce de Powell River,
Canadian Institute of Food Technology, Ottawa, Ont.	Powell River, C.-B.
Canadian Power Squadrons, Toronto, Ont.	Chambre de commerce de Powell River,
Canadian Projects Limited, Vancouver, C.-B.	du district, Kapuskasing, Ont.
Canadian Schools Trustees' Association, Woodstock, Ont.	Chambre de commerce de Powell River,
Canadian Society for Clinical Investigation, Edmonton, Alb.	Chambre de commerce de Quesnel et du
Canadian Society of Plant Physiologists, Saskatoon, Sask.	district, Quesnel, C.-B.
Canadian Toy Manufacturers Association, Toronto, Ont.	Chambre de commerce de Sudbury et du
M. N. Cannon, Toronto, Ont.	district, Sudbury, Ont.
Cardiff Estate Limited, Vancouver, C.-B.	Chambre de commerce de Terrace et du
	district, Terrace, C.-B.
	Chambre de commerce de Thunder Bay,
	Thunder Bay, C.-B.
	Chambre of Mines of Eastern British
	Columbia, Nelson, C.-B.
	M. Gérard Charet, Sherbrooke, Qué.
	G. A. Cheeklin, Vancouver, C.-B.
	C. E. Cheat & Company Limited, Halifax,
	N.-E.
	M. W. H. Christensen, Burnaby, C.-B.
	Cardiff Estate Limited, Vancouver, C.-B.





## Appendice «C»

### LISTE DES PERSONNES ET ORGANISMES QUI ONT SOUMIS AU COMITÉ LEURS RECOMMANDATIONS ET OBSERVATIONS

- Abitibi Paper Company, Toronto, Ont.  
Accessoires d'Auto Laurentien Liée, Chi-  
couitimi, Qué.  
M. Nevin R. Adams, Toronto, Ont.  
Adams S.A. Welder Products, Sault Ste-  
Marie, Ont.  
Addison-Wesley (Canada) Limited, Don  
Mills, Ont.  
M. Larry M. Angranove, London, Ont.  
M<sup>me</sup> A. C. Agnew, London, Ont.  
Aho, Aero E., Vancouver, C.-B.  
Aikenhead Hardware Limited, Don Mills,  
Ont.  
Alberta Association of Insurance Adjust-  
ers, Calgary, Alb.  
Alberta Association of Municipal Districts  
and Counties, Edmonton, Alb.  
Alberta Distiller Limited, Edmonton, Alb.  
Alfran Properties Limited, Vancouver, C.-B.  
Armalgamated Construction Association of  
B.C., Vancouver, C.-B.  
M. D. M. Amooore, Montréal, Qué.  
Morris Ander, Toronto, Ont.  
Andrew, James M., Ottawa, Ont.  
Anglo United Development Corporation  
Ltd, Toronto, Ont.  
R. Angus Alberta Limited, Edmonton, Alb.  
M. D. B. Annan, Oakville, Ont.  
Annapolis Valley Affiliated Boards of  
Trade, Middleton, N.-É.  
Arbuckle, Govett & Company Limited,  
Montréal, Qué.  
Archibald, James T., Vancouver, C.-B.  
The Arctic Institute of North America,  
Montréal, Qué.  
M. D. R. Argus, Toronto, Ont.  
Argus Corporation Limited, Toronto, Ont.  
D<sup>r</sup> C. A. Ariss, C.-B.
- Arkwright, B. H., Vancouver, C.-B.  
Leslie G. Aray, Toronto, Ont.  
M. S. W. Askley, P.Eng., Toronto, Ont.  
Association canadienne de l'industrie du  
bois, Ottawa, Ont.  
Association canadienne des cabinets de cui-  
sine, Ottawa, Ont.  
Association canadienne des chiropracteurs,  
Toronto, Ont.  
Association canadienne des marchands de  
matériaux de construction, Ottawa, Ont.  
Association canadienne des manufactu-  
riers d'habitation, Ottawa, Ont.  
Association canadienne pour les paraplé-  
giques, Toronto, Ont.  
Association de l'Ontario pour les arrières  
mentaux, Toronto, Ont.  
Association du Barreau d'Edmonton, Ed-  
monton, Alb.  
Association fédérale libérale de Waterloo,  
Kitchener, Ont.  
Association médicale de la Saskatchewan,  
Saskatoon, Sask.  
Association of British Columbia Foresters,  
Vancouver, C.-B.  
The Association of Kinsmen Clubs, Ré-  
gina, Sask.  
The Association of Summer Villages of  
Alberta, Edmonton, Alb.  
Atkins, C. B., Victoria, C.-B.  
M. George N. Attridge, Toronto, Ont.  
M. C. Authier, Rouyn, Qué.  
Automotive Trades Association, (Mani-  
toba) Incorporated, Winnipeg, Man.  
Avco Delta Corporation Canada Limited,  
London, Ont.  
M. J. W. Aylward, Oakville, Ont.  
M. Edward M. Aziz, London, Ont.  
M. Brian Babcock, London, Ont.  
M. Allan D. Baker, Oakville, Ont.

- Société de la Canadian Salt, Montréal, Qué.
- Society of the Plastics Industry of Canada, Don Mills, Ont.
- Specification Writer Association of Canada, Toronto, Ont.
- Standard Oil Company of British Columbia Vancouver, C.-B.
- Steed and Evans Limited, Maple, Ont.
- Steelley Industries Limited, Hamilton, Ont.
- Steinberg's Ltee, Montréal, Qué.
- M. George Stekl, Vancouver, C.-B.
- M. T. M. Stokie, Fernie, C.-B.
- D. A. Stuart Oil Company Limited, Toronto, Ont.
- Sun Oil Company Limited, Toronto, Ont.
- Sun Oil Company Limited, Toronto, Ont.
- M. W. Don Sutherland, Blind River, Ont.
- Syracuse Oils Limited, Calgary, Alb.
- M. E. J. Tassonyi, White Rock, C.-B.
- Taylor Woodrow Holdings Limited, Toronto, Ont.
- Teck Corporation Limited, Toronto, Ont.
- Texaco Incorporated, New York, N.Y.
- Thermo-Fridge Parts Limited, Islington, Ont.
- Thomson, Rogers, Toronto, Ont.
- Toilet Goods Manufacturers Association, Toronto, Ont.
- Toronto Home Builders' Association, Willowdale, Ont.
- Toronto Junior Board of Trade, Toronto, Ont.
- The Toronto Society of Financial Analysts, Toronto, Ont.
- Touche Ross et Cie, Montréal, Qué.
- Trinity Managed Investments Limited, Toronto, Ont.
- Trizec Corporation Ltee, Montréal, Qué.
- Truck Loggers Association, Vancouver, C.-B.
- The Trustees of the Toronto General Burying Grounds, Toronto, Ont.
- Ulster Petroleum Limited, Calgary, Alb.
- Union Carbide Canada Limited, Toronto, Ont.
- Upper Lakes Shipping Limited and Affiliated Companies, Toronto, Ont.
- Ville de Calgary, Calgary, Alb.
- F. W. Voisin Construction Limited, Kitchener, Ont.
- Wahn, Mayer, Smith, Greber, Lyons, Torrance and Stevenson, Toronto, Ont.
- S. G. Warburg and Company Limited, Toronto, Ont.
- Waterloo Federal Liberal Association, Bridgeport, Ont.
- Western Mines Limited, Vancouver, C.-B.
- M. H. W. Welsford, Westmount, Qué.
- West-Man Regional Development Incorporated, Brandon, Man.
- Westcoast Transmission Company Limited, Wood Gundy Securities Limited, Toronto, Ont.
- Wolf, Ron, (Graduate Students' Union) Toronto, Ont.
- Wooley Dod and MacCrimmon Surveys Limited, Calgary, Alb.
- M. Zingle, D. F., Montréal, Qué.

- Maple Leaf Gardens Limited, Toronto, Ont.
- M. J. Mardon, de la maison MacMillan Bloedel Limited, Vancouver, C.-B.
- Markborough Properties Limited, Toronto, Ont.
- M. N. J. Martinussen, Campbell River, C.-B.
- M<sup>rs</sup> Margaret H. MacFarlane, Toronto, Ont.
- M. D. D. C. McGeachy, London, Ont.
- M. J. E. McIntosh, Vancouver, C.-B.
- M. S. B. McLaughlin, Port Credit, Ont.
- McLaughlin May, Soward Horden and Bates, Toronto, Ont.
- M. A. W. F. McQueen, Toronto, Ont.
- M. G. Donald Meades, Calgary, Alb.
- Monarch Investments Limited, Toronto, Ont.
- Montreal Society of Financial Analysts, Montreal, Qué.
- The Mortgage Insurance Company of Canada, Toronto, Ont.
- Mulek and Sembaljuk, Edmonton, Alb.
- Murry-Latta Machine Company Limited, Vancouver, C.-B.
- Narod Construction Limited, Vancouver, C.-B.
- National Association of Tobacco and Confectionery Distributors, Montreal, Qué.
- M. F. C. J. Neylan, Vancouver, C.-B.
- M. Gerald A. Noël, Vancouver, C.-B.
- Noisieux, Lyonnais, Gascon, Bédard, Lussier, Sénécal et associés, Montréal, Qué.
- M. Robert S. Norminton, Burlington, Ont.
- North America Business Equipment Limited, Hamilton, Ont.
- Odishaw and Shirkey Regina Inn, Regina, Sask.
- Ontario Association of Cemeteries and Crematoria, Willowdale, Ont.
- Ontario Flue-Cured Tobacco Growers' Marketing Board, Tillsonburg, Ont.
- Ontario Grain and Feed Dealers Association, Toronto, Ont.
- Ontario Insurance Agents' Association, Toronto, Ont.
- Ontario Petroleum Institute Incorporated, Chatham, Ont.
- The Ontario Retail Lumber Dealers Association, Toronto, Ont.
- Pacific Petroleum Limited, Calgary, Alb.
- Le parti communiste du Canada, Toronto, Ont.
- Smith C. T., Vancouver, C.-B.
- SKF Canada Ltée, Scarborough, Ont.
- Ont.
- Sherritt Gordon Mines Limited, Toronto, Ont.
- Shaw and Beegs Limited, Toronto, Ont.
- Dr K. J. Serdula, Deep River, Ont.
- réal, Qué.
- Senior Citizens' Forum of Montreal, Montreal, Ont.
- Catherines, Ont.
- Scott Misener Steamships Limited, St. M. Scott Fenton, Toronto, Ont.
- N. P. D. Sarkari, Vancouver, C.-B.
- M. J. G. Sanderson, Burnaby, C.-B.
- M. Vladimir Salzyzn, Edmonton, Alb.
- St. John's Cemetery on the Humber, Toronto, Ont.
- S & S Electric Canada Limited, Rexdale, Ont.
- C.-B.
- Ryan Investments Limited, Vancouver, Nord, C.-B.
- M. Edward J. Russel Limited, Vancouver-onto, Ont.
- Royal Canadian Golf Association, Toronto, Ont.
- Rothmans of Pall Mall Canada Limited, M. T. Roden, Windsor, Ont.
- N.-E.
- B. A. Robinson, Professeur, Wolfville, Limited, Vancouver, C.-B.
- Robertson, Kolbeins Teevan and Gallaher, Rio Algonia Mines Limited, Toronto, Ont.
- Riddell, Stead et Cie, Montréal, Qué.
- Rich-Webster and Company Limited, Vancouver, C.-B.
- M. Barry D. Reive, Toronto, Ont.
- Reid, Collins and Associates Limited, Vancouver, C.-B.
- Reed Shaw Osler Limited, Toronto, Ont.
- M. Frank Rahs, Richmond, C.-B.
- Proprietary Association of Canada, Toronto, Ont.
- Professional Engineers of Alberta, Edmonton, Alb.
- Price Waterhouse and Company, Toronto, Ont.
- Porcupine Branch of Prospectors and Developers Association, Timmins, Ont.
- Planning Management Services Limited, land, Ohio.
- Picklands Mather and Company, Cleveland, Ohio.
- M. Arthur Phillips, Vancouver, C.-B.
- Pensioners Concerned, Toronto, Ont.
- Patino Mining Corporation, Toronto, Ont.



- Enseignants des écoles secondaires de Toronto, Toronto, Ont.
- Fabricants canadiens de produits alimentaires, Ottawa, Ont.
- Falconbridge Nickel Mines Limited, Toronto, Ont.
- Federation of Automobile Dealer Association of Canada, Toronto, Ont.
- The Federation of Canadian Advertising and Sales Clubs, Montréal, Qué.
- Nick Filyk, Calgary, Alb.
- Financial Executives Institute, Montréal, Qué.
- John M. Fincham, Toronto, Ont.
- Ford Motor Company of Canada Limited, Oakville, Ont.
- M. Donald Fox, Oshawa, Ont.
- M. S. P. Fox, Vancouver, C.-B.
- Fraser and Beatty, avocats, Toronto, Ont.
- M. Edward Furlong, Willowdale, Toronto-Nord, Ont.
- Gairdner and Company Limited, Toronto, Ont.
- Gardner, McDonald and Company, Vancouver, C.-B.
- General Enterprises Limited, Whitehorse, Yukon.
- General Publishing Company Limited, Don Mills, Ont.
- M. E. B. Gillanders, Surrey, C.-B.
- Great Canadian Oil Sands Limited, Toronto, Ont.
- Great Plains Development Company Limited, Calgary, Alb.
- Greater Toronto Business and Professional Federation, Toronto, Ont.
- Greater Vancouver Real Estate Board, Vancouver, C.-B.
- Greater Vancouver Visitors and Convention Bureau, Hamilton, Ont.
- The Hamilton Cotton Company Limited, Hamilton, Ont.
- M. R. H. B. Hector, Newmarket, Ont.
- Dr R. C. Heim, Vancouver-Nord, C.-B.
- Helix Investments Limited, Toronto, Ont.
- Home Hardware Store Limited, St. Jacobs, Ont.
- Home Industries Limited, Vancouver, C.-B.
- House of Stein Electronics Limited, Vancouver, C.-B.
- Hrennikoff, Alexander P., Vancouver, C.-B.
- Hudson Plating Company Limited, Vancouver, C.-B.
- Husky Oil Limited, Calgary, Alb.
- Hydro-Ontario, Toronto, Ont.
- I.B.M. Canada Limited, Don Mills, Ont.
- Imperial Tobacco Company of Canada Limited, Montréal, Qué.
- L'Institut canadien des mines et de la métallurgie, Montréal, Qué.
- Institut des secrétaires agréés du Canada, Winnipeg, Man.
- Institut professionnel de la Fonction publique du Canada, Ottawa, Ont.
- The Institute of Profit Sharing, Toronto, Ont.
- International Capital Corporation Limited, Montréal, Qué.
- International Harvester Company of Canada Limited, Hamilton, Ont.
- Interprovincial Pipe Line Company, Toronto, Ont.
- M. R. H. Jones, Vancouver, C.-B.
- M. M. W. Jason, Ottawa, Ont.
- M. T. Jeske, Burnaby, C.-B.
- M. Frederick W. P. Jones, London, Ont.
- M. C. C. Kamm, Vancouver, C.-B.
- Ker, Priestman, Keenan and Associates Limited, Victoria, C.-B.
- M. Eugene W. King, Vancouver, C.-B.
- Kingston (Committee of Township of), Kingston, Ont.
- John Labatt Limited, London, Ont.
- Lea and Associates Limited, Vancouver, C.-B.
- W. S. Leggat, Kelowna, C.-B.
- Stuart C. Legge, Toronto, Ont.
- Lehberg, Morrison and Company, Montréal, Qué.
- M. Allan Leitch, Vancouver, C.-B.
- M. Allan Liggins, Coquitlam, C.-B.
- Lloyd A. Lindsay, Toronto, Ont.
- Link Hardware Company Limited, Edmonton, Alb.
- M. Lionel, Arthur, Nanaimo, C.-B.
- London and District Labour Council, London, Ont.
- M. Stan. F. Long, Fencelon Falls, Ont.
- M. J. R. MacKenzie, Calgary, Alb.
- The Manitoba Hotel Association, Winnipeg, Man.

- Canadian Council of Furniture Manufacturers, Ottawa, Ont.  
 (The) Canadian Credit Men's Association Limited, Toronto, Ont.  
 Canadian Delhi Oil Limited, Calgary, Alb.  
 Canadian Electrical Distributors Association, Toronto, Ont.  
 The Canadian Federation of Retail Grocers, Islington, Ont.  
 Canadian Food Brokers Association, Toronto, Ont.  
 Canadian Forest Products Limited, Vancouver, C.-B.  
 Canadian International Power Company Limited, Montréal, Qué.  
 Canadian Office Products Association, Toronto, Ont.  
 Canadian Plumbing and Mechanical Contractors Association, Toronto, Ont.  
 Canadian Retail Hardware Association, Toronto, Ont.  
 Canadian School Trustees Association, Woodstock, Ont.  
 Canadian Security Management, Toronto, Ont.  
 Canadian Superior Oil Limited, Calgary, Alb.  
 Canadian Westinghouse Company Limited, Hamilton, Ont.  
 Mme Jelka Car, Burnaby, C.-B.  
 J. M. Carr, D. Phil, Victoria, C.-B.  
 Case Existological Laboratories Ltd., Victoria, C.-B.  
 Camp Investments Ltd., Montréal, Qué.  
 Chambre de commerce de Calgary, Calgary, Alb.  
 Chambre de commerce de Dawson Creek, Dawson Creek, C.-B.  
 Chambre de commerce d'Edmonton, Edmonton, Alb.  
 Chambre de commerce de Kingston, Kingston, Ont.  
 Chambre de commerce de Kitchener, Kitchener, Ont.  
 Chambre de commerce de la Colombie-Britannique, Vancouver, C.-B.  
 Chambre de commerce de New Westminster, New Westminster, C.-B.  
 Chambre de commerce de Owen Sound, Owen Sound, Ont.  
 Chambre de commerce de Vancouver-Nord, Vancouver-Nord, C.-B.  
 Chambre de commerce de Vancouver-Ouest, Vancouver-Ouest, C.-B.
- Chambre de commerce de Whitehorse, Whitehorse, Yukon.  
 Chambre de commerce du district de Montréal, Montréal, Qué.  
 Chambre d'Immobilier de Winnipeg, Winnipeg, Man.  
 Chapman, Wood & Griswold Limited, Vancouver Nord, C.-B.  
 Chemcell Limited, Montréal, Qué.  
 E. O. Chisholm, Vancouver, C.-B.  
 Brock F. Clarke, Montréal, Qué.  
 M. Pat Clever, Toronto, Ont.  
 Dr Joe W. Cluff, Vancouver, C.-B.  
 The Coal Operators' Association of Western Canada, Calgary 2, Alb.  
 Collège canadien des médecins de famille, Don Mills, Ont.  
 Comité canadien de la recherche sur la fiscalité, Westmount, Qué.  
 Compagnie canadienne de réassurance, Toronto, Ont.  
 Confédération des industries britanniques, London, Ont.  
 Conseil canadien chambre de commerce internationale, Montréal, Qué.  
 Conseil de recherches de l'Alberta, Edmonton, Alb.  
 The Consumers Gas Company, Toronto, Ont.  
 Corporation des marchands de meubles du Québec, Montréal, Qué.  
 M. W. E. Couling, Vancouver-Ouest, C.-B.  
 Crown Zellerbach Canada, Vancouver, C.-B.  
 Davies, Ward & Beck, avocats-notaires, Toronto, Ont.  
 Deloitte, Plender, Haskins & Sells, Toronto, Ont.  
 A. Deusch, Montréal, Qué.  
 Dilworth, Secord, Mergher and Associates Limited, Toronto, Ont.  
 Dolmage, Campbell and Associates, Vancouver, C.-B.  
 Downtown Business Association, Vancouver, C.-B.  
 Dunwoody and Company, Vancouver, C.-B.  
 Dynasty Explorations Limited, Vancouver, C.-B.  
 M. Douglas Eckel, Woodstock, Ont.  
 Edmonton Rental Accommodation Association, Edmonton, Alb.  
 M. Stanley Edwards, Toronto, Ont.  
 Elgistan Limited, Montréal, Qué.

LISTES DES MÉMOIRES PRÉSENTÉS PAR ÉCRIT AU COMITÉ

- M. R. S. Adamson, Vancouver, C.-B.  
 American Growth Fund Limited, Toronto, Ont.  
 Anglo American Corporation of Canada Limited, Toronto, Ont.  
 Anglo Canadian Shipping Company Limited, Toronto, Ont.  
 Annapolis Valley Affiliated Boards of Trade, Middleton, N.-E.  
 Association canadienne des déménageurs, Ottawa, Ont.  
 Association canadienne des entrepreneurs en couvertures, Montréal, Qué.  
 Association canadienne des musées, Ottawa, Ont.  
 Association canadienne des numismates, Willowdale, Ont.  
 Association canadienne des optométristes, Ottawa, Ont.  
 Association canadienne des produits chimiques agricoles, Montréal, Qué.  
 Association canadienne des produits pharmaceutiques, Toronto, Ont.  
 Association canadienne des professeurs d'université, Montréal, Qué.  
 Association canadienne des radiodiffuseurs, Ottawa, Ont.  
 Association de transport aérien international, Ottawa, Ont.  
 (L) Association des architectes du Manitoba, Winnipeg, Man.  
 Association des architectes de la Saskatchewan, Saskatoon, Sask.  
 Association des chimistes manufacturiers canadiens de spécialités, Montréal, Qué.  
 Association des comptables généraux Inc. cées du Canada, Toronto, Ont.  
 Associations des galeries d'art de l'Ontario, Toronto, Ont.  
 Association des ingénieurs professionnels de la Colombie-Britannique, Vancouver, C.-B.  
 Association des ingénieurs professionnels de la Colombie-Britannique, Div. Prince George.  
 Association des Universités et Collèges du Canada, Ottawa, Ont.  
 Aviation Electric Limited, Vancouver, C.-B.  
 Banque de commerce canadienne impériale, Toronto, Ont.  
 Banque de Montréal—Société de la caisse de retraite, Montréal, Qué.  
 Bayer Foreign Investments Limited, Toronto, Ont.  
 BP Canada (1969) Ltée, Montréal, P.Q.  
 R. A. Beamish Stores Co. Ltd., Ottawa, Ont.  
 J. M. Bean and Company Limited, Vancouver, C.-B.  
 M. Edward S. Bell, Ottawa, Ont.  
 Board of Evangelism and Social Service, Toronto, Ont.  
 Mme Daphne M. Bolton, London, Ont.  
 Bowling Proprietors' Association of British Columbia, Vancouver, C.-B.  
 Brascan Limited, Toronto, Ont.  
 Golden, Branner and Associates Ltd., Vancouver, C.-B.  
 (The) British Columbia Bond Dealers Association, Vancouver, C.-B.  
 British Columbia Road Builders Association, Vancouver, C.-B.  
 Robert A. Brocklebank, Surrey, C.-B.  
 The Budd Automotive Company of Canada Limited, Kitchener, Ont.  
 The Building Owners and Managers Association of Canada, Vancouver, C.-B.  
 Bureau d'assurance du Canada, Toronto, Ont.  
 (The) Calgary Jaycees, Calgary, Alb.  
 W. C. Calvin, Vancouver, C.-B.  
 Douglas C. Campbell, Vancouver, C.-B.  
 Canadian Book Publishers' Council, Toronto, Ont.  
 Canadian Breweries Limited, Toronto, Ont.  
 Canadian Business Equipment Manufacturers Association Incorporated, Rexdale, Ont.

- Silverwood Dairies Ltd. (29 juillet 1970)
- Silverwood Employees Holdings Ltd. (29 juillet 1970)
- Silverwood Investors Ltd. (29 juillet 1970)
- MM. J. F. Robinson et W. I. Barton.
- Société canadienne contre l'arthrite et le rhumatisme (5 mai 1970)
- M. E. Dunlop.
- Solid-Earth Science Study Group (28 mai 1970)
- MM. R. Blais, D. R. Derry, G. G. L. Henderson et H. O. Siegel.
- Song in Your Heart Publishing Company (28 juillet 1970)
- M. A. Parker.
- Stelco (7 mai 1970)
- MM. H. M. Griffith, N. J. Brown et R. E. Karr.
- Sullivan Mining Group Ltd. (8 juin 1970)
- MM. J. J. Beauchemin, A. Beauchemin, R. J. Laflour et F. Cordeau.
- Syncrude Canada Ltd. (28 juin 1970)
- MM. P. N. Thorsteinsson et F. K. Spragins.
- Syndicat du blé de l'Alberta (24 juillet 1970)
- MM. G. L. Harrold et O. J. Broughton.
- Syndicat national des fermiers (22 juillet 1970)
- MM. R. Atkinson et K. Higgins.
- Texaco Canada Ltd. (4 juin 1970)
- MM. A. G. Farquharson, D. F. Bentley, O. C. Windrem et K. O. Fowler.
- Toronto Real Estate Board (31 juillet 1970)
- MM. H. H. Stikeman, B. R. B. Magee, J. Strung, D. B. Kirkup et R. J. Dart.
- Trans Canada Pipeline Ltd. (16 juin 1970)
- MM. J. W. Kerr, G. W. Woods, R. F. Sim et R. G. Wall.
- Travel Industry Association of Canada (28 juillet 1970)
- MM. D. M. Waller, I. C. Pollack, F. G. Brander, C. G. Burton, J. Sibbald et R. A. Giles.
- Unitfarm (23 juillet 1970)
- MM. P. Babay et E. Allan.
- Union des Association des professeurs des Universités de l'Ontario (8 juin 1970)
- MM. C. Hanly et C. Hebdon.
- Université de la Colombie-Britannique (29 juillet 1970)
- MM. R. M. Clark, PhD, D. B. Fields et A. M. Moore.
- Urban Development Institute (Canada) (25 juin 1970)
- MM. M. Webber, W. Goodman, E. Marchant, P. A. Sanderson, R. Shaw, V. Krepart, et W. Badun.
- Victoria Real Estate Board (28 juillet 1970)
- MM. E. Charman, P. D. P. Holmes et D. Moore.
- Western International Hotels Ltd. (28 juillet 1970)
- MM. E. Larson et P. N. Thorsteinsson.
- Weston, George Ltd. (22 juin 1970)
- MM. G. E. Greber, J. K. Gibson et P. F. Connell.
- Woodward Companies (28 juillet 1970)
- MM. C. N. Woodward, W. G. Skinner et P. N. Thorsteinsson.
- Young Presidents' Organization Incorporated (29 juillet 1970)
- MM. H. Hallward, G. Godbout, J. Dinsmore et F. Rolph.



- Noranda Mines Ltd. (26 mai 1970)  
 MM. A. Powis, A. H. Zimmermann, D. A. Foster et D. H. Ford.
- Nouveau-Brunswick, province de (20 juillet 1970)  
 l'honorable L. G. Des Brisay, ministre des Finances; MM. J. L. Williamson, sous-ministre; A. D. Haley, directeur des services administratifs, ministère des Finances.
- Nova Scotia Light and Power Company Ltd. (28 avril 1970)  
 M. A. R. Harrington.
- Nova Scotia Voluntary Economic Planning Board (23 juillet 1970)  
 MM. F. C. Hudson, J. R. Mills, S. A. Reeves, R. L. Rhodenizer, E. C. Harris, D. W. Latimer et M. Van de sand.
- Ontario Association of Architects (19 mai 1970)  
 MM. F. J. K. Nicol et P. J. Ranta.
- Ontario, gouvernement de la province de l' (23 juin 1970)  
 l'honorable C. S. McNaughton, trésorier provincial et ministre de l'Économie; M. H. I. Macdonald, sous-trésorier provincial et sous-ministre de l'Économie; D. T. M. Russell, directeur de l'impôt et de la politique fiscale; M. D. Allan, Directeur de l'impôt et de la politique fiscale; M. D. McClellan, contrôleur du Revenu, Ontario.
- Pipe Line Contractors Association of Canada (24 juillet 1970)  
 MM. W. Grant, A. H. Lambert et G. R. Hodson.
- Produits de mer nationale Ltée (23 juillet 1970)  
 MM. H. P. Connor, C. R. MacFadden et H. B. Rhude.
- Professional Art Dealers Association of Canada (23 juillet 1970)  
 M<sup>mes</sup> K. Hoffman et M. Goddard, MM. W. Moos et H. H. Stikeman.
- Prospectors and Developers Association (26 mai 1970)  
 MM. J. J. Rankin, W. C. Campbell et J. Hough.
- Rayonier Canada B.C. Ltd. (30 juillet 1970)  
 MM. G. S. J. Bowell, R. W. Blatchley et E. C. Dixon.
- Regina Bottlers Ltd. (22 juillet 1970)  
 M. M. Sandomirsky.
- Revenu national, ministère du (4 août 1970)  
 l'honorable J.-P. Côté, ministre du Revenu national; MM. S. Cloutier, sous-ministre, Impôt; R. W. Arbuckle, directeur-général du groupe d'étude pour la réforme fiscale; J. F. Harmer, sous-ministre adjoint, Lois; S. E. Benier, sous-ministre adjoint, Opérations; J. C. Ruddy, directeur, Division d'impôt sur successions et sur dons; A. M. S. Allan, évaluateur en chef de la Division d'impôt sur successions et sur dons; D. R. Pook, directeur-général, politique fiscale; H. D. R. Bardon, directeur général adjoint, Groupe d'étude pour la réforme fiscale.
- James Richardson and Sons Ltd. (20 juillet 1970)  
 MM. G. T. Richardson, G. Lawson, N. J. Alexander, J. T. Ellis, F. B. Lamont, F. N. Hughes et W. Clendenning, PhD.
- Rio-Tinto-Zinc Corporation Ltd. (15 juin 1970)  
 MM. H. W. Macdonell, D. Harlow, J. Wilson et D. Timbrell.
- Royal Securities Corporation Ltd. (28 avril 1970)  
 M. A. S. Gordon.
- Saint John Port and Industrial Development Commission (20 juillet 1970)  
 MM. J. K. Logan, W. J. Wienand et D<sup>r</sup> S. H. Weyman.
- Saskatchewan, gouvernement de la (22 juillet 1970)  
 l'honorable D. G. Steuwart, trésorier provincial; MM. D. Dombrowsky, sous-trésorier provincial et R. Lloyd, directeur du Budget.
- Service Clubs of Canada (8 juin 1970)  
 MM. J. R. Flummerfelt S. Benjamin, E. Twizell, W. Des Noyers, L. Girouard, B. Parent, W. Whelan, B. Francis, R. Benoit, R. Lortie, Y. Goulet, J. Hindson et C. Rolph.
- Shell Canada Ltée (4 juin 1970)  
 MM. H. Bridges, R. F. Winfield, W. A. Greenman et Z. P. Pokrupa.

- International Utilities Corporation (4 juin 1970)  
 MM. J. M. Seabrook et N. Phillips.  
 Interprovincial Steel & Pipe Corporation Ltd. (22 juillet 1970)  
 MM. P. N. Thorsteinsson, J. N., Turvey et J. D. Macleennan.  
 Investors Group (20 juillet 1970)  
 MM. C. E. Atchison, J. N. W. Budd, A. S. Jackson et W. S. Walker.  
 Investors Group Trust Company Ltd. (20 juillet 1970)  
 MM. J. N. W. Budd, J. D. McAlduff, et B. J. Condy.  
 Investor-Owned Electric and Gas Utility Companies (28 avril 1970)  
 MM. A. W. Howard, A. R. Harrington, E. C. Bovey, N. F. Phillips, J. Maybin,  
 C. F. Mallory et F. W. Hurst.  
 Iron Bay Trust (21 juillet 1970)  
 MM. D. A. Huntley, A. C. Mosher et W. E. Goodlet.  
 Italian Business and Professional Men's Association of Ottawa (29 juillet 1970)  
 Dr. P. La Delpha et M. P. Diognardi.  
 Kelsey, Denham J., (30 juillet 1970)  
 M. D. J. Kelsey.  
 Killborn Engineering Ltd. (28 juillet 1970)  
 M<sup>mes</sup> M. R. Smith, MM. K. M. Dewar et W. Storey.  
 King Resources Company (24 juillet 1970)  
 MM. R. G. Duffy et G. E. Holmes.  
 Les Laiteries Leclerc Incorporées (27 juillet 1970)  
 M. M. Leclerc.  
 Law Society of British Columbia (12 mai 1970)  
 M. D. J. Lawson.  
 Law Society of Upper Canada (12 mai 1970)  
 MM. W. C. C. Howland et S. Thom.  
 League of Concerned Canadians (30 juillet 1970)  
 MM. C. Locke et R. Keyes.  
 Liberian Iron Ore Ltd. (23 avril 1970)  
 MM. B. Unne, J. Ekman, N. G. Hornhammar et B. F. Clarke.  
 Loram Ltd. (24 juillet 1970)  
 MM. F. P. Mannix, E. Connelly et W. R. Lord.  
 Loughheed, Peter, M.L.A. (23 juillet 1970)  
 M. P. Loughheed.  
 MacMillan Bloedel Ltd. (11 juin 1970)  
 MM. R. W. Bonner, D. H. Parkkinson et C. G. Chambers.  
 Maritime Electric Company Ltd. (28 avril 1970)  
 M. A. H. Peake.  
 Maritime Lumber Bureau (20 juillet 1970)  
 MM. A. G. Rumbold, G. Fawcett, C. Ross et A. Byers.  
 Masssey-Ferguson Ltd. (15 juin 1970)  
 MM. P. Breyfogle, J. Wieugel et M. J. Ellis.  
 McIntyre Porcupine Mines Ltd. (28 mai 1970)  
 MM. J. K. Godin, J. A., Plaxton, A. G. Goodeve et R. D. Brown.  
 McVicar, J. S. (30 juillet 1970)  
 M. J. S. McVicar.  
 William M. Mercer Ltd. (5 mai 1970)  
 MM. K. Macgowan et L. Coward.  
 Musée des Beaux-Arts de Montréal (15 juin 1970)  
 MM. C. Gonthier, D. G. Carter et S. Murphy, PhD.  
 National Foreign Trade Council (15 juin 1970)  
 M. R. T. Scott.  
 Newfoundland Light and Power Company Ltd. (28 avril 1970)  
 MM. C. F. Mallory et D. C. Hunt.

- Greater Vancouver Apartment Owners Association (30 juillet 1970)  
 MM. O. A. Kuys, A. P. Downs et B. Forrest.  
 Gulf Oil Canada Ltée (4 juin 1970)  
 MM. J. McAfee, D. S. Lyall, R. W. Cochrane et C. D. Shepard.  
 Hart, G. Arnold (11 juin 1970)  
 MM. G. A. Hart et N. E. Currie.  
 Heyding, L. F., F. C. A. (29 juillet 1970)  
 M. L. F. Heyding.  
 Hollinger Mines Ltd. (26 mai 1970)  
 MM. A. L. Fairley Jr., P. C. Finlay, F. R. Hunt et J. Kinghorn.  
 Home Oil Company Ltd. (2 juin 1970)  
 MM. R. A. Brown Jr., R. W. Campbell, R. B. Coleman, B. B. Rombough et R. Tolmie.  
 Hudson Bay Mining and Smelting Company Ltd. (28 mai 1970)  
 MM. E. S. Austin, W. A. Morrice et K. S. Dalton.  
 Hudson Bay Oil and Gas Company Ltd. (2 juin 1970)  
 MM. L. J. Richards et F. J. Mair.  
 Hyland, J. Norman (27 juillet 1970)  
 M. J. N. Hyland.  
 Imperial Oil Ltée (4 juin 1970)  
 MM. W. O. Twails, J. A. Armstrong, J. W. Hamilton, J. F. Barrett, S. E. Ewens et E. D. K. Martin.  
 Independent Petroleum Association of Canada (2 juin 1970)  
 MM. G. Rourke, A. H. Ross, H. C. Van Rensselaer, R. F. Ruben, B. B. Rombough et R. J. Abercrombie.  
 Industrie de l'acier du Canada (7 mai 1970)  
 MM. H. M. Griffith, N. J. Brown, F. H. Sherman, D. S. Holbrook et J. B. Barber.  
 Institut agricole du Canada (5 mai 1970)  
 MM. D. B. Young, W. T. Burns, R. A. Stewart et W. E. Henderson.  
 Institut canadien des comptables agréés (1 juin 1970 et 12 mai 1970)  
 MM. W. E. Goodier, W. R. McIntyre, R. D. Brown, D. Huggett, C. McLaughlin, E. Newman et R. D. Thomas.  
 Institut canadien des évaluateurs (14 mai 1970)  
 MM. J. W. Egerton et L. V. McPherson.  
 Institut canadien des ingénieurs (16 juin 1970)  
 MM. W. J. McKay, P. Bourinval, B. T. Kerr et A. N. Budden.  
 Institut canadien des sociétés immobilières publiques (25 juin 1970)  
 MM. J. A. Soden, A. Scace et J. M. P. Kelly.  
 Institut de chimie du Canada (22 juillet 1970)  
 MM. L. W. Shemilt, PhD, C. Simmonds et T. H. G. Michael.  
 Institut des comptables agréés de la Nouvelle-Ecosse (23 juillet 1970)  
 MM. C. W. Hayward, G. E. R. Zinck, H. L. Doane et R. L. Towler.  
 Institut des comptables agréés de Terre-Neuve (22 juillet 1970)  
 MM. M. Bélanger et C. Baird.  
 Institut national du cancer du Canada (8 juin 1970)  
 MM. P. M. Draper, J. Mulholland, A. Martin et Dr. R. M. Taylor.  
 Institut royal d'architecture du Canada (19 mai 1970)  
 MM. G. R. Arnott, C. F. T. Rounthwaite et J. Nelligan.  
 Institut Vanier de la famille (27 juillet 1970)  
 Mme B. Plumpton, MM. S. Sutton, W. Dyson et W. A. Macdonald.  
 Institute of Association Executives (28 juillet 1970)  
 MM. L. I. Armstrong, M. Mair, D. S. Wood et L. P. Létourneau.  
 Institute of Canadian Advertising (30 juillet 1970)  
 MM. W. H. Wilkes et A. M. Shoultis.  
 International Nickel Company of Canada Ltd. (16 juin 1970)  
 M. H. S. Wingate.

- Community Funds and Councils of Canada (5 mai 1970)  
 MM. W. Goodman, G. Thompson et H. Stubbins.  
 Compagnie du Trust national Ltée (9 juin 1970)  
 MM. E. H. Heeney et J. L. A. Colhoun.  
 Conférence canadienne des arts (22 juin 1970)  
 MM. J.-L. Roux, R. Disney, G. Lefebvre, D. F. Cameron et B. Chadwick.  
 Conférence canadienne des caisses de retraite (5 mai 1970)  
 MM. D. R. Anderson, G. Jobin, F. Macorquodale et J. Seltzer.  
 Congrès du travail canadien (31 juillet 1970)  
 MM. W. Dodge, R. Bell, A. Andras et G. MacAffrey.  
 (Le) Conseil canadien de la coopérative (18 juin 1970)  
 MM. W. B. Melvin, N. J. Léger, J. J. Dierker, W. Bergen, A. Moran, Y. Daneau et J. J. Phalen.  
 Conseil canadien des ingénieurs professionnels (30 juillet 1970)  
 MM. J. B. Angel et L. M. Nadeau.  
 Conseil canadien du Bien-être (22 juin 1970)  
 MM. H. S. Racine, R. C. Baetz, B. Philip, M. Wheeler, A. Andras et M.<sup>lle</sup> P. Godfrey.  
 Conseil canadien du commerce de détail (30 avril 1970)  
 MM. A. J. McKechnan, D. E. Knechtel, J. W. Irwin, G. E. Cronkwright, H. Gaynor et G. E. Hall.  
 Conseil canadien pour une juste imposition (4 juin 1970)  
 MM. J. F. Bulloch, C. P. F. Baillie, I. L. Rosen et R. J. Farano.  
 Conseil économique des provinces de l'Atlantique (23 juillet 1970)  
 MM. C. R. MacFadden, A. C. Parks, L. R. Shaw, R. W. Smith, D<sup>r</sup> S. Weyman et H. Fleeming.  
 Conwest Exploration Company Ltd. (20 juillet 1970)  
 MM. C. R. Elliott, J. C. Lamacraft et M. P. Connell.  
 Council of Forest Industries of British Columbia (29 juillet 1970)  
 MM. G. L. Dreaseke, P. Walton et D. Parkinson.  
 Cygnus Corporation Ltd. (2 juin 1970)  
 MM. R. A. Brown Jr., R. W. Campbell, R. B. Coleman, B. B. Rombough et R. Tolmie.  
 Denison Mines Ltd. (22 juin 1970)  
 MM. S. B. Roman, W. A. MacDonald, E. B. McConkey et P. Palmer.  
 Dominion Foundries and Steel Ltd. (7 mai 1970)  
 MM. F. H. Sherman, A. D. Laing et J. G. Sheppard.  
 Equitable Income Tax Foundation (27 juillet 1970)  
 MM. C. Lamont, H. Hansard et K. H. MacDonald.  
 Fédération canadienne de l'agriculture (15 juin 1970)  
 MM. D. Kirk, R. Pigeon, W. Darnan, M. Davidson et D. Cox.  
 Fédération canadienne des associations d'agents et de courtiers d'assurances (27 juillet 1970)  
 MM. V. R. Coghill, W. Stothers, R. B. Bannerman et J. Morris.  
 Fédération canadienne des enseignants (8 juin 1970)  
 Le rév. frère A. F. Brennan et M. N. M. Goble.  
 Fédération canadienne des maires et des municipalités (30 avril 1970)  
 MM. M. d'Amour, S. Buckwold, W. Godsalve et E. Beecroft.  
 (La) Fédération de Québec des Unions Régionales des Caisses Populaires Desjardins  
 (La) Fédération de Montréal des Caisses Desjardins  
 (La) Fédération des Caisses d'Économie du Québec (18 juin 1970)  
 MM. P.-E. Chartron, R. Soupras, A. Lamarche, A. Morin, R. Chamberland, V. Dugas et R. Blais.  
 Finances, ministère des (5 août 1970)  
 L'honorable E. J. Benson, ministre des Finances; MM. J. R. Brown, premier conseiller fiscal; R. B. Bryce, conseiller économique du Premier ministre sur la Constitution.



- Canadian Co-operative Wheat Producers Ltd. (22 juillet 1970)  
 MM. W. R. Purslow, E. K. Turner, R. H. D. Phillips, R. E. Moffat, W. C. MacDonald et H. B. Sneath.
- Canadian Electrical Manufacturers Association and Canada Wire and Cable Company Ltd. (30 juillet 1970)  
 MM. T. A. Lindsay, J. H. Stevens, W. A. Chritchley, V. G. Staff, D. E. Perrin et W. V. McNally.
- Canadian (Gas Association) (8 juin 1970 et 28 avril 1970)  
 MM. F. W. Hurst, G. Miller, R. Wall, K. Harry, R. F. Sim, M. Klein, E. C. Bovey, N. F. Phillips et J. Maybin.
- Canadian Growth Study Association (2 juin 1970)  
 MM. A. F. Griffiths, J. Dobson et G. R. Sharwood.
- Canadian Machine Builders' Association (28 juillet 1970)  
 MM. T. C. King, J. Coates et M. Mair.
- Canadian Petroleum Association (2 juin 1970)  
 MM. A. R. Nielson, D. L. Fuller, F. McKinnon, F. J. Mair, R. McKinnon et K. Little.
- Canadian Retail Building Supply Council (21 juillet 1970)  
 MM. J. Wright, F. Leeds, A. M. Cook, C. A. McLeod et L. Wood.
- Canadian Utilities Ltd. (28 avril 1970)  
 M. J. Maybin.
- Canadian Pacific (31 juillet 1970)  
 MM. I. D. Sinclair, D. Roblin, J. A. R. Wright, F. A. Rutherford et H. M. Romoff.
- Capital Markets Research Program (18 juin 1970)  
 MM. D. E. Brewer, S. Friedland, J. Vasoff et J. Wiginton.
- Cartleton Board of Education (28 juin 1970)  
 M. W. R. Dakin.
- Chambre de commerce de Brandon (20 juillet 1970)  
 MM. K. O. Bicknell, C. Meighen, W. Myers et C. P. Fitzgerald.
- Chambre de commerce de Burnaby (22 juillet 1970)  
 MM. J. W. Croft, H. K. Maddison, R. W. Hassard, A. J. Macdonald et E. A. Downey.
- Chambre de commerce de la province de Québec (16 juin 1970)  
 MM. D. N. Byers, M. H. Caron, G. Charest, R. C. Alary et V. St-Onge.
- Chambre de commerce de la Saskatchewan (22 juillet 1970)  
 MM. A. R. Burroughs et W. Wolf.
- Chambre de commerce de Montréal (28 juillet 1970)  
 MM. N. L. Rappaport, G. D. Sutton, D. L. Robertson, D. R. Huggett, W. V. McNally, E. L. Tracey et A. Harper.
- Chambre de commerce de Regina (22 juillet 1970)  
 MM. O. J. Keehr, K. R. MacLeod et I. Forbes.
- Chambre de commerce de Terre-Neuve et du Labrador (22 juillet 1970)  
 MM. M. Blangier, A. G. Ayre et R. W. Innes.
- Chambre de commerce de Winnipeg (20 juillet 1970)  
 MM. W. L. Wardrop, D. A. Tomlin, H. Pinta et E. McCormick.
- Chambre de commerce du Canada (9 juin 1970)  
 MM. D. V. Byers, F. S. Capon, G. W. Riehl et L. Kent.
- Chevron Standard Ltd. (23 juillet 1970)  
 MM. H. G. Nicholson et J. L. Lebel.
- Chimo Gold Mines Ltd. (21 juillet 1970)  
 MM. D. A. Hunley, A. C. Mosher et W. E. Goodlet.
- Collège Royal des médecins et chirurgiens du Canada (14 mai 1970)  
 Docteurs R. C. Dickson, R. B. Salter et J. Graham.
- Cominco Ltd. (30 juillet 1970)  
 MM. R. Hendricks, R. J. Armstrong, A. M. Murray, H. T. Ommoney et C. H. B. Frère.

- Association of International Business Corporations (11 juin 1970)  
 MM. P. Vineberg, M. Caplin, S. Ross, M. Ellis et J. L. Bruhl.  
 Banff Oil Ltd. (24 juillet 1970)  
 M. R. J. White.  
 Barrreau du Québec (12 mai 1970)  
 MM. P. F. Vineberg et C. Gagnon.  
 Beaton J. Wallace (31 juillet 1970)  
 M. J. W. Beaton.  
 Bell Canada (16 juin 1970)  
 MM. G. C. Wallace, G. L. Henthorne et D. D. Robertson.  
 Bethlehem Copper Corporation Ltd. (27 juillet 1970)  
 MM. P. M. Reynold, K. E. Steeves et W. J. Thiessen.  
 Board of Trade of Metropolitan Toronto (9 juin 1970)  
 MM. J. W. Kerr, D. S. Anderson, P. T. Clark, S. E. Edwards, S. Friedland, J. K. Gibson et R. M. Wingfield.  
 Board of Trade de Saint John (20 juillet 1970)  
 MM. K. F. Baldwin, I. Mowat, B. Ward, R. Whynott et E. J. Roderick.  
 Board of Trade de Saskatoon (22 juillet 1970)  
 MM. R. H. Smith, M. Belsher, H. C. Pinder et M. Shaw.  
 Board of Trade de Vancouver (9 juin 1970)  
 MM. E. W. Disher, D. H. Parkinson, P. Walton et A. R. Ilerisic.  
 Board of Trade des provinces maritimes (23 juillet 1970)  
 MM. R. Manning, W. H. Houston et J. Zatzman.  
 Bombardier Ltée (29 juillet 1970)  
 MM. J. P. Gagnon, C. Leblanc et M. Bélanger.  
 Bourse de Toronto (22 juin 1970)  
 MM. J. R. Kimber, J. B. Pitblade, J. P. Bunting, J. Hutchinson, W. H. A. Thorburn, D. G. Lawson, T. R. Bradbury, W. L. Somerville et H. W. F. McKay.  
 Bowaters Canadian Corporation (30 juillet 1970)  
 MM. A. E. Balloch, F. Huck et H. H. Stikeman.  
 British Columbia and Yukon Chamber of Mines (28 juillet 1970)  
 MM. L. G. White, T. Elliott, H. H. Huestis, D. Carnahan, A. Raciocot, G. Smith, D. Wing, K. Butler, M. Streber, H. Whitcomb, T. Kirk et S. Urski.  
 British Columbia Forest Products Ltd. (29 juillet 1970)  
 MM. I. A. Barclay et K. P. Benson.  
 British Columbia Hotels' Association (30 juillet 1970)  
 MM. E. J. Vernon, L. W. Manuel, H. Neilsen et W. Walsh.  
 British Columbia, Mining Association of (27 juillet 1970)  
 MM. T. H. McClelland, K. E. Steeves, J. R. Croll et C. H. Mitchell.  
 British Columbia Sugar Refining Company Ltd. (29 juillet 1970)  
 MM. H. A. Dunlop, R. E. Burrell et K. B. Alexander.  
 British Columbia Tenants Organization (27 juillet 1970)  
 MM. B. Yorke et L. Whaley.  
 British Newfoundland Corporation Ltd. (22 juillet 1970)  
 MM. W. D. Muholand, H. W. Macdonell, J. C. Wilson, M. S. Nicholson, R. C. Berry et E. G. Squires.  
 Cadillac Development Corporation Ltd. (25 juin 1970)  
 MM. A. E. Diamond, S. Silver et M. Seaton.  
 Calgary Power Ltd. (28 avril 1970)  
 M. A. W. Howard et M. N. Williams.  
 Campeau Corporation Ltée (29 juillet 1970)  
 M. J. M. P. Kelly.  
 Canadian Art Museums Directors' Organization (15 juin 1970)  
 MM. F. Eckhardt, Ph.D. et W. J. Withrow.  
 Canadian Association of Oilwell Drilling Contractors (25 juin 1970)  
 MM. R. E. Sparrow, H. J. Irwin, J. W. Thomson, A. G. Burton, G. Pearce et J. D. Porter.

- Association dentaire du Canada (14 mai 1970)  
 MM. W. J. Spence, H. Beach, M. O'Brien, W. G. McIntosh et E. Fox.
- Association des architectes de Terre-Neuve (22 juillet 1970)  
 MM. F. Noseworthy D. Baird et G. W. Cummings.
- Association des assureurs-vie du Canada (9 juin 1970)  
 MM. R. L. Kayler, H. J. Crofts et J. A. Bowden.
- Association des compagnies d'assurance-vie du Canada (18 juin 1970)  
 MM. H. Belzile, E. G. Schafer, J. A. Rhind, W. J. Adams, T. R. Suttie, E. H. McVitty, J. W. Popkin, R. D. Radford, G. C. Campbell, J. A. Tuck et F. C. Dimock.
- Association des compagnies de fiducie du Canada (9 juin 1970)  
 MM. C. F. Harrington, E. J. Brown, M. D. Lebell, V. G. Hobbes, J. K. Allison, F. D. T. Bray, J. L. A. Colhoun, E. F. K. Nelson et J. Sayers.
- L'Association des courtiers en valeurs mobilières du Canada (2 juin 1970)  
 MM. J. S. Dinnick, W. E. Thompson, J. P. W. Ostiguy, J. F. Van Duzer, M. D. Cox, J. Hon. E. C. Manning, C. B. Mitchell et H. L. Gassard.
- L'Association des distillateurs canadiens (30 juillet 1970)  
 MM. G. R. Herington et P. F. Vineberg.
- Association des employés des syndicats de blé de la Saskatchewan (22 juillet 1970)  
 MM. W. G. Gilbey et G. Mills.
- Association des industries de l'automobile (11 juin 1970)  
 MM. F. D. Rosebrough, J. L. Michaud, H. J. Pratt et A. K. Redner.
- Association des industries graphiques (30 avril 1970)  
 MM. P. MacLachlan, D. MacLellan, L. Henderson et F. M. Rolph.
- Association des ingénieurs-conseils (14 mai 1970)  
 MM. G. E. M. Proctor et N. L. Reid.
- Association des joueurs de la Ligue nationale de hockey (28 juillet 1970)  
 MM. A. Eaglesom et L. MacInnis.
- Association des manufacturiers canadiens (19 mai 1970)  
 MM. D. G. Willmot, A. D. Laing, D. A. MacIntyre, K. O. Fowler, J. Trimble, J. Lees, G. C. Gubb, G. S. Hughes et J. C. Whitelaw.
- Association des médecins canadiens (14 mai 1970)  
 D. R. M. Mathews, D. C. L. Gosse et M. B. E. Frearno.
- Association des producteurs canadiens de potasse (26 mai 1970)  
 MM. B. E. Hurdle, A. H. Zimmerman, B. Carlson, J. F. de Ferrière et V. C. Wansbrough.
- Association des producteurs de fruits de la Nouvelle-Écosse (23 juillet 1970)  
 MM. E. Pell, P. Gervason, P. Elderkin et L. Coldwell.
- Association des producteurs forestiers de la Nouvelle-Écosse (23 juillet 1970)  
 MM. J. Wilber, L. Doane, R. Murray, C. H. Sproule, M. Prest et D. Eldridge.
- Association du Barreau canadien (21 mai 1970 et 12 mai 1970)  
 MM. R. C. Merriam, W. R. Latimer, D. M. Clark, H. P. Crawford, W. A. Macdonald, R. H. E. Walker, W. M. Carlyle et J. M. Fuke.
- Association minière du Canada (28 mai 1970)  
 MM. J. Kostnik, J. L. Bonus, C. R. Elliott, D. B. Craig, D. H. Ford, K. E. Steeves et K. Gibson.
- Association nationale des constructeurs d'habitations (25 juin 1970)  
 MM. E. E. Johnson, H. G. Shipp, H. K. Morley, C. G. Jones, B. J. Bernard et W. M. McCance.
- Association nationale des coopératives canadiennes de crédit (18 juin 1970)  
 MM. G. May, R. Ingram, F. Graham, J. Dierker, M. McMaster, L. Tendler et K. Weatherley.
- Association of Canadian Investment Companies (11 juin 1970)  
 MM. J. V. Emory, H. R. Jackman et R. B. Wright.

## Appendice «A»

### LISTE DES TÉMOINS ENTENDUS PAR LE COMITÉ ET DATE DE LEUR COMPARUTION

- Adams, Fraser, Smith and Shaver (28 juillet 1970)  
 M<sup>lle</sup> M. R. Smith et MM. K. M. Dewar et W. Storey.  
 A. E. Ames and Company Ltd. (2 juin 1970)  
 MM. W. B. Macdonald, D. E. Foyston, R. E. Bellamy, M. Gassenbeck et R. W. Reid.  
 Alberta Roadbuilders Association (23 juillet 1970)  
 MM. D. Gower, S. Boulter, F. B. Missiaen et J. Y. Gouin.  
 Alcan Aluminium Ltée. (4 juin 1970)  
 MM. P. Leman, J. G. Lees, J. A. Collins et L. H. Place.  
 Algoma Steel Corporation Ltd. (7 mai 1970)  
 MM. D. S. Halbrook et J. B. Barber.  
 Alliance de la Fonction publique du Canada (30 avril 1970)  
 MM. W. D. Doherty, R. C. Deslauriers et T. Cole.  
 Allied Boating Association of Canada (28 juillet 1970)  
 MM. R. Baer, W. Pady, R. Kelly et W. Dow.  
 Aquitaine Company of Canada Ltd. (4 juin 1970)  
 MM. J. Payan et N. Phillips.  
 Association canadienne d'exportation (15 juin 1970)  
 MM. J. M. McAuliffe, A. K. Stuart, M. J. Ellis et M. Leduc.  
 Association canadienne de la construction (25 juin 1970)  
 MM. R. G. Saunders, R. Hewitt, R. McTavish, D. E. Cornish, K. V. Sandford et S. C. C. Chutter.  
 Association canadienne des assistants sociaux (27 juillet 1970)  
 MM. L. E. Levine, J. M. Gripton, PhD, M. Wheeler et K. E. Calmain.  
 Association des banquiers canadiens (18 juin 1970)  
 MM. R. Leclerc, J. K. Finlayson, J. A. Boyle, J. H. Cornish, M. G. Clennett, M. H. Maltby, S. A. Shepherd, A. B. McKie, D. D. Peters, J. Machabée, J. Boulanger et S. Sankaya.  
 Association canadienne des chambres d'immeubles (25 juin 1970)  
 MM. F. N. McFarlane, P. Vinberg, R. J. Dart, H. Duck, H. P. Bell-Irving, J. T. B. Jackson et le Colonel J. A. Hutchins.  
 Association canadienne des éleveurs de bétail (23 juillet 1970)  
 MM. G. Rose, R. Mitchell, G. Guichon et R. D. Pilling.  
 Association canadienne des fabricants de produits chimiques (15 juin 1970)  
 MM. D. I. W. Braide, B. F. Macdonald, C. A. Brooke et D. A. Macintyre.  
 Association canadienne des fonds mutuels (11 juin 1970)  
 MM. J. Godfrey, J. D. McAlduff et W. R. McKewen.  
 Association canadienne des producteurs de pâtes et papier (19 mai 1970)  
 MM. R. M. Fowler, I. H. Peck, A. H. Hamilton, T. J. Bell, A. H. Zimmermann, H. Hart, D. A. Wilson, PhD, C. Brooke, F. G. Huck, G. C. Gibb, E. Rankin et R. W. Wilson.  
 Association canadienne des restaurateurs et  
 Association hôtelière du Canada (16 juin 1970)  
 MM. J. J. Stanway, O. B. Grubert, C. Burton, S. Styan, R. Sommerville, D. McKewen, G. Smith et G. Eaton, PhD.  
 Association canadienne du camionnage (16 juin 1970)  
 MM. A. K. MacLaren, V. J. Thompson, B. W. Tuckey et H. G. Nickel.



GASTON CLERMONT.

*Le président,*

Respectueusement soumis,

déposée.

Une copie des procès-verbaux et témoignages (*fascicules nos 12, 13, 16, 18, 25, 28, 30 à 33 inclus, 35, 37 à 41 inclus, 43, et 45 à 93 inclus*) est

tâche.

Le Comité désire remercier tous ceux qui ont collaboré à l'étude de la réforme fiscale, ainsi que le personnel et les experts qui l'ont assisté dans sa

Canada traite équitablement ceux qui ont confiance en ses lois.

investisseurs au Canada, qu'ils soient résidents ou non, l'assurance que le Ce faisant, le Comité a appuyé l'intention du Livre blanc de procurer aux d'éliminer les effets rétroactifs éventuels au cours de la période de transition.

Il y aurait lieu de noter que les propositions du Comité ont eu pour objectif le régime fiscal actuel, ce qui répond aux vœux de tous les Canadiens.

croît également que ces propositions seraient sensiblement plus équitables que tissement probable du taux de croissance économique au Canada. Le Comité principales de l'inquiétude qu'a fait naître le Livre blanc au sujet d'un ralentissement de la réduction du fardeau de l'impôt successoral, élimineraient les causes et à la réduction du fardeau de l'impôt successoral, élimineraient les causes les stimulants aux industries extractives, à la croissance des petites entreprises. Le Comité estime que ses recommandations concernant les gains de capital,

# Effets sur les recettes fiscales et l'économie

## EVALUATION DES RECETTES FISCALES

La différence considérable entre l'évaluation du gouvernement fédéral et celle de la province de l'Ontario au sujet des revenus additionnels qui, vraisemblablement, résulteraient de la pleine mise en vigueur du nouveau régime, a malheureusement compliqué l'étude des propositions du Livre blanc.

Le Comité et les contribuables en général ont fait, dans cette controverse, figure de spectateurs réduits à l'impuissance. L'opposition manifestée contre les propositions du Livre blanc provient dans l'ensemble de l'impression créée par cette controverse même selon laquelle l'objectif caché du Livre blanc serait de relever le barème d'imposition au lieu de promouvoir une réforme fiscale.

Quoi qu'il en soit, le Comité estime que le mal est déjà fait, l'attention du public étant détournée des propositions concrètes et de leurs répercussions. Le Comité n'a pas essayé d'établir un état des recettes, ni de résoudre les divergences qui séparent le gouvernement fédéral de celui de l'Ontario. Établir un troisième état estimatif n'aurait pas résolu grand-chose et aurait retardé de plusieurs mois la rédaction du présent rapport. On aurait obtenu encore d'autres évaluations, lesquelles, à l'instar des prévisions fédérales et ontariennes, n'auraient pas eu plus de valeur que les présomptions sur lesquelles elles se fondaient.

Le ministre des Finances devra examiner les répercussions que nos recommandations auront sur les recettes et il y aura lieu, si ces propositions sont acceptées, de rajuster en conséquence les barèmes d'imposition.

Le Comité est heureux que le ministre des Finances l'ait assuré, le 11 juin 1970, que toutes les recettes additionnelles qui résulteraient le cas échéant de l'adoption des propositions de réforme fiscale au cours de la période transitoire de cinq ans, seraient compensées par l'adoption d'une échelle fixe de taux décroissants pour l'impôt sur le revenu.

## RÉPERCUSSIONS ÉCONOMIQUES

Le Comité souligne et recommande à maintes reprises dans son rapport qu'un taux de croissance économique élevé soit maintenu et qu'il constitue, à l'avenir, l'un des principaux objectifs du régime fiscal canadien.

Le Comité fait valoir aux gouvernements provinciaux qu'il faudrait adopter les propositions de réforme modifiées par ses recommandations et celles du ministre des Finances.

Le Comité fait valoir aux gouvernements provinciaux qu'il faudrait adopter les propositions de réforme modifiées par ses recommandations et celles du ministre des Finances.

Le Comité fait valoir aux gouvernements provinciaux qu'il faudrait adopter les propositions de réforme modifiées par ses recommandations et celles du ministre des Finances.

## Coordination avec les provinces

Le Livre blanc énonce, au paragraphe 7.1 : « Dans son programme de réforme fiscale, le gouvernement se soucie de conserver la grande coordination qui règne depuis quelques décennies entre son régime de l'impôt sur le revenu et celui des provinces. »

Le Comité partage entièrement ce point de vue et ce souci est l'un des principaux facteurs qui nous a dicté à cet égard les recommandations relatives à plusieurs propositions du Livre blanc.

Comme il l'indique dans l'introduction au présent rapport, le Comité a pris connaissance officiellement ou officieusement des points de vue des provinces, sauf ceux de la Colombie-Britannique et de l'Île-du-Prince-Édouard. Pour la plupart, ces points de vue reflètent l'opinion que le Comité juge être celle de nombreux Canadiens qui ont fait savoir qu'au stade actuel du développement économique du Canada, la croissance économique venait, dans l'ordre des priorités, avant la notion d'équité mise de l'avant par le Livre blanc. « Trop loin, trop vite » est le dénominateur commun qui résume le mieux les points de vue des gouvernements provinciaux sur l'ensemble des propositions du Livre blanc, et en particulier sur l'imposition des gains de capital.

Le Comité estime que ses recommandations qu'il soumet reflètent bien les points de vue de la plupart des provinces; leur adoption conduirait à l'acceptation par celles-ci de la réforme fiscale envisagée et maintiendrait la coordination des régimes fiscaux fédéral et provinciaux.

Le Comité estime que maintenir cette coordination est un objectif primordial de la politique fiscale canadienne. À défaut, le Canada retomberait dans la confusion fiscale des années 1930 où l'absence d'équité jointe aux répercussions économiques néfastes, rendaient caduques les objectifs de réforme du Livre blanc.

Les recommandations du Comité ainsi que les propositions qu'a soumises le ministre des Finances dans la lettre qu'il adressait le 26 août aux ministres des Finances et aux Trésoriers provinciaux, au sujet de l'imposition de l'industrie minière au Canada, devraient, à notre avis, constituer une base solide pour des discussions et une entente fédérale-provinciale sur la réforme fiscale. Les abattements provinciaux supplémentaires qu'a proposés le ministre des Finances à l'égard du revenu des compagnies minières constituent, nous





seraient désavantagés par rapport aux résidents étrangers dont les gains de capital ne seraient pas imposés alors que ces gains auraient été réalisés sur des avoirs canadiens. Le désavantage subsisterait cependant, selon la proposition du Livre blanc, dans le cas de la vente, par des non-résidents, de petits lots d'actions des corporations canadiennes à participation étendue puisque les gains réalisés sur cette vente ne seraient pas imposables.

Sans doute, sera-t-il difficile d'appliquer ces mesures aux autres avoirs détenus par des non-résidents. Nous croyons cependant que les recommandations générales que nous avons faites au sujet des gains de capital qui, mieux que les propositions générales du Livre blanc, visent à rendre les taux et les règles canadiens plus comparables à ceux des autres pays, devraient réduire l'ampleur de ces difficultés.

Le Comité reconnaît qu'il n'est pas possible d'appliquer ces mesures dans le cas des pays signataires d'une convention fiscale qui ont des taux semblables et traitent de la même manière les gains de capital et est d'avis qu'il faut renégocier nos conventions pour les rendre conformes aux règles générales que nous venons de mentionner. Le Comité recommande alors que le Canada soit disposé à accepter l'imposition des gains de capital selon le lieu de résidence sauf dans le cas des fonds de terre et l'imposition des éléments d'actif immobilier qui sont rattachés réellement à un établissement permanent au Canada.

## IMPÔT SUR LES BÉNÉFICES DES SUCCURSALES

### *Proposition du Livre blanc*

6.48

Le taux d'impôt de 15 p. 100 sur les bénéfices des succursales dont il est question à l'article 110B de la Loi de l'impôt sur le revenu serait majoré de manière à correspondre au changement du taux de retenue à la source sur les dividendes.

6.49

La formule de détermination des bénéfices pouvant être retirés prévoit une déduction pour les bénéfices investis dans des fonds de terre et des éléments d'actif susceptibles de dépréciation. Cette déduction sera fondée sur une base qui tiendrait compte de la dépréciation de ces éléments de l'actif et une déduction y serait ajoutée afin de tenir compte des besoins en fonds de roulement.

### *Recommandation:*

Le Comité approuve cette proposition et croit comprendre que le taux d'imposition dépendra de l'existence ou de l'absence d'une convention fiscale que le Canada aurait conclue avec le pays où la corporation sera résidente.

*Proposition du Livre blanc*

Restreindre la déductibilité des intérêts découlant de prêts faits à des corporations ne traitant pas à distance dans les cas où le rapport entre la dette due à l'actionnaire et son avoir net est de plus de trois à un.

*Observation:*

Bien que les paragraphes 6.41 et 6.42 du Livre blanc ne soient pas explicites sur ce point, nous croyons comprendre que la règle du «capital-actions réduit» ne s'appliquera qu'aux corporations canadiennes qui sont la propriété de non-résidents. Si tel est le cas, nous doutons de la possibilité d'appliquer la solution proposée bien que nous comprenions très bien que l'importance du problème ait forcé le gouvernement à présenter ces règles. Comme le souligne le Livre blanc, ce n'est qu'avec un succès très mitigé que d'autres pays ont réussi à mettre en vigueur une législation semblable et cela par suite de la complexité des mesures et de l'intrusion dans l'activité commerciale et industrielle normale.

Certains mémoires présentés au Comité signalent que la proposition n'est pas suffisamment détaillée pour être analysée et qu'il faudra attendre la publication d'un projet de loi.

*Recommandation:*

Nous approuvons les objectifs de la proposition et nous recommandons au gouvernement de rédiger un texte d'un projet de loi mais d'être disposé à le reconsidérer si on met alors assez sérieusement en doute la possibilité de l'appliquer.

## GAINS DE CAPITAL

*Propositions du Livre blanc*

1. Il faudra modifier les dispositions internationales de manière à étendre l'impôt canadien aux gains réalisés par les non-résidents lors de la disposition de biens immobiliers, de participations dans une société en commandite et de biens de succursales au Canada.

2. Les gains réalisés par des non-résidents à la suite de la vente d'actions de corporations canadiennes à participation restreinte seront imposables. On propose de la loi.

3. Les gains réalisés par les non-résidents sur les actions de corporations à participation étendue, ne seraient imposés qu'au moment où ceux-ci se défont d'actions portant un intérêt substantiel soit 25 p. 100 ou plus des actions émises.

*Recommandations:*

L'adoption de ces propositions nous paraît souhaitable parce qu'elle empêchera le résident canadien de se soustraire à l'impôt sur les gains de capital. De plus, les résidents canadiens qui ne chercheraient pas à éviter l'impôt

Les corporations de placement possédées par des non-résidents semblent avoir été créées pour permettre aux étrangers qui investissent au Canada de passer par l'intermédiaire d'une corporation canadienne pour détenir leurs placements et être dans la même situation que s'ils détenaient eux-mêmes directement leurs placements. Cette catégorie de corporations est donc imposée à un taux qui équivaut aux taux de la retenue fiscale à la source au Canada, soit 15 p. 100. Cette accommodation est acceptable pour les étrangers et facile, voire même favorable, les entrées de capitaux étrangers au Canada. S'il en est ainsi, la proposition faite au paragraphe 6.40 du Livre blanc nous étonne. Bien que le sens du paragraphe nous paraisse quelque peu obscur, nous croyons comprendre qu'on envisage d'augmenter de 15 à 25 p. 100 le taux d'impôt applicable à cette catégorie de corporations, le taux habituel de retenue fiscale à la source des non-résidents.

Nous croyons que le régime fiscal qui a permis à ces corporations de placement de jouer un rôle utile, peut leur permettre de continuer à jouer leur rôle.

#### *Recommandation:*

Nous recommandons donc, que dans la mesure possible ces corporations soient considérées comme des non-résidents à tous points de vue, y compris l'imposition des gains de capital. Nous proposons notamment que le taux d'impôt applicable au revenu ordinaire de ces corporations varie selon le taux de la retenue fiscale à la source applicable aux propriétaires bénéficiaires d'actions de ces corporations, soit de 15 p. 100 s'il s'agit de résidents d'un pays signataire d'une convention et de 25 p. 100 dans les autres cas.

Nous reconnaissons que la mise en application de cette recommandation soulève plusieurs difficultés. C'est ainsi qu'il faudrait établir des règles pour tenir compte des situations suivantes:

(a) s'assurer que la corporation est réellement propriété d'étrangers, et non de Canadiens sous le couvert de corporations étrangères et/ou de fiduciaire;

(b) prévoir le cas où certains actionnaires de ces corporations résident dans un pays signataire d'une convention fiscale et d'autres dans un pays non signataire.

Pour éviter les abus possibles, par les Canadiens, des corporations de placement possédées par les non-résidents, et résoudre le problème de la propriété conjointe dans les pays signataires ou non d'une convention fiscale, nous recommandons qu'une corporation canadienne qui désire être imposée comme corporation de placement possédée par des étrangers soit tenue de fournir au ministre du Revenu national toutes les preuves nécessaires pour établir le pays de résidence des propriétaires.

Nous recommandons en outre que l'on envisage d'étendre les règles concernant la source des revenus pour permettre à au moins quelques corporations étrangères de devenir des corporations étrangères de placement et de poursuivre ainsi leur activité au Canada.



Comme l'article 70 de la Loi de l'impôt sur le revenu assujettit déjà ces corporations à un impôt de 15 p. 100, cet impôt sera haussé de façon « à correspondre au taux de retenue fiscale appliqué aux non-résidents. »

\*Une corporation opérant à l'étranger (dont la définition figure à l'article 71 (2) de la Loi de l'impôt sur le revenu), est une corporation résidant au Canada mais dont l'activité commerciale ou industrielle s'exerce toute l'année en dehors du Canada. Une telle corporation doit faire une déclaration et verser un droit annuel de \$100.

*Proposition du Livre blanc*

6.40

## RESIDENTS

## CORPORATIONS DE PLACEMENT POSSÉDÉES PAR DES NON-

Le Comité approuve cette proposition à condition que les dispositions du paragraphe 1.46 soient mises en vigueur. Nous supposons qu'au sens de ces dispositions, les bénéficiaires de pensions canadiennes vivant dans des pays non signataires d'une convention fiscale auraient le choix d'être taxés comme s'ils résidaient encore au Canada. Le Comité suppose également que le bénéficiaire d'une pension serait assujéti à une retenue fiscale de 15 p. 100 s'il réside dans un pays signataire d'une convention fiscale à moins que la convention, (comme c'est quelquefois le cas), ne stipule que ces pensions sont imposées dans le pays de résidence. La continuation de telles dispositions d'une convention fiscale nous paraît appropriée.

## Recommendation:

Augmentation du taux à 25 p. 100 sauf dans les cas de conventions fiscales; l'augmentation ne toucherait pas les dividendes avant le 1<sup>er</sup> janvier 1974, mais s'appliquerait aux autres revenus à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1971, avec certains allègements.

(Le chapitre premier du Livre blanc dit que les pensions en provenance du Canada versées à des personnes vivant à l'étranger seraient assujetties à une retenue fiscale de 25 p. 100, mais sous réserve des variations selon l'état de chaque récipiendaire.)

## Revenue fiscale

6.36-6.38

*Proposition du Livre blanc*

## TRAITEMENT, AU CANADA, DES NON-RÉSIDENTS

non-résidents.

Le Comité approuve cette proposition, mais recommande que la période de transition de cinq ans s'applique également aux revenus de placements et revenus connexes des corporations opérant à l'étranger. Voir aussi les commentaires ci-après au sujet des corporations de placement possédées par des

### Recommendations:

Suppression complète de l'exemption fiscale accordée aux corporations exploitant à l'étranger. Elle avait déjà été supprimée en 1959, mais ne s'appliquait pas aux corporations alors existantes. Cette mesure s'appliquerait immédiatement aux revenus de placement et revenus connexes tandis qu'on appliquerait sur une période de cinq ans un système de crédit d'impôt dans le cas des bénéfices d'affaires.

Proposition du Livre blanc

6.31-6.33

Corporations opérant à l'étranger

l'ampleur du problème en nous fournissant des données sur la valeur en dollars ou le nombre de contribuables. D'autre part, les témoins du gouvernement n'ont pas fait valoir dans quelle mesure on pourrait atténuer le problème par un régime de déclarations obligatoires des intérêts reçus des corporations étrangères, des fonds de fiducie, etc., régime fondé sur l'application stricte de la loi actuelle. Le Comité est d'avis que ce serait une mesure rétrograde que d'établir une loi qui, conçue pour régler un problème mineur, susciterait des obstacles sérieux à l'activité commerciale internationale des canadiens.

Nous remarquons que la proposition visant à appliquer un taux de retenue général de 25 p. 100 dans le cas des transferts aux résidents des pays non signataires d'une convention fiscale, constituerait un empêchement partiel au détournement des revenus du Canada de même que le ferait l'application rigoureuse des règles actuelles du droit fiscal concernant la fixation normale de la juste valeur marchande.

Si le problème de l'évasion fiscale demeure assez sérieux au point qu'il faille recourir à des moyens comme l'accroissement de la retenue fiscale et que les règles actuelles concernant la fixation de la juste valeur marchande ne sont pas suffisantes. Puisque le gouvernement semble vouloir s'y attaquer sérieusement, du moins c'est ce que laisse croire la proposition, il n'y a que deux solutions à envisager : appliquer plus rigoureusement les règles actuelles régissant la résidence ou laisser au ministre la discrétion de décider si certains revenus de placement et revenus connexes ou revenus détournés devraient faire l'objet d'une imposition immédiate par le Canada alors qu'ils sont entre les mains d'actionnaires canadiens. Comme nous l'avons souligné plus tôt, l'application plus rigoureuse des règles générales aux résidents affecterait défavorablement les authentiques entreprises commerciales ou industrielles étrangères de même que les revenus de placement et revenus connexes ou les revenus détournés ce qui, à notre point de vue, n'est guère un résultat souhaitable.

En principe, nous n'aimons pas la discrétion du ministre et si on y avait recours, des critères d'usage s'établiraient sans doute pour définir les circonstances dans lesquelles elle s'exercerait.

À notre avis, des règles assujetties à l'examen parlementaire sont nettement préférables à des critères imprécis et la discrétion du ministre. Voilà pourquoi c'est à contrecoeur que nous reconnaissons la nécessité d'établir des critères du genre de ceux des dispositions de la sous-section F.

#### *Recommandations:*

Avec ces réserves, le Comité approuve les objectifs du gouvernement quant à l'imposition des revenus que les canadiens reçoivent de l'étranger, surtout ses objectifs à l'égard des dividendes provenant de corporations étrangères contrôlées; les revenus de placements et les revenus connexes de corporations étrangères contrôlées; les autres revenus de placements étrangers; les bénéfices commerciaux et industriels et les salaires gagnés à l'étranger; le transfert des retenues fiscales à la source effectuées à l'étranger.

Bien que nous soyons en sympathie avec les objectifs du gouvernement en ce domaine, nous doutons sérieusement que la proposition offre le moyen d'appliquer des règles à peu près semblables à celles de la « sous-section F » de la loi américaine bien qu'il ne soit pas précisément question de cette sous-section dans le Livre blanc. Certains témoins nous ont fait valoir ce qui suit:

- (a) qu'une application rigoureuse de la loi actuelle réduirait à des proportions acceptables le problème de l'abus des réfugiés fiscaux;
- (b) que l'application des dispositions de la sous-section F de la loi américaine est loin d'avoir donné tous les résultats attendus.

On pourrait donner la réponse suivante à ces objections:

- (a) (i) la loi actuelle ne permet pas de résoudre adéquatement le problème suscité par ce genre d'abus, non pas en raison d'une lacune du régime lui-même, mais plutôt de l'impossibilité d'obtenir les renseignements voulus et d'assurer l'observance de la loi. A quoi sert de décider qu'une corporation étrangère est « résidente » et donc passible de l'impôt canadien, s'il n'existe pas de moyen adéquat de percevoir cet impôt. L'application de dispositions semblables à celles de la sous-section F aurait pour effet, en théorie comme en pratique, de transférer l'assujettissement à l'impôt de la corporation étrangère au contribuable passible de l'impôt canadien.
- (ii) Il serait peut-être plus souhaitable d'instaurer des dispositions semblables à celles de la sous-section F plutôt que de renforcer celles qui s'appliquent aux résidents, étant donné qu'elles ne concerneraient que les revenus de placement et les revenus connexes, permettant ainsi au revenu commercial d'échapper à l'impôt canadien jusqu'au moment de son rapatriement.

Nous proposerions également que le gouvernement diminue son champ d'action en tenant compte des revenus « détournés » au lieu des « revenus de placement et autres revenus connexes » parce qu'il nous semble que l'ancien concept est inutilement général. Autrement dit, nous suggérons que les revenus de placement provenant d'un excédent monétaire d'une entreprise commerciale ou industrielle étrangère authentique soient considérés comme qualitativement différents du revenu provenant de capitaux ou éléments d'actif canadiens volontairement détournés à l'étranger dans le but d'échapper à l'impôt plutôt que pour des fins commerciales.

(b) Bien que le gouvernement n'ait pas exposé sa proposition dans tous les détails, ses témoins se sont déclarés convaincus qu'il était possible d'établir des règles beaucoup plus simples et plus efficaces que les règles de la sous-section F de la loi américaine.

Quoi qu'il en soit, nous nous demandons si l'objectif vaut vraiment le prix qu'on est prêt à payer pour le réaliser. Il est évident que le recours systématique aux réfugiés fiscaux dans le but d'éviter l'impôt n'est guère souhaitable; malheureusement, le gouvernement ne nous a pas fait part de



De toute manière, il sera nécessaire de mettre au point un système de majoration-défalcation pour mettre en vigueur les propositions concernant les revenus de placements et de revenus connexes.

La mise au point d'un régime fiscal intégré pour les pays non signataires d'une convention serait non seulement un encouragement à développer un réseau de conventions fiscales mais, en même temps, (du moins c'est ainsi que le conçoit le Comité), constituerait la pièce maîtresse du mécanisme qui permettrait de faire disparaître les abus des refuges fiscaux. De plus, on éliminerait tous les avantages, si ce n'est celui du gain de temps, qu'il y a à trans-former en dividendes tous les autres genres de revenus par l'intermédiaire d'une corporation dans un refuge fiscal; en fait, il pourrait même y avoir désavantage fiscal lorsque les bénéfices cachés étrangers ont déjà subi l'im-pôt sur le revenu d'une corporation étrangère ou une retenue fiscale.

Abordons maintenant les moyens envisagés pour mettre fin à l'évasion fiscale. cas où les propositions de majoration-défalcation étaient adoptées au Canada. alors ajouter des dispositions supplémentaires de «transfert», advenant le naît souhaitable d'améliorer les résultats des bénéfices après impôt. Il faudrait ne résoudre peut-être pas tout le problème si, pour fins politiques, il deve-que la proposition concernant le «transfert» des retenues fiscales étrangères de résoudre certains aspects de cette sorte de problème. Nous croyons aussi des dividendes entre les corporations nationales affiliées serait un moyen Nous croyons que ce que nous proposons concernant le libre mouvement régime fiscal intégré entrera en vigueur.

Nous avons discuté d'une façon générale de l'intégration et de la question du «transfert» qui affectera les revenus provenant de l'étranger, lorsque le clusion des conventions fiscales que préconise la proposition.

Cependant, nous ne préconisons pas que de tels avantages soient concédés facilement et sans distinction, ce qui serait une manière de retarder la con-

#### plein taux de l'impôt.

conclue ou comme si l'impôt de la corporation avait été versé à ce pays au offrent, soient traitées aux fins de l'impôt comme si une convention avait été sélective, certains pays en voie de développement, ou les stimulants qu'ils fiscaux qui y seraient offerts. Il nous semblerait bon alors que, sur une base investisse dans tel pays sous-développé pour qu'elle profite des stimulants convention et où le Canada aurait intérêt à ce qu'une corporation canadienne Il y aura peut-être des cas où il ne sera pas possible de se servir d'une

une convention avec le Canada. finalement dans les coffres du Trésor canadien, voudront sans doute conclure ment qui voudraient écarter l'idée que leurs stimulants fiscaux aboutissent considérerait sans doute comme un avantage. Les pays en voie de développe-vestissement dans les pays en voie de développement, ce que le pays concerné tendrait à défavoriser le rapatriement des bénéfices et à favoriser leur réin-En effet, la proposition de majoration concernant le revenu à rapatrier



comme maintenant à titre de dividende exempts d'impôt entre corporations: cependant, ils seraient imposés au moment où ils quittent la corporation mère canadienne bénéficiaire de la même manière que le revenu de provenance canadienne d'une telle corporation, mais le crédit d'impôt serait alors limité aux 15/85 de toute retenue fiscale étrangère déjà versée (proposition concernant les «transferts», paragraphes 6.27-6.30).

Le Comité pense que l'application de la proposition concernant le «transfert» des retenues fiscales étrangères remplacerait dans une assez grande proportion, dans bien des cas, les avantages perdus par suite du remplacement du crédit d'impôt pour dividendes par le régime fiscal intégré auquel seront soumis les actionnaires canadiens qui sont des particuliers. En outre, étant donné que le crédit de «transfert» serait destiné à compenser les retenues fiscales canadiennes à la source, on éliminerait un problème auquel doivent faire face les corporations canadiennes possédant des placements importants à l'étranger; en effet, les actionnaires étrangers de ces corporations canadiennes ne seraient pas assujettis à la retenue fiscale canadienne si le crédit du transfert était suffisant, comme il devrait l'être dans la plupart des cas.

Le Livre blanc réserve le même traitement aux corporations étrangères contrôlées par des Canadiens ayant une entreprise dans un pays non signalé d'une convention et aux corporations ayant une entreprise dans un pays signataire sauf en ce qui a trait au rapatriement des bénéfices: en effet, si le montant de l'impôt prélevé à cet intérieur à l'impôt global sur la corporation canadienne, cette valeur sera portée au niveau de l'impôt canadien. Cette manière de procéder nous paraît assez équitable et permettrait notamment aux corporations étrangères contrôlées par des Canadiens d'avoir une entreprise dans les pays non signalés sans être désavantagées, au départ, par rapport aux entreprises nationales de ces pays.

Le Comité est persuadé que les propositions du Livre blanc qui visent à distinguer les situations créées par la conclusion ou l'absence de conventions fiscales affecteraient, d'une manière équitable, dans l'ensemble, les revenus que les Canadiens reçoivent de l'étranger.

De nombreux témoins nous ont signalé que les propositions du Livre blanc pourraient bien décourager les Canadiens à investir dans les pays moins développés ce qui, en fin de compte, irait à l'encontre des obligations et de la politique du Canada en matière internationale. Ces pays seraient ceux qui sont en mesure d'offrir des stimulants fiscaux avantageux mais ne sont pas prêts à conclure une convention fiscale bilatérale avec le Canada.

On déduit que l'application de la proposition de majoration du revenu provenant d'un pays non signalé aurait pour effet de diminuer l'attrait du stimulant fiscal, ou bien, serait un moyen de transmettre au Trésor canadien une partie de l'impôt remis par le pays en voie de développement, comme c'est le cas aujourd'hui pour certains stimulants canadiens qui profitent à des non-résidents. Il pourrait donc arriver que les pays en voie de développement refusent d'accorder un tel stimulant fiscal.

Il existe, bien entendu, des arguments qui tendent à prouver le contraire.

investissent à l'étranger. Le Comité croit que si, jusqu'à présent, le Canada n'a pas réussi à établir un grand réseau de conventions fiscales, c'est que le droit fiscal canadien accorde unilatéralement des avantages que d'autres pays ne consentiraient que par conventions fiscales. Il s'ensuit que le Canada peut difficilement faire valoir, au moment des négociations, d'autres avantages qui favoriseraient la signature de conventions. Quoique cette position de neutralité soit tout à fait louable, il n'en reste pas moins que les représentants du Canada sont nettement désavantagés à la table des négociations lorsqu'ils tentent de conclure des conventions prévoyant des avantages aux investisseurs canadiens à l'étranger.

Pour ces raisons, nous appuyons la proposition du Livre blanc qui établit une distinction entre les filiales étrangères contrôlées par des canadiens exploitant dans un pays signataire d'une convention fiscale et celles qui exploitent dans un pays non signataire. Selon le régime envisagé, les avantages fiscaux accordés par le Canada aux canadiens qui investiraient dans un pays signataire d'une convention fiscale au lieu d'un pays non signataire, constituent un facteur positif pour amener les pays intéressés à conclure une convention fiscale avec le Canada.

Cependant, nous nous rendons bien compte que le Canada ne pourra conclure de conventions fiscales avec tous les pays où les canadiens font des investissements. C'est pourquoi notre régime fiscal doit aussi tenir compte des capitaux investis dans les pays non signataires d'une convention fiscale surtout si ces investissements sont, en fait, d'authentiques entreprises commerciales profitables.

À l'heure actuelle, le Canada n'impose pas le revenu d'une corporation étrangère dont la résidence n'est pas au Canada, bien que contrôlée par des canadiens, à moins et jusqu'à ce que ces revenus soient rapatriés au Canada et distribués aux actionnaires canadiens qui sont des particuliers ou à une corporation non résidente ou aux actionnaires non-résidents qui sont des particuliers, auquel cas l'impôt canadien est prélevé à la source. Dans le premier cas, si l'actionnaire canadien reçoit son revenu par l'intermédiaire d'une corporation canadienne qui paie des impôts, l'actionnaire canadien qui est un particulier bénéficiera alors d'un crédit d'impôt pour dividendes à l'égard d'un tel revenu.

Les propositions du Livre blanc contiennent quelques modifications seulement applicables à de telles corporations étrangères résidant dans un pays signataire d'une convention fiscale.

Les principales différences concernant les corporations étrangères contrôlées soumises aux dispositions d'une convention fiscale sont les suivantes: (1) Le Canada imposerait au cours de l'exercice financier les «revenus de placement et revenus connexes»\* (mais non les «revenus d'exploitation»), que ces bénéfices aient été rapatriés ou non.

(2) Selon le régime intégré qui s'appliquerait aux entrées de revenus au pays\*\*, tous les revenus de telles corporations étrangères seraient reçus par le Livre blanc donne les exemples suivants (6.20): dividendes, intérêts, redevances et bénéfices de réexpédition.

\*Voir l'introduction au chapitre 4 de ce rapport.

On propose deux modifications aux dispositions concernant le crédit pour l'impôt étranger:

1. empêcher les contribuables de réduire leur impôt canadien en transférant les pertes résultant de l'exploitation d'une succursale étrangère à une corporation étrangère pour éviter l'impôt canadien qui serait normalement récupéré sur les bénéfices subséquents; et
2. permettre que l'excédent des impôts étrangers en sus du montant donnant droit à un crédit dans une année, soit reporté, aux fins du crédit, à d'autres années;
3. reconnaître dans les conventions fiscales avec le Canada sur une base de réciprocité, des impôts sur le revenu prélevés par les subdivisions politiques des pays étrangers.

*Transfert des retenues fiscales étrangères*

Les actionnaires de corporations canadiennes auraient droit à un crédit pour les impôts retenus à la source par les gouvernements étrangers sur les dividendes qu'ils auraient reçus et sur les bénéfices des succursales gagnés par les corporations canadiennes. (Afin de mettre sur un pied d'égalité le canadien qui perçoit directement un dividende étranger et un autre canadien qui perçoit un dividende par l'entremise d'une corporation canadienne.) Le montant admissible pour ces transferts serait restreint au moindre des deux montants suivants: a) le montant de l'impôt étranger ou b) les 15/85 des bénéfices réalisés à l'étranger, après déduction de tous les impôts étrangers.

*Observations*

Le Comité se rend bien compte que le problème de l'imposition des revenus internationaux est bien plus complexe que l'imposition des revenus gagnés au pays. Par suite de nombreuses critiques faites à l'endroit des propositions du Livre blanc, le Comité essaiera dans ce qui suit, d'étudier ces critiques en fonction des objectifs politiques généraux qui, à son avis, semblent souhaitables pour le Canada.

Les propositions du Livre blanc renferment en elles-même plusieurs objectifs:

- le désir d'établir un régime qui n'encouragera pas les canadiens à investir à l'étranger et ne les découragera pas de le faire;
- le désir de faire en sorte que le climat international demeure favorable au transfert, sans restriction aucune, des capitaux d'un pays à l'autre;
- le désir de réduire les occasions d'évasion fiscale possibles sous le régime actuel;
- la conviction que le moyen le plus efficace d'atteindre ces objectifs est finalement de développer un réseau de conventions fiscales.

Le Comité approuve les objectifs proposés par le Livre blanc, convaincu qu'ils n'établissent pas d'obstacles artificiels à l'expansion normale du commerce canadien à l'étranger; le Comité se déclare en outre convaincu que les conventions sont le meilleur moyen d'atteindre ces objectifs. Il nous apparaît tout à fait souhaitable que les corporations canadiennes multinationales puissent soutenir la concurrence à l'étranger et que les hommes d'affaires du Canada puissent agir en étant protégés par des conventions fiscales lorsqu'ils



# Imposition du revenu international

*Propositions du Livre blanc*

REVENUS QUE LES CANADIENS REÇOIVENT DE L'ÉTRANGER

*Dividendes provenant de corporations étrangères «contrôlées»*

6.15-6.19

1. Les dividendes qu'une corporation canadienne reçoit d'une corporation étrangère qu'elle contrôle (c'est-à-dire une corporation étrangère dont 25 p. 100 ou plus des actions qui donnent droit de vote sont détenues par une corporation canadienne), demeureront exempts d'impôt si la corporation étrangère exploite dans un pays qui a conclu une convention fiscale avec le Canada. L'exemption ne s'appliquera pas aux revenus de placements et revenus connexes dont il est question plus loin.
2. Dans le cas des dividendes reçus d'une corporation contrôlée et non protégée par une convention fiscale, la corporation canadienne aura droit à un crédit à l'égard de la retenue fiscale étrangère sur le dividende et à l'égard de tout impôt étranger sur les revenus corporatifs d'où le dividende a été payé.
3. L'exemption s'appliquant actuellement à tous les dividendes provenant d'une corporation étrangère contrôlée, quel que soit le pays, serait conservée au moins jusqu'en 1973, jusqu'à ce qu'un réseau de conventions fiscales ait été établi.
4. Les dispositions générales visant les gains de capital s'appliqueraient aux actions de corporations étrangères contrôlées. Cependant, ne serait considéré comme perte de capital que le montant de la perte réelle duquel on aurait soustrait les dividendes de la corporation, qui n'avait pas été assujettie au plein impôt canadien.

*Revenus de placement et revenus connexes de corporations étrangères contrôlées*

6.20-6.21

Afin d'enrayer les abus des refuges fiscaux, on propose d'adopter une mesure semblable à celle de la loi américaine pour régler la question des revenus de placement et des revenus connexes. Ces revenus sont ceux d'une corporation étrangère qui n'exploite pas d'authentiques entreprises commerciales ou industrielles, mais qui s'en sert pour y détourner des bénéfices provenant d'autres sources, par exemple les dividendes, intérêts, redevances ou bénéfices de réexpédition. La loi américaine stipule qu'en pareil cas les actionnaires américains contrôlent sont tenus de payer l'impôt au cours de l'exercice financier, que les bénéfices leur soient distribués ou non.

*Autres revenus de placements étrangers*

6.22

Le taux de la retenue fiscale grevant le revenu de placement de portefeuille passant d'un pays à un autre, les deux pays ayant conclu une convention fiscale, ne devrait pas dépasser 15 p. 100; à compter de 1974, le taux marginal de l'impôt pour lequel on accorderait un crédit pour impôt étranger sur ce genre de revenu serait de 15 p. 100.





Les autres fonds en fiducie continueraient d'être imposés suivant les normes présentement en vigueur, mais les revenus accumulés au sein de ces fonds seraient frappés d'un impôt fédéral uniforme de 40 p. 100 que les impôts provinciaux porteraient à environ 50 p. 100.

#### *Observation*

Le Livre blanc admet lui-même qu'on est peu renseigné sur les fins auxquelles servent les fonds en fiducie au Canada. Ce domaine est d'une technicité telle que le Comité aurait hésité de toute façon à porter un jugement fondé sur les propositions qui s'y rapportent. Il n'est heureusement pour nous ni nécessaire ni souhaitable de le faire; divers groupements et organisations étroitement reliés à ce problème nous ont informés au cours de leurs témoignages, qu'ils se sont mis en rapport avec le ministère des Finances afin de formuler une proposition d'ensemble pour l'imposition des fonds en fiducie. Nous nous abstenons en conséquence de faire une proposition dans ce sens.

En raison toutefois des dispositions prises par une multitude de détenteurs de fonds en fiducie sur la base des errements fiscaux actuels, et du fait que les conclusions résultant d'un débat se répercuteraient sur plusieurs millions de dollars, nous exhortons le ministre des Finances à faire connaître aussitôt que possible, les décisions qu'il aura arrêtées.

## REVENUS DE PLACEMENT DE CLUBS ET AUTRES ORGANISMES SANS BUT LUCRATIF

### 5.54 Proposition du Livre blanc

Les revenus de placement réalisés par les établissements prévus à l'article 62 (1) (i) de la Loi de l'impôt sur le revenu seraient assujettis à l'impôt sur le revenu des corporations.

#### Observations:

La nomenclature de certaines organisations exonérées d'impôt en vertu de la loi actuelle, ne semble pas répondre à une formule rationnelle. Les organisations agricoles, *boards of trade*, chambres de commerce, organisations de charité, organisations ouvrières et corporations poursuivant des recherches scientifiques sans but lucratif, sont toutes exemptes d'impôt.

A l'autre extrémité de l'échelle se trouvent les clubs de caractère purement social fonctionnant uniquement pour le bien-être des membres. Entre ces deux groupes, se situent plusieurs organisations telles que les loges, les clubs sociaux et les sociétés professionnelles qui, tout en assurant le bien-être de leurs membres, remplissent des activités civiques. Les mémoires font ressortir certains cas épineux, tels les revenus des cimetières qui sont affectés à l'entretien des sépultures suivant des dispositions prises plusieurs années auparavant; pourtant, les cimetières ne constituent pas des sociétés de bienfaisance.

Le Comité tient compte que dans la plupart des cas, le revenu du placement d'organisations semblables à celles dont fait état le Livre blanc est minime, s'élevant parfois à quelques dollars d'intérêts bancaires annuels.

#### Recommandation:

Le Comité recommande de surseoir à cette proposition pour le moment et que l'ensemble de la législation se rapportant à ce domaine—qui est fait d'une suite de dispositions hétéroclites remontant à la Loi de l'impôt de guerre sur le revenu—soit refondu non pas pour éliminer les exemptions, mais pour rendre rationnelles et claires les dispositions qui s'y rattachent, après quoi il faudrait réétudier la proposition. La nomenclature des organismes sans but lucratif pourrait être, aux fins d'imposition, regrouper comme il suit: (a) organisations de charité (b) organisations de «semi-charité» (dont les activités sont partiellement civiques, mais qui ne répondent pas au concept actuel d'organisations de charité); et (c) les associations à caractère purement social, (dont les activités visent uniquement le bien-être de leurs membres).

#### Fonds en fiducie

5.56 Un fonds en fiducie qui a émis des unités cessibles ou remboursables serait considéré comme une corporation (à participation étendue, restreinte ou mutuelle selon les circonstances).

jeune avocat qui en souffrira le plus, celui qui n'a pas beaucoup de personnel, car il ne reçoit bien souvent ses honoraires que longtemps après la clôture de l'affaire et ne talonne habituellement pas ses clients; il se pourrait même que son revenu impossible dépasse de beaucoup son revenu «comptant».

5. Les mémoires soutiennent que les soi-disant «abus», tel que le délai dans la facturation, afin de ne pas faire rapport de son revenu, et les dépôts dans les fonds de fiducie, etc., ne constituent plus de problèmes sérieux, en partie à cause de l'application plus rapide de la loi actuelle par les autorités du revenu et aussi parce que les pratiques modernes de l'économie ne permettent pas un tel relâchement.

#### *Recommandation:*

Le Comité recommande d'adopter la méthode de comptabilité d'exercice pour les professionnels en ce qui concerne les créances, mais non les inventaires ni le travail en cours, tout en prévoyant une période transitoire et des mesures appropriées afin de s'assurer qu'il n'y aura pas d'abus en ce qui concerne la date de la facturation.

### CULTIVATEURS ET PÊCHEURS

5.49

#### *Proposition du Livre blanc*

1. L'imposition des gains de capital proposée par le Livre blanc rendrait désuet le concept de: «bétail de base». La juste valeur marchande du bétail le jour de l'évaluation, serait déductible du produit des ventes ultérieures de cheptel.

2. L'exploitant d'une «ferme d'agrément» pourrait capitaliser les impôts fonciers et les intérêts des emprunts effectués pour l'acquisition de la ferme, c'est-à-dire adjoindre la somme en cause au prix d'achat de la ferme. Cette façon d'agir réduirait le gain qui serait imposé lors de la vente, mais ne permettrait pas d'augmenter le montant de la perte de capital qui pourrait être déduite.

#### *Observations:*

Le Comité appuie fermement les dispositions d'étalement prévues pour les cultivateurs et les pêcheurs. Bon nombre d'objections que ces contribuables ont formulées à l'encontre du fardeau qui résulterait de l'imposition des gains de capital et de l'impôt successoral trouvent leur solution dans les recommandations que nous proposons à cet effet. Ils seront, de plus, avantagés à permettre aux contribuables de choisir, le jour de l'évaluation, entre le plus élevé de deux prix, celui du coût et celui du marché, ou alternativement, d'étalement le gain de capital réalisé en prenant pour base le coût d'un bien, sur le nombre d'années durant lequel ils ont possédé ce bien, et de payer l'impôt sur la portion du gain acquis après le jour de l'évaluation.

#### *Recommandation:*

1. Nous recommandons que l'imposition se fonde sur les gains de capital, dès lors que nous proposons d'inclure la moitié seulement de ces gains. Cette procédure réclame qu'on maintienne le concept de bétail de base.

#### 2. Proposition approuvée.



sentis à ces derniers. Les propositions du Livre blanc en élimineraient naturellement un en abolissant les faibles taux d'imposition. Le Comité a adopté le principe énoncé dans la déclaration du ministre des Finances selon qu'il les stimulants devraient s'appliquer aux petites entreprises, constituées ou non en corporation.

3. Si la comptabilité d'exercice était adoptée, il faudrait tenir compte des problèmes spéciaux qui se poseraient à l'égard du traitement du travail en cours et des comptes à recevoir des professionnels.

(a) Les mémoires soutiennent que l'«inventaire» d'un professionnel, contrairement à celui d'un fabricant, n'est rien d'autre que le travail en cours et non encore facturé, facteur qui ne peut absolument pas être évalué avec précision. De plus, c'est un élément intangible qui n'aura de valeur que lors de la facturation. Le Comité convient qu'il existe une différence importante entre l'«inventaire» d'un professionnel et celui d'un fabricant, mais il faut aussi établir s'il existe une différence fondamentale entre l'«inventaire» ou travail en cours d'un professionnel et celui des autres industries de service qui calculent présentement leur revenu selon la comptabilité d'exercice, que ce soit aux fins d'imposition ou de comptabilité générale.

De plus, toute tentative d'évaluer l'inventaire selon la valeur ou le coût crée des problèmes uniques, surtout pour les professionnels associés. Ces éléments ont été exposés de la façon suivante dans un mémoire qui nous a été soumis.

Même si la proposition visant à imposer les membres des professions suivant la comptabilité d'exercice était juste et équitable, elle ne tient pas compte de certaines difficultés graves dans sa mise en œuvre. Parmi ces difficultés, la plus grave est celle qui consiste à évaluer l'inventaire d'une entreprise professionnelle. Pour la plupart, cet inventaire comprend l'accumulation de temps de la part du propriétaire, des associés et du personnel que l'on peut ne pas être en mesure de facturer à la fin de l'exercice de l'entreprise du professionnel. Dans un grand nombre de cas, on ne peut pas déterminer la valeur du travail effectué jusqu'à cette époque. Même s'il est possible de déterminer le coût du travail si l'on a tenu à jour des registres de temps en se rapportant au salaire versé à la personne qui a effectué le travail (lorsque le travail a été effectué par un employé), le coût peut avoir peu de rapport avec la valeur du travail fourni. Dans un grand nombre de cas, tant que le travail n'est pas terminé à la satisfaction du client, l'inventaire n'a aucune valeur. En tous cas, il faut noter qu'un grand nombre de professionnels ne tiennent pas, et on ne peut s'attendre à ce qu'ils tiennent, des registres de temps ou autres permettant de se faire une idée juste des travaux en cours.

(b) Il existe quelques problèmes particuliers à l'exercice du droit. On a soutenu que les comptes à recevoir d'un avocat diffèrent de ceux des autres professions et des autres professionnels. Premièrement, dans la plupart des provinces, les comptes d'un avocat ne sont pas légalement exigibles tant qu'ils n'ont pas été approuvés par un homme de loi; deuxièmement, les comptes à recevoir des avocats ne peuvent être escomptés.

4. Les mémoires laissent entendre que les conséquences les plus graves de l'introduction du calcul obligatoire par comptabilité d'exercice se feront sentir surtout chez les jeunes praticiens qui débutent et chez les praticiens à leur compte. Autrement dit, les grands cabinets doctes d'un personnel de soutien suffisant pourront peut-être faire face à la situation, mais c'est le

De nombreux professionnels travaillent pour des corporations, le gouvernement ou d'importantes firmes professionnelles, et les propositions du Livre blanc relatives au calcul du revenu par comptabilité d'exercice ne les concernent pas; elles ne touchent que les praticiens à leur compte et les associés. L'article 85F actuel de la Loi de l'impôt sur le revenu permet aux professionnels à leur compte ou aux associés de calculer leur revenu selon la comptabilité de caisse. Les contribuables qui possèdent une entreprise peuvent choisir un exercice financier ne correspondant pas à l'année civile. Le revenu de l'entreprise durant cette période fiscale constitue une partie du revenu du particulier qui calcule son revenu selon l'année civile. Autrement dit, le propriétaire d'une entreprise peut choisir le 31 janvier comme fin de son exercice financier; en 1970, le revenu de son entreprise pour les douze mois se terminant le 31 janvier 1970 sera ajouté à son revenu de particulier pour l'année d'imposition se terminant le 31 décembre 1970. L'impôt sera acquitté en versements trimestriels à partir du 30 juin 1970; le solde devra être acquitté le 30 avril 1971. Peuvent profiter de cette option les corporations et les particuliers en affaires. Cette méthode permet à une entreprise de choisir la période de rapport qui coïncide le mieux avec le cycle annuel de ses activités qui, bien souvent, n'est pas du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre.

Le Livre blanc laisse entendre que les professionnels jouissent d'un certain «avantage» en pouvant calculer leur revenu selon la comptabilité de caisse. Les autres contribuables assujettis à la comptabilité de caisse, qui tirent leur revenu d'un salaire ou de dividendes, calculent leur revenu selon l'année civile et n'ont pas cette possibilité de différer dont on vient de parler. Les nombreux mémoires soumis au Comité envisagent le problème sous divers angles; les principales objections à la comptabilité d'exercice peuvent se résumer ainsi:

1. Loïn d'être réservée exclusivement aux professionnels, aux agriculteurs et aux pêcheurs, la comptabilité de caisse est la méthode prescrite pour la grande majorité des contribuables, c'est-à-dire des salariés, et des autres particuliers à l'égard des revenus de placements. La comptabilité d'exercice a, par la suite, été établie par la loi et imposée à certains contribuables afin de donner une meilleure idée des résultats de l'exploitation d'une entreprise. Cependant, les professionnels rendent essentiellement un service personnel à la manière d'un employé à l'égard de son employeur; ils devraient donc payer l'impôt comme la plupart des gens et ne pas faire exception à la règle. Le Parlement a reconnu cette suggestion en incorporant en 1965, l'article 85F à la Loi de l'impôt sur le revenu.

2. Les propositions du Livre blanc laissent entendre que les professionnels ont joui d'un avantage sur les hommes d'affaires; les professionnels soutiennent par contre qu'ils n'ont pu tirer parti des nombreux avantages offerts aux hommes d'affaires parce qu'ils ne peuvent se constituer en corporation. On prétend qu'il est inapproprié de placer les professionnels sur le même pied que les hommes d'affaires sans leur accorder une partie des avantages con-

commandons que les frais d'une nouvelle mine puissent être déduits des bénéfices soit de la nouvelle soit de l'ancienne mine, et pas seulement de ceux de la nouvelle mine comme le propose le Livre blanc.

Afin d'être logiques avec la proposition du Livre blanc selon laquelle les contribuables ne devraient payer l'impôt sur les entreprises minières risquées que lorsqu'ils ont pu rentrer dans leurs dépenses d'investissement, nous recommandons que l'amortissement rapide, dans sa forme actuelle, s'étende à toutes les dépenses d'immobilisation nécessaires à la mise en production d'une mine, y compris notamment les cités ouvrières. Nous approuvons la disposition progressive de l'exemption de trois ans.

#### 4. *Déductions pour épuisement*

Le Comité approuve le concept selon lequel les déductions pour épuisement doivent être « gagnées »; il est également d'accord avec la proportion des dépenses admissibles par rapport aux déductions pour épuisement. Cependant, nous suggérons que le gouvernement étudie la possibilité d'inclure parmi les déductions pour épuisement gagnées:

(i) le coût de toutes les concessions minières;

(ii) les cités ouvrières fournies par la compagnie;

(iii) les dépenses de matériel qui permettraient d'accroître le degré de transformation de minerais au Canada, particulièrement ceux qui servent à l'exportation, conformément à la politique de quelques provinces; ceci entre évidemment dans le cadre de la politique exprimée récemment par M. Benson et le Comité estime qu'il faudrait encore

aller plus loin en ce domaine.

Nous recommandons en outre que les contribuables puissent établir une « banque » d'épuisement dont les déductions peuvent être gagnées à partir de l'entrée en vigueur du système en calculant les frais d'exploration et de mise en valeur passés moins l'épuisement déduit. Des dispositions strictes devront être adoptées afin d'empêcher le trafic des crédits d'épuisement en suspens.

#### 5. *Prospecteurs et commanditaires de prospection*

Nous acceptons la proposition en ce qui concerne les commanditaires de prospection. Cependant, en ce qui concerne les prospecteurs, nous recommandons qu'ils continuent à être assujettis à la loi en vigueur actuellement.

### LES CONTRIBUABLES DES PROFESSIONS

#### *Proposition du Livre blanc*

5.46-5.47 Aux fins du calcul de leur revenu, les professionnels devraient adopter la comptabilité d'exercice. Ils pourraient répartir sur une période donnée les comptes à recevoir et les inventaires au moment du changement.

#### *Observations:*

Le problème que présentent les deux méthodes de calcul du revenu, comptabilité de caisse et comptabilité d'exercice, touche nombre de contri-

buables de divers secteurs de notre économie.



Comité a proposé des changements qui atténueraient l'effet qu'ont de telles mesures pour ces industries de même que pour toutes les autres.

Nous sommes d'accord avec les principes suivants: (1) les dépenses peu-vent être déduites aussi rapidement que le revenu peut les absorber; nous estimons en fait qu'il est nécessaire pour ces industries de rentrer le plus rapidement possible dans leur capital étant donné le facteur de grand risque; (ii) la déduction pour épuisement devrait être gagnée et non admise en toutes circonstances pour tous les revenus provenant de ressources naturelles. Cependant, le Comité estime que les propositions concernant la transition à un système où les déductions pour épuisement devraient être gagnées sont inadéquates, étant donné qu'une partie des capitaux investis dans les indus-tries le sont à long terme.

Le Comité note également que dans sa lettre aux ministres des Finances et trésoriers provinciaux, à laquelle nous avons déjà fait allusion, M. Benson proposait d'élargir la base d'épuisement sur laquelle l'allocation d'épuisement peut être «gagnée»: (a) le coût de nouvelles installations au Canada, desti-nées à la transformation des minerais au premier stade du métal ou à son équivalent et (b) les dépenses des bâtiments, machines et équipement faites en rapport avec une expansion importante d'une mine existante qui serait trappée d'impôt à peu près de la même façon que s'il s'agissait d'une nouvelle mine.

### *Recommandations*

1. *Frais d'exploration et de mise en valeur pour les contribuables qui ne peuvent satisfaire au critère de l'activité principale.*

**Cette proposition est approuvée.**

Bien que les mémoires ne fent pas beaucoup mention de cette proposition, il est évident qu'il s'agit là d'un nouveau stimulant important pour les per-sonnes qui ne peuvent, en vertu de la Loi actuelle, investir dans les industries de ressources naturelles.

### *2. L'achat et la vente des droits miniers*

Quand on peut démontrer qu'il n'y a pas de changement d'intérêt écono-mique, le Comité estime que l'on devrait étudier la question de permettre le transfert de droits miniers entre les compagnies sans exiger un impôt pour ce transfert. Étant donné notre recommandation concernant les gains de capi-tal, il faudra prendre des mesures pour empêcher les abus.

3. *L'amortissement rapide des machines et des installations d'une nouvelle mine.*

**Cette proposition est approuvée.**

On a demandé au Comité que les mines existantes aient droit à un amor-tissement rapide dans le cas d'améliorations. Le Comité ne peut recommander une telle proposition, étant donné que les mines existantes ont déjà pu se prévaloir de l'exemption fiscale de trois ans, ce que les dispositions visant l'amortissement rapide auraient pour but de remplacer. Cependant, nous re-



de ressources naturelles n'atteigne un niveau inférieur à celui qui est né-

cessaire à la juste répartition des ressources.

Le problème est donc de trouver le niveau de stimulants nécessaires à maintenir la croissance des industries de ressources naturelles sans occasionner (i) une mauvaise répartition des ressources ou (ii) une grave injustice dans le fardeau fiscal de ces industries par rapport à d'autres qui ne reçoivent pas de stimulants.

Il est intéressant de noter que les économistes du pays ont dans une grande mesure comblé le fossé qui exige entre ces deux concepts d'équité et de croissance. De nombreux économistes prétendent que les recommandations de la Commission royale et, dans une moindre mesure, les propositions du Livre blanc produiront non seulement un régime fiscal plus équitable, mais qu'elles ne réduiront pas d'une façon appréciable le taux de croissance de l'économie dans son ensemble. Le Livre blanc reconnaît que les propositions pourraient avoir comme effet une réduction des investissements dans les industries de ressources naturelles.

Il semble par conséquent que le choix entre la neutralité et la croissance n'est plus une question de politique fiscale théorique, mais plutôt de jugement. Le Canada est-il prêt à admettre la possibilité d'une réduction modeste de la croissance et du développement de ses industries de ressources naturelles en échange d'avantages à plus long terme d'un régime fiscal plus neutre et plus équitable? Le Canada peut-il viser à obtenir les avantages d'un régime fiscal plus neutre et de se maintenir en même temps à un haut niveau de croissance et de développement de ses industries de ressources naturelles? Le Comité estime que sous réserve des modifications définies dans le présent document, les propositions du Livre blanc donneront au Canada un régime fiscal plus neutre et plus équitable, tout en préservant un climat suffisamment favorable au développement et à la croissance maximum de nos industries de ressources naturelles. Les propositions n'éliminent évidemment pas tous les stimulants fiscaux dont ont bénéficié jusqu'à présent ces industries. Les changements proposés permettraient à ces industries, après une période raisonnable de transition, de commencer à supporter elles-mêmes une plus grande part du fardeau fiscal, ce qui est, à notre avis, tout à fait normal.

Le Comité se rend compte du fardeau fiscal de plus en plus important imposé aux industries par les provinces et voit d'un bon œil la proposition faite par le ministre des Finances, l'hon. E. J. Benson, dans sa lettre du 26 août 1970 aux ministres des Finances et trésoriers provinciaux; après la fin de la période de transition d'épuisement automatique, le dégrèvement fédéral aux provinces passerait de 10 p. 100 à 25 p. 100; il n'y aurait plus de dégrèvement pour les impôts miniers provinciaux. Par conséquent, le taux réel de l'impôt fédéral passerait de 40 à 25 p. 100.

Le Comité a déjà exprimé ses vues au sujet des propositions générales du Livre blanc qui touchent les industries de ressources naturelles, celles concernant l'imposition des gains de capital et l'intégration notamment; notre

(b) La plupart des industries ont besoin d'un apport continu de capital nouveau; on s'accorde cependant pour dire que le besoin est plus urgent dans le cas des industries de ressources naturelles que dans le cas d'autres industries. La question n'est pas tellement de savoir si le régime fiscal devrait encourager l'afflux de capitaux aux industries de ressources naturelles—le gouvernement en effet propose de continuer d'accorder des stimulants dans ce but—la question est de savoir *dans quelle proportion* cet afflux de capitaux devra être encouragé. Beaucoup d'économistes soutiennent que l'imposition relativement faible de ces industries a occasionné des disproportions dans la répartition générale des ressources de l'économie; cela pourrait avoir comme conséquence de rendre l'économie moins productive. Si une telle disproportion existe en réalité, les propositions du gouvernement l'atténueraient.

A cet égard, il faut également se demander dans quelle mesure les industries de ressources naturelles ont besoin de capitaux. Certains mémoires affirment que le rendement du capital investi est faible, plus faible que dans les industries de transformation en général. On pourrait interpréter ceci comme étant une preuve du fait qu'il y a trop de capital dans ces industries et non trop peu. Si cela est vrai dans une certaine mesure, d'autres investissements à la suite de stimulants fiscaux importants ne serviraient à rien.

(c) Il est indéniable que les industries de ressources naturelles contribuent au développement régional, surtout dans les régions éloignées. Il est cependant vrai de dire que cette contribution se fait sentir dans le fait que les industries apportent du capital, plutôt qu'elles ne fournissent une possibilité d'emploi à la main-d'œuvre locale; en effet, généralement, la main-d'œuvre spécialisée doit être importée et la population locale ne bénéficie que partiellement du développement. Il faut aussi souligner le fait que si les ressources s'épuisent ou ne sont plus rentables, la région dépend encore plus que par le passé du gouvernement. Bien que la contribution des industries de ressources naturelles au développement régional soit reconnue et appréciée, elle ne représente pas toujours un avantage économique évident, comme on pourrait le croire à première vue.

(d) Il faut considérer cet argument en se souvenant que l'imposition canadienne des industries de ressources naturelles n'est pas la plus lourde. Il semblerait par conséquent que le capital étranger qui sera investi dans les industries de ressources naturelles pourrait tout aussi bien l'être au Canada que dans d'autres pays. Il est cependant important que la charge fiscale ne pèse pas plus sur les industries de ressources naturelles au Canada que dans d'autres pays et que les Canadiens ne soient pas désavantagés à cause de leur régime fiscal.

(e) Tout le monde connaît les risques qui découlent des travaux d'exploration de ces industries. C'est une des raisons principales pour laquelle la Commission royale d'enquête sur la fiscalité recommandait le maintien de certains stimulants; ces derniers étaient destinés à empêcher, à cause du facteur risque, que la réduction de l'investissement dans les industries

raient pas un grand tort au point de vue économique si les stimulants fiscaux actuels leur étaient retirés. La Commission conclut en ces termes :

- « 1. si l'on déduisait tous les frais à un moment ou l'autre dans le calcul du revenu d'entreprise provenant de l'extraction de minéraux et de pétrole,
  2. si l'on procédait à un amortissement accéléré de ces frais de façon à tenir compte de l'incertitude du rendement que ces déboursés pourraient amener et,
  3. si le traitement fiscal des pertes était tel que le régime fiscal ne défavorisât pas indûment les entreprises comportant des risques,
- la seule raison pouvant justifier l'octroi d'allègements fiscaux spéciaux aux industries extractives serait d'apporter une compensation destinée à annuler les effets de la tendance défavorable que le marché canadien des capitaux exerce à l'égard des entreprises comportant des risques. En d'autres termes, dans la mesure où le marché des capitaux ne favorise pas les entreprises comportant des risques et dans la mesure où l'extraction des minéraux et du pétrole comporte des risques et inusités, il y aurait lieu, afin de remédier à cette situation, de déroger au principe qui veut qu'un régime fiscal soit impartial, en autant que l'on ne dispose pas de méthodes de compensation plus efficaces. »\*

Ceux pour qui la croissance économique constitue le but principal d'un régime fiscal estiment que l'on devrait conserver, voire même accroître, les stimulants fiscaux actuels dont le but est de permettre aux industries extractives de se développer.

On peut résumer comme suit les arguments principaux présentés par le secteur de l'industrie extractive en faveur de la continuation du régime fiscal actuel :

(a) La mise en valeur des ressources naturelles considérables du Canada constitue un grand avantage pour notre pays. Certains mémoires soutiennent que les avantages du Canada en matière de ressources naturelles ne dépassent plus ceux d'autres pays; dans d'autres mémoires on soutient la thèse opposée.

(b) Le développement continu des industries de ressources naturelles exige un apport continu de nouveau capital et c'est la raison pour laquelle le régime fiscal doit se prêter à un tel apport de capital.

(c) Le développement des industries de ressources naturelles contribue au développement régional.

(d) Notre régime fiscal doit être aussi attrayant sinon plus que ceux d'autres pays riches en ressources naturelles afin d'attirer le capital qui trait normalement aux industries extractives et de permettre une concurrence soutenue et fructueuse.

(e) La mise en valeur des ressources naturelles comporte pour ces industries un risque beaucoup plus grand que pour les autres entreprises commerciales.

Le Comité estime que ces arguments ont de la valeur et qu'il faut en tenir compte. Cependant, il faut également les envisager dans le contexte de l'économie toute entière. C'est la raison pour laquelle il faut voir l'autre côté de la médaille, afin d'aboutir à un compromis satisfaisant.

(a) Personne ne peut contester la véracité de cette affirmation; cependant, elle s'applique de la même façon à beaucoup d'autres branches du secteur privé.

\* Tome 4, p. 374 et 375.

Le débat principal a lieu entre partisans de la neutralité et partisans de la croissance. Ceux pour qui la neutralité est d'une importance capitale, comme la Commission royale d'enquête sur la fiscalité, estiment qu'un programme important de stimulants fiscaux favorisant les industries extractives par rapport à d'autres secteurs de l'économie serait peu justifié au point de vue économique. Ceux-là estiment en outre que les industries extractives ne subissent

ce problème.

Le débat principal a lieu entre partisans de la neutralité et partisans de la croissance. Ceux pour qui la neutralité est d'une importance capitale, comme la Commission royale d'enquête sur la fiscalité, estiment qu'un programme important de stimulants fiscaux favorisant les industries extractives par rapport à d'autres secteurs de l'économie serait peu justifié au point de vue économique. Ceux-là estiment en outre que les industries extractives ne subissent

#### *Observations:*

- 5.45 Prospecteurs et commanditaires de prospections. L'exemption actuelle d'impôt sur le produit de la vente d'une concession minière serait supprimée.
- 5.43-5.44 (b) Non-exploitants et actionnaires. Ces derniers ne pourraient plus bénéficier de la déduction.
- 5.40 (a) Exploitants. Les déductions pour épuisement devraient être « gagnées »; chaque montant de \$3 de dépenses admissibles donnerait le droit au contribuable de bénéficier d'une réduction pour épuisement d'un montant de \$1. On pourrait reporter le montant non déduit sur les années suivantes.

#### *4. Déductions pour épuisement*

- 5.31-5.35 L'exemption de trois ans dont bénéficiaient actuellement les nouvelles mines serait supprimée graduellement. Elle resterait en vigueur jusqu'à la fin de 1973.
- 5.29-5.30 Avant qu'une nouvelle mine ne devienne rentable, les coûts de machinerie et de bâtiments nécessaires à son exploitation seraient classés dans une catégorie séparée d'éléments d'actif et le contribuable pourrait les déduire de son revenu aussitôt que le bénéfice de la nouvelle mine permettrait d'absorber ces frais.

#### *3. Nouvelles mines*

- 5.27-5.28 La règle en vigueur actuellement, selon laquelle on peut inclure le prix d'achat des droits d'exploitation relatifs au pétrole et au gaz dans les frais d'exploitation et de mise en valeur serait conservée et son champ d'application serait étendu afin d'englober le coût d'autres droits miniers. Le produit de la vente de tous les droits miniers ferait partie du revenu imposable.
- Une règle spéciale et transitoire s'appliquerait si le produit d'une telle vente n'était pas considéré comme revenu imposable en vertu des règles actuelles; cette règle est semblable à celle qu'on a proposée pour la clientèle (60 p. 100 seront imposables la première année, 65 p. 100 la seconde, etc.).
2. *Achat et vente de droits miniers*



«l'entreprise principale» seront autorisés à inclure leurs frais d'exploration et de mise en valeur à venir dans une catégorie d'éléments d'actif et à déduire chaque année le plus élevé des deux montants suivants: (a) leurs revenus provenant de propriétés minières avant toutes déductions pour frais d'exploration et de mise en valeur, ou (b) 20 p. 100 de la valeur comptable nette de la catégorie.

## 5.26 1. *Frais d'exploration et de mise en valeur*

*Proposition du Livre blanc*

## MINES ET PÉTROLE

Le Comité approuve l'idée de permettre à des groupes de corporations de présenter une déclaration consolidée, en vertu du régime fiscal actuel, le compartimentage des groupes de corporations peut produire des résultats absurdes, par exemple quand une filiale essuie des pertes, tandis que la compagnie-mère réalise des bénéfices. L'option d'imposition comme société en nom collectif donne un résultat équivalent à l'intégration complète, ce qui est incompatible en certains cas avec la recommandation générale de semi-intégration. Dans la mesure où la proposition d'option d'imposition comme société en nom collectif continue à être utilisée entre corporations, nous en recommandons l'adoption. Si tel ne peut être le cas, nous recommandons la création d'un autre mécanisme qui permettrait à des groupes de corporations de présenter une déclaration consolidée.

*Observations et recommandations:*

5.22 Aucune intention de permettre les déclarations consolidées étant donné la position voulant qu'une corporation soit considérée comme une société en nom collectif avec pour résultat que «les groupes de corporations parviendraient aux mêmes résultats».

*Proposition du Livre blanc*

## DÉCLARATIONS CONSOLIDÉES

4. La recommandation est approuvée.

3. La recommandation est approuvée en principe, bien que le Comité estime qu'une somme de \$100,000 conviendrait mieux.

bours véritables.

Nous approuvons la proposition voulant qu'aucune déduction ne soit permise d'autre revenu pour les pertes provenant d'un amortissement. Cependant, nous recommandons qu'une exception soit faite dans le cas où ces biens font partie intégrante de l'entreprise principale du contribuable. Nous recommandons également d'admettre la déduction des intérêts, des impôts fonciers et des autres frais d'administration des biens, étant donné qu'il s'agit de dé-

**triction: la déduction des frais ne devrait pas être admise quand un congrès se tient en dehors des limites territoriales de l'organisation qui le met sur pied.**

Le Comité s'est penché sur le fait que, quand un homme d'affaires participe à une session d'étude, ses frais ne sont pas déductibles actuellement et ne le seront pas en vertu des propositions du Livre blanc. Nous nous rendons compte de la difficulté de permettre la déduction des frais pour ce qui constitue en fait un cours de recyclage, si l'on ne veut pas se laisser aller à permettre tous les frais de cours universitaires. Cependant, nous estimons que les frais occasionnés par la participation à un cours de perfectionnement devraient pouvoir être considérés comme des frais d'affaires et nous recommandons par conséquent qu'une déduction soit autorisée pour deux cours par an ou pour trois réunions qui seraient soit des congrès, soit des cours de formation.

1. (c) Cette proposition a été examinée au paragraphe 2.11.
2. Cette proposition confirme la surveillance étroite que nous recommandons en ce qui concerne les dépenses non raisonnables.

### **La proposition est approuvée.**

## **5.17-5.19 AMORTISSEMENT**

### *Propositions du Livre blanc*

1. Toute personne qui hérite de biens hériterait aux fins de l'impôt du même coût fiscal que la personne décédée; la base d'amortissement serait la même pour l'héritier que celle dont bénéficiait la personne dont il a hérité lors du décès.
2. Pas de déduction d'autre revenu de toute perte dans les biens qui provient d'un amortissement (ou d'un intérêt ou d'impôts fonciers).
3. Création d'une catégorie séparée d'amortissement pour chaque immeuble locatif d'au moins \$50,000. Ainsi, sur la vente de chaque immeuble, le contribuable devrait compter dans son revenu l'excédent entre l'amortissement déduit et l'amortissement réel (ou inversement, pourrait déduire tout amortissement réel qui dépasserait le maximum d'amortissement admis).
4. Les contribuables pourraient en tout temps amortir une catégorie de biens au coût total des biens de cette catégorie dont ils n'ont pas encore disposé; les contributions devraient se conformer à cette pratique dans l'année où le contrôle change de mains.

### *Observations et recommandations:*

1. Notre recommandation antérieure aurait pour conséquence une réalisation supposée lors du décès et la base d'amortissement de l'héritier serait établie selon la juste valeur marchande des biens.

2. Cette proposition a pour but d'empêcher de différer indûment le versement de l'impôt; le problème existe en dépit du fait qu'il devrait y avoir, selon les recommandations, une date limite pour le règlement quand la réalisation supposée a lieu lors du décès. Le Comité reconnaît qu'il est nécessaire d'empêcher d'une façon ou d'une autre les retards excessifs de règlement, mais il estime également qu'il faut tenir compte dans ce domaine de répercussions économiques importantes. De nombreux mémoires ont fait valoir que la proposition empêcherait l'entrepreneur d'investir dans le logement, ce qui serait néfaste étant donné que le Canada a un besoin crucial de maisons et d'autres types de logement.

connaissance et de leur compétence, il est aussi évident que des abus ont été commis à cet égard et que des déductions de frais ont été réclamées pour la participation à des congrès qui étaient en fait des réunions sociales.

La plupart, ou tous les congrès, même ceux où l'on discute le plus d'affaires, comportent un élément social et l'on peut toujours dire que la déduction ne devrait pas être complète, même dans ce cas; qu'un certain pourcentage, soit 20 p. 100 des frais de participation, ne devrait pas pouvoir être déduit. Tout pourcentage serait évidemment très arbitraire, étant donné que l'élément social varierait souvent selon l'endroit où se tiendrait le congrès, un tel pourcentage serait évidemment plus élevé dans le cas d'un congrès qui se tiendrait à Nassau par exemple, ou lors d'une croisière, que s'il se tenait dans une ville du Canada. De là à dire que les congrès qui ont un caractère surtout social comportent également un élément de travail, il n'y a qu'un pas et l'on pourrait dire qu'il faudrait permettre la déduction d'une partie des frais de participation à ces congrès. La question du pourcentage exact des frais qui pourraient être admis est très difficile à résoudre du point de vue administratif; étant donné que toutes les règles qu'on établirait dans ce domaine seraient nécessairement arbitraires, elles occasionneraient, du fait même, des inégalités et des anomalies, surtout quand il s'agit de cas limite. Cependant, les principes appliqués dans le cas de frais de participation à des congrès devraient être les mêmes que ceux des autres frais pour fins d'affaires; quand les frais de participation représentent en fait une dépense véritable occasionnée pour fins d'affaires, ils devraient être déduits.

Une des solutions proposées, bien quelle soit dans une certaine mesure également arbitraire, consisterait à élaborer un système de classification des congrès, selon qu'il s'agit de congrès d'affaires ou d'événements sociaux. Plusieurs mémoires ont proposé de créer un système de contrôle des conventions approuvées qui ressemblerait au système employé actuellement pour contrôler les organisations de charité. Le Comité estime cependant qu'un tel système ne pourrait être mis en pratique, étant donné le nombre des cas limite.

### *Recommandations*

1. (a) Le Comité recommande que l'on puisse déduire les frais de représentation lors du calcul du revenu, à condition de fournir des comptes détaillés à l'appui de la demande. Il serait injuste de pénaliser tous les hommes d'affaires à cause des excès de quelques-uns.

1. (b) Nous croyons que la solution en ce domaine est la même que dans le cas des frais de représentation. Nous recommandons que les frais de participation à des congrès, du moins à deux congrès par année au maximum, comme c'est admis actuellement, soient déduits quand le contribuable peut prouver que ces frais ont été encourus véritablement pour fins d'affaires et quand ils ont été «raisonnables». Un critère, permettant de distinguer quels sont les frais raisonnables ou non, permettrait de ne pas déduire certains frais qui ne sont pas considérés comme nécessaires. Nous recommandons une res-

contient des dispositions qui permettraient de contrôler ces abus si elles étaient appliquées comme il se doit. Ces dispositions sont celles qui visent toutes les dépenses d'affaires qui, pour être déductibles doivent représenter des sommes dépensées en vue de gagner ou de produire un revenu (article 12 (1) a) de la Loi de l'impôt sur le revenu) et doivent être raisonnables compte tenu des circonstances (article 12 (2)).

Certains mémoires préconisent l'établissement de règles et de principes directeurs indiquant les frais de représentation qui devraient être permis, et de définir ce qu'on entend par «raisonnable» dans ce contexte. Cela serait très difficile à faire, mais il est évident qu'il est important d'établir une certaine surveillance et des règles.

Il serait utile de considérer les règles strictes utilisées aux États-Unis. En bref, on demande aux contribuables de faire la liste de tous leurs frais de représentation et d'établir:

- (i) le montant séparé de chaque dépense;
- (ii) la date des frais de représentation;
- (iii) le nom et l'adresse de la personne; l'endroit et le genre de frais;
- (iv) la raison de ces frais ou la nature du profit retiré ou que l'on espère pouvoir en retirer, et la nature de la discussion d'affaires qui a eu lieu; et
- (v) la profession et d'autres renseignements au sujet de la ou des personnes reçues, y compris leur nom, titre ou autres renseignements permettant d'établir quelles sont les relations d'affaires de ces personnes avec le contribuable.\*

Dans le cas où l'on peut prouver que les frais de représentation ont été occasionnés réellement pour fins d'affaires, rien ne permet d'en interdire la déduction. Si l'on interdisait une telle déduction, cela reviendrait en fait à dire que certains frais occasionnés pour fins d'affaires ne peuvent être déduits lors du calcul du bénéfice; dans sa façon d'envisager les «éléments incorporés», le gouvernement a voulu montrer qu'il était soucieux de voir à ce qu'il n'existe pas de frais occasionnés pour fins d'affaires qui ne puissent être déduits et il faudrait adopter un traitement uniforme. Pour autant que des mesures adéquates soient prises afin d'éviter les abus et que ce soit au contribuable de prouver que les frais qu'il déduit ont réellement été occasionnés pour fins d'affaires, il faudrait admettre une telle déduction.

#### 1. (b) *Frais de participation à des congrès*

##### *Observations:*

Il ne fait aucun doute que les congrès d'affaires et les congrès professionnels sont tenus dans le but très utile de rassembler les participants, de stimuler leur intérêt, de leur donner la possibilité d'entendre des avis de spécialistes dans leur domaine et de leur permettre d'élargir le champ de leurs

\*Ces règles, de même que des explications détaillées figurent dans le manuel émis par le Trésor américain: "Your Federal Income Tax, 1970 Edition".



*Proposition du Livre blanc*

**5.9-5.10** 1. Aucune déduction pour (a) les frais de représentation (b) les frais de participation à des congrès ou (c) les cotisations à des clubs sociaux ou récréatifs. 2. L'impôt exigible des corporations du fait qu'il n'est pas permis de déduire ces dépenses ne fera pas l'objet d'un crédit.

*Observations:*

Tous les mémoires condamnant la proposition du Livre blanc d'interdire les déductions de tous les frais de représentation et de participation à des congrès. Ils soulignent qu'une telle attitude porterait atteinte non seulement aux hommes d'affaires qui ne pourraient déduire de tels frais mais également aux établissements qui fournissent les locaux nécessaires aux réunions et aux congrès.

**1. (a) Frais de représentation**

Les mémoires soulignent constamment que le fait d'interdire la déduction de tous les frais de représentation des entreprises est tout à fait contraire au principe de base selon lequel les dépenses d'affaires véritables peuvent être déduites lors du calcul des bénéfices. On devrait noter peut-être qu'une telle interdiction n'est pas impossible et que cette mesure n'est pas sans précédent; elle a déjà été employée, notamment au Royaume-Uni en 1965; depuis cette date, tous les frais de représentation sauf pour les « clients d'outre-mer » ont été interdits.

Les témoins n'ont fait que répéter qu'une grande partie des affaires se concluent autour de la table; que, pour de nombreux professionnels, le contact personnel, qui implique habituellement des réceptions, constitue la seule forme de publicité possible, étant donné que l'éthique de leur profession les empêche de faire de la publicité de la façon habituelle; que les hommes d'affaires moyens ne peuvent pas se permettre de faire de la publicité à la radio ou à la télévision, ce qui leur coûterait trop cher, et qu'il est par conséquent préférable pour eux d'organiser des réceptions; que les formes plus conventionnelles de publicité ne conviennent pas à tous les genres d'affaires; enfin, que l'interdiction de déduire les frais de représentation constituerait pour les hommes d'affaires canadiens un désavantage par rapport aux hommes d'affaires étrangers auxquels ils font concurrence et qui, eux, peuvent déduire de tels frais.

Il faut cependant reconnaître, comme le ministre du Revenu national l'a fait quand il a comparu devant le Comité, qu'il y a eu des abus dans ce domaine de la part d'un nombre relativement peu élevé de contribuables qui comptent leurs frais personnels comme des frais occasionnés par la conduite des affaires et qu'un contrôle plus sévère s'impose donc. La plupart des contribuables estiment que c'est au ministère du Revenu national qu'il revient d'exercer un tel contrôle et que la Loi de l'impôt sur le revenu

Des valeurs d'imposition à déterminer et une imposition potentielle serviront, au cours de la période de transition, à rajuster le prix auquel seraient vendues les actions, de sorte que l'effet serait semblable à celui que produirait la vente d'éléments de l'actif.

Le produit du prix de vente compris dans le revenu serait égal au pourcentage correspondant au produit rajusté de la vente, conformément au tableau I. Le produit rajusté serait calculé en fonction du produit total de la vente diminué de la portion correspondant à la clientèle éventuellement acquise moyennant paiement d'une somme, au cours des dix années précédant le jour de l'évaluation, conformément au Tableau II.

TABLEAU I

Répartition proportionnelle, à inclure au revenu, du produit rajusté de la vente d'une clientèle, en supposant que l'entreprise a au moins dix ans d'existence. (Un rajustement approprié de l'assiette serait applicable si l'entreprise a moins de dix ans d'existence).

Vente survenant au cours de la 1 <sup>re</sup> année suivant le jour de l'évaluation	néant
Vente survenant au cours de la 2 <sup>e</sup> année suivant le jour de l'évaluation	néant
Vente survenant au cours de la 3 <sup>e</sup> année suivant le jour de l'évaluation	6/55
Vente survenant au cours de la 4 <sup>e</sup> année suivant le jour de l'évaluation	10/55
Vente survenant au cours de la 5 <sup>e</sup> année suivant le jour de l'évaluation	15/55
Vente survenant au cours de la 6 <sup>e</sup> année suivant le jour de l'évaluation	21/55
Vente survenant au cours de la 7 <sup>e</sup> année suivant le jour de l'évaluation	28/55
Vente survenant au cours de la 8 <sup>e</sup> année suivant le jour de l'évaluation	36/55
Vente survenant au cours de la 9 <sup>e</sup> année suivant le jour de l'évaluation	45/55
Vente survenant au cours de la 10 <sup>e</sup> année suivant le jour de l'évaluation	55/55

TABLEAU II

Valeur, au jour de l'évaluation, de la clientèle acquise moyennant paiement d'une somme à déduire du produit total de la vente en vue de déterminer le produit rajusté.

Acquisition survenant au cours de la 10 <sup>e</sup> année précédant l'évaluation	3/55
Acquisition survenant au cours de la 9 <sup>e</sup> année précédant l'évaluation	6/55
Acquisition survenant au cours de la 8 <sup>e</sup> année précédant l'évaluation	10/55
Acquisition survenant au cours de la 7 <sup>e</sup> année précédant l'évaluation	15/55
Acquisition survenant au cours de la 6 <sup>e</sup> année précédant l'évaluation	21/55
Acquisition survenant au cours de la 5 <sup>e</sup> année précédant l'évaluation	28/55
Acquisition survenant au cours de la 4 <sup>e</sup> année précédant l'évaluation	30/55
Acquisition survenant au cours de la 3 <sup>e</sup> année précédant l'évaluation	45/55
Acquisition survenant au cours de la 2 <sup>e</sup> année précédant l'évaluation	55/55
Acquisition survenant au cours de la 1 <sup>re</sup> année précédant l'évaluation	55/55

## Exemples

Considérant l'hypothèse suivante:

- (a) Clientèle acquise sept ans avant le jour de l'évaluation ..... \$20,000  
 (b) Entreprise existant depuis plus de 10 ans.

1. (a) Produit de la vente de la clientèle deux ans après le jour de l'évaluation..... \$30,000  
 moins valeur de la clientèle (Tableau II 15/55 de \$20,000) soit environ..... \$30,000  
 Produit rajusté ..... \$24,000  
 (b) Produit de la vente de la clientèle 7 ans après le jour de l'évaluation ..... \$30,000  
 Compris dans le revenu (Tableau I) (vente dans un délai de 2 ans) ..... Néant  
 Produit rajusté ..... \$24,000

2. Produit de la vente de la clientèle 4 ans après le jour de l'évaluation ..... \$15,000  
 moins valeur de la clientèle (Tableau II 15/55 de \$20,000) soit environ ..... \$15,000  
 Produit rajusté ..... \$9,000  
 compris dans le revenu (Tableau I 10/55 de \$9,000) soit environ ..... \$1,700  
 Produit de la vente de la clientèle 10 ans après le jour de l'évaluation ..... \$5,000  
 Produit ..... \$5,000  
 Moins valeur de la clientèle (Tableau II 15/55 de \$20,000) soit environ ..... \$6,000  
 Produit rajusté (perte) ..... \$1,000

Une autre critique sur l'imposition du produit de la vente de la clientèle consiste à dire qu'il serait injuste d'assujettir à cette proposition les achats de clientèle par des professionnels par exemple, antérieurs à la mise en vigueur du nouveau régime et dont la vente est effectuée à la retraite, à un prix d'ores et déjà fixé par contrat. On pourrait souvent modifier le contrat en augmentant le prix de vente de manière à neutraliser les effets de l'imposition, mais ce procédé ne semble pas constituer une solution pleinement satisfaisante vis-à-vis l'inéquité qui résulterait, pour les parties en cause, si elles n'étaient pas en mesure de s'entendre pour obvier à cette situation.

En vue d'éviter l'imposition de la valeur actuelle de la clientèle (si l'on présume qu'elle n'augmentera pas en raison de sa déductibilité), on a fréquemment et fortement insisté pour que l'évaluation s'effectue au moment de l'adoption du régime et que les gains et pertes soient assujettis à l'impôt seulement lorsqu'ils seront réalisés. Autrement dit, le prix de la clientèle serait considéré à l'égal des éléments non amortissables de l'actif.

Le Comité estime que cette solution est intéressante. Cependant, elle aurait, à notre avis, l'inconvénient de nécessiter une évaluation séparée de chaque élément tangible de l'actif d'une entreprise au moment de l'entrée en vigueur du régime, afin de calculer séparément le prix de la clientèle.

Le Comité approuve l'objectif de la proposition qui tend à considérer sur le même plan l'acquéreur de la clientèle et celui qui l'a constituée, dès lors que ce dernier peut déduire la plupart, sinon l'ensemble, des dépenses telles que salaires, publicité, etc., qui lui ont permis de créer et de conserver cette clientèle.

*Recommandation:*

Sous réserve que l'imposition de la valeur de la clientèle n'ait pas d'effet rétroactif, le Comité approuve la proposition permettant à l'acheteur d'amortir le prix d'achat de la clientèle. Nous recommandons également que le ministre du Revenu national apporte des modifications en ce qui concerne le calcul de cette valeur pour les contrats de vente déjà conclus.

L'exemple ci-après illustrera le moyen d'y parvenir.\*

\* Notre exemple tient compte de trois éléments dans le calcul du prix de la clientèle au jour de l'évaluation, à savoir: le produit de la vente, le nombre d'années qui séparent la vente de l'évaluation et un barème. Cette méthode prend en considération la clientèle acquise avant la date d'évaluation; elle ne requiert aucune évaluation, n'est pas rétroactive et ne pose aucune difficulté du point de vue de l'impôt qui doit être créditée.

Celles des entreprises qui ne sont pas incorporées seraient déterminées en fonction de la valeur marchande. Le prix de la clientèle serait toutefois évalué à un coût rajusté, à la seule condition qu'elle ait été achetée moyennant paiement d'une somme, dans les dix ans qui précèdent l'évaluation.

Le prix de la clientèle constituerait un élément intangible dont l'existence se limiterait à dix ans, et l'évaluation en serait faite en cas de vente seulement. Le calcul du pourcentage-temps serait fonction de la somme des chiffres de 1 à 10, attachant plus d'importance à la création de la clientèle qu'à sa conservation. On tiendra également compte de toute clientèle acquise moyennant le paiement d'une somme avant le jour de l'évaluation.

Les pertes seraient déductibles. (Voir nos commentaires au Chapitre 3 sur le plafonnement des pertes).

L'acheteur pourrait amortir le prix de la clientèle pourvu qu'il l'ait acquise moyennant paiement d'une somme, après le jour de l'évaluation.



# Revenus provenant d'entreprises ou de biens

## 5.4-5.8 ÉLÉMENTS INCORPORELS

### Propositions du Livre blanc

1. Nouvelle catégorie de biens amortissables qui rassemble tous les éléments incorporels et permet une déduction annuelle de 10 p. 100 de la valeur comptable des éléments de cette catégorie.
2. Disposition spéciale concernant la valeur de la clientèle comprise dans l'année de vente: le produit de la vente qui surviendrait au cours de l'année suivant l'entrée en vigueur du nouveau régime serait imposable jusqu'à concurrence de 40 p. 100; de 45 p. 100 au cours de la deuxième année et ainsi de suite, la partie imposable augmentant de 5 p. 100 par an jusqu'à la treizième année alors que tout le produit de la vente serait assujéti à l'impôt. Tout le produit de la vente d'un fond de commerce qui n'existerait pas au moment de l'entrée en vigueur du nouveau régime serait imposable en tout temps.

### Observations

1. Le Comité approuve l'objectif du gouvernement tendant à éliminer du régime fiscal les «éléments incorporels».
2. Cependant, l'inclusion de la clientèle aux éléments incorporels crée des difficultés. La proposition qui vise à imposer le produit de la vente de la clientèle a soulevé une forte opposition des contribuables.

A l'appui de sa proposition, le gouvernement allègue que (a) le produit de la vente d'une clientèle tendra à augmenter parce que l'acheteur pourra en amortir le coût et (b) la clientèle est un élément permanent attribuable aux efforts constants et nécessaires pour la préserver et l'augmenter. Le Comité pense que le gouvernement aurait pu aussi bien arguer, à l'appui de sa proposition, que les organismes de contrôle adoptent de plus en plus le concept de l'amortissement du prix de la clientèle, dans l'établissement des états financiers. Etant donné que le Comité ne peut se faire une opinion d'expert sur l'augmentation probable de la valeur de la clientèle si elle devient déductible, il semble évident et logique d'admettre la présomption du gouvernement à cet égard.

Le Comité a également examiné la critique selon laquelle l'imposition du prix de la clientèle aurait un effet rétroactif. Même si on admet d'une part que la valeur de la clientèle augmentera une fois qu'elle sera déductible, qu'on accepte, d'autre part et dans l'ensemble, la présomption du gouvernement à l'effet que la conservation de la clientèle réclame des efforts constants, et compte tenu du fait qu'on procédera par étape pour imposer le produit de la vente de la clientèle, nous craignons néanmoins que l'imposition du prix de la clientèle, au jour de l'évaluation, soit rétroactive jusqu'à un certain point.





5. Les coopératives qui satisfont aux critères appropriés devraient avoir droit à une aide en tant que petites entreprises. Les stimulants relatifs aux petites entreprises sont traités au début de ce chapitre.

## ENTRÉE EN VIGUEUR DU RÉGIME

### 4.74-4.79 Propositions du Livre blanc

Comme les pertes de capital découlant de la vente d'actions de corporations à participation restreinte seront intégralement déductibles, il faudra mettre au point des dispositions de transition spéciales concernant ces corporations:

1. Au moment de la répartition du revenu non distribué, on lèverait un impôt spécial de 15 p. 100 lors de l'entrée en vigueur du régime. La répartition serait alors considérée comme le remboursement du capital aux actionnaires réduisant en partie le prix coûtant des actions pour les fins d'imposition des gains de capital.
2. En vue d'obtenir l'impôt sur la récupération de la dépréciation, une partie des impôts payés par la corporation serait considérée comme de l'impôt ne donnant pas droit à un crédit jusqu'à ce que l'on ait perçu le montant qui aurait été imposable sous le régime actuel.

### Recommandation:

#### 1. Approuvée.

#### 2. Observations:

Le Comité constate que les propositions ci-dessus sont parmi les plus difficiles à comprendre.

Le Livre blanc donne bien un exemple détaillé aux paragraphes 4.75 à 4.77, mais la situation ne nous paraît pas aussi claire que l'ont cru les auteurs des propositions et c'est pourquoi sans doute elles ont donné lieu à un grand nombre de critiques.

Le Comité convient de l'utilité des propositions et comprend que l'introduction de l'impôt sur les gains de capital, et la réduction conséquente des pertes sur les autres revenus, permettraient, dans le cas des corporations, de faire une double réduction sur le revenu de la valeur décroissante d'une immobilisation—une première fois sur le revenu d'une corporation et une autre fois sur le revenu des actionnaires.

Étant donné que nous avons recommandé que la moitié des pertes de capital soient déductibles des gains de capital seulement (jusqu'à concurrence de \$1,000), nous supposons que le problème auquel la proposition doit remédier n'est pas plus important qu'il le serait pour les corporations à participation étendue pour lesquelles la proposition n'est pas supposée s'appliquer.

### Recommandation

**Nous recommandons donc que la proposition soit rejetée.**

Les deux points auxquels les coopératives s'opposent fondamentale-ment sont: premièrement, qu'il y aurait, en vertu de ces propositions, un élé-ment additionnel de double imposition, dans ce sens qu'une portion addition-nelle du revenu des coopératives pourrait être imposée au niveau de la coopérative et à celui des membres des coopératives de production; et, deuxièmement, que les propositions réduiraient le fonds de roulement dont jouissent actuellement les coopératives, en ce sens qu'une certaine portion de l'intérêt dû aux membres devrait être payée en argent comptant afin de permettre à ceux-ci de payer l'impôt sur les montants compris dans leur revenu.

Le Comité ne croit pas que les propositions sont entièrement compatibles avec les autres propositions d'intégration pour les autres corporations. La prétendue double imposition dans le cas des coopératives est différente de celle qui existe pour les autres entreprises constituées en corporation et leurs actionnaires, puisque le niveau d'impôt des membres, dans le cas des coopé-ratives de production, est véritablement une mesure de profit additionnel pour l'activité principale des membres.

Nous croyons, cependant, que la question principale est de savoir si les propositions produiront des effets raisonnables en comparaison de l'imposition d'autres types d'entreprises commerciales. Il ne fait pas de doute que, dans bien des cas, les propositions ne feront qu'augmenter les impôts qui existent déjà.

#### *Recommandations:*

Le Comité recommande que le principe de base à suivre soit: que les coopératives, les caisses populaires et les coopératives de crédit n'aient aucun avantage fiscal sous le régime fiscal mais qu'une disposition appropriée soit prise pour garantir que les activités de ces organisations ne soient pas entravées injustement et pour s'assurer qu'elles ne souffrent pas d'un désa-vantage fiscal.

En ce qui a trait aux propositions du Livre blanc:

1. Nous approuvons la suppression de l'exemption de trois ans accordée actuellement à toutes les coopératives.
2. Nous approuvons la proposition visant à augmenter le pourcentage de capital utilisé sur lequel un impôt sur le revenu est payé, et nous recommandons qu'une semi-intégration soit appliquée à cette portion des ristournes payées par la suite, qui est imposable pour les membres et qui représente les revenus imposés des coopératives.
3. Nous approuvons la proposition que seul l'intérêt payé aux membres sur leurs prêts et leur capital entre dans les calculs après déduction de la ristourne. Nous considérons que le mot «payé» comprend les crédits versés au compte d'un membre.
4. Nous approuvons les propositions permettant aux coopératives de crédit et aux caisses populaires, de déduire une provision pour les créances douteuses et la liquidité.

Cette question a déjà été traitée dans les commentaires sur le paragraphe 4.46 du Livre blanc.

Le Comité approuve la proposition que les corporations étrangères deviennent résidentes du Canada après la mise en application de la réforme fiscale. Toutefois, en plus de la proposition d'une période transitoire de cinq ans pour que ces corporations puissent réorganiser leurs affaires, le Comité recommande ce qui suit: étant donné que certaines d'entre elles auront de la difficulté à réussir ce travail à temps, qu'une règle soit établie pour que toute corporation étrangère résidant au Canada à des fins fiscales, à la date d'application, ait trois ans afin de décider si elle désire être traitée comme une corporation canadienne. Un tel choix signifierait que les corporations acceptent les obligations et droits fiscaux des corporations canadiennes.

#### 4.68-4.69 COOPÉRATIVES, CAISSES POPULAIRES ET COOPÉRATIVES DE CRÉDIT

##### 4.73 Propositions du Livre blanc

1. Pour les coopératives:

(i) L'exemption de 3 ans devrait être supprimée.

(ii) Les ristournes sont actuellement déductibles avant paiement de l'intérêt, mais elles ne peuvent réduire les bénéfices à un niveau inférieur à 3 p. 100 du capital utilisé. Le pourcentage serait augmenté et établi suivant une formule semblable à celle qui sert à déterminer le taux d'intérêt des prêts destinés aux améliorations agricoles; il varierait suivant le taux payé sur les obligations de l'État.

(iii) Seul l'intérêt payé aux membres sur leurs prêts et leur capital serait calculé après la déduction de la ristourne.

2. Les caisses populaires et les coopératives de crédit seraient traitées comme les autres coopératives, et pourraient déduire une provision pour les créances douteuses et la liquidité comme c'est le cas pour les banques.

##### *Observations:*

En vertu du présent régime, une coopérative est exonérée d'impôt durant les trois premières années de son existence. En calculant son revenu pour des fins fiscales, elle peut déduire de ses profits le montant de ristourne déclaré; elle ne peut réduire son revenu imposable au-dessous du montant par lequel 3 p. 100 du capital utilisé dans l'affaire dépasse l'intérêt déductible dans le calcul du revenu pour l'année, payé sur l'argent emprunté (autre que l'argent emprunté à une banque ou une coopérative de crédit). Les différences avec les autres propositions du Livre blanc sont les suivantes: (a) l'exemption de trois ans est supprimée; (b) bien que les ristournes soient toujours déductibles, la limite de 3 p. 100 serait augmentée; (c) seul l'intérêt payé aux membres serait déductible.

Le Comité a reçu d'un témoin du gouvernement l'assurance que cet intérêt ne serait pas nécessairement payé en argent. Il pourrait être crédité aux membres, mais ne serait déductible que si le montant était crédité de cette façon était incorporé au revenu des membres à des fins fiscales.



Les fonds de pension ou de retraite peuvent investir. Ceci empêcherait qu'on circonvenne la limite proposée de 10 p. 100 d'investissements étrangers que le Comité a approuvée.

#### 4.63-4.65 ENTREPRISES D'UTILITÉ PUBLIQUE (ÉLECTRICITÉ, VAPEUR, GAZ)

##### *Proposition du Livre blanc*

Aucun crédit pour les actionnaires sur l'impôt payé par la corporation, étant donné que le gouvernement fédéral se propose de modifier la loi pour que tous les impôts de ces corporations soient remis aux provinces.

##### *Observations:*

Le problème des entreprises privées d'utilité publique n'est pas une conséquence directe de la proposition d'intégrer les crédits d'impôt, mais d'une proposition séparée mentionnée aux paragraphes 4.63-4.65 du Livre blanc. En vertu de cette dernière, tous les impôts perçus de ces compagnies seraient remis aux gouvernements provinciaux. À l'heure actuelle, 95 p. 100 de l'impôt sont remis aux provinces et, dans certains cas, sont remboursés aux compagnies pour servir de rabais aux consommateurs d'énergie.

De l'avis du Comité, ces compagnies et leurs actionnaires ont une objection valable. Ces compagnies versent en fait un impôt fédéral au Canada et leurs actionnaires ne devraient pas subir de discrimination à cause d'un accord fédéral-provincial. Le ministre des Finances, lors de sa comparution devant le Comité, a mentionné qu'il serait possible d'accorder un crédit d'impôt si les provinces acceptaient que le gouvernement fédéral retienne un impôt suffisant pour couvrir le crédit des actionnaires. Le Comité croit que ce serait la méthode appropriée, et nous serions prêts à recommander au gouvernement fédéral de négocier un accord de ce genre avec les provinces. Le Comité pense, toutefois, qu'un tel arrangement ne s'appliquerait pas à toutes les situations du secteur privé des entreprises d'utilité publique, comme celles dont les contrats d'énergie à long terme supposent le maintien de la situation actuelle. Il faudra que les gouvernements fédéral et provinciaux portent une attention spéciale à ce domaine afin que les résultats soient équitables.

##### *Recommandations:*

Pour les raisons que nous avons mentionnées dans nos discussions générales au chapitre du régime fiscal intégré, nous recommandons, si cette mesure est appliquée, que le gouvernement fédéral prévoit, entre autres méthodes, de sauvegarder le niveau des investissements canadiens dans ces corporations, et de conserver un montant suffisant d'impôt à partir des impôts versés par les entreprises d'utilité publique pour accorder un crédit aux actionnaires canadiens.

#### 4.66-4.67 CORPORATIONS ÉTRANGÈRES EXERÇANT LEUR ACTIVITÉ AU CANADA

##### *Proposition du Livre blanc*

Le crédit d'impôt sur le revenu des corporations ne devrait s'appliquer qu'aux corporations constituées au Canada, après une période transitoire de cinq ans.

**4.57** 2. Une corporation à participation étendue qui reçoit un dividende d'une corporation à participation restreinte verrait ce dividende imposé de la même façon que ses autres revenus (majoration-défalcation). Le dividende serait alors libre d'impôt si la corporation qui paie le dividende bénéficie d'un crédit d'impôt suffisant.

**4.59** 3. Le taux d'imposition spécial sur les dividendes qu'une corporation canadienne publique reçoit d'une autre corporation publique canadienne serait fixé à 33 p. 100. Ce taux s'appliquerait aussi aux gains de capital réalisés par une corporation publique canadienne à l'occasion de la vente d'actions d'une autre corporation publique canadienne.

**4.60** 4. En ce qui concerne les fonds de pension et autres entités exemptes d'impôt, il n'y aurait aucun remboursement d'impôt sur le revenu payé par les corporations qui leur versent des dividendes.

**4.61-4.62** 5. Les caisses mutuelles à capital variable et la plupart des caisses mutuelles à capital fixe seraient considérées comme corporations à participation étendue; ainsi les dividendes que les actionnaires recevraient par l'entremise d'une caisse mutuelle seraient soumis aux mêmes impôts que s'ils avaient été versés directement. Il y a une exception: lorsque des dividendes d'une corporation à participation restreinte sont distribués par l'entremise d'une caisse mutuelle, ils seraient imposés comme revenu d'une corporation publique.

**4.62** 6. Les caisses mutuelles seraient habilitées à distribuer à leurs actionnaires des bénéfices spéciaux qui seraient traités comme des gains de capital provenant de la vente d'une corporation publique canadienne.

### *Observations et recommandations*

Paragraphe 1, 2 et 3. Nous avons traité dans l'introduction de ce chapitre de nos recommandations générales sur le régime fiscal intégré et des problèmes que soulèvent ces propositions. L'une de ces recommandations propose que les dividendes soient distribués, libres d'impôt, parmi les sociétés affiliées. 4. Le Comité convient qu'il ne devrait pas y avoir de remboursement pour les régimes de pension et autres entités qui n'ont pas payé d'impôt. Nous savons également qu'au moment d'une distribution le contribuable supporterait plus d'impôt sur le gain de capital réalisé dans un fonds de pension exempt d'impôt que s'il avait investi directement dans les actions d'une corporation. Toutefois, nous croyons que l'élément d'ajournement, résultat du fait que les contributions à des régimes de pension etc., sont déductibles au moment où elles sont faites, l'emporte sur cette considération. **Le Comité pense qu'outre l'exemption d'impôt, aucun stimulant fiscal n'est nécessaire, ni indiqué.**

Paragraphe 5 et 6. Le Comité sait que des discussions ont lieu directement avec le Gouvernement au sujet des caisses mutuelles. En conséquence, le Comité déclare simplement qu'il est d'accord avec le gouvernement et les caisses sur le fait que les résultats fiscaux devraient être aussi rapprochés que possible de ceux qu'obtiendraient les membres qui auraient détenu leur avoir directement de la caisse. Nous prévoyons que ce principe pourrait également restreindre de quelque façon les caisses mutuelles dans lesquelles

## ACTIONNAIRES CANADIENS DE CORPORATIONS ÉTRANGÈRES

### *Propositions du Livre blanc*

4.46 1. Il ne sera accordé aux particuliers qui détiennent des actions dans des corporations étrangères aucun crédit au titre de l'impôt sur les corporations payé par ces corporations.

4.47 2. Il ne sera accordé aux corporations canadiennes qui ont fait des investissements dans les corporations étrangères aucun crédit en raison de l'impôt payé par lesdites corporations.

4.48 3. On accordera aux corporations canadiennes qui disposent d'une participation majoritaire dans des corporations étrangères un crédit au titre de l'impôt sur les corporations payé par ces corporations étrangères.

### *Observations et recommandations*

1. **Proposition approuvée.** Cependant, on a signalé à l'attention du Comité qu'un certain nombre de corporations étrangères résident au Canada et que leurs actionnaires canadiens bénéficient actuellement d'un crédit d'impôt sur les dividendes. La mise en place d'un régime fiscal intégré et de la première proposition ci-dessus entraînerait une injustice envers ces actionnaires. Bien entendu, le Comité est d'accord sur le fait qu'il ne faut pas accorder, en règle générale, de crédit sur les impôts personnels aux résidents canadiens, en raison de l'impôt sur les corporations payé par les corporations étrangères qui ne résident pas au Canada. Il faudrait appliquer la même règle aux corporations étrangères, qui, à l'avenir, résideront au Canada car il n'y a apparemment aucune raison pour que ces corporations n'incorporent pas une filiale canadienne. Nous recommandons que les corporations étrangères qui résidaient au Canada au moment de la réforme reçoivent un statut spécial. Elles seraient considérées comme des corporations canadiennes et soumises aux mêmes obligations et droits fiscaux que ces dernières. D'autre part, les actionnaires canadiens continueraient à bénéficier d'un crédit en raison des impôts sur les corporations versés par la corporation canadienne. 2. et 3. Ces questions sont traitées dans nos observations relatives au chapitre 6.

## 4.49-4.50 ACTIONNAIRES ÉTRANGERS DE CORPORATIONS CANADIENNES

### *Proposition du Livre blanc*

Aucun crédit ne sera accordé aux actionnaires étrangers en raison de l'impôt payé par les corporations canadiennes.

### *Observations:*

Le Comité pense que ceci ne modifie pas la situation actuelle. Il soutient cette proposition.

## ACTIONS DÉTENUES PAR DES CORPORATIONS

### *Propositions du Livre blanc*

4.56 1. Une corporation à participation restreinte serait traitée de la même manière qu'un actionnaire individuel en ce qui concerne l'obtention du crédit d'impôt sur le revenu des corporations.



2. Toutes les corporations qui, par la suite, inscriraient leurs actions à cette bourse deviendraient des corporations à participation étendue dès le jour où leurs actions seraient ainsi inscrites.

3. Les corporations qui pourraient répondre à des conditions précises concernant le nombre d'actionnaires et le nombre d'actions détenues par ces actionnaires pourraient choisir d'être rangées parmi les corporations à participation étendue.

4. Le ministre du Revenu national aurait le pouvoir d'attribuer la qualité des corporations à participation étendue à d'autres corporations si elles satisfaisaient à certains critères relatifs au nombre d'actionnaires, à la répartition des actions et à la négociation publique de celles-ci. (Cette disposition signifierait en fait que la plupart des corporations qui ont des actions négociées « au comptoir » seraient classées comme corporations à participation étendue.)

5. Les corporations qui auraient été classées comme corporations à participation étendue conserveraient toujours ce statut.

6. Seules les corporations constituées au Canada auraient le droit d'être traitées comme corporations à participation étendue.

### *Observations et recommandations*

Nos recommandations d'ordre général concernant les gains et les intégrations de capital annulent la plupart des objections importantes à la distinction entre corporations à participation étendue et corporations à participation restreinte. Il existe un ou deux cas particuliers pour lesquels il semble souhaitable, sinon nécessaire, de maintenir cette distinction. Il faut la maintenir afin de réaliser une intégration complète jusqu'à un certain niveau de revenu, ainsi que nous le recommandons. Cela permettrait d'aider les petites entreprises et de déterminer quelles sont celles qui possèdent les caractéristiques propres à les faire bénéficier de cette aide. Cette distinction se répécute également dans le domaine de l'imposition des non-résidents sur les gains de capital réalisés au Canada autres que les gains réalisés grâce aux actions du portefeuille d'une corporation canadienne à participation étendue.

Les pouvoirs qu'on suggère d'accorder au ministre du Revenu national ne laissent pas de nous inquiéter. Celui-ci, en effet, pourrait décider que telle corporation est une corporation à participation étendue. Cependant, si nos recommandations étaient acceptées, les conséquences ne seraient pas aussi graves qu'en vertu des propositions initiales. Nous nous inquiétions du fait qu'une corporation pourrait être ainsi désignée sans avoir reçu de préavis. C'est pourquoi nous recommandons de mettre au point un système grâce auquel les corporations seraient averties que le ministre a l'intention d'utiliser son pouvoir et elles auraient la possibilité de demander une audience et d'interjeter appel.

Nous recommandons également, compte tenu de la règle selon laquelle la corporation classée comme corporation à participation étendue conserverait toujours ce statut, que des mesures soient prises pour qu'une telle corporation ait la possibilité de retrouver son statut de corporation à participation restreinte lorsqu'elle le devient en fait, sinon en vertu d'une définition fiscale.



#### *Recommandations:*

L'un ou l'autre critère, celui de la valeur nette ou celui des revenus, serait satisfaisant pourvu qu'il soit pratiquement réalisable et applicable également à toutes les situations. Le Comité pense que le critère du revenu impossible serait le procédé de calcul le plus approprié.

Si les normes qui précèdent sont adoptées, et en l'absence d'une meilleure formule présentée par le Comité ministériel, nous recommandons que le stimulant aux petites entreprises soit accessible à celles dont le revenu impossible ne dépasse pas \$35,000; que pour tout montant excédentaire l'allègement fiscal soit réduit par «paliers» de façon à disparaître lorsque le revenu impossible atteint \$105,000 et enfin que l'allègement maximum ne dépasse pas \$10,000 par an.

En vue de limiter le stimulant fiscal aux circonstances qui le justifient, nous recommandons aussi d'exclure de ce bénéfice les corporations à participation étendue, les filiales contrôlées par une corporation à participation étendue et les corporations ou les entreprises qui ne sont pas contrôlées par des résidents canadiens.

Nous avons examiné plusieurs propositions de principe permettant d'accorder une aide financière aux petites entreprises en voie de développement, par exemple la formation de capital par un crédit d'impôt, la déduction accélérée de certaines dépenses d'établissement et la création de réserves spéciales, mais nous ne saurions faire de recommandations sur la forme que devrait revêtir un tel allègement fiscal, en raison de l'étude en profondeur que le Comité ministériel entreprend actuellement.

### CORPORATIONS À PARTICIPATION ÉTENDUE

#### *Propositions du Livre blanc*

4.36 1. Le gouvernement désire réformer le régime du crédit d'impôt pour dividendes. Il se propose donc de remplacer le présent crédit par un régime qui accorderait aux actionnaires canadiens un crédit représentant la moitié de l'impôt sur les corporations canadiennes, payé par la corporation sur les bénéfices, source du paiement des dividendes.

4.40 2. Aucun crédit dans le cas des impôts payés par les corporations étrangères. Cependant, les corporations qui reçoivent un revenu d'autres pays seraient autorisées à passer à leurs actionnaires un crédit correspondant aux 15 p. 100 de la retenue fiscale établie par ces pays étrangers sur le revenu reçu.

#### *1. Proposition approuvée.*

2. Proposition approuvée. Cette proposition est discutée dans son ensemble dans l'introduction ainsi qu'au chapitre 6: «Imposition du revenu international».

### 4.43 DÉFINITIONS

#### *Propositions du Livre blanc*

1. Toutes les corporations qui, le jour de la publication du Livre blanc, ont des actions cotées à une bourse canadienne reconnue, seraient considérées comme étant des corporations à participation étendue.

Le ministre a fait savoir au Comité qu'il recherchait un régime permettant de venir en aide aux petites entreprises, qu'elles soient constituées en corporation ou non. Le Comité approuve sans réserve cette initiative, mais il estime, dans le cas où cette recherche serait techniquement irréalisable, qu'il est essentiel pour les petites entreprises constituées en corporation de continuer à bénéficier de cette aide.

L'allègement du fardeau fiscal des petites entreprises présente trois aspects interdépendants: le premier concerne l'importance des entreprises qui bénéficieraient de cet allègement; le second se rapporte au montant de l'allègement et le troisième à la forme qu'il doit revêtir.

Quant au premier aspect, le Comité pense qu'il ne faudrait pas accorder d'allègement fiscal sans tenir compte, comme on le fait actuellement, de l'importance et des besoins de l'entreprise. Il faudrait limiter l'allègement fiscal aux seules petites entreprises ou, dans l'alternative, prévoir un régime d'imposition progressive du revenu de l'entreprise, à partir d'un certain montant jusqu'à récupération de l'allègement fiscal consenti. L'aide octroyée serait ainsi orientée vers la croissance de l'entreprise. Cette dernière solution, qui utiliserait un barème progressif de taux, rendrait inutile la recherche d'une définition compliquée de la petite entreprise. Le Comité en a conclu qu'il fallait choisir pour critère celui qui illustre le mieux les besoins financiers visant à la modernisation de l'entreprise, à son expansion et à sa croissance.

On peut évaluer l'importance d'une entreprise au moyen de deux critères principaux: sa «valeur nette» ou ses revenus.

La valeur nette comprendrait le capital émis et payé, les prêts des actionnaires, les bénéfices retenus, etc. Ce procédé présente l'avantage de tenir compte, en fait, de tous les éléments susceptibles d'être évalués, les éléments de l'actif en fonction desquels l'entreprise peut obtenir les fonds nécessaires à son expansion.

Le critère relatif aux revenus pourrait s'appliquer de deux façons: en calculant les bénéfices sans tenir compte de l'impôt, de la rémunération aux propriétaires de l'entreprise et aux actionnaires et les allocations en coût de capital; ou bien en calculant le revenu imposable selon les dispositions législatives actuelles.

La raison qui milite en faveur du premier critère de bénéfices se rattache au fait qu'il existe dans la loi actuelle une échappatoire permettant à une corporation, au moyen de rémunérations aux propriétaires de l'entreprise et aux actionnaires ainsi que d'autres déductions, de maintenir son revenu imposable en deçà du niveau de \$35,000 auquel s'applique le taux peu élevé prévu pour les corporations. Le Comité estime cependant que cette méthode présenterait des difficultés du point de vue législatif, et qu'elle donnerait naissance à des injustices. C'est ainsi que les employés de petites entreprises sont autorisés et même encouragés à acquérir des actions de leur société et il serait inéquitable d'inclure leurs traitements et leurs salaires au montant des «revenus» qui font l'objet de cette proposition.

L'encouragement de la petite entreprise par ce procédé s'est avéré tout à fait injuste selon qu'il s'est agi de contribuables dont l'entreprise était ou non constituée en corporation. De plus, il a conduit à des abus puisque l'épargne de l'impôt a conduit à la constitution de plusieurs corporations là où une seule aurait suffi, et au fractionnement d'entreprises importantes en une multitude de petites corporations. Le fait que le gouvernement ait, en 1963 adopté l'article 138A (2) donnant au ministre du Revenu national le pouvoir discrétionnaire de conférer le caractère de corporations associées à certaines corporations, à moins que leur existence séparée ne se justifiait par des raisons autres qu'une réduction du montant des impôts, illustre l'impossibilité où se trouve le gouvernement de prévenir cet état de choses dans le cadre de la législation actuelle, et le besoin urgent d'y remédier. La mesure législative en question a été, dans une large mesure, couronnée de succès bien qu'elle ait astreint le contribuable à faire la preuve quasi impossible d'un fait négatif tout en pénalisant certaines dispositions prises en vue des besoins réels d'une entreprise. Le pouvoir discrétionnaire du Ministre ne constitue pas, en tout cas, un bon procédé d'imposition.

L'une des principales faiblesses de la proposition actuelle concernant le taux peu élevé est le fait que les petites corporations pourront s'en prévaloir, même si l'épargne qui en résulte n'est pas affectée à l'entreprise; elle pourra être utilisée à d'autres fins ou bien distribuée entre les actionnaires. L'absence de tout contrôle de cette affectation ferait échec à l'objectif de cette mesure qui consiste à venir en aide à la petite entreprise. En outre, et c'est une autre carence, la proposition aide de nombreuses corporations qui n'en ont pas besoin, telles que les corporations importantes disposant d'une solide organisation financière et la petite corporation constituée par des actionnaires opulents.

Le Comité estime que l'existence de petites entreprises saines est essentielle au bien-être économique du Canada. Comme il l'a déjà souligné dans son rapport, la croissance économique est au premier plan des priorités dans la phase actuelle du développement du Canada. C'est dans la mesure où cet objectif est primordial qu'on arrivera à créer les moyens de mettre en chantier les programmes sociaux qui se proposent d'améliorer le niveau de

Le bien-fondé de cet argument a été reconnu au début des discussions sur le Livre blanc, par le ministre des Finances qui a déclaré le 5 août 1970, au cours de son témoignage devant le Comité, que le Comité ministériel spécial chargé des questions qui se rattachent à la petite entreprise, s'apprêtait à formuler une proposition d'ensemble pour aider la petite entreprise canadienne face au régime fiscal. On a soumis plusieurs propositions intéressantes pour limiter les abus que provoquent les dispositions actuelles concernant les petites entreprises, de façon à ce que l'aide se limite effectivement aux seules « petites » entreprises et à celles qui n'ont pas accès aux fonds nécessaires pour leur développement. Les propositions en question ont été achevinées au Comité ministériel pour étude.



Le Livre blanc souligne au paragraphe 4.18 que le contribuable dont l'entreprise peut être incorporée a la possibilité de gagner jusqu'à \$40,000 par année sans que le taux le plus élevé ne dépasse 21 p. 100, tandis que le contribuable qui n'est pas une corporation peut seulement gagner \$5,000 avant que son taux le plus élevé ne dépasse 21 p. 100. L'homme d'affaires dont l'entreprise est constituée en corporation peut souvent s'assurer qu'aucun de ses revenus ne sera assujéti à l'impôt personnel sur le revenu en vigueur. Cet impôt n'est applicable que s'il retire des fonds de la société. Le contribuable dont la source de revenu n'est pas d'une corporation ne jouit pas d'un tel privilège d'ajournement.

Le Livre blanc affirme, au paragraphe 4.9, qu'une des raisons invoquées à l'origine en faveur d'un taux peu élevé consistait à dire que la double imposition des bénéfices passant par des petites corporations « mettait ces dernières dans une situation désavantageuse par rapport à leurs concurrents dont les entreprises n'étaient pas constituées en corporations. » Le taux peu élevé, ajouté au crédit d'impôt pour dividendes, visait à compenser ce désavantage et il est ironique de voir que la petite entreprise incorporée s'est retrouvée dans une situation plus avantageuse du point de vue fiscal que l'entreprise non incorporée.

M. Abbott a continué en disant que toutes les corporations, indépendamment de leur importance, tireraient profit de cette mesure, mais que l'échelle d'imposition des bénéfices supérieurs à \$10,000 serait augmentée; les corporations accusant des bénéfices inférieurs à environ \$77,000 verraient en conséquence leur fardeau fiscal allégé et elles paieraient un impôt plus élevé sur les bénéfices dépassant le susdit montant. Parallèlement à cette mesure, le gouvernement a soumis la première proposition de crédit d'impôt pour dividendes, également fixée à 10 p. 100, supprimant ainsi la double imposition des sociétés dont les bénéfices sont inférieurs à \$10,000.

« La Chambre verra tout de suite que ce dégrèvement est à l'avantage des petites entreprises, de sorte qu'elle approuvera de tout cœur, j'espère, cette nouvelle décision. Le pays tout entier doit beaucoup à ce genre de petites entreprises familiales qui doivent lutter pour réussir et grandir en dépit de la concurrence des grandes entreprises bien commandées dont le champ d'action peut s'étendre à tout le Canada. Je suis personnellement d'avis qu'il faut favoriser les petites entreprises et il me semble qu'un bon moyen de les aider consiste à prélever une part moins forte des fonds dont elles ont besoin afin de grandir et de progresser. »

« petites entreprises » comme il ressort du passage suivant de son discours: En déposant cet amendement, M. Abbott a fait sans cesse allusion aux (10 p. 100 sur la première tranche de \$10,000 du revenu des corporations). Époque, l'honorable D. C. Abbott, a proposé d'adopter un taux peu élevé au cours de la présentation de son budget, le ministre des Finances de Le malentendu en question peut même remonter au 22 mars 1949, lorsque, mais on l'a perdue de vue à la suite du désarroi engendré par la proposition, sur toutes les petites *entreprises*. Cette distinction est probablement connue, supprimer, n'ont de répercussions que sur les petites *corporations* et non pas saisit pas clairement que le taux peu élevé et la disposition qui vise à le entourant la proposition, semblent résulter en partie du fait que le public ne



*Observations et recommandations*

1. Le Comité estime que l'option d'imposition comme société en nom collectif est une mesure utile, et nous aimerions qu'elle soit étendue dans la mesure où elle est compatible avec notre recommandation générale concernant la semi-intégration. Sans doute nos autres recommandations relatives à l'intégration réclameront-elles l'abandon de cette proposition pour autant qu'il s'agit de l'option société-corporation, sauf peut-être pour les petites corporations à participation restreinte dont le revenu est inférieur à \$50,000 qui bénéficieraient d'une intégration totale, dès lors qu'une telle option équivaut elle-même à cette intégration.

2. Conformément à nos recommandations générales, le Comité recommande de permettre l'intégration totale, jusqu'à concurrence d'un revenu annuel imposable de \$50,000, pour toutes les corporations canadiennes à participation restreinte (ou pour un groupe de corporations canadiennes associées à participation restreinte ne comprenant aucune corporation à participation étendue) où les actionnaires détenant le contrôle sont en majorité des résidents canadiens.

3. Le délai de 2 ans et demi imparti pour obtenir un crédit d'impôt a soulevé plusieurs objections qui figurent dans les mémoires présentés. Les principales sont:

- a) Que certaines corporations ne sont pas en mesure de distribuer des dividendes en raison d'engagements en cours.
- b) Que la distribution constante des actions du trésor des corporations publiques qui ont de nombreux actionnaires créerait des difficultés.
- c) Que cette procédure, bien qu'applicable, serait incommode pour les corporations à participation restreinte.
- d) Que le délai accordé est trop court.

Le Comité estime que les raisons principales motivant le délai de prescription, à savoir: éviter les abus que pourraient commettre des contribuables en « vendant » leur avoir fiscal à des étrangers et aussi empêcher que ne s'accumulent des réclamations de crédits d'impôt qui pourraient affecter les revenus du gouvernement dans une période limitée, seraient considérablement atténuées par notre recommandation visant à admettre, en règle générale, une semi-intégration au lieu d'une intégration complète. On éviterait ainsi de sérieuses difficultés.

Nous recommandons, en cas d'adoption de la procédure intégrée de crédit d'impôt, d'écarter la disposition concernant le délai.

## **PREMIER TAUX D'IMPÔT SUR LES CORPORATIONS**

### **4.30-4.31 Proposition du Livre blanc**

Application d'un taux peu élevé sur la tranche des revenus ne dépassant pas \$35,000, et suppression de ce taux par étapes échelonnées sur cinq ans.

### *Observations et recommandations*

La proposition du Livre blanc visant à éliminer le taux peu élevé qui frappe la première tranche de \$35,000 du revenu des corporations a provoqué, peut-être plus que toute autre, une réaction générale du public. Les expressions diverses de ce sentiment, et en particulier les malentendus

treinte reçoit d'une corporation à participation étendue, à moins que la corporation à participation étendue ou le non-résident ne dispose d'un contrôle dans la corporation à participation restreinte. Cette dernière pourra bénéficier, cependant, d'un crédit total de l'impôt payé à l'égard de tels dividendes. Cette proposition tend à placer l'actionnaire d'une « corporation de portefeuille » dans une situation sensiblement égale à celle qui aurait prévalu s'il avait touché ces dividendes directement.

Les solutions possibles, détaillées ci-dessus, qu'on a soumises au Comité pour résoudre les problèmes découlant du régime de crédit intégré, permettent de conclure que la proposition est souple et réalisable, au prix ce-

#### *Recommandation*

En dépit de cette complexité, le Comité estime que les avantages du régime de crédit intégré en justifie l'adoption si le gouvernement, après une étude d'ensemble de la question; estime que les solutions proposées sont de nature à résoudre les difficultés exposées ci-dessus ou s'il fournit des solutions de rechange à cet égard. Sous réserve de ce qui précède, le Comité recommande d'adopter un régime d'intégration qui permettrait le crédit, au niveau de l'impôt personnel, sur les revenus des corporations payés à des résidents canadiens.

### **CORPORATIONS**

#### **4.19 Proposition du Livre blanc**

Une règle applicable à la corporation à participation restreinte et une autre à la corporation à participation étendue.

#### *Recommandation:*

Nos recommandations générales concernant les gains de capital et l'intégration supprimeraient, à notre avis, les distinctions qui ont fait l'objet de critiques entre les deux genres de corporations. La recommandation qui vise à maintenir cette distinction découle, en premier lieu, de notre intention de permettre que la première tranche de \$50,000 du revenu imposable de certaines corporations à participation restreinte bénéficie de la pleine intégration.

#### *Propositions du Livre blanc*

1. Option d'imposition comme société en nom collectif si:

(a) tous les actionnaires y consentent par écrit;  
 (b) la part des bénéfices revenant à chaque actionnaire est clairement établie (ce qui signifierait ordinairement qu'il y a une seule catégorie d'actions);  
 (c) tous les actionnaires sont des particuliers résidant au Canada ou des corporations constituées au Canada;

(d) l'exercice financier des corporations canadiennes actionnaires se termine à la même date que celui de la corporation elle-même.

2. Toutes les autres corporations à participation restreinte assujetties à un impôt de 50 p. 100; toutefois, si les bénéfices étaient distribués, les actionnaires canadiens jouiraient d'un crédit d'impôt équivalant au plein montant de l'impôt payé par la corporation. Cette règle s'appliquerait aussi bien aux dividendes en espèces qu'aux dividendes sous forme d'actions.

3. Afin de permettre à l'actionnaire d'obtenir un crédit d'impôt, la corporation serait tenue de distribuer les dividendes dans les 2 ans et demi qui suivent la fin de l'année d'imposition de la corporation.

**Quant aux difficultés concernant le portefeuille, le Comité recommande d'imposer pleinement les dividendes qu'une corporation à participation res-**

se rattachent pas directement au régime du crédit intégré, dont les particularités ne plus loin dans ce chapitre.

Quant aux entreprises privées d'utilité publique, dont les particularités ne tions de portefeuilles», on ne résoudrait pas pour autant la question des «corpora- (corporations), d'une semi-intégration (soit un impôt de 33 1/3 p. 100 sur les dividendes entre recommandations du Comité qui préconisent l'adoption, en règle générale, dividendes provenant de corporations canadiennes. Si l'on adoptait les tions en question peuvent ajourner le paiement de l'impôt personnel sur les exemple d'impôt les transferts de dividendes entre corporations, les corpora- sont déposées des placements en actions. En vertu du régime actuel qui qu'il sont néanmoins, essentiellement des «corporations de portefeuilles» où corporations personnelles que fournit la Loi de l'impôt sur le revenu, mais

2. La question des corporations, qui ne satisfont pas à la définition des
1. La question des corporations privées d'utilité publique.

Il reste à examiner deux points qui se rapportent au régime du crédit d'impôt intégré.

L'éventail de choix que permet la «mécanisme de transfert» dans le cadre du régime intégré de crédit prouve au Comité qu'il constitue un instrument fiscal, souple et utile, pour favoriser la croissance économique dans des circonstances déterminées.

La continuité de ce stimulant dans la petite entreprise.

Le Comité propose que le mécanisme de «transfert» ne s'applique pas aux dividendes qui n'entraînent ni un crédit d'impôt conséquent à un stimulant quelconque, ni un traitement fiscal préférentiel destiné à promouvoir les petites entreprises, dès lors que le but exprès d'une telle mesure est d'assurer la continuité de ce stimulant dans la petite entreprise.

Les solutions que le Comité envisage pour résoudre les difficultés qu'en- gendre le mécanisme de transfert des stimulants seraient les suivantes: (1)

permettre que l'actionnaire canadien résident soit exempté d'impôt à l'égard de la portion du dividende qui, en raison d'un stimulant fiscal, dépasse l'avoir fiscal, et d'en affecter le montant à réduire le coût de base de ses actions de façon à appliquer les dispositions relatives aux gains de capital en cas de vente des actions, ou (2) d'assujettir à l'impôt cette portion du dividende en tant que gain de capital réalisé.

Le Comité propose que le mécanisme de «transfert» ne s'applique pas aux dividendes qui n'entraînent ni un crédit d'impôt conséquent à un stimulant quelconque, ni un traitement fiscal préférentiel destiné à promouvoir les petites entreprises, dès lors que le but exprès d'une telle mesure est d'assurer la continuité de ce stimulant dans la petite entreprise.

Le Comité propose que le mécanisme de «transfert» ne s'applique pas aux dividendes qui n'entraînent ni un crédit d'impôt conséquent à un stimulant quelconque, ni un traitement fiscal préférentiel destiné à promouvoir les petites entreprises, dès lors que le but exprès d'une telle mesure est d'assurer la continuité de ce stimulant dans la petite entreprise.



tats de situations que l'on croyait typiques, a montré que le régime proposé qui tient compte de la proposition de «transfert» pour l'impôt étranger (6.27) ne devrait pas empêcher les Canadiens d'investir à l'étranger.

Le Comité estime que, dans l'ensemble, les revenus étrangers ne seraient pas désavantagés du point de vue du crédit d'impôt, à moins que les distributions de dividendes ne dépassent 65 p. 100 du total des revenus et que les revenus étrangers n'égalaient ceux d'une corporation canadienne au Canada. Si les dividendes distribués n'excédaient pas 50 p. 100 de ce total, les revenus étrangers pourraient dépasser le double des revenus canadiens avant que les dividendes cessent de bénéficier du plein crédit d'impôt.

Le Comité se préoccupe surtout des conséquences du «mécanisme de transfert», prévu dans la proposition du régime d'intégration et qui se présente sous plusieurs formes.

Les différents degrés d'intégration que propose le Livre blanc donneraient naissance à certaines anomalies entre corporations. Le Comité juge que sa recommandation visant à intégrer la moitié des dividendes de toutes les corporations canadiennes (sauf l'exception prévue pour les corporations à participation restreinte qui bénéficieraient encore d'une intégration totale pour un montant limité de leur revenu imposable) éliminerait quelques-unes de ces anomalies.

Une difficulté surgirait à l'égard des groupes de corporations associées qui, en vue d'obtenir un meilleur rendement, voudraient investir des fonds dans diverses filiales. Nous pensons qu'on pourrait pallier cette difficulté en exonérant d'impôt les dividendes qui passent entre les filiales lorsque les actions détenues représentent un investissement direct important par opposition à un placement en valeur de portefeuille. Une participation de 25 p. 100 ou plus serait compatible avec le niveau requis pour qu'une corporation étrangère soit déclarée corporation contrôlée.

Dans certains cas, cependant, où l'avoir fiscal est inexistant, un dividende devrait permettre le rajustement de la valeur de base de l'action en vue de prévenir un double bénéfice qui résulterait d'une perte éventuelle en cas de vente des actions. C'est là un problème découlant de l'impôt sur les gains de capital et de la déduction des pertes de capital et elle découlerait aussi bien d'un régime de crédit d'impôt pour dividendes que de la présente proposition d'intégration.

Le Comité pense que cette procédure aiderait à résoudre la difficulté résultant de l'adoption du régime intégré de crédit à l'égard des revenus de corporations étrangères ou canadiennes provenant de corporations canadiennes de portefeuille, propriété de non-résidents.

Un aspect important du «mécanisme de transfert» se rattache à la ligne de conduite fondamentale sur laquelle on se fonde pour déterminer si le niveau actuel des stimulants fiscaux pour les corporations (déduction pour épuisement, amortissement, etc.) s'appliquera aux actionnaires résidant au Canada. Le Comité pense qu'il le faudrait. Les stimulants accordés aux entreprises canadiennes devraient en principe, servir également à promouvoir les investissements dans ces entreprises. Nous constatons que ce trans-



Le Comité a étudié un certain nombre d'exemples des effets du régime proposé, après imposition, sur le revenu des résidents canadiens, des investissements faits à l'étranger par l'intermédiaire de filiales étrangères. Même si d'aucuns peuvent avoir des préjugés, l'étude que le Comité a faite des résultats

Une des inquiétudes principales du Comité, lors de l'étude du régime intégré de crédit d'impôt que propose le Livre blanc, a été ses répercussions sur les investissements canadiens à l'étranger (question soulevée également au Chapitre 6).

#### Observations

6. Ne permet pas de maintenir le transfert des dividendes entre corporations exemptes d'impôt—un obstacle aux transactions commerciales entre corporations. (Il s'agit là essentiellement d'un problème d'ajournement; selon la terminologie du régime, les dividendes entre corporations exemptes d'impôt pourraient être ajustés.)

5. Plus apparent, et par conséquent plus sensible aux pressions des gouvernements étrangers désirant étendre l'avantage du crédit aux actionnaires étrangers.

4. Comme c'est le cas pour le crédit d'impôt pour dividendes, ne transfère pas, avec exemption d'impôt, les gains de capital réalisés par une corporation (libre de tout impôt payé par la corporation sur les gains de capital).

3. Enlève au niveau de l'actionnaire, tout ou une partie de l'avantage des stimulants fiscaux, accordés au niveau des corporations, selon le degré d'intégration.

2. Peut être accusé de discrimination envers les corporations canadiennes opérant à l'étranger par l'intermédiaire d'une succursale ou d'une filiale (aucun transfert des impôts étrangers payés); aucun transfert automatique de l'avantage d'un taux peu élevé pour les impôts étrangers. (Toutefois, le projet d'une disposition de transfert de l'impôt étranger jusqu'à concurrence de 15 points, peut largement compenser.)

1. Relativement complexe dans sa conception et son application; exige une tenue d'écritures au niveau des corporations et la communication de renseignements supplémentaires aux actionnaires.

#### désavantages

V. *Projet de régime intégré utilisant le système majoration-défalcation—revenue fiscale étrangère.*

7. Adapte la proposition du Livre blanc de «transférer» une partie de la retenue fiscale étrangère.

C'est un instrument fiscal utile.

6. Souples en ce sens que les divers niveaux d'intégration pourraient s'étendre à divers quanta et catégories du revenu des corporations, c'est-à-dire intégration complète sur les premiers \$50,000, semi-intégration sur le reste.

5. Donne une image exacte de l'influence de la progressivité de notre régime fiscal; c'est-à-dire que l'allègement est équilibré et proportionné au taux d'imposition personnelle progressif; c'est une meilleure forme d'intégration.

imposition du revenu provenant des corporations au sein du régime et, dans ce sens, ne favorise pas la croissance économique dans le secteur des corporations.

10. La proposition du Livre blanc de « transférer » une partie de la retenue fiscale étrangère deviendrait excessive. L'enlever aurait un effet contraire sur les actionnaires étrangers d'une corporation canadienne recevant un revenu imposé d'une source étrangère.

11. Le transfert libre des dividendes intercorporations, associé au régime du crédit d'impôt pour dividendes, perpétuerait le problème du « portefeuille incorporé » qui a échappé aux règles des corporations privées, en tant que concessions non motivées à l'égard des riches.

12. De nombreux régimes fiscaux ne croient pas qu'une forme quelconque, ou degré d'intégration, ou encore un enlèvement du double taux ne soit justifié étant donné que, selon toute probabilité, l'impôt sur les corporations n'est pas supporté par l'actionnaire mais passé en totalité ou en partie aux clients, à la main-d'œuvre ou aux fournisseurs.

Pour bien des gens, le crédit d'impôt pour dividendes soulève une double objection, non seulement parce qu'il traite l'impôt sur les corporations comme un remboursement partiel de l'impôt personnel mais qu'il accorde un crédit alors même que les corporations n'ont pas versé d'impôt.

13. L'intégration complète est difficile à réaliser avec le crédit d'impôt pour dividendes; et son absence peut, en un sens, laisser supposer qu'elle encourage un « dépourvillement de dividendes »; c'est-à-dire le retrait exempt d'impôt des revenus accumulés des corporations. Ce problème devint tellement sérieux à un moment donné que les pouvoirs discrétionnaires du ministre ont de nouveau été introduits dans notre loi (article 138A(1) et a été un des facteurs décisifs dans l'établissement de la Commission royale sur la fiscalité en 1962.

#### IV. *Projet de régime intégrant le système majoration-défalcation—avantages*

1. Permet de calculer précisément comment atteindre le but de cette politique; c'est-à-dire le crédit pour les impôts payés par les corporations.

2. Souple du point de vue politique (le « transfert » de stimulants fiscaux au niveau des corporations et/ou des impôts étrangers peut être fait en totalité ou en partie); permet un règlement sélectif à des fins fiscales.

3. S'accommode facilement d'une règle de « délai » pour l'avoir fiscal, étant donné que la source du dividende est partie intégrale de ce régime; c'est-à-dire que l'avoir fiscal est fixé au niveau de la corporation qui est le payeur. En conséquence, et avec un degré d'intégration élevé, si la perte de revenu exige la mise en place d'un délai parce que le régime envisagé des abattements, cela peut se faire; par ailleurs, si la perte de revenu ne pose pas de problème, le délai peut être éliminé.

4. Accorde un abatement aux contribuables à faible revenu.

accordés au niveau des corporations peuvent passer par tout le régime jusqu'au niveau des particuliers.

5. Étant donné qu'aucune ristourne n'est accordée aux contribuables particuliers à faible revenu, les crédits d'impôt pour dividendes occasionnent relativement moins de pertes de revenus.

6. Est accepté à l'étranger et, par conséquent, il y a peu de chance à l'avenir qu'il y ait des pressions visant à étendre le crédit d'impôt aux actionnaires étrangers de corporations canadiennes. Bien que le crédit d'impôt pour dividendes soit une forme d'intégration, il n'entre en jeu qu'au niveau de l'actionnaire (donc, aucune tenue d'écritures pour l'impôt des corporations qui devrait être créditée) il ne donne donc pas l'impression d'être un régime d'abattement offert de façon discriminatoire seulement aux Canadiens.

7. Permet de maintenir le mouvement des dividendes exempts d'impôt entre les corporations; c'est une méthode simple. (Toutefois, l'impôt sur les gains de capital et l'allocation de pertes de capital empêcheraient probablement de maintenir la simplicité actuelle intégrale.)

8. Les dividendes en action ne sont pas nécessaires pour empêcher la prescription de l'avoir fiscal.

### III. *Crédit d'impôt pour dividendes—désavantages*

1. Aucun abattement n'est accordé aux contribuables dont le taux le plus élevé est inférieur au taux du crédit d'impôt.

2. Est relativement plus avantageux pour les contribuables de la tranche fiscale la plus élevée.

3. Apporte un allègement, même lorsqu'aucun impôt sur les corporations canadiennes n'est payé.

4. Permet nécessairement le «transfert» des stimulants fiscaux accordés au niveau des corporations et des impôts étrangers payés attendu que, en matière de politique fiscale, cette pratique peut ne pas être appropriée dans le cas de certains (ou de tous) les stimulants et/ou des impôts étrangers.

5. Ne permet pas le «transfert» libre d'impôt des gains de capital (après que la corporation ait payé l'impôt sur les gains de capital), c'est-à-dire que sauf dans les cas de liquidation, la source première d'un dividende n'est pas reconnue et tous les dividendes sont imposés de la même façon.

6. Quels que soient son but et son intention, le crédit d'impôt pour dividendes fonctionne d'une manière générale et n'est pas une mesure exacte pour atteindre l'intégration.

7. A fait l'objet d'attaques politiques et économiques depuis de nombreuses années.

8. Relativement rigide; ne peut être adapté immédiatement à l'intégration complète dans sa forme présente—une augmentation dans le taux de crédit ne fait qu'envenimer les critiques mentionnées aux points 1, 2 et 3 cités plus haut.

9. Pour faire suite au point n° 8 mentionné plus haut, le niveau actuel du crédit d'impôt pour dividendes maintient un certain niveau de double



dividendes reçus des corporations étrangères. Cette situation est commune au régime actuel et au régime proposé par le Livre blanc.

2. Supprime, en tout ou en partie (selon le degré d'intégration), le fardeau de la double imposition sur le revenu des corporations, c'est-à-dire au niveau des corporations et au niveau des particuliers lors de la réception des dividendes. Du point de vue équité et répercussion économique, cette réduction du double fardeau est généralement considérée comme souhaitable.

3. Chaque technique permet, ou peut être ajustée de façon à permettre, le «transfert» des stimulants accordés aux actionnaires, au niveau des corporations et garantit de cette façon l'effet de «stimulant» par tout le régime.

4. Chaque technique permet, ou peut être ajustée de façon à permettre, à l'actionnaire de profiter de l'intégration, même si l'impôt payé par la corporation était payé à une juridiction étrangère et non au Canada, c'est-à-dire du «transfert» de crédit pour les impôts étrangers proposé dans le Livre blanc. Il en résulte, selon la politique que l'on juge la plus appropriée, que l'actionnaire n'a pas à subir de double imposition même si la corporation dans laquelle il est actionnaire gagne tout ou une partie de son revenu à l'étranger. De la même façon, chaque régime permettrait à un actionnaire de bénéficier d'un allègement fiscal au niveau de son revenu personnel, même si aucun impôt canadien n'était payé par la corporation, celle-ci fonctionnant par l'intermédiaire d'une filiale étrangère dans un état où l'impôt est faible ou nul.

5. Plus le degré d'intégration dans le régime est élevé, avec en conséquence l'élimination de la double imposition sur le revenu provenant des corporations, plus la croissance économique sera stimulée par les corporations de secteur privé.

6. Chaque régime peut être conçu pour donner des avantages à peu près identiques à tous les contribuables particuliers, quel que soit leur revenu.

7. On pourra comparer les coûts des recettes de chaque régime selon le degré d'intégration et selon les avantages des stimulants qu'on choisit de transmettre à l'actionnaire.

## II. Régime actuel du crédit d'impôt pour dividendes—avantages

1. Facile à comprendre et à appliquer pour chaque particulier; exige peu ou pas de tenue d'écritures par la corporation payant des dividendes.

2. Bien accepté par l'ensemble des contribuables puisqu'ils sont familiarisés avec ce système depuis longtemps.

3. Ne fait pas de discrimination, au niveau de l'actionnaire, entre le revenu provenant de l'étranger ou de l'intérieur et qui est versé par la corporation payant des dividendes, si la corporation y est habilitée en vertu de la *Loi de l'impôt sur le revenu*; celui qui reçoit des dividendes a droit au crédit, quelle que soit la source de revenu de la corporation.

4. De la même façon, ne fait pas de discrimination au niveau de l'actionnaire entre le revenu provenant des corporations sur lequel l'impôt sur les sociétés doit ou ne doit pas être payé; en conséquence, les stimulants fiscaux



actionnaires de corporations canadiennes à participation restreinte, et une semi-intégration pour les résidents canadiens, actionnaires de corporations canadiennes à participation étendue.

Le Comité est conscient du fait qu'aucune partie du régime fiscal ne peut ignorer les autres aspects du régime, du point de vue équité, impact économique et besoin de recettes. C'est pourquoi il accepte l'idée que le degré d'intégration qui fait partie d'un régime doit généralement concorder avec le niveau d'imposition des gains de capital du régime, comme nous l'avons précédemment mentionné.

Le raisonnement suivant nous intéresse également: quelle que soit la description des sources de profit des corporations, soient les dividendes ou les gains de capitaux, le fardeau de l'impôt devrait substantiellement être le même; par conséquent, notre règle générale devrait être: soit inclure totalement les gains de capital dans le revenu et faire une intégration complète, soit les y inclure à demi et faire une semi-intégration.

Nous avons déjà recommandé dans ce rapport d'incorporer au revenu la moitié des gains de capital, c'est-à-dire les actions et les autres gains, à part quelques exceptions importantes.

### *Recommandations*

Nous recommandons par conséquent que la règle générale soit: la semi-intégration pour les résidents canadiens à l'égard de toutes les corporations canadiennes, qu'elles soient à participation étendue ou restreinte.

Nous faisons tout de suite une exception importante: que l'avantage de l'intégration complète, telle que proposée dans le Livre blanc, soit accordée pour le revenu imposable annuel de \$50,000 provenant des corporations canadiennes à participation restreinte (ou un groupe associé de ces corporations qui ne compte pas de corporations à participation étendue) dans le cas où de tels corporations ou groupes sont contrôlés par des résidents canadiens.

Les recommandations précitées ont trait, évidemment, au degré plutôt qu'à la forme d'intégration.

Il reste donc à savoir comment parvenir à réduire la double imposition sur le revenu des corporations. Les choix qui se présentent sont le crédit actuel d'impôt sur les dividendes et la proposition du régime intégré au moyen du «système majoration-défalcation» décrite dans le Livre blanc. Ce qui est un avantage dans un cas devient souvent un désavantage dans l'autre ou vice versa.

Afin de réviser et de résumer en même temps les avantages communs à chacun et, par la suite, les avantages et les désavantages de chacun, nous ne faisons que les énumérer. Le Comité ne considère pas que tous les points énumérés sont obligatoirement valables.

### *I. Avantages de l'intégration par la méthode du crédit d'impôt pour dividendes ou d'intégration du crédit utilisant un mode de calcul de majoration-défalcation*

1. Encourager les canadiens à investir dans ces corporations canadiennes étant donné que le profit de l'intégration ne s'étend pas normalement aux

conclu, toutefois qu'une «intégration plus grande de l'impôt sur les revenus des corporations et le revenu de particuliers est requise».

La Commission Carter a opté pour l'intégration totale et elle en donne les raisons dans le chapitre 19 de son rapport; les avantages que trouve la Commission à cette intégration totale sont résumés aux pages 8 et 9 du chapitre. L'intégration était une partie essentielle de «l'ensemble, à prendre ou à laisser, des recommandations» du rapport de la Commission Carter, qui compense l'imposition totale sur les gains de capital.

Il existe à l'heure actuelle un crédit d'impôt sur les dividendes de 20 p. 100 en faveur des actionnaires résidents au Canada, qui reçoivent des dividendes de corporations résidentes au Canada qui peuvent être assujetties à l'impôt ou d'une corporation dont les actions sont cotées à une bourse canadienne reconnue et dont au moins 85 p. 100 du revenu provient d'une entreprise exploitée au Canada.

Le Livre blanc propose l'intégration en principe, tout en ne l'appliquant en totalité qu'aux corporations à participation restreinte et en accordant une semi-intégration aux corporations à participation étendue. Cette distinction s'appliquerait également aux gains de capital; la moitié seulement des gains sur les actions des corporations à participation étendue serait imposée. On explique la distinction entre les deux genres de corporations en disant que les corporations à participation restreinte seraient, autant que possible, sur le même pied vis à vis de l'impôt que les entreprises individuelles et les sociétés en nom collectif, avec lesquelles, dit-on, elles sont généralement en concurrence; que les corporations à participation étendue sont en concurrence avec d'autres corporations du même genre et «qu'une certaine partie de l'impôt sur les corporations est vraisemblablement «reflée» aux clients».

De plus, le Livre blanc propose une option d'imposition comme société en nom collectif, laquelle résulterait dans certains cas en une intégration complète. Etant donné nos recommandations générales sur le degré d'intégration, la portée de cette option devra être plus restreinte que celle du Livre blanc, comme nous le disons ailleurs dans ce chapitre.

## LE RAPPORT ENTRE L'INTÉGRATION ET L'IMPOSITION DES GAINS DE CAPITAL

Pour des raisons d'équité et d'impact favorable sur l'épargne et la croissance économique, particulièrement lorsque les gains de capital sur les actions sont imposés, et afin d'encourager les Canadiens à investir dans les corporations canadiennes, nous avons été attirés par l'idée de l'intégration complète de l'impôt sur le revenu des corporations et le revenu des particuliers, comme le propose le *Rapport de la Commission royale d'enquête sur la fiscalité*.

Toutefois, nous reconnaissons également qu'il faut tenir compte d'autres facteurs, certains énumérés dans le Livre blanc, expliquant la proposition du Livre blanc qui prévoit l'intégration complète pour les résidents canadiens,

le revenu gagné par la compagnie. En conséquence, les dividendes versés par une compagnie n'étaient pas assujettis à l'imposition « normale », lors de leur perception par les actionnaires, même s'ils étaient l'objet d'une super-taxe, et par la suite d'une surtaxe, sur les revenus dépassant \$6,000. Le taux normal de l'impôt des particuliers et des corporations était de 4 p. 100.

Cet arrangement a duré, avec quelques variantes, jusqu'en 1925, mais les dividendes étaient toujours exempts de l'imposition normale. Les changements dans le traitement des surplús non distribués est un autre exemple du caractère évolutif de l'opinion. *La loi de l'impôt de guerre sur le revenu*, de 1917, (article 3 (4)), avait prévu qu'aux fins de la super-taxe, le revenu du contribuable devait inclure « la part à laquelle il aurait droit sur les gains et bénéfices non divisés et non répartis » réalisés par une corporation, à moins que le ministre ait pensé que l'accumulation de tels bénéfices ou gains n'avait pas pour fins l'évasion fiscale. En 1919, cette disposition était changée et mentionnait que la part du contribuable aux gains non distribués ne devait pas être considérée comme revenu de l'actionnaire à moins que le ministre ait pensé que . . . etc. Ce changement était plus qu'un passage d'une forme positive à une force négative; le premier article considérait qu'une part proportionnelle des gains de la corporation appartenait essentiellement à l'actionnaire, tandis que le second l'envisageait différemment.

En 1926, on a supprimé l'exemption de l'impôt normal qui existait en faveur des dividendes et pris diverses mesures afin d'empêcher la répartition aux actionnaires du revenu accumulé exempt d'impôt. À partir de ce moment, la séparation du revenu des corporations et du revenu des particuliers fut complète, jusqu'à l'introduction du crédit d'impôt pour dividendes en 1949. Étant donné que le taux de 10 p. 100 était le même que le taux peu élevé imposé aux corporations sur la première tranche de \$10,000 du revenu annuel qui avait été introduit au même moment, il en est résulté pour les corporations dont les bénéfices étaient inférieurs à \$10,000 une forme d'intégration qui constituait une reconnaissance du fait qu'il y avait au moins un certain montant de « double imposition » sur les bénéfices des corporations, au niveau des corporations d'une part et, au niveau des actionnaires d'autre part, au taux des particuliers.

L'importance de cette « double imposition » a fait l'objet de beaucoup de discussions, et pour adopter un point de vue il s'agit de déterminer si, ou jusqu'à quel point, l'impôt des corporations est « reflété » aux clients. S'il n'est pas, c'est-à-dire s'il est pris en charge par la corporation, autrement dit par les actionnaires, il y a double imposition complète; et s'il est partiellement « reflété », il y a évidemment une double imposition partielle. Comme le mentionne le *Rapport du Comité ontarien sur la fiscalité*: « la théorie fiscale ne connaît pas de secteur aux conclusions si divergentes ». \* Le comité a



## Les corporations et leurs actionnaires

Ce chapitre traite surtout de la proposition visant à créer un régime intégré d'imposition sur les revenus des particuliers et des corporations des résidents canadiens, actionnaires de compagnies canadiennes.

Il est important, croyons-nous, de définir ce que le Comité entend par le mot « intégration » parce que, à notre avis, la controverse à ce sujet provient en grande partie, d'un manque de communication entre les nombreux participants au débat.

Pour nous, le principe de « l'intégration » consiste en un régime où les impôts sur le revenu des corporations sont considérés, en tout ou en partie, comme un paiement préalable des impôts sur le revenu des particuliers, payables sur le revenu des corporations que reçoit un actionnaire sous forme de dividendes. L'intégration totale placerait l'actionnaire particulier dans la même situation que s'il avait reçu directement sa part proportionnelle des bénéfices d'une corporation, avant imposition, et éliminerait « la double imposition » du revenu provenant d'une corporation. Il est évident que l'intégration partielle n'aboutirait qu'à un résultat partiel.

Il y a différentes façons d'atteindre cet objectif d'intégration totale ou partielle et, ainsi que nous l'avons mentionné plus haut, notre système fiscal utilise depuis de nombreuses années un moyen particulier, le crédit au moyen du système « majoration-défalcation », qui peut, dans certains cas, donner des résultats substantiels et fort différents du crédit d'impôt pour dividendes.

Il nous semble que bien des personnes qui sont venues témoigner devant nous et qui ont attaqué l'intégration ont peut-être perdu de vue la distinction nous et qui ont attaqué l'intégration ont peut-être perdu de vue la distinction

semble clair que la plupart des gens désirent une forme quelconque d'allègement de la double imposition sur le revenu provenant des corporations, et il s'agit de savoir quelle est la meilleure façon d'atteindre cet objectif.

La façon de voir l'intégration diffère beaucoup, suivant que l'on considère la corporation comme une entité en soi, assujettie à l'impôt, entièrement distincte de ses actionnaires, ou simplement comme un canal permettant de transmettre les gains de la corporation aux mains des actionnaires. Dans son

histoire fiscale, le Canada a adopté les deux points de vue, à un moment ou à un autre.

Lors de l'instauration de l'impôt sur le revenu au Canada, en 1917, on estimait qu'une corporation, même considérée comme une entité distincte de ses actionnaires, était un canal permettant de transmettre aux actionnaires



# *Recommandation:*

Nous recommandons par conséquent, que la méthode du plus haut prix coûtant ou de la valeur du marché s'applique, en cas de gain de capital, pour évaluer un bien lors du lancement du régime, et le plus bas de ces deux montants en cas de perte; ce qui signifie qu'il ne sera tenu compte d'aucun gain si le produit de la vente est inférieur au plus haut du coût ou de la valeur du marché et d'aucune perte si la vente est juste à un prix inférieur ou plus bas du coût ou de la valeur au marché.

Nous recommandons également que les contribuables puissent opter de tenir compte du coût d'un bien et répartir le gain acquis sur le nombre d'années durant lesquelles ils ont possédé ce bien en payant l'impôt sur le pourcentage du gain acquis après le jour de l'évaluation. Ce «refuge assuré» devrait constituer une méthode accessible, simple, rapide et automatique, éliminant la nécessité d'une évaluation dans des circonstances données. Une fois fixé, ce choix s'appliquerait à tous les biens du contribuable sauf, peut-être aux titres négociables, et serait irrévocable.

## *Gains de capital: Délai*

Il serait bon de souligner, avant de clore le chapitre relatif aux gains de capital, que nous avons longuement examiné un aspect de la question que le Livre blanc passe sous silence, mais que plusieurs contribuables appelés à témoigner devant le Comité ont soulevé, à savoir: fixer un délai permettant, à l'instar de ce qui se passe dans d'autres pays, de distinguer entre les différents gains de capital. L'adoption de tel délai compliquerait encore plus la procédure car il faudrait dès lors décider si les gains à court terme seraient compris dans le revenu normal et assujettis aux pleins taux progressifs d'imposition. Or encouragerait ainsi la conservation de biens au-delà du délai, si des gains futurs étaient envisagés, et la réalisation de pertes dans ce délai, si ces pertes étaient prévues. Certains pays étrangers ont jugé nécessaire, pour prévenir cette tendance, d'instituer une catégorie spéciale de gains de capital à «court terme».

Nous avons conclu qu'une telle distinction n'était pas souhaitable et qu'il valait mieux se baser sur la jurisprudence actuelle pour distinguer les gains de capital du revenu ordinaire. Nous estimons, en outre, que le temps de possession d'un bien constitue déjà un des facteurs dont les tribunaux tiennent compte pour déterminer quelle était l'intention du contribuable lors de l'acquisition de ce bien, cette intention étant l'élément essentiel qui permet de décider en dernier ressort, s'il s'agit d'un gain de capital ou d'un revenu.

En dernier lieu, nous recommandons que le ministère du Revenu national prenne soin d'assurer que les bénéfices résultant de l'activité professionnelle des courtiers en valeurs soient considérés comme un revenu ordinaire et non comme un gain de capital.

(a) Approuvée

(b) Approuvée

(c) Le Comité estime qu'il faudrait exonérer d'impôt, dans la plus large mesure possible, les réorganisations des corporations car (a) elles sont nécessaires pour la conduite des affaires et (b) elles n'impliquent pas une réalisation effective, même s'il y a eu un changement effectif de propriété.

**Nous recommandons, en conséquence, que le ministre des Finances examine plus avant cette proposition.**

(d) Etant donné que nous recommandons d'écarter la proposition relative à la réévaluation quinquennale, il sera nécessaire que le ministre des Finances réétudie la portée des réorganisations non impossibles et qu'il établisse des règles.

## C. EVALUATION

### 3.15 Proposition du Livre blanc

Les contribuables pourraient déduire du produit de la vente d'un élément d'actif, la valeur de cet élément calculée le «jour d'évaluation».

#### Observations:

Les mémoires se sont presque tous accordés à dire que la proposition consistant à évaluer tous les éléments de l'actif aux fins de l'imposition des gains de capital, au prix du jour de l'évaluation, pourrait être inéquitable si la valeur était inférieure au coût réel, en particulier, à un moment lorsque le marché des valeurs, et celui des terrains de ferme, accusent une baisse, de nombreux contribuables seraient assujettis à un impôt sur les gains de capital alors qu'ils ont effectivement subi une perte.

Le meilleur argument en faveur d'une évaluation fondée sur la «valeur marchande seulement» est sa simplicité. D'autre part, il faudrait traiter les gains et les pertes non réalisés de capital sur la base des acquisitions évaluées jour après jour, mois après mois, année après année, de sorte qu'à un moment donné, le contribuable aura réalisé, selon le cas, un bénéfice ou subi une perte comptables. Si ce moment particulier correspond au jour de l'évaluation, on se trouve devant un bénéfice non réalisé qui doit servir de point de départ pour le nouveau régime; le bénéfice accumulé n'est pas imposé et la perte subie est une perte de capital.

Ce dernier argument, théoriquement bien fondé, ne tient pas compte du fait que tout régime d'imposition du revenu ne devrait frapper que chaque élément qui augmente la faculté contributive. En proposant d'inclure les gains de capital au revenu (sauf exceptions) et en élargissant l'assiette fiscale, le Livre blanc a, en partie, adopté la définition du *Rapport Carter* selon laquelle le revenu n'est que l'accroissement du pouvoir économique en vue de se procurer des biens et des services. Le fait de lever un impôt sur ce qui n'est ni un gain de capital ni un revenu, mais en fait une perte effective, est contraire à ce principe aussi bien qu'à toute notion d'équité.

nant d'avoirs étrangers et d'actions de corporations à participation étendue. L'imposition des autres éléments de l'actif continuerait de se faire conformément à la règle générale proposée pour les non-résidents. Notre recommandation entraînerait un ajournement de l'impôt, mais la conservation de l'actif au Canada compenserait en partie ce résultat sans décourager les absences temporaires.

Il serait souhaitable d'aborder cette question au moyen d'arrangements par traités réciproques—à l'instar des traités conclus pour éviter la double-imposition—aux termes desquels le pays de résidence calculerait l'impôt sur les gains réalisés à partir du coût de base supposé de la valeur marchande au moment de la prise de résidence dans le pays. Pareils arrangements élimineraient, pour le contribuable qui quitte le Canada, les effets de la réalisation supposée.

L'aspect du problème se rapporte aux non-résidents qui détiennent des avoirs au Canada et qui y transfèrent leur résidence; la proposition semble leur accorder le droit à une nouvelle évaluation du coût de base pour tous leurs biens y compris les avoirs canadiens. Il semble anormal qu'un non-résident puisse se dérober à l'impôt canadien en obtenant de résider au Canada à la veille de disposer de ses avoirs. Nous recommandons que le nouveau coût de base s'applique uniquement aux actions des corporations à participation étendue à l'exclusion de tous autres avoirs au Canada, sauf en cas d'arrangements par traité.

Les dispositions législatives américaines actuellement en vigueur prévoient que les Canadiens s'établissant aux États-Unis qui ne prennent pas la précaution de réaliser leurs avoirs au Canada avant leur établissement dans ce pays, s'exposent à payer l'impôt sur les gains de capital sur la base du coût réel, même si une partie de ce gain a été obtenu pendant que l'intéressé résidait au Canada.

Le Comité recommande que le gouvernement cherche à conclure de pareils arrangements par traités et qu'il attribue à la citoyenneté en tant que base d'imposition, un rôle secondaire à la notion de résidence.

### 3.43-3.52 7. Roulements Propositions du Livre blanc

- (a) Cas de réalisation forcée. Si le contribuable se sert de tout le produit pour acheter un bien semblable dans l'année qui en suit la réception, le gain de capital ne serait pas imposable, mais viendrait en déduction du coût du nouveau bien.
- (b) Aucun échange effectif de propriété. La transaction serait traitée comme s'il s'agissait d'une vente au prix qu'a payé le contribuable.
- (h) dans le cas de cession d'actions à une corporation étrangère, dans le cas de cession d'actions de corporations canadiennes à participation étendue, ou (c) Si une corporation subdivisait ses actions sans accroître son capital versé et payé, cette transaction serait exempte d'impôt. Elle ne le serait pas, au contraire, si (i) la corporation inclut autre chose dans la transaction, ou (ii) si les droits sont modifiés.
- (d) Une exception au principe du «échange effectif de propriété est apportée en faveur des corporations à participation étendue qui échangent entre elles leurs actions.



*Proposition du Livre blanc*

En cessant de résider au Canada, un contribuable serait traité comme s'il avait liquidé tout son actif ce jour-là à sa juste valeur marchande le jour de son actif.

*Observations et recommandations:*

Les contribuables appelés à témoigner devant le Comité ont manifesté une répugnance fondamentale envers toute entrave à l'entrée ou à la sortie du Canada; la liberté d'aller et de venir à son gré constitue un point d'honneur pour les Canadiens. Le Comité estime, cependant, que si les contribuables canadiens sont appelés à remplir les obligations fiscales se rapportant à leur revenu, avant de quitter le Canada, il est raisonnable que le même principe s'applique aux gains de capital. (Nous notons que le Livre blanc parle de ne plus résider au Canada, de sorte que cette disposition ne s'appliquerait pas aux congés passés à l'étranger ou aux cas assimilés). Il est vrai que la mesure en question peut se comparer à une imposition virtuelle de l'honnêteté—comme nous l'ont souligné plusieurs contribuables—mais on pourrait en dire autant des autres dispositions fiscales.

Le Comité estime qu'il faudrait étudier cette disposition conjointement avec celles qui visent à imposer les gains de capital des non-résidents lors de la vente d'éléments d'actif au Canada, sauf en ce qui concerne les ventes d'actions de corporations à participation étendue dont l'importance est inférieure à 25 p. 100 des actions émises. Les seuls biens appartenant aux Canadiens qui transfèrent leur domicile à l'étranger et pour lesquels le fisc réclame une *garantie* seraient constitués par les avoirs de ces Canadiens à l'étranger et les actions de corporations canadiennes à participation étendue dont le nombre d'actions détenues est inférieur à 25 p. 100 des actions émises.

Plusieurs mémoires ont soulevé la question fondamentale des émigrants et des immigrants temporaires. On craint que la proposition ne dissuade les jeunes Canadiens de voyager à l'étranger pour de courtes périodes afin d'y parfaire leur expérience et leurs connaissances, et, inversement, qu'elle ne décourage les ressortissants étrangers de venir au Canada et d'y apporter leur savoir et leur expérience. Cette crainte semble fondée.

Nous recommandons, en conséquence, de surseoir à l'application de cette règle pour les biens détenus à l'étranger par les personnes reçues au Canada, pourvu que leur séjour n'excède pas trois ans, par exemple. Les personnes quittant le Canada pourraient opter, en ce qui a trait aux gains de capital, entre la réalisation supposée et le maintien de leur statut de résidents canadiens quand il s'agit de leurs gains de capital. Dans ce dernier cas, il faudrait prévoir des dispositions permettant au gouvernement canadien de percevoir l'impôt. Nous proposons que le contribuable qui quitte le pays soit tenu de déposer entre les mains d'un fiduciaire canadien des biens ou des garanties suffisantes pour couvrir l'impôt sur les gains acquis, mais non réalisés, prove-



Nous estimons donc nécessaire de recommander que les règles d'attribution prévues à l'article 21(1) de la Loi de l'impôt sur le revenu s'appliquent également aux gains de capital, de sorte que les gains de capital réalisés par l'un des époux sur les biens transmis par l'autre seraient imposés entre les mains de l'époux donateur.

*LES GAINS DE CAPITAL ET L'IMPÔT SUR LES BIENS TRANSMIS PAR DÉCÈS.* Notre recommandation à l'égard des réalisations supposées de gain de capital en cas de décès ajoute naturellement à la difficulté sans cesse rappelée à l'attention du Comité, qui naît de l'effet conjugué des deux impôts lors d'un décès. Le Livre blanc a prévu cette conjoncture et il propose, au paragraphe 3.42, de ne pas calculer de réalisation supposée mais de considérer que l'héritier avait acheté l'actif au prix payé par le défunt, majoré de la partie de l'impôt sur les biens transmis par décès se rapportant au gain de capital. Cette mesure serait grandement avantagieuse lorsque aucune réalisation effective n'est requise pour l'administration de la succession ou le paiement de l'impôt sur les biens transmis par décès. Elle ne le serait pas puisqu'il faut vendre des éléments de l'actif.

Le Comité a envisagé plusieurs solutions de rechange.

(a) Un crédit partiel ou total pour l'impôt sur les biens transmis par décès, pour tout impôt sur les gains de capital réalisés ou supposés au moment du décès. Cette solution désavantagerait la personne qui, de son vivant, réalise son actif, et favoriserait celle qui s'en abstient; il est évident qu'un plein crédit annulerait les effets de l'impôt sur les gains de capital et rendrait inutile la proposition relative aux réalisations supposées. En cas d'échelon-nement du crédit sur une période déterminée, la distinction serait faite au détriment de la personne qui aurait réalisé son actif avant cette période.

(b) L'élimination complète de l'impôt sur les biens transmis par décès.

(c) La réduction d'ensemble de l'impôt sur les biens transmis par décès, consistant à réduire la barème des taux ou à repousser les limites des tranches imposables. Bien entendu, cette mesure serait générale et ne constituerait pas un allègement particulier de l'impôt sur les gains de capital: elle permettrait de réduire les effets de l'impôt sur les gains de capital prélevé couramment avec l'impôt sur les biens transmis par décès.

La difficulté nous paraît moindre que ne l'ont suggéré plusieurs contrain-buables, en raison des modifications de 1968, que nous avons déjà mentionnées, en vertu desquels les biens légués au conjoint sont exonérés d'impôt. Le Comité a décidé, après mûre réflexion, de recommander la dernière solution exposée ci-dessus. Il propose d'alléger l'impôt sur les biens transmis par décès de sorte que: toutes les exemptions soient sensiblement augmentées, qu'une succession inférieure à \$150,000 soit exonérée d'impôt, que les limites des tranches d'imposition soient repoussées et que le taux maximal n'intervienne qu'en cas où la valeur du patrimoine s'élèverait à environ \$800,000. Sans doute le ministre des Finances voudra-t-il discuter de l'ensemble de cette question avec les provinces en raison de l'intérêt que présentent pour elles les recettes constituées par les droits successoraux.

- (a) Les règles actuelles régissant les cas où des biens amortissables sont transmis par donation s'appliqueraient à d'autres biens donnés du vivant du donateur. Les règles actuelles considèrent le donateur d'un bien amortissable comme ayant vendu ce bien à sa juste valeur marchande et donné le produit de la vente. Le donataire est traité comme s'il avait acheté ce bien à sa juste valeur marchande.
- (b) Les gains de capital ne comporteraient pas la plus-value au moment du décès, mais la personne qui hérite d'éléments de l'actif serait traitée comme si elle l'avait acheté au prix payé par le défunt, majoré de l'impôt sur les biens transmis par décès payé à l'égard de la portion des biens se rapportant au gain de capital.

#### Observations et recommandations:

Les deux paragraphes précités du Livre blanc proposent de traiter différemment les gains de capital concernant les dons faits *inter vivos* et ceux qui proviennent des legs. Le Comité estime qu'il faudrait appliquer, autant que possible, à ces deux catégories de dons le même traitement à l'égard de l'impôt sur les gains de capital.

Nous avons déjà jugé nécessaire de recommander le calcul d'une réalisation supposée en cas de décès à l'égard des actions de corporations à participation étendue; cette procédure devrait s'appliquer à tous les biens conformément à notre recommandation relative à l'égalité de traitement pour tous les gains de capital, à quelques exceptions près. Nous recommandons qu'il y ait une réalisation supposée de tous les éléments de capital de l'actif. Dans ce cas, il est possible que le fardeau fiscal soit plus onéreux que si l'on appliquait les propositions du Livre blanc. Étant donné la possibilité qu'offre le Livre blanc d'ajourner indéfiniment la responsabilité à l'égard des gains de capital, sauf en ce qui concerne les actions des corporations à participation étendue, on pourrait alléger le fardeau fiscal, même dans le cas d'un gain de capital pleinement imposable. Ayant toutefois décidé de recommander l'inclusion de la moitié des gains de capital, nous avons conclu que l'ajustement proposé par le Livre blanc était inutile.

Il faudrait appliquer des dispositions semblables à celles de la *Loi de l'impôt sur les biens transmis par décès* car le délai pour le paiement d'impôt devrait s'appliquer à tous les impôts sur les gains de capital lors d'une réalisation supposée en cas de décès.

**Nous approuvons également la proposition du Livre blanc de calculer une réalisation supposée pour les dons faits inter vivos.** Cependant, aucune des deux recommandations ne s'appliquerait au transfert entre époux, compte tenu des modifications apportées en 1968 à la législation relative aux dons et à l'impôt sur les biens transmis par décès, qui exonèrent les dons et legs faits entre époux. Il faut envisager, en conséquence, le cas où l'un des époux, bénéficiaire d'un don exempt d'impôt mais ayant acquis une plus-value, vendrait cet élément de l'actif. En l'absence du concept de l'unité familiale, il en résulterait un abus dans le cas où le taux maximal auquel est assujéti l'époux bénéficiaire est considérablement inférieur à celui de l'époux dona-

teur.

la différence de point de vue entre les témoins selon qu'ils sont économistes ou non, lorsqu'il s'agit de déterminer le moment où un gain ou une perte de capital peut être impossible.

Les contribuables qui ont témoigné devant le Comité ont presque tous rejeté la proposition. Voici, en résumé, les principales objections qu'ils ont formulées:

- (1) Un actionnaire majoritaire pourrait cesser de l'être s'il était contraint de vendre des actions pour régler l'impôt; cette conjoncture pourrait également entraîner la vente au profit d'acquéreurs étrangers. Les corporations seraient dissuadées de se constituer en corporations publiques.
- (2) Des groupes d'actions, non majoritaires, ne sont pas toujours faciles à liquider, (la proposition semble se fonder sur cette présomption) par suite de «l'insuffisance» du marché canadien.
- (3) La proposition constitue une exception au principe communément admis de la réalisation, sur lequel se fonde le régime fiscal; son adoption réclame des arguments plus convaincants que ceux dont on a fait état jusqu'ici.

(4) Les actionnaires majoritaires non résidents, mais impossibles, ne pourraient pas, en l'absence d'arrangements par traité, réclamer de leur gouvernement un crédit d'impôt, ce qui dissuaderait les compagnies non résidentes de rendre accessible aux Canadiens l'acquisition d'actions de leurs filiales canadiennes.

(5) Les fluctuations de la valeur marchande des actions pourraient entraîner d'autres conséquences injustes suivant la date de la réévaluation individuelle. Dans certains cas, ces fluctuations produiraient des situations inéquitables entre les actionnaires d'un groupe majoritaire d'une même compagnie.

En raison de ces difficultés qu'on n'a pas clairement résolues, nous recommandons que la proposition relative à la réévaluation quinquennale soit écartée.

En vue, toutefois, d'éviter un ajournement indéfini, nous estimons qu'une mesure substitutive est nécessaire à l'égard de situations nées (a) d'un décès et (b) de réorganisations d'entreprises.

Nous recommandons, dès lors, qu'une réalisation supposée de gains de capital soit calculée, en cas de décès, à l'égard des actions des corporations à participation étendue. Faisant suite à notre recommandation générale visant à assujettir tous les gains de capital (sauf certaines exceptions) à un traitement égal, nous recommanderons, en ce qui concerne les «dons et legs», que la réalisation supposée au moment du décès s'applique à tous les biens sauf à ceux que reçoit le conjoint.

L'abandon de la réévaluation périodique provoquera entre autres résultats, la nécessité d'établir des règles précises pour déterminer si la réorganisation d'une société donne lieu à des réalisations impossibles ou non impossibles. Nous recommandons que les réorganisations effectuées manifestement dans un but économique soient, aussi largement que possible, exonérées d'impôt et qu'un système de décisions préalables soit prévu à cet effet.



(b) Aucune déduction de perte lors de la vente d'un bien qui se déprécie à l'usage (automobile, bateau de plaisance, maison de campagne, etc.).  
 (c) Les pertes subies lors de la vente de biens dont la valeur ne décroît pas à l'usage (tableaux, bijoux, etc.) déductibles seulement des gains réalisés sur la vente de biens de même nature.

#### Observations

Plusieurs contribuables ont témoigné devant le Comité, proposant que les gains réalisés à la suite de la vente d'un bien personnel soient exempts d'impôt. Une telle exemption nous apparaît cependant injustifiable dans le cadre d'un système fiscal qui, entre autres objectifs, veut promouvoir la croissance économique. On encouragerait ainsi l'achat de tels biens au détriment d'investissements plus productifs.

#### Recommandation:

Nous approuvons des lors les propositions du Livre blanc dans ce domaine, mais nous recommandons que le montant de \$500 qui figure aux paragraphes 3.23 et 3.24 soit porté à \$1,000 par bien ou ensemble de biens.

(b) et (c) propositions approuvées.

### 328-330 3. Investissements autres que les actions

(Obligations, hypothèques, actes de vente)

#### Propositions du Livre blanc

(a) Plaine imposition des bénéfices et déduction intégrale des pertes.  
 (b) Si la valeur, le jour de l'évaluation, est inférieure au prix versé par le contribuable, ou au coût amorti, en cas d'achat au-dessous du pair, la récupération du coût amorti n'est pas considérée comme un revenu.

#### Observations et recommandations

(a) Proposition approuvée

(b) En raison de nos recommandations générales au sujet de l'évaluation, nous approuvons les règles spéciales se rapportant au coût amorti pour les obligations, hypothèques et actes de vente dont le ministre des Finances a plus tard étendu la portée.

### 331-338 4. Actions de corporations canadiennes

#### Propositions du Livre blanc

(a) Imposition intégrale des gains et entière déduction des pertes, dans le cas des corporations à participation restreinte.  
 (b) (i) Imposition de la moitié des gains et déduction de la moitié des pertes dans le cas des corporations à participation étendue.  
 (ii) Réévaluation quinquennale tenant compte des gains et pertes.

#### Observations et recommandations:

(a) Conformément à notre recommandation générale sur les gains de capital, nous recommandons l'imposition de la moitié des gains réalisés lors de la vente d'actions de corporations à participation restreinte, et la déduction de la moitié des pertes, selon le procédé que nous avons déjà établi.

(b) (i) Approuvé

(ii) La proposition relative à la réévaluation quinquennale est sans doute fondée. D'émulents économistes estiment qu'elle constitue une innovation souhaitable qui simplifierait les réformes et atténuerait les effets du blocage. Cependant, cette proposition du Livre blanc illustre, plus que toute autre,



1962, avait essentiellement pour but d'y assujettir les gains dits « spéculatifs », ce qui ne comprend pas, généralement, les bénéfices réalisés sur la vente des résidences. Cette exemption s'est maintenue plus tard, après la mise en place du régime d'imposition totale des gains de capital.

La seconde solution consisterait en ce que les gains de capital réalisés sur la vente de résidences soient entièrement inclus au revenu et assujettis à l'impôt au même taux que les autres gains de capital, tout en faisant l'objet d'une exemption à vie jusqu'à concurrence d'un montant déterminé, \$25,000 par exemple, comme l'a souligné le rapport de la Commission Carter. La recommandation de cette commission se fondait sur deux raisons.

La tenue d'une comptabilité appropriée des coûts pendant les périodes en cause, si on imposait les gains sur les propriétés résidentielles, entraînerait des conséquences beaucoup plus graves que celles suscitées par d'autres catégories de biens. De plus, l'imposition des gains provenant de ce genre de biens donnerait naissance à des pressions en faveur de l'exemption des pertes comparables, même si ces pertes étaient en grande partie attribuables à des frais d'usage personnel, comme dans l'amortissement du coût d'une résidence. De plus, on pourrait exiger une méthode quelconque autorisant le réinvestissement, en dépit de toute la complexité y afférente.\*

L'adoption de la proposition du Livre blanc pourrait constituer la troisième solution; on augmenterait les exemptions annuelles à un niveau tel que les gains réalisés seraient rarement imposables, c'est-à-dire dans les seuls cas où ils excéderaient la normale prévue et constitueraient, en fait, des excédents de bénéfices. Plusieurs mémoires ont proposé des chiffres d'exemptions annuelles, mais il s'agit en l'occurrence d'une qui se rattache aux disparités régionales et telles exemptions appropriées pour une région économiquement peu développée pourraient ne pas l'être pour les zones de croissance rapides et pour les villes. Il faudrait fixer annuellement un chiffre d'exemptions arbitraires ne conduisant pas à l'application d'un même régime à tous les contribuables. Considérant le consentement généralement unanime des contribuables que le Comité a pu entendre, le chiffre de \$1,500 réponderait plus à la réalité que celui de \$1000, proposé par le Livre blanc. Il serait également nécessaire de déterminer la superficie du terrain qui serait compris avec la résidence.

*Recommandations*

**Après étude de ces solutions, le Comité recommande que le bénéfice ou la perte réalisées sur la vente de la résidence principale, y compris le terrain qui l'entoure jusqu'à concurrence d'un acre de superficie ne soient pas pris en considération aux fins d'impôt.**

Aucune disposition de «roulement» ne sera en conséquence nécessaire lorsqu'un contribuable change de domicile en raison d'un changement d'emploi.

**2. Biens destinés à l'usage personnel**

**322-327 Propositions du Livre blanc**

(a) Exonération d'impôt, à moins que le produit de la vente d'un objet ou d'un ensemble n'excède \$500; pertes non déductibles à moins que l'objet ou l'ensemble vendu n'ait coûté plus de \$500.

\* Rapport de la Commission royale d'enquête sur la fiscalité, Vol. 3, p. 409.

## B. 1. Résidence principale Proposition du Livre blanc

(a) L'impôt ne frappera que la partie du bénéfice qui excède \$1000 par année d'occupation. Cette disposition s'applique également pour la vente d'une ferme avec la maison de la ferme.

(b) Les pertes subies sur la vente d'une résidence autre qu'une maison de ferme vendue avec la ferme, ne seront pas déductibles.

(c) Le coût des améliorations ou, dans l'alternative, un montant forfaitaire de \$150 par année, sera déductible lors du calcul du bénéfice.

(d) Le contribuable qui se déplace en raison d'un changement d'emploi bénéficiera d'un «roulement» s'il consacre le produit de la vente à l'achat d'une autre maison, dans l'année qui suit la date de la vente. Le bénéfice serait déduit du prix de la nouvelle maison.

### Observations

Une forte opposition générale, qui ne se limite pas au Canada, se manifeste cependant contre l'idée d'imposition des gains de capital réalisés à la suite de la vente de résidences.

La vente d'une seule résidence ou de la résidence principale n'est pas sujette, dans le Royaume-Uni, à l'impôt sur les gains de capital: la résidence, communément appelée la-bas « maison d'habitation », comprend un acre du terrain qui l'entoure, ou une plus grande superficie si les commissaires généraux jugent qu'elle est nécessaire pour la jouissance normale de la résidence. L'article 1034 du *Code fiscal américain* prévoit qu'en cas de vente d'une résidence et de l'achat d'une autre dans une année (soit dans l'année qui précède ou qui suit la vente, c'est-à-dire dans une période de deux ans) et que la nouvelle résidence est utilisée effectivement comme telle, si la nouvelle résidence coûte autant ou plus que les produits de la vente de l'ancienne, aucune portion du gain réalisé sur la vente de l'ancienne résidence ne sera « prise en considération » aux fins d'imposition; si le prix de la nouvelle maison est inférieur au prix de l'ancienne, seule la différence serait « prise en considération » et imposée. (Les pertes ne sont pas « reconnues ».) On ne fait dans ce cas que surseoir à l'impôt jusqu'à la vente éventuelle de la nouvelle résidence dont le prix de base est diminué du montant du gain non reconnu.

De nombreux mémoires soumis au Comité ont critiqué le gouvernement pour avoir déclaré que « d'une manière générale, les gains de capital provenant de la vente de résidences ne seraient pas frappés d'un impôt », pour ensuite prévoir l'imposition d'une partie au moins du gain réalisé dans certains cas. On a estimé, par ailleurs, que les inconvénients occasionnés aussi bien aux contribuables qu'au ministère seraient hors de proportion avec le revenu acquis.

Partant du principe que l'intention expresse du gouvernement est d'appliquer un régime différent à ces gains de capital, à l'exclusion des autres, il semble qu'on puisse y parvenir au moyen de trois solutions.

La première consisterait en l'exonération totale de ces gains à l'instar de ce qui se fait au Royaume-Uni où cette exemption est due selon toute vraisemblance, au fait que la première imposition des « gains de capital », en





Il s'ensuit que la moitié seulement des pertes de capital donnerait droit à une déduction. Le Comité pense également que ces pertes ne pourraient être déductibles que sur les gains réalisés, excepté un excédent de pertes de capital déductibles, s'élevant au maximum à \$1,000 par an qui pourrait être déduit d'autres revenus. Tout excédent non déduit pourrait être reporté sur les années suivantes et déduit comme s'il s'agissait de pertes encourues dans l'année.

Dans certains cas, la distinction entre les gains de capital, les intérêts ou le revenu ordinaire est encore moins apparente que d'habitude. Dans d'autres, les gains proviennent de la vente de biens amortissables qui sont amortis en très peu de temps. Enfin, la valeur provient souvent, ou habituellement, de dépenses généralement déductibles telles que les salaires et la publicité. Dans ces trois cas, le Comité pense qu'il faudrait inclure tous les « gains » dans le revenu et déduire entièrement toutes les pertes. Exemples: la réalisation d'escampes sur hypothèques ou obligations ainsi que les gains réalisés lors de la vente de droits miniers et d'exploitation forestière, l'achalandage et autres « éléments intangibles », les tenures à bail et les biens amortissables amortis pour fins d'impôt sur une très courte période de temps, comme la lingerie des hôtels et des restaurants, les outils et les matrices.

Bien que la question de l'intégration des impôts personnels et ceux des corporations ainsi que la méthode qui permet d'y parvenir fassent l'objet d'un examen ultérieur, il est nécessaire à ce stade d'en examiner certains aspects. Le Comité estime, à la suite des recommandations générales qu'il a faites ci-dessus, qu'on devrait seulement permettre, en règle générale, un crédit d'impôt égal à la moitié seulement de l'impôt payé par les corporations à l'égard des dividendes distribués par les corporations à participation restreinte. Nous avons étudié la possibilité de maintenir l'intégration complète pour les revenus reçus des corporations canadiennes à participation restreinte par des résidents du Canada, même en y incluant la moitié des gains d'actions. Cependant, il semble que devant cet allègement, certaines corporations canadiennes capables de se transformer en corporations publiques hésiteront à le faire. De la même façon, lorsque la corporation à participation restreinte est suffisamment importante pour soutenir la concurrence des corporations à participation étendue, permettre une intégration complète aux seules corporations à participation restreinte sans compensation pour les gains de capital aboutirait à une injustice à l'égard des actionnaires des corporations à participation étendue.

Le Comité pense que ces observations ne concernent pas une certaine catégorie de corporations mais, plutôt que de donner une autre ligne de conduite rigide, il recommande de permettre une intégration complète pour les revenus imposables des corporations canadiennes à participation restreinte jusqu'à concurrence de \$50,000 (ou d'un groupe de corporations canadiennes à participation restreinte qui ne comprend aucune corporation à participation étendue). Ces corporations devraient être contrôlées par des résidents canadiens.

Le résultat de nos recommandations dans ce domaine est de supprimer, dans la plupart des cas, les effets de la distinction entre corporations à parti-



sonnel. De surcroît, les propositions du Livre blanc relatives aux pertes de capital seraient beaucoup plus généreuses pour les contribuables que les dispositions en vigueur aux États-Unis.

D'autres facteurs importants entrent, cependant, en ligne de compte, et une décision en entraîne d'autres. Pour divers motifs, parmi lesquels il y a lieu de noter le niveau d'imposition sur les gains de capital dans d'autres pays, et particulièrement aux États-Unis et en raison de l'impossibilité du point de vue administratif d'imposer les gains des non-résidents provenant d'un petit nombre d'actions cotées de corporations canadiennes, le gouvernement a jugé nécessaire de modifier les conclusions de la Commission royale d'enquête sur la fiscalité en proposant l'inclusion de la moitié des gains réalisés lors de la vente d'actions de corporations canadiennes à participation étendue. De cette façon, ne seraient pas désavantagés les contribuables canadiens qui détiennent des «valeurs d'avenir» dont le rendement principal revêt la forme d'un gain de capital et à l'égard desquelles l'intégration n'aurait pas les mêmes effets compensateurs que dans d'autres cas.

Les gains de capital résultant de la vente d'actions de corporations à participation étendue seraient ainsi placés dans une situation apparemment favorable en comparaison des gains sur d'autres actions ou aux autres éléments de l'actif (à l'exception d'une résidence principale et de biens personnels.) Nous insistons sur le mot «apparemment» dès lors que les propositions complémentaires relatives à l'inclusion de la moitié des gains et à la déduction de la moitié des pertes, rétabliraient, dans une certaine mesure, l'équilibre des situations.

En outre, la réévaluation quinquennale nivellerait l'impôt sur les gains provenant d'actions de corporations à participation étendue avec celui des autres plus-values de capital.

Le Comité estime que la réévaluation quinquennale proposée entraînera dans certaines circonstances, et en dépit de certains arguments fondés qu'expose le Livre blanc, des conséquences injustes pour les actionnaires résidents, détenteurs d'actions majoritaires et également pour les actionnaires majoritaires non résidents. Le Comité recommande que la proposition soit abandonnée pour ces motifs et d'autres exposés plus loin.

Nonobstant les observations ci-dessus, le Comité s'est préoccupé des raisons qui militent en faveur d'un traitement préférentiel pour les actions des corporations à participation étendue par rapport aux autres gains de capital. Le Comité est d'avis que, à quelques exceptions près, tous les gains de capital doivent être assujettis au même fardeau fiscal. Le gouvernement a estimé comme il est dit plus haut, qu'il était impossible d'imposer, aux pleins taux, les gains relatifs aux actions de corporations à participation étendue. Ce fait, joint aux instances répétées du secteur privé et des gouvernements provinciaux à l'effet que les gains de capital ne devraient pas supporter le même fardeau que les autres revenus, a conduit le Comité à conclure qu'en règle générale, seule la moitié du gain réalisé dans d'autres éléments de l'actif, devrait être assujettie à l'impôt.

L'institution d'un régime d'imposition sur les gains de capital a constitué, pour le Comité, une question des plus épineuses.

Le Comité juge que l'incorporation des gains de capital à l'assiette fiscale, comme le propose la majorité des membres de la Commission royale d'enquête sur la fiscalité, présente des avantages du point de vue de l'administration et de la justice sociale comme elle permet d'évaluer la faculté contributive tout en réduisant la complexité du régime fiscal. Comme le fait ressortir le Livre blanc, il faut, bien sûr, tenir compte d'un certain nombre d'autres facteurs importants.

Considérant un taux maximal d'impôt personnel proposé se situant aux alentours de 50 p. 100, une déduction totale des pertes de capital, une intégration totale des impôts personnels et de ceux des corporations, et des dispositions d'étalement libérales, les mesures apparentes de confiscation découlant de l'inclusion totale des gains de capital seraient compensées dans une large mesure comme le seraient aussi les effets défavorables sur l'épargne, les investissements, et la croissance économique. Le Comité a, en effet, trouvé démontrable que l'inclusion au revenu de tous les gains de capital provenant de la vente d'actions et l'intégration des impôts personnels sur le revenu à ceux des corporations, jouaient dans plusieurs cas en faveur du contribuable si on les comparait avec la procédure consistant à intégrer une moitié seulement de ces bénéfices, ou à appliquer un barème réduit de moitié aux gains de capital ou un crédit consenti aux corporations sur la moitié seulement, des impôts versés. En conséquence, et bien que la législation fiscale américaine soit souvent prise comme modèle, les propositions du Livre blanc visant à imposer les sources de revenu provenant de corporations canadiennes, y compris les gains de capital sur les actions des corporations canadiennes, seraient, dans l'ensemble et dans plusieurs cas, moins onéreuses que le régime en vigueur aux États-Unis, puisque ce pays n'accorde pas aux particuliers, un crédit d'impôt sur le revenu personnel, en regard des impôts payés par les corporations. D'autres exemples ont été fournis au Comité, prouvant que les propositions du Livre blanc concernant l'imposition des gains de capital seraient plus avantageuses pour les contribuables canadiens qu'une législation semblable à celle des États-Unis; il en serait ainsi pour une partie importante des gains de capital réalisés sur les maisons d'habitation et pour une partie de ceux qui découlent de la vente d'un bien per-

## Les gains de capital considérés comme revenu

### CHAPITRE 3

## 2. et 3. Propositions approuvées.

4. Nous avons examiné jusqu'ici la proposition d'étalement dans son ensemble. Elle entraînerait, du même coup, l'élimination du traitement spécial, sauf en cas de décès, relatif à l'étalement autorisé en vertu des articles 35 et 36 de la *Loi de l'impôt sur le revenu*. Nous sommes inquiets au sujet des contribuables qui ont participé à des régimes bénéficiant d'un tel traitement et nous estimons que l'effet rétroactif des propositions du Livre blanc à leur égard devrait être adouci. Le Comité pense qu'il faudrait appliquer la loi actuelle pour imposer les contributions versées et les gains de ces régimes. À l'avenir, les contributions et les gains tomberaient sous le coup des nouvelles mesures législatives qui seraient adoptées.

On pourrait procéder de deux façons: (1) permettre que les articles 35 et 36 s'appliquent aux montants déjà versés aux fonds, au moment de leur retrait à une date ultérieure; ou (2) prévoir une méthode provisoire permettant de calculer l'impôt sur ces montants en se fondant sur les dispositions actuelles. Les propositions générales s'appliqueraient aux contributions versées après la date d'entrée en vigueur.

Nous estimons que la première méthode est excessivement incommode dès lors que les « décaissements » pourraient survenir après plusieurs années, ce qui exige de la part des caisses de retraite la conservation des documents pour une période indûment prolongée. Nous recommandons, par conséquent, la seconde solution.

## 5. et 6. Propositions approuvées.

**L'adoption.**

Les efforts déployés par le gouvernement en vue de simplifier, pour les contribuables, la proposition d'étalement nous ont frappés. La proposition, si elle est imparfaite, constitue pour le moins un bon départ dans l'application de ce principe nécessaire et important. **Nous en recommandons donc**

On a fréquemment soulevé l'objection que la présente disposition ne couvrirait pas les années au cours desquelles le revenu décroissait; les contribuables qui se trouvent dans cette situation, a-t-on fait remarquer, ont en fait un besoin plus vif de recourir à l'étalement que ceux dont le revenu a augmenté. L'étalement au cours d'une période de revenu décroissant signifierait, bien entendu, que les contribuables recevraient une ristourne d'impôt à l'égard des années écoulées. La solution serait souhaitable en principe, mais le coût en serait prohibitif.

Le Comité est d'accord avec le Livre blanc pour que la disposition d'étalement ne couvre pas les revenus qui ne font simplement qu'augmenter; elle vise à procurer un allègement dans les cas de revenus irréguliers ou variables.

On a fait observer, à de nombreuses reprises, que ladite proposition ne serait d'aucun profit pour le contribuable dont la moyenne du revenu pour la période dépasserait \$18,000. Ce résultat provient de l'obligation d'ajouter le tiers du revenu moyen à celui-ci pour arriver au seuil, et de l'application, à partir de \$24,000 de revenu imposable, du taux maximum de 50 p. 100 proposé par le Livre blanc. L'étalement ne s'applique donc plus à partir de \$24,000. Ces niveaux seraient évidemment différents si les modifications que nous proposons d'apporter au barème des taux étaient acceptées. Le Comité estime que le «seuil» est trop élevé et qu'il faudrait le baisser, mais il hésite à recommander un montant précis pour ce seuil nouveau, étant donné que la réduction de ce dernier à un quart doublerait la perte de revenus pour le Trésor.

Le Comité approuve, en principe, la proposition tendant à accorder à tous les contribuables une option pour l'étalement de leur revenu sur un certain nombre d'années, lorsque le revenu d'une année est exceptionnellement élevé en comparaison des autres revenus dans la même période. Cette disposition est équitable dans tout régime fiscal, et elle est essentielle dans un système imposant les gains de capital. Cependant, les contribuables qui ont témoigné devant le Comité ont soulevé de nombreuses objections à cette proposition qu'ils ont généralement jugée insuffisante. Le Comité estime, toutefois, que le coût de la proposition, tel que l'a estimé le gouvernement, s'élève à 50 millions de dollars au cours de la cinquième année, ce qui constitue un montant appréciable.

**Observations et recommandations:**

5. En ce qui concerne la période transitoire de cinq ans, on se servirait d'un plus petit groupe d'années et d'un «seuil» moins élevé.
6. La personne mariée peut utiliser une suite ininterrompue d'années depuis qu'elle a été déclarée comme étant à charge par son conjoint; une personne âgée de moins de 25 ans ne pourra utiliser qu'une suite ininterrompue d'années depuis la dernière au cours de laquelle elle n'a eu aucun impôt à acquitter.



2. Le Comité estime qu'un régime « axé sur les prestations » peut être avantageux pour les contribuables aux revenus variables et il constitue une disposition d'étallement supplémentaire pour les contribuables qui peuvent se prévaloir de l'étallement. A cause du problème des régimes dont bénéficient principalement les actionnaires, nous recommandons que le régime basé sur les prestations soit adopté aussi rapidement que possible, et que les décisions relatives au régime présentement à l'étude soient prises immédiatement. Sous réserve de ce qui précède, nous approuvons la proposition.

### 3. Proposition approuvée.

4. Le Comité estime que la proposition peut être pénible en cas de décès. Il recommande qu'on prévienne des dispositions d'étallement particulières permettant l'échelonnement sur une période de cinq ans, sans fixation d'un seuil, au profit de la veuve ou des orphelins mineurs. Nous supposons que les autres dispositions de roulement entre régimes continueront à s'appliquer comme par le passé.

5. Le Comité recommande que la responsabilité des fiduciaires se limite au montant de la retenue fiscale de base.

6. Une réglementation existe déjà (article 62(1)a) au sujet des corporations et des caisses de retraite dans le cas où pas moins de 90 p. 100 des revenus proviennent des sources canadiennes. La proposition vise à prendre pour base l'actif et à étendre cette limitation à tous les régimes de pension et de retraite. En raison de l'incertitude causée par les fluctuations de valeur, d'année en année, certains ont fait valoir devant le Comité que la limite d'actif de 10 p. 100 proposée devrait être relevée pour permettre aux fonds de placer jusqu'à 10 p. 100 de leur actif, sans mettre en danger leur situation fiscale. Le Comité a reçu l'assurance des témoins représentant le gouvernement que l'évaluation serait faite à partir du coût; en conséquence, nous n'estimons pas nécessaire de recommander une augmentation de la limite. Nous recommandons, toutefois, que soit prévue une période de transition adéquate qui permettrait de se conformer à la nouvelle réglementation.

## 2.53-2.59 ÉTALEMENT DU REVENU

### Propositions du Livre blanc

1. Lorsque le revenu d'une année dépasse de plus d'un tiers (seuil) la moyenne du revenu des quatre années précédentes, le revenu excédentaire serait imposé comme si les tranches de revenu auxquelles s'applique chaque taux étaient cinq fois plus grandes que la normale. Le calcul peut se faire par ordinateur. (Voir les tableaux 11 et 12).
2. Les cultivateurs et les pêcheurs auraient le choix entre l'étallement actuel sur un groupe d'années ou l'adoption de la nouvelle formule.
3. L'établissement d'une moyenne à l'égard des recettes d'affaires sous forme globale, récupération, réévaluation de stocks, vente de stocks et créances, serait graduellement supprimée.
4. Les versements en une somme globale provenant d'un fonds de pension ou, au moment de la retraite, pourraient être étalés selon la nouvelle formule ou bien être versés à un régime d'épargne-retraite enregistré, même s'ils dépassaient les limites normales admissibles. Le même avantage serait accordé à certains autres revenus tels que ceux des écrivains ou des athlètes, par exemple.

s'appliqué à partir d'un revenu imposable de \$25,000, le montant de \$24,000 que propose le Livre blanc est calculé en tenant compte de la déduction d'allocations personnelles plus élevées que celles d'aujourd'hui.

La modification du calcul de la taxe provinciale simplifie ce calcul pour le contribuable, mais il s'agit en l'occurrence d'une question qui doit faire l'objet d'ententes entre les gouvernements fédéral et provinciaux.

*Recommandation:*

Le Comité accepte les barèmes proposés, mais il recommande qu'un taux maximal de 60 p. 100 s'applique aux revenus de l'ordre de \$60,000 environ là où les provinces prélèvent un impôt de 28 p. 100, et que le point d'application du taux de 50 p. 100 soit porté au moins à \$30,000 de revenu imposable. Le Comité recommande également de restructurer un nouveau barème et que celui-ci entre en vigueur d'emblée et non par étapes échelonnées sur cinq ans.

## 2.45-2.52 LES RÉGIMES DE PENSION ET LES RÉGIMES D'ÉPARGNE-RETRAITE

### *Propositions du Livre blanc*

#### 2.47

1. Les régimes exempts d'impôt ne devraient pas bénéficier du dégrèvement proposé à l'égard de l'impôt sur le revenu des corporations dans le cas de dividendes d'actions de corporations canadiennes.

#### 2.50

2. Les contributions dans les limites actuelles (sauf pour certains genres de versements en une somme globale), seraient maintenues jusqu'à l'adoption ultérieure d'un régime dont les limites seraient basées sur les prestations. Les régimes établis avant tout pour procurer des avantages aux actionnaires se verraient refuser l'enregistrement jusqu'à l'adoption du nouveau régime basé sur les prestations.

#### 2.51

3. Les placements dans les régimes de pension devraient être soumis aux mêmes règles que celles des lois fédérale et provinciales relatives aux régimes de pension. Dans le cas des régimes d'épargne-retraite enregistrés, les limites dans lesquelles il est permis d'effectuer les placements pourraient s'élargir un peu plus.

#### 2.52

4. Les retraits de ces régimes d'épargne (y compris en cas de décès) seraient imposés aux taux normaux. Il serait permis à la veuve d'éliminer ou réduire ce revenu à condition de verser tout ou partie du produit à un régime d'épargne-retraite enregistré.
5. Une réglementation rendrait les fiduciaires redevables des impôts du régime non acquittés relevant de leur responsabilité.
6. Les régimes ne devraient pas placer plus de 10 p. 100 de leur actif dans des valeurs étrangères ou sous une autre forme de placement à l'étranger.

### *Observations et recommandations:*

1. Le Comité ne constate aucun changement important dans cette proposition, puisque les fonds exonérés d'impôts ne bénéficiaient pas actuellement du crédit d'impôt pour dividendes. **La proposition est approuvée.**

Le sentiment quasi unanime des contribuables à l'égard du taux maximal proposé de 51.2 p. 100 dans les provinces qui lèvent un impôt provincial sur le revenu égal à 28 p. 100 de l'impôt fédéral est qu'il s'appliquerait à une tranche assez faible du revenu, celle de \$24,000, d'autant plus que les contribuables des tranches supérieures seraient assujettis au même pourcentage. Nous admettons cependant que, si le taux actuel de 50 p. 100

manière sensible à promouvoir l'émigration.

Les changements résultant des propositions contribueraient d'une manière sensible à promouvoir l'émigration.

canadiens jouissent. Le Comité met en doute la validité des assertions selon lesquelles les changements résultant des propositions contribueraient d'une manière sensible à promouvoir l'émigration.

Le Comité se rend compte de la disparité existant entre les taux en vigueur aux États-Unis et les taux canadiens. Cette disparité largement exploitée entre les régimes fiscaux des deux pays provient, non pas tant de l'écart entre leurs barèmes, mais des déductions autorisées par chacun d'eux; elle ne tient pas compte non plus des avantages sociaux additionnels dont les canadiens jouissent. Le Comité met en doute la validité des assertions selon lesquelles les changements résultant des propositions contribueraient d'une manière sensible à promouvoir l'émigration.

Le Comité se rend compte de la disparité existant entre les taux en vigueur aux États-Unis et les taux canadiens. Cette disparité largement exploitée entre les régimes fiscaux des deux pays provient, non pas tant de l'écart entre leurs barèmes, mais des déductions autorisées par chacun d'eux; elle ne tient pas compte non plus des avantages sociaux additionnels dont les canadiens jouissent. Le Comité met en doute la validité des assertions selon lesquelles les changements résultant des propositions contribueraient d'une manière sensible à promouvoir l'émigration.

Les contribuables ont cependant soulevé plusieurs objections concernant l'impôt additionnel qui viendra, conformément au nouveau barème, grever les revenus situés dans la tranche de \$10,000 à \$25,000 et sur lesquels retombe déjà une lourde charge fiscale. On craint qu'une telle mesure n'encourage l'émigration des jeunes professionnels et des travailleurs spécialisés, vers les États-Unis ou vers d'autres pays.

en un nouveau barème, pour des fins de simplification.

Le Comité est d'avis qu'il y a lieu de fondre les divers barèmes de taux

#### Observations:

5. Réduire à 51.2 p. 100, en quatre étapes, les taux maximaux combinés de l'impôt fédéral et les 28 p. 100 de l'impôt provincial sur le revenu.

2.42

4. Supprimer l'impôt de 4 p. 100 sur le revenu des placements qui proviennent de l'étranger quand il excède \$2,400.

2.37

contribuables résidant dans une province.

contribuables résidant dans une province.

3. Imposer une taxe supplémentaire de 28 p. 100 sur les revenus des contribuables qui, aux fins de l'impôt, sont réputés résider au Canada, mais qui ne résident pas dans une province, afin de leur appliquer le même traitement qu'aux contribuables résidant dans une province.

2. Réduire l'impôt fédéral d'un abattement supplémentaire de 22 p. 100 pour les résidents du Québec.

2.34

29). Supprimer l'abattement provincial de 28 p. 100 et le remplacer par un pourcentage de l'impôt fédéral global.

1. Fonder en un seul barème les taux de base, l'impôt de sécurité de la vieillesse, l'impôt de progrès social, la surtaxe et la réduction de 20 p. 100 (tableau 2, page

#### Propositions du Livre blanc

### 2.28-2.44 MODIFICATIONS DU BARÈME DE L'IMPÔT

jusqu'à concurrence de \$500 par an.

d'entretenir et les subventions à la recherche soient exonérées de l'impôt

Nous recommandons, en outre, que les bourses universitaires, les bourses

elles-mêmes exonérées de l'impôt canadien, soient ajoutées à l'assiette fiscale.



*Recommandations:*

Le Comité approuve l'incorporation de ces éléments à l'assiette fiscale, mais il recommande que les salaires de grève payés à partir de contributions

1. Les prestations d'assurance-chômage.
2. Les bourses universitaires de recherches, les bourses d'entretien et les subventions à la recherche, avec des dispositions pour la déduction des frais de scolarité et de recherche.
3. Les allocations versées conformément à la Loi sur la formation professionnelle des adultes (à l'exception du cas où l'intéressé habite ailleurs qu'au foyer).
4. Les traitements des enseignants venus temporairement au Canada et qui sont exemptés de l'impôt pour une durée de deux ans.
5. L'imposition des membres des forces armées de la même façon que les autres Canadiens.

*Proposition du Livre blanc*

## 2.21-2.27 AUTRES ÉLÉMENTS DE L'ASSIETTE FISCALE

Approuvées.

### Recommendations:

1. Les frais médicaux qui sont remboursés aux contribuables ou à l'égard desquels il a droit à un remboursement seront exclus de la catégorie des frais médicaux. Les primes versées aux régimes qui ne relèvent pas des gouvernements seraient considérées comme frais médicaux. Les frais médicaux non recouvrables continueraient d'être déductibles s'ils excèdent 3 p. 100 du revenu.
2. Les cotisations versées à des régimes publics de soins médicaux seraient mises sur le même plan que les cotisations versées à des régimes publics de soins hospitaliers. Les contributions versées par un employeur pour le compte d'un employé seraient considérées comme une prestation impossible.

*Proposition du Livre blanc*

## 2.20 FRAIS MÉDICAUX

de capital.

Approuvée. Peut-être y aurait-il lieu d'ajouter à cette liste d'autres associations d'intérêt public. Afin d'encourager les donations d'œuvres d'art, manuscrits, collections scientifiques, etc., à des organismes publics, nous recommandons que le gouvernement prenne l'initiative d'étendre l'article 27(1)(b) de la Loi de l'impôt sur le revenu (qui prévoit une déduction pour les dons à Sa Majesté la reine du Chef du Canada ou d'une province) en vue d'y inclure les dons faits à d'autres organismes publics canadiens, lesquels exposent habituellement ces objets ou s'en servent pour la recherche. Nous recommandons aussi que ces donations soient exonérées de l'impôt sur les gains

*Recommendation:*

Maintenir le statu quo, mais admettre les associations nationales de sport amateur à la liste des organisations agréées.

Proposition du Livre blanc

## 2.19 DONS DE CHARITÉ

Propositions 1, 2 et 3: approuvées.

*Recommendation:*

3. L'exemption supplémentaire de \$500 accordée aux personnes âgées, aux aveugles et aux personnes qui doivent rester dans un fauteuil roulant doit être maintenue.



employés puissent déduire tous les frais «débourrés ou encourus dans le but de gagner un revenu», pourvu que les intéressés en fournissent le détail et les documents à l'appui, comme il est permis aux travailleurs autonomes par l'article 12(1a) de la Loi de l'impôt sur le revenu.

## 2.14

*Proposition du Livre blanc*

3. Déduction des cotisations d'assurance-chômage.

*Recommandation:*

**Approuvée.**

## 2.15

*Proposition du Livre blanc*

4. Changement d'emploi—déduction des frais de déménagement d'un logement à un autre si le contribuable s'installe dans un endroit qui le rapproche d'au moins 10 milles de son nouvel emploi. Déduction applicable au seul revenu du travail effectué au nouvel endroit.

*Observations et recommandations:*

La proposition qui consiste à permettre aux employés de déduire les frais de déménagement, par suite de leur changement d'emploi, constitue une innovation au Canada et devrait contribuer à augmenter la mobilité de la main-d'œuvre.

Les témoignages des représentants du gouvernement nous ont assurés que la déduction serait applicable dans le cas de changement du lieu de travail, même s'il s'agit d'un même employeur et que le travailleur autonome pourrait également en bénéficier. Nous recommandons que ces frais puissent être déduits dans l'année même où on les a encourus, ou bien être reportés à l'année suivante; à ce propos, il semble nécessaire de prévoir une clause restrictive stipulant que le contribuable devra travailler pendant une certaine période dans le nouveau lieu de l'emploi au cours de la première année suivant la date de déménagement.

## 2.16-2.18 AUTRES DÉDUCTIONS ET EXEMPTIONS

*Propositions du Livre blanc*

1. (a) L'exemption de personne mariée (qui a la charge d'une personne autre que le conjoint) sera limitée au contribuable qui a un enfant ou un autre proche à sa charge demeurant chez lui.  
(b) L'exemption de personne mariée et la déduction pour personne à charge ne seront pas cumulatives lorsque le contribuable emploie un domestique à plein temps.  
(c) L'exemption de personne mariée ne serait pas accordée dans le cas d'un membre du clergé célibataire qui emploie un domestique.
2. (a) La déduction supplémentaire de \$1,400 pour un homme marié sera réduite de \$1, pour chaque dollar du revenu de son épouse au-dessus de \$100.  
(b) La déduction accordée aux parents pour les enfants de moins de 16 ans (\$300) diminuera de \$1, pour chaque tranche de \$2 du revenu de l'enfant dépassant \$900. La réduction pour les enfants plus âgés (\$550) diminuera de \$1 pour chaque dollar dont le revenu dépasse \$950.

La reconnaissance par le gouvernement de cette différence de traitement dans le Livre blanc, qui propose d'allouer une certaine aide aux employés, a été généralement bien reçue.

La formule prête cependant le flanc à la critique. Certains mémoires ont fait observer que la déduction maximale annuelle de \$150 était trop élevée pour certains employés et trop faible pour d'autres. Les employés dont les frais sont insignifiants ou nuls, tireraient indûment profit d'une telle mesure, alors que ceux dont les dépenses sont supérieures à \$150 seraient injustement pénalisés.

La solution idéale serait que tous les employés fournissent des preuves détaillées et justifiées à l'appui de leurs réclamations, mais les difficultés d'administration et d'application, comparées au résultat insignifiant de cette procédure, semblent écarter cette solution au profit d'une allocation uniforme établie sur un pourcentage des revenus bruts jusqu'à concurrence d'un maximum, comme le propose de Livre blanc, ce qui constitue le seul moyen pratique d'appliquer la règle à la majorité des employés.

Il n'y aurait, semble-t-il, aucune raison valable pour que les contribuables dont les frais sont élevés ne puissent en dresser un état et en réclamer la déduction si les preuves à l'appui sont suffisantes. En raison du nombre relativement restreint des employés qui se prévaudront d'une telle faculté, le fardeau administratif ne serait pas exagéré; il serait probablement inférieur à celui que nécessite l'examen des réclamations présentées par les travailleurs autonomes, mais le principe d'équité serait sauvegardé. Plusieurs mémoires ont préconisé un tel choix.

On notera que les employés peuvent, aux États-Unis, dresser un état détaillé de toutes les dépenses « usuelles et nécessaires » et en réclamer la déduction à l'instar des travailleurs autonomes. Toutefois, les employés ne reçoivent pas un traitement aussi généreux que celui des travailleurs autonomes. Ces derniers peuvent déduire de leur revenu brut *tous* les frais « usuels et nécessaires » pour calculer le « revenu brut rajusté », tout en bénéficiant de la déduction uniforme, tandis que les employés ne sont autorisés à déduire de leur revenu brut que quatre catégories de frais à savoir: les frais remboursés, les frais de voyage en dehors du lieu du domicile, les frais de transport, et les dépenses des vendeurs itinérants; de plus, les employés doivent choisir *entre* la déduction uniforme et l'état détaillé des frais. Cependant, la loi américaine reconnaît le principe de base selon lequel un employé a le droit de déduire les frais usuels et nécessaires à l'accomplissement de son travail.

Nous avons noté que le coût des propositions du Livre blanc, qui accordent aux employés une déduction générale, les frais de déménagement ainsi que d'autres frais, s'élève à 235 millions de dollars (tableau 15); nous ne saurions dès lors proposer que les déductions aux employés soient élargies. Cependant, nous recommandons que cette question, qui se rattache au principe d'équité, soit étudiée aussitôt que les conditions budgétaires le permettront, et que les

et que les abus que commettent un nombre limité de contribuables étaient importants, quoique restreints.

On a fait ressortir à maintes reprises que le compte de dépenses justifiant un certain train de vie constituait très souvent la seule promotion ou la seule publicité pour les hommes d'affaires dont l'activité ne se pliait pas facilement aux formes conventionnelles de promotion.

#### *Recommandation:*

En l'absence d'une preuve contraire, le Comité n'est pas en mesure d'accepter la proposition du Livre blanc dans toute sa portée. Il recommande que le ministère du Revenu national continue à déployer des efforts vigoureux en vue de réprimer les abus en appliquant les dispositions actuelles de la Loi de l'impôt sur le revenu.

Le Livre blanc propose en outre, dans ce même paragraphe, que « les propriétaires et les employés d'une entreprise ayant l'usage d'une voiture ou d'un aéronef pour leurs besoins personnels, notamment pour aller du foyer au travail ou du travail au foyer, devront verser à l'entreprise un certain montant minimal à titre de provision ou voir leur revenu personnel imposable majoré d'un montant équivalent. » En l'occurrence, il s'agit de la taxe imposable sur cette provision ou sur le montant qui vient s'ajouter au revenu personnel.

Le Comité juge que cette proposition est équitable pourvu que la provision en question soit raisonnable. Il recommande que ladite provision représente un pourcentage du coût en capital de la voiture ou de l'aéronef de l'employeur, ou qu'elle soit proportionnelle à la valeur locative du véhicule. Le montant en espèces d'une telle provision ou de la majoration du revenu ne devrait pas constituer une charge onéreuse, mais servir à égaliser la situation d'un particulier qui se sert de sa propre voiture pour se rendre à son travail et en revenir, et également pour son usage personnel, avec celle du contribuable qui jouit de l'avantage additionnel d'utiliser la voiture de la corporation ou de son entreprise autre que pour des fins d'affaires.

## 2.13

### *Proposition du Livre blanc*

2. Déduction générale pour frais professionnels limitée à 3 p. 100 du revenu brut du travail jusqu'à concurrence de \$150 par an.

#### *Observations*

Les contribuables, et les tribunaux, aussi bien ici même qu'au Royaume-Uni, ont fait état de la discrimination qui existe dans le système fiscal à l'égard des employés au sujet de leurs frais déductibles. Ces mêmes frais dont la déduction est permise dans le cas d'un travailleur autonome, ne le sont pas lorsqu'il s'agit d'un employé; on atteint le comble de l'incohérence dans le cas d'un contribuable exerçant les deux types d'activité et qui se voit appliquer deux traitements distincts d'imposition pour les mêmes frais.\*

\* Par exemple, dans le cas de *Harbron v. M. R. N.*, 58 DTC 110, et *Mackay v. M. R. N.*, 58 DTC 447



l'impression, ou du moins l'avait-on autrefois, qu'il ne faudrait pas l'encourager à laisser ses enfants. On rétorque qu'il est improbable qu'un avantage fiscal modifie la décision d'une femme qui a résolu de rester près de ses enfants, non plus que l'absence d'un tel avantage n'empêcherait une autre de les quitter si elle le voulait. Tout en admettant le principe que ces dépenses sont nécessaires pour gagner du revenu, le Comité est d'avis que l'accent devrait porter en premier lieu sur l'aide que réclament les familles économiquement faibles. Nous recommandons, en conséquence, qu'une seule modification soit apportée à la proposition, à savoir: que l'aide prévue s'étende au cas où l'un des parents qui se trouve à la maison est incapable de pourvoir à la garde des enfants par suite d'une infirmité mentale ou physique. Il faudrait clairement spécifier, en outre, que la déduction serait accordée à celui des parents dont le revenu est le moins élevé.

Le Comité a reçu des instances à l'effet que la garde d'enfants ne constitue pas la seule responsabilité qu'une personne doit assumer avant d'entrer sur le marché du travail. On a proposé que l'allocation pour frais de garde d'enfants soit étendue au cas d'incapacité d'une personne à charge ou d'un conjoint dont le partenaire travaille. Le Comité pense qu'une telle déduction serait souhaitable et permettrait une allocation refusée dans la *Loi de l'impôt sur le revenu*, à l'article relatif aux frais médicaux, à moins que la préposée soit une infirmière qualifiée, ou que l'incapacité qui afflige l'intéressé oblige ce dernier à garder le lit ou le fauteuil roulant, ou qu'il soit atteint de cécité totale.

## 2.10-2.15 FRAIS PROFESSIONNELS

### 2.11

#### *Proposition du Livre blanc*

1. Restrictions à l'usage du «compte de dépenses justifiant un certain train de vie»; aucune déduction pour frais de congrès, de clubs ou pour achat de yachts, etc. Un montant minimal sera imputé aux propriétaires ou employés d'une entreprise pour l'usage personnel d'une voiture ou d'un aéronef, ou bien le revenu personnel impossible sera majoré d'un montant équivalent.

(Observation: Les frais de représentation et de participation à des congrès, mentionnés aux paragraphes 5.9 et 5.10 du Livre blanc, font l'objet de nos remarques plus loin.)

La proposition visant à supprimer radicalement les comptes de dépenses justifiant un certain train de vie pour les cadres, les hommes d'affaires et ceux qui exercent une profession, a engendré un mouvement d'opposition considérable au Livre blanc. La plupart des exposés entendus par le Comité soutenaient fermement que le ministère du Revenu national disposait de pouvoirs suffisants, en vertu de la loi actuelle, pour mettre fin aux abus. Des témoins du secteur privé ont affirmé que ces abus n'avaient pas atteint une ampleur qui justifierait les restrictions proposées dans le Livre blanc. Le ministre du Revenu national a informé le Comité qu'il était difficile de distinguer entre les frais de représentation réels et les dépenses personnelles,



## *Recommandation:*

Nous recommandons de maintenir la procédure actuelle d'exemption et d'adopter l'accroissement des exemptions que propose le Livre blanc.

## **2.6 DÉDUCTIONS POUR PERSONNES À CHARGE**

### *Propositions du Livre blanc*

Maintien du statu quo; les allocations familiales continuent d'être soustraites à l'impôt.

### *Observations et recommandations:*

Le Livre blanc propose que les déductions pour enfants et autres personnes à charge demeurent inchangées jusqu'après la révision des programmes de sécurité sociale et de progrès social du Canada. Le Comité reconnaît l'interdépendance de ces programmes et du régime fiscal et il recommande, en conséquence, le maintien jusqu'à ce temps et au niveau actuel, des déductions pour enfants et autres personnes à charge.

## **2.7-2.9 FRAIS DE GARDE D'ENFANTS**

### *Propositions du Livre blanc*

1. Déduction des frais (y compris les frais de pensionnat et de colonie de vacances jusqu'à concurrence de \$15 par semaine).
2. Déduction maximale de \$500 par enfant âgé de moins de 14 ans ou de \$2,000 par famille, le montant total de la déduction ne devant pas dépasser les 3 du revenu de celui des parents qui gagne le moins.
3. Les deux parents doivent travailler à l'extérieur du foyer.

### *Observations et recommandations:*

Nous estimons que la proposition visant à permettre la déduction des frais de garde d'enfants dont les parents travaillent à l'extérieur constitue une innovation importante, et depuis longtemps souhaitée, du régime fiscal canadien.

Nous avons déjà souligné qu'il fallait reconnaître l'interdépendance des programmes de bien-être social et du système fiscal. La proposition à l'étude constituant une innovation, il serait bon d'examiner en détail le principe sur lequel elle repose.

La première question concerne l'objectif d'une telle mesure. Vise-t-elle à procurer un secours aux seuls économiquement faibles, à la femme qui travaille par obligation, au conjoint privé de son partenaire, ou bien est-elle destinée à permettre à la femme, quel que soit son revenu, de travailler à l'extérieur, de son plein gré ou par nécessité? Dans ce dernier cas, il serait juste d'étendre la mesure afin de couvrir toutes les dépenses. Le Livre blanc estime que cette disposition est «souhaitable, tant du point de vue social qu'économique». Le Comité s'est trouvé en peine de déterminer lequel de ces points de vue servirait de principe pour juger de la pertinence de cette proposition.

Nul doute qu'il est souhaitable d'aider ceux qui sont dans le besoin. Le cas de la femme qui travaille de son plein gré est cependant différent. On a

## Les particuliers et la famille

### 2.4 EXEMPTIONS PERSONNELLES

#### *Proposition du Livre blanc*

Les exemptions personnelles sont augmentées de \$400 pour être portées à \$1,400 dans le cas des célibataires, et augmentées de \$800 pour être portées à \$2,800 dans le cas des contribuables mariés. Ces exemptions, auxquelles s'ajoute l'exemption uniforme de \$100, signifient que le revenu d'un célibataire inférieur à \$1,500, et celui d'un couple marié inférieur à \$2,900 seraient exempts d'impôt.

#### *Observations*

Le Comité a souligné dans l'introduction du présent rapport, que tout le monde était d'accord pour réduire la charge fiscale actuelle des contribuables à faible revenu. On a longuement examiné si l'augmentation des exemptions personnelles ou les crédits d'impôts constituaient le meilleur moyen de parvenir à cet allègement. Il a été signalé dans les mémoires soumis, et ceci, en accord avec la *Commission royale d'enquête sur la fiscalité*, que les crédits d'impôts étaient moins coûteux et favorisaient davantage le contribuable dont le revenu se situe à la limite inférieure du barème d'imposition. La proposition du gouvernement visant à augmenter les exemptions personnelles était cependant assortie d'une restructuration du barème de l'impôt. Le mémoire complémentaire que le ministre des Finances a fait parvenir au Comité note qu'il est possible de prévenir l'effet contraire d'une augmentation de l'exemption si l'augmentation des exemptions se conjugue avec une modification du barème d'imposition.

Nous pensons qu'en l'occurrence, le résultat est plus important que la méthode. Cependant, bien que les crédits d'impôt présentent l'intérêt appréciable de se plier à des rajustements périodiques sans qu'il soit nécessaire de restructurer l'échelle des taux, la procédure d'exemption offre l'avantage d'être une méthode à laquelle les contribuables sont maintenant accoutumés. On se rappellera que le Livre blanc propose, une fois adoptées les formes de base, que la question de l'unité familiale soit considérée aux fins d'imposition. Nous recommandons de donner la priorité à cette question et que celle des crédits d'impôt, opposée à celle des exemptions, fasse l'objet d'une révision afin de déterminer, à ce moment-là, laquelle des deux méthodes constitue, à long terme, le moyen le plus efficace pour rajuster l'impôt sur les revenus qui se situent dans la tranche inférieure du barème d'imposition.



Le Comité pense donc que ces propositions rencontreront, en général, un accueil favorable et qu'elles constitueront une base raisonnable à partir de laquelle il serait possible d'élaborer un régime fiscal plus équitable.

Le Comité pense que la mise en application de ses recommandations permettrait d'atteindre l'équité que souligne le Livre blanc. Elles élimineraient, par le fait même, tout préjugé pouvant nuire à la croissance économique, ce qui, d'après certains canadiens, ne saurait manquer d'arriver si les propositions initiales du Livre blanc étaient mises en vigueur.

Les propositions du Livre blanc ont provoqué un certain malaise chez de nombreux contribuables, voire même de la suspicion ou de l'hostilité. Cependant, un régime fiscal basé sur l'auto-évaluation devrait recevoir l'approbation des contribuables, tout en satisfaisant aux normes d'équité et de croissance. C'est pourquoi bien des suggestions que le Comité a émises afin de modifier les propositions du Livre blanc n'émanent pas du fait que les propositions sont inéquitables ou qu'elles risquent de nuire à notre croissance économique mais plutôt de nos craintes quant à la façon dont les contribuables les comprendront et les accepteront.

fardeau fiscal, de sorte que certains paieront plus pour permettre à d'autres de payer moins. Considérant que les contribuables qui disposent de plus de moyens sont moins nombreux que les autres, l'augmentation proportionnelle du fardeau à répartir entre les contribuables aux revenus importants sera plus grande que la réduction individuelle consentie à chacun des contribuables dont le revenu est inférieur à celui du premier groupe.



leurs électeurs, que bien des canadiens craignent de mettre en péril la croissance économique à la suite des mesures recommandées qui visent à améliorer la faculté contributive.

Il semble que bon nombre de canadiens qui ont présenté leur point de vue au Comité se font de la notion d'équité une opinion quelque peu différente de celle de la Commission royale d'enquête sur la fiscalité et du gouvernement. Cette équité, d'après le rapport de ladite Commission ainsi que le Livre blanc, doit être cherchée dans les rapports *entre contribuables* et dans les résultats comparés du traitement appliqué à ceux-ci par les gouvernements. Pour le canadien moyen, à en juger par les mémoires adressés au Comité, il semble que l'équité concerne plus les rapports *entre le contribuable et le gouvernement*, ce qui implique pour lui la prise en considération de l'origine et de la forme de l'augmentation de sa faculté contributive ainsi que des diverses taxes aux niveaux fédéral, provincial et municipal.

D'autres vont même plus loin et soutiennent qu'on devrait accorder un traitement préférentiel aux bénéfices résultant de ce qu'ils considèrent comme un travail exceptionnellement ardu ou comportant des risques exceptionnels. D'après le Comité, l'équité et le bon sens commandent que des exceptions soient apportées uniquement pour des considérations générales d'ordre économique ou dans un esprit de commisération, acceptables par les autres contribuables qui supporteront la surcharge fiscale résultant de telles exceptions.

Le Comité approuve la ligne de conduite que propose essentiellement le Livre blanc pour améliorer la faculté contributive, ne serait-ce que pour pallier les inconvénients des solutions proposées dont les conséquences revêtiraient la forme d'une immixtion insupportable dans les décisions du secteur privé, si les contribuables étaient imposés en rapport avec l'évaluation par le gouvernement de l'apport de leur travail personnel au bien-être de la communauté, de la difficulté du travail accompli et de la mesure dans laquelle ils peuvent se prévaloir d'un allègement fiscal par rapport à un autre contribuable de même niveau.

Cette différence de point de vue sur l'équité découle, essentiellement, nous semble-t-il, de la perspective d'ensemble sous laquelle les économistes et les gouvernements envisagent la question, à l'encontre des contribuables qui partent naturellement de leur cas particulier pour aboutir à des conclusions générales. C'est ainsi que certains contribuables, que les propositions du Livre blanc assujétissent à un surcroît de taxation, maintiennent que ces propositions qui touchent leur personne ou leurs activités, entraîneraient également des conséquences aussi graves, sinon plus désavantageuses, sur l'ensemble de l'économie dans le secteur privé. Que ce raisonnement ait été parfois poussé à l'extrême, au point de lui ôter toute vraisemblance, n'enlève rien à son existence.

Chacun conviendra qu'à un moment donné, les deux points de vue, celui du gouvernement et celui des contribuables, devront converger pour donner naissance à un système d'imposition viable où se fera une redistribution du

imposé au contribuable canadien à faible revenu qui, moins que tout autre, peut se protéger contre les pressions inflationnistes et le chômage qui pèsent sur notre économie.

2. Qu'en principe le gain de capital soit imposé et que l'assiette fiscale soit élargie.

3. Que la sauvegarde de conditions de croissance favorables doit constituer le principal souci de toute politique fiscale au Canada. Pour maintenir cette tendance, il faut s'assurer que ceux qui, par le passé, ont agi en toute bonne foi, ne soient pas pénalisés rétroactivement. Cette idée s'applique, en particulier, à ceux dont l'activité était orientée dans le sens des objectifs préconisés dans les propositions.

Des propositions spécifiques découlent, dans ce rapport, des conclusions principales énoncées ci-dessus.

### *Objectifs de la réforme et réactions du contribuable*

Le Livre blanc définit sommairement, au paragraphe 1.6, les objectifs du gouvernement relatifs à la réforme fiscale; nous nous y sommes référés ci-haut.

Bien que nous ne mettions pas l'accent sur la séquence phraséologique, il est intéressant de noter que la notion d'équité vient en premier lieu, suivie de celle de croissance économique. Cet ordre de priorité a formé l'axe autour duquel s'est déroulé le débat sur la réforme.

Il est également bon de noter que la Commission royale d'enquête sur la fiscalité place au premier plan la notion d'équité. Le rapport de cette Commission, le Livre blanc et l'opinion de nombreux économistes fiscaux de renom ont conclu, après un examen sérieux et étayé, que la répartition équitable recommandée par la Commission royale et par les propositions du Livre blanc n'entraînerait pas une diminution marquée du taux de croissance économique. La Commission royale, le gouvernement et les économistes ont tous soutenu qu'une telle diminution marquée, si elle survenait, provoquerait un léger retard dans la croissance, ce qui en vaudrait la peine pour obtenir l'équité fiscale. Il faut se rappeler qu'il a fallu cinq ans pour que la Commission royale aboutisse à ces conclusions et que les fonctionnaires du ministère des Finances venus, dans une large mesure, du secteur privé et à titre temporaire afin de formuler des propositions de réforme fiscale à partir des recommandations de la Commission royale, ont consacré deux ans et demi à cette étude.

La plupart des témoins que le Comité a entendus ont cependant placé la croissance économique avant la notion d'équité. Les propositions du Livre blanc, par l'inclusion de montants additionnels à l'assiette de l'impôt et l'élimination des possibilités de surseoir au paiement de celui-ci qui ont pour effet de réduire la charge fiscale de certains canadiens, tendent à améliorer l'équité fiscale de biens des façons. Il appert des témoignages reçus par les membres du Comité, aussi bien au cours des audiences officielles que par

L'Ontario, du Québec et de la Saskatchewan, ont constitué l'assise même des discussions et des débats fort étendus concernant les principes sur lesquels la législation fiscale canadienne devrait reposer. Le gouvernement du Canada a étudié ces rapports et les opinions manifestées par les contribuables à leur égard et il a publié son Livre blanc qui contient de nombreuses propositions de réforme fiscale.

Lorsque le Comité a rejeté certaines propositions du Livre blanc, il a essayé de trouver d'autres solutions, sans toutefois chercher à entrer dans les détails techniques.

Le Comité en est venu à certaines conclusions sur les principes et les objectifs directeurs d'une réforme fiscale. Il tient particulièrement à ce que les répercussions d'une telle réforme sur la croissance économique soient étudiées de près. Il appuie les objectifs dont fait état le paragraphe 1.6 du Livre blanc:

- une répartition équitable du fardeau fiscal en fonction de la faculté contributive;
- une croissance économique et une prospérité soutenues;
- l'admission des besoins sociaux d'un pays moderne;
- une bonne compréhension et un souci de se conformer volontairement aux lois fiscales, lesquelles seraient suffisamment claires afin de supprimer les échappatoires; et
- un système pouvant et devant être utilisé aussi bien par les provinces que par le gouvernement fédéral.

Nous croyons que la plupart des Canadiens sont d'accord avec ces objectifs. Le Comité a pris pour tâche principale l'évaluation des propositions du Livre blanc à la lumière des critiques formulées au Comité et il a examiné si ces propositions constituaient des moyens appropriés et acceptables en vue d'atteindre les objectifs visés.

À la suite du débat prolongé sur les propositions du Livre blanc et sur les rapports des commissions royales fédérale et provinciales qui l'ont précédé, le Comité et, nous l'espérons, la plupart des Canadiens ont abouti à une conclusion d'ensemble au sujet de la réforme fiscale, à savoir qu'aucune réforme fiscale n'est exempte de critique étayée, lorsqu'elle s'applique à une société dont la nature est complexe et les objectifs multiples. D'ailleurs, nul pays n'est parvenu à mettre sur pied un système fiscal parfait.

Bien que le Comité ait été saisi de différentes notions fondamentales concernant la taxation, son étude et ses recommandations se sont limitées au cadre principal du Livre blanc. Le Comité a reçu plusieurs propositions tendant à stimuler l'épargne à long terme. L'importance que confère à l'économie l'apport constant de cette épargne du secteur privé nous porte à recommander au ministre des Finances une étude plus poussée de la question.

### *Conclusions principales*

Les principales conclusions du Comité sont les suivantes:

1. Qu'il est nécessaire d'alléger la charge fiscale actuelle des contribuables à faible revenu. Le Comité pense tout particulièrement au fardeau



# PROPOSITIONS DE RÉFORME FISCALE

## CHAPITRE I

### Introduction

Comme l'indiquent le nombre de mémoires reçus et celui des témoins entendus, les exposés concernant le Livre blanc sur la réforme fiscale représentent le plus grand apport d'opinions et de propositions dont un comité parlementaire canadien ait été saisi. Ces mémoires, joints aux procès-verbaux des séances, constituent une partie de ce rapport. La gamme des propositions qui ont été faites va de l'exposé philosophique général à l'analyse détaillée des répercussions du Livre blanc sur diverses catégories de contribuables.

A la connaissance du Comité, le degré de participation du public dans la formulation de la politique fiscale a revêtu un caractère exceptionnel. Tous les mémoires, favorables ou non à certaines propositions, ont fait l'éloge d'un tel procédé.

Le Comité a également reçu des opinions provenant de l'étranger, de huit gouvernements provinciaux et des représentants des municipalités canadiennes. Il remercie tous ceux qui ont exprimé leurs points de vue aux prix de coûteux sacrifices de temps et d'argent. Ces remerciements s'adressent en particulier aux gouvernements provinciaux dont les représentants ont comparu devant le Comité ou qui lui ont fait parvenir un exposé de leurs points de vue. Les provinces poursuivront, bien entendu, des discussions avec le gouvernement fédéral au sujet de la réforme fiscale. Leur collaboration avec le Comité a étendu d'une façon appréciable la portée des audiences en permettant à celui-ci de connaître l'attitude et les opinions d'un plus grand nombre de Canadiens qu'il n'eût été autrement possible.

Bien que l'examen du projet ait demandé beaucoup de temps, le Comité est d'avis que, dans l'ensemble, le coût et le temps qu'a requis cette procédure ont été entièrement nécessaires et justifiés. De l'avis du Comité également, l'un des résultats appréciables a été de permettre aux contribuables en général une plus grande compréhension du système fiscal canadien. Il a pu apprécier la tâche difficile qui incombe à tout gouvernement qui veut percevoir des revenus importants par des moyens équitables, tout en assurant que le système fiscal est de nature à réagir aux besoins de la croissance économique.

La participation du public n'a certes pas débuté avec le renvoi au Comité des propositions gouvernementales relatives à la réforme fiscale. Elle a commencé en 1962, à la suite de la création de la Commission royale d'enquête sur la fiscalité. Le rapport de cette Commission et ceux de plusieurs autres commissions provinciales d'enquête sur la fiscalité, en particulier celles de





Le Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques a l'honneur de présenter son

## DIX-HUITIÈME RAPPORT

Le Comité a étudié le Livre blanc sur la réforme fiscale conformément à l'ordre de renvoi du vendredi 19 décembre 1969 qui précise:

Que le Livre blanc intitulé Propositions de réforme fiscale, déposé à la Chambre le 7 novembre 1969, soit déferé au Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques.

A la suite du communiqué de presse que le président a publié le 19 décembre 1969, en indiquant que le Comité recevrait les mémoires du public, ledit Comité en a reçu 524 ainsi que 1,093 lettres et autres témoignages.

Au cours de son étude, le Comité s'est réuni 146 fois et a pris connaissance de 211 mémoires présentés par 820 personnes. Une liste complète des témoins est jointe à l'appendice A.

Le ministre des Finances et ses fonctionnaires ont comparu devant le Comité au début de ses travaux. D'autre part le ministre des Finances et celui du Revenu national, accompagnés de leurs fonctionnaires, ont comparu à la fin des travaux.

Au cours de la deuxième partie du mois de juillet 1970, deux sous-comités se sont déplacés dans les provinces de l'Ouest et les provinces atlantiques afin d'y écouter d'autres témoignages. Au cours de ces voyages, les deux sous-comités ont tenu 31 séances et étudié 68 mémoires présentés par 205 personnes. Le nombre des témoins entendus au cours de ces séances est compris dans les chiffres ci-dessus. (appendice A)

Outre les mémoires présentés lors des séances, le Comité en a étudié un grand nombre dans leur forme écrite. On trouvera la liste de ces mémoires à l'appendice B.

La liste des personnes et des organisations qui ont envoyé des commentaires et des propositions se trouve à l'appendice C.



# TABLE DES MATIÈRES

## CHAPITRE

## PAGE

1. Introduction.....	7
2. Les particuliers et la famille.....	13
3. Les gains de capital considérés comme revenu.....	25
4. Les corporations et leurs actionnaires.....	39
5. Revenus provenant d'entreprises ou de biens.....	63
6. Imposition du revenu international.....	83
7. Coordination avec les provinces.....	95
8. Effets sur les recettes fiscales et l'économie.....	97

## APPENDICES

A—Liste des témoins entendus par le Comité et date de leur comparution.....	99
B—Liste des mémoires présentées par écrit au Comité.....	108
C—Liste des personnes et organismes qui ont soumis au Comité leurs recommandations et observations.....	113



# COMITÉ PERMANENT DES FINANCES, DU COMMERCE ET DES QUESTIONS ÉCONOMIQUES

Président: M. Gaston Clermont

Vice-président: M. Alastair Gillespie

et Messieurs

Burton	Latulippe	Noël
Danson	Lambert ( <i>Edmonton-</i>	Perrault
Downey	<i>Ouest</i> )	Ritchie
Flemming	Leblanc ( <i>Laurier</i> )	Roberts
Gauthier	Mahoney	Saltsman
Kaplan	McCleave	Trudel

Whicher—(20)

Autres députés qui ont fait partie du Comité pendant l'étude du Livre blanc sur la Réforme fiscale: Messieurs Buchanan, Deakon, Francis, Goode, Horner, Lind, Mazankowski, Osler, Paproski, Smerchanski, Thompson (*Red Deer*) et Woolliams.

IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE CANADA

OTTAWA, 1970

No de catalogue XC25-282/1-01

DIX-HUITIÈME RAPPORT  
DU  
COMITÉ PERMANENT  
DES FINANCES,  
DU COMMERCE ET  
DES QUESTIONS  
ÉCONOMIQUES  
AU SUJET DU  
LIVRE BLANC  
SUR LA RÉFORME  
FISCALE

DEUXIÈME SESSION  
28<sup>e</sup> LÉGISLATURE

LE PRÉSIDENT

GASTON CLERMONT, DÉPUTÉ





DEUXIÈME SESSION, 28<sup>e</sup> LÉGISLATURE  
LE PRÉSIDENT GASTON CLERMONT, DÉPUTÉ

OCTOBRE 1970

# AU SUJET DU LIVRE BLANC SUR LA RÉFORME FISCALE

DIX-HUITIÈME RAPPORT  
DU COMITÉ PERMANENT  
DES FINANCES, DU COMMERCE ET  
DES QUESTIONS ÉCONOMIQUES

